CATALOGUE 85-207 ANNUAL c. 2

CATALOGUE 85-207 ANNUEL

Correctional institutions statistics

1976

Statistique des établissements de correction

1976

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

MAR 6 1979

Statistics Canada Statistique Canada

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Corrections Unit,
Justice Statistics Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0855) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Sous-section de la justice correctionnelle,
Division de la statistique judiciaire,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0855) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Justice Statistics Division — Division de la statistique judiciaire

CORRECTIONAL INSTITUTIONS STATISTICS

STATISTIQUE DES ÉTABLISSEMENTS DE CORRECTION

1976

This publication combines both provincial prison data and penitentiary data. Penitentiary data was last published for the year of 1975 in Statistics Canada (Catalogue 85-210).

La présente publication regroupe les données sur les établissements provinciaux et les données sur les pénitenciers. Les dernières données sur les pénitenciers ont été publiées par Statistique Canada en 1975 (nº 85-210 au catalogue).

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

March - 1979 - Mars
4-2400-506

Price - Prix: $2.10

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

— nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

— néant ou zéro.

-- nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

PREFACE

With this present publication, the Justice Statistics Division commences an improved annual series on penal institutions. This report represents a new development in the correctional statistics program: the collection of data on the social characteristics and the legal aspects relating to persons incarcerated in provincial adult correctional institutions.

Prior to 1976, data were collected only on movements of the inmate population among provincial correctional institutions. However, the statistics dealing with Canadian penitentiaries included more comprehensive information on the persons detained in the Federal correctional institutions.

For 1975 data, two separate publications were produced: one dealt only with statistics on the penitentiary population while the other (a service bulletin) contained only population movement figures for provincial correctional institutions.

This 1976 Correctional Institutions Statistics publication combines both series of statistics on penitentiaries and on provincial adult correctional institutions.

Statistics Canada gratefully acknowledges the assistance of the provinces and the Ministry of the Solicitor General whose co-operation has made this report possible.

PETER G. KIRKHAM,

Chief Statistician of Canada.

PRÉFACE

Pour la Division de la statistique judiciaire, la présente publication est le point de départ d'une série annuelle améliorée sur les établissements pénitentiaires. Elle constitue une innovation dans le programme de la statistique du système correctionnel puisqu'on y trouve des données sur les caractéristiques sociales des personnes incarcérées dans les établissements de correction provinciaux pour adultes ainsi que des renseignements d'ordre judiciaire sur ces personnes.

Avant 1976, les données recueillies sur les établissements de correction provinciaux ne portaient que sur les mouvements de la population des détenus. Les statistiques sur les pénitenciers du Canada présentaient toutefois des renseignements plus complets sur les détenus des établissements de correction fédéraux.

Les données de l'année 1975 ont fait l'objet de deux publications distinctes: l'une ne contenait que des statistiques sur la population des pénitenciers; l'autre, un bulletin de service, se contentait de présenter des chiffres sur le mouvement de la population dans les établissements de correction provinciaux.

La publication Statistique des établissements de correction, 1976 regroupe les deux séries de statistiques sur les pénitenciers et sur les établissements de correction provinciaux pour adultes.

Statistique Canada remercie les provinces et le ministère du Solliciteur général de leur collaboration, grâce à laquelle la publication du présent bulletin a été rendue possible.

Le statisticien en chef du Canada,

PETER G. KIRKHAM.

TABLE OF CONTENTS

Page

Introduction 13

Highlights 19

PART I

PENITENTIARY STATISTICS, 1976

SECTION I

Population Movement in Canadian Penitentiaries, 1976

Chart

1. Population in Canadian Penitentiaries on December 31, 1972-1976. Noting Percentage Change from Preceding Year – Males and Females 24

2. Total Admissions to Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females – Reason for Admission ... 25

3. Admissions to Canadian Penitentiaries Resulting from Criminal Code Convictions – Selected Criminal Code Categories and Corresponding Figures and Percentages, 1976 – Males and Females 25

4. Admissions to Canadian Penitentiaries Resulting from Part VI Criminal Code Convictions – Offences Against the Person and Reputation, 1976 – Males and Females 25

5. Admissions to Canadian Penitentiaries Resulting from Part VII Criminal Code Offences – Offences Against Rights of Property, 1976 – Males and Females 25

Table

1.1. Population Movement: Total Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females 26

1.2. Temporary Detention: Total Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females 30

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction 13

Points saillants 19

PARTIE I

STATISTIQUE DES PÉNITENCIERS, 1976

SECTION I

Mouvement de la population dans les pénitenciers canadiens, 1976

Graphique

1. Population des pénitenciers canadiens au 31 décembre, 1972-1976. Changement procentuel par rapport à l'année précédente – Hommes et femmes 24

2. Nombre total d'admissions dans les pénitenciers canadiens, 1976 – Hommes et femmes – Raison de l'admission 25

3. Admissions dans les pénitenciers canadiens à la suite de condamnations pour infractions au Code criminel – Certaines catégories du Code criminel et pourcentages correspondants, 1976 – Hommes et femmes 25

4. Admissions dans les pénitenciers canadiens à la suite de condamnations pour infractions à la partie VI du Code criminel – Infractions contre la personne et la réputation, 1976 – Hommes et femmes 25

5. Admissions dans les pénitenciers canadiens à la suite de condamnations pour infractions à la partie VII du Code criminel – Infractions contre la propriété, 1976 – Hommes et femmes 25

Tableau

1.1. Mouvement de la population: Total des admissions et des libérations, pénitenciers canadiens, 1976 – Hommes et femmes 26

1.2. Détention temporaire: Total des admissions et des libérations, pénitenciers canadiens, 1976 – Hommes et femmes 30

TABLE OF CONTENTS — Continued

Page

Population Movement in Canadian Penitentiaries, 1976 — Concluded

Table

1.3. Total Number of Admissions and Releases by Major Offence, Canadian Penitentiaries, 1976 — Males and Females 31

SECTION II

Admissions to Canadian Penitentiaries, 1976

2.1. Province or Territory Where Sentenced by Type of Court, 1976 — Number of Males and Females Admitted 38

2.2. Major Offence by Age on Admission, 1976 — Number of Males and Females Admitted 38

2.3. Major Offence by Type of Admission, 1976 — Number of Males and Females Admitted 40

2.4. Major Offence by Length of Major Sentence, 1976 — Number of Males and Females Admitted 42

2.5. Major Offence by Total Number of Charges Within the Sentences that Constitute the Aggregate Sentence, 1976 — Number of Males and Females Admitted 42

2.6. Major Offence by Number of Previous Penitentiary Committals, 1976 — Number of Males and Females Admitted 44

2.7. Number of Previous Penitentiary Committals by Total Length of Time Previously Incarcerated in Penitentiary, 1976 — Number of Males and Females Admitted 44

2.8. Age on Admission by Level of Education, 1976 — Number of Males and Females Admitted 47

2.9. Major Offence by Marital Status, 1976 — Number of Males and Females Admitted 48

TABLE DES MATIÈRES — suite

Page

Mouvement de la population dans les pénitenciers canadiens, 1976 — fin

Tableau

1.3. Nombre total d'admissions et de libérations selon l'infraction grave, pénitenciers canadiens, 1976 — Hommes et femmes 31

SECTION II

Admissions dans les pénitenciers canadiens, 1976

2.1. Province ou territoire de la condamnation, selon le genre de tribunal, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 38

2.2. Infraction grave, selon l'âge à l'admission, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 38

2.3. Infraction grave, selon le genre d'admission, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 40

2.4. Infraction grave, selon la durée de la peine principale, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 42

2.5. Infraction grave, selon le nombre total de chefs d'accusation à l'origine des peines qui constituent la peine totale, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 42

2.6. Infraction grave, selon le nombre d'incarcérations antérieures dans un pénitencier, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 44

2.7. Nombre d'incarcérations antérieures dans un pénitencier, selon la durée totale des incarcérations antérieures, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 44

2.8. Âge à l'admission, selon le niveau d'instruction, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 47

2.9. Infraction grave, selon l'état matrimonial, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis 48

TABLE OF CONTENTS — Continued

SECTION III

Releases from Canadian Penitentiaries, 1976

Table		Page
3.1.	Major Offence by Type of Releases, 1976 — Number of Males and Females Released	52
3.2.	Type of Release by Time Served, 1976 — Number of Males and Females Released	52
3.3.	Major Offence and Type of Release by Time Served, 1976 — Number of Males and Females Released	54

SECTION IV

Male Admissions to Canadian Penitentiaries by Region, 1976

4.1.	Major Offence by Region Where Sentenced, 1976 — Number of Males Admitted	60
4.2.	Region Where Sentenced by Length of Aggregate Sentence, 1976 — Number of Males Admitted	61

SECTION V

Native Male Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976

5.1.	Major Offence by Province or Territory Where Sentenced, 1976 — Number of Native Males Admitted and Released	66
5.2.	Major Offence by Length of Major Sentence, 1976 — Number of Native Males Admitted	68
5.3.	Major Offence by Age on Admission, 1976 — Number of Native Males Admitted	70
5.4.	Type of Admission to Penitentiary by Province Where Admitted, 1976 — Number of Native Males Admitted	72
5.5.	Major Offence by Type of Release, 1976 — Number of Native Males Released	72

TABLE DES MATIÈRES — suite

SECTION III

Libérations dans les pénitenciers canadiens, 1976

Tableau		Page
3.1.	Infraction grave, selon le genre de libération, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes libérés	52
3.2.	Genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes libérés	52
3.3.	Infraction grave et genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes libérés	54

SECTION IV

Admissions des détenus dans les pénitenciers canadiens, par région, hommes, 1976

4.1.	Infraction grave, selon la région de la condamnation, 1976 — Nombre d'hommes admis	60
4.2.	Région de la condamnation, selon la durée de la peine totale, 1976 — Nombre d'hommes admis	61

SECTION V

Admissions et libérations des détenus autochtones, pénitenciers canadiens, hommes, 1976

5.1.	Infraction grave, selon la province ou le territoire de la condamnation, 1976 — Nombre de détenus autochtones admis et libérés	66
5.2.	Infraction grave, selon la durée de la peine principale, 1976 — Nombre de détenus autochtones admis	68
5.3.	Infraction grave, selon l'âge à l'admission, 1976 — Nombre de détenus autochtones admis	70
5.4.	Genre d'admission dans un pénitencier, selon la province où a eu lieu l'admission, 1976 — Nombre de détenus autochtones admis	72
5.5.	Infraction grave, selon le genre de libération, 1976 — Nombre de détenus autochtones libérés	72

TABLE OF CONTENTS — Continued

Native Male Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976 — Concluded

Table — Page

5.6. Type of Release by Province of Releasing Institution, 1976 — Number of Native Males Released 73

5.7. Major Offence and Type of Release, by Time Served, 1976 — Number of Native Males Released 74

SECTION VI

Profile of Canadian Penitentiary Population, December 31, 1976

Chart

6. Breakdown of the Canadian Penitentiary Population by Age, December 31, 1976 — Males and Females 81

7. Breakdown by Major Offence of Persons Incarcerated in Canadian Penitentiaries on December 31, 1976 — Males and Females 82

8. Breakdown of Aggregate Sentence of Persons Incarcerated in Canadian Penitentiaries on December 31, 1976 — Males and Females 83

9. Breakdown of Time Served in Canadian Penitentiaries from Date of Admission to Penitentiary to December 31, 1976 — Males and Females 85

PART II

PROVINCIAL/TERRITORIAL ADULT CORRECTIONAL INSTITUTIONS STATISTICS, 1976

SECTION I

Population Movement in Provincial Prisons, 1976

Table

1.1. Population Movement In and Out of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions, 1976 89

TABLE DES MATIÈRES — suite

Admissions et libérations des détenus autochtones, pénitenciers canadiens, hommes, 1976 — fin

Tableau — Page

5.6. Genre de libération, selon la province où a eu lieu la libération, 1976 — Nombre de détenus autochtones libérés 73

5.7. Infraction grave et genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre de détenus autochtones libérés 74

SECTION VI

Profil de la population des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976

Graphique

6. Répartition de la population des pénitenciers canadiens, selon l'âge, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes 81

7. Répartition selon les infractions graves des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes 82

8. Répartition des peines totales des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes 83

9. Répartition des peines purgées dans les pénitenciers canadiens à partir de la date d'admission dans le pénitencier, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes 85

PARTIE II

STATISTIQUE DES ÉTABLISSEMENTS DE CORRECTION PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX POUR ADULTES, 1976

SECTION I

Mouvement de la population dans les établissements de correction provinciaux du Canada, 1976

Tableau

1.1. Mouvement de la population (entrées, sorties) des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes, 1976 89

TABLE OF CONTENTS — Continued

Population Movement in Provincial Prisons, 1976 — Concluded

Table — Page

1.2. Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions, on December 31, Percentage Change from Previous Year, Canada and the Provinces/Territories, 1975 and 1976 93

1.3. Percentage of Population to Standard Capacity, in Provincial and Territorial Adult Correctional Institutions, as of December 31, 1976 93

Chart

1. Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions in Canada as of December 31, 1972-1976, and Percentage Change from Preceding Year 94

2. Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions in Canada by Province as of December 31, 1972-1976, and Percentage Change from Preceding Year 95

SECTION II

Admissions to Provincial Adult Correctional Institutions in the Maritimes, 1976

Table

2.1. Number of Admissions by Province and Sex by Age on Admission, 1976 101

2.2. Number of Admissions by Age on Admission by Level of Education and Sex, 1976 102

2.3. Number of Admissions by Province and Sex by Type of Statute, 1976 103

2.4. Number of Admissions by Age on Admission by Province and Most Serious Offence, 1976 104

2.5. Number of Admissions by Province and Sex by Most Serious Offence, 1976 114

TABLE DES MATIÈRES — suite

Mouvement de la population dans les établissements provinciaux du Canada, 1976 — fin

Tableau — Page

1.2. Population des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes au 31 décembre, variation en pourcentage sur l'année précédente, Canada, provinces et territoires, 1975 et 1976 93

1.3. Pourcentage de la population à la capacité normale dans les établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes, au 31 décembre 1976 93

Graphique

1. Population des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, au Canada, au 31 décembre, de 1972-1976, et variation en pourcentage par rapport à l'année précédente 94

2. Population des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, au Canada, par province, au 31 décembre, de 1972-1976, et variation en pourcentage par rapport à l'année précédente 95

SECTION II

Admissions dans les établissements de correction provinciaux pour adultes, dans les Maritimes, 1976

Tableau

2.1. Nombre d'admissions par province selon le sexe et l'âge à l'admission, 1976 101

2.2. Nombre d'admissions selon l'âge à l'admission, le niveau de scolarité et le sexe, 1976 102

2.3. Nombre d'admissions par province, selon le sexe et le genre de loi, 1976 103

2.4. Nombre d'admissions par province, selon l'âge à l'admission et l'infraction la plus grave, 1976 104

2.5. Nombre d'admissions par province, selon le sexe et l'infraction la plus grave, 1976 114

TABLE OF CONTENTS — Continued

Admissions to Provincial Adult Correctional Institutions in the Maritimes, 1976 — Concluded

Table		Page
2.6.	Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Province and Aggregate Sentence	116
2.7.	Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Length of Sentence and Most Serious Offence	118
2.8.	Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Length of Time Served and by Most Serious Offence and Sex	120
2.9.	Number of Admissions for Persons Held on Remand, by Time Held on Remand and Most Serious Offence, 1976	126
2.10.	Number of Admissions for Persons Transferred from Other Institutions by Type of Admission and Age, 1976	129
2.11.	Number of Admissions for Persons Transferred from Other Institutions, by Province and Sex and Most Serious Offence, 1976	130

SECTION III

Releases from Provincial Adult Correctional Institutions in the Maritimes, 1976

3.1.	Number of Releases by Province by Age on Admission and Sex, 1976	135
3.2.	Number of Releases by Age on Admission and Sex by Type of Release, 1976	137
3.3.	Number of Releases by Type of Release by Time Served and Sex, 1976	138
3.4.	Number of Releases by Type of Release by Time Served and Province, 1976	140
3.5.	Number of Releases by Type of Release by Most Serious Offence, 1976	144

TABLE DES MATIÈRES — suite

Admissions dans les établissements de correction provinciaux pour adultes, dans les Maritimes, 1976 — fin

Tableau		Page
2.6.	Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la province et la peine totale, au 31 décembre 1976	116
2.7.	Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la durée de la peine et l'infraction la plus grave, au 31 décembre 1976	118
2.8.	Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la durée de la peine purgée, l'infraction la plus grave et le sexe, au 31 décembre 1976	120
2.9.	Nombre d'admissions de personnes renvoyées sous garde, selon la durée du renvoi et l'infraction la plus grave, 1976	126
2.10.	Nombre d'admissions de personnes transférées d'autres établissements, selon le genre d'admission et l'âge, 1976	129
2.11.	Nombre d'admissions de personnes transférées d'autres établissements, selon la province, le sexe et l'infraction la plus grave, 1976	130

SECTION III

Libérations dans les établissements de correction provinciaux pour adultes, dans les Maritimes, 1976

3.1.	Nombre de libérations par province, selon l'âge à l'admission et le sexe, 1976	135
3.2.	Nombre de libérations selon l'âge à l'admission, le sexe et le genre de libération, 1976	137
3.3.	Nombre de libérations selon le genre de libération, la durée de la peine purgée et le sexe, 1976	138
3.4.	Nombre de libérations selon le genre de libération, la durée de la peine purgée et la province, 1976	140
3.5.	Nombre de libérations selon le genre de libération et l'infraction la plus grave, 1976	144

TABLE OF CONTENTS – Concluded

SECTION IV

Profile of Inmates Incarcerated on June 1, 1976

Chart — Page

3. Number of Persons Incarcerated by Age on Admission in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976 148

4. Number of Persons Incarcerated by Most Serious Offence in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976 149

5. Distribution of Persons Incarcerated by Aggregate Sentence in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976 150

6. Distribution of Persons Incarcerated by Time Served in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976 151

APPENDIX

I. List of Penitentiaries, 1976, by Region 153

II. List of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions, 1976 155

III. Glossary 157

IV. Forms – The Penitentiary Program 169

V. Forms – The Adult Prison Program 175

TABLE DES MATIÈRES – fin

SECTION IV

Profil des personnes incarcérées au 1er juin 1976

Graphique — Page

3. Nombre de personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon l'âge à l'admission .. 148

4. Nombre de personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon l'infraction la plus grave 149

5. Répartition des personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon la durée de la peine totale 150

6. Répartition des personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon la durée de la peine purgée 151

ANNEXE

I. Liste des pénitenciers, 1976, par région 153

II. Liste des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, 1976 155

III. Lexique 163

IV. Formules – Programme des pénitenciers 169

V. Formules – Programme des établissements de correction provinciaux pour adultes 175

INTRODUCTION

General

This report shows statistics on persons incarcerated in Federal and Provincial adult correctional institutions. The information pertaining to Penitentiaries was obtained from two sources within the Canadian Penitentiary Service: the Weekly Population Movement Report and the Inmate Record System. With the assistance of the provinces, Statistics Canada collected the data on the Provincial correctional institutions.

From a general point of view, this publication contains information of three different kinds for both programs: population movements, profile of the populations, social characteristics and judicial information on persons incarcerated.

Institutions

Generally, a person convicted and sentenced to a term of two years or more is sent to a Federal penitentiary. The inmates enter the penitentiary system at a reception center where they are classified for maximum, medium or minimum security institutions, and then are transferred to an appropriate institution. In 1976, data were collected for 55 penitentiaries comprised of 15 maximum, 12 medium and 28 minimum security institutions.

Generally speaking, a person will be admitted to a Provincial correctional institution after being sentenced to a term of less than two years. It should be noted that due to the Federal-Provincial Agreements there are exchanges of prisoners regardless of the sentences received. Thus, the population in each program may reflect this situation. These transfers can occur for such reasons as social, humanitarian, or educational. Presently, the statistical program for Provincial adult correctional institutions is under development, and for 1976, this report contains complete information only for the Maritime provinces. Data on population movement were collected from all the provinces and the statistics on population movement by provincial institution are shown in Table 1.1 of Part II.

One must take into account in comparing movement from one province to another, that this program does not necessarily include all RCMP guardhouses, training centres, forestry camps etc. For 1976, 155 provincial institutions reported information on population movement.

Généralités

Le présent bulletin contient des statistiques sur les personnes incarcérées dans des établissements de correction fédéraux et provinciaux. Les renseignements sur les pénitenciers sont tirés de deux instruments de travail du Service canadien des pénitenciers: le Rapport hebdomadaire sur les mouvements de détenus et le Système de dossiers des détenus. Les données sur les établissements de correction provinciaux ont été recueillies par Statistique Canada, avec l'aide des provinces.

Dans les deux programmes, les renseignements présentés se divisent généralement en trois volets: mouvements des populations, profils des populations, caractéristiques sociales des détenus et données judiciaires.

Établissements

Les personnes reconnues coupables et condamnées à des peines d'emprisonnement de deux ans ou plus sont habituellement incarcérées dans des pénitenciers fédéraux. Leur premier contact avec le système pénitentiaire se fait par l'intermédiaire d'un centre de réception où elles sont classées selon le genre d'établissement où elles seront détenues (sécurité maximale, moyenne ou minimale) avant d'être ensuite transférées dans le pénitencier approprié. Les données de 1976 portent sur 55 pénitenciers (15 à sécurité maximale, 12 à sécurité moyenne et 28 à sécurité minimale).

Les personnes admises dans des établissements de correction provinciaux ont généralement été condamnées à des peines de moins de deux ans. Il convient de noter que les accords fédéraux-provinciaux permettent l'échange de prisonniers, indépendamment des sentences reçues, ce qui peut influer sur la population dont traite chacun des programmes. Ces transferts peuvent être faits pour des raisons sociales, humanitaires ou éducatives. Comme le programme statistique des établissements de correction provinciaux est actuellement en cours d'élaboration, seules les provinces maritimes font l'objet de renseignements complets dans le présent bulletin. Par contre, les données sur le mouvement de la population ont été recueillies dans toutes les provinces, et les statistiques par établissement provincial sont présentées au tableau 1.1 de la partie II.

Il ne faut pas oublier, lors de la comparaison des chiffres des provinces sur le mouvement de la population, que le programme ne comprend pas nécessairement tous les établissements comme les quartiers cellulaires de la GRC, les centres de formation, les camps forestiers, etc. En 1976, 155 établissements provinciaux ont fourni des renseignements sur le mouvement de la population.

A description of the two programs and some definitions regarding the population, type of information collected, methodology etc., follows.

I. Penitentiary Statistics

Purpose

The purpose of this section on penitentiaries is three fold: to describe the stocks and flows of inmates, to present information on persons admitted to and released from penitentiaries during 1976, and to present a profile of the total penitentiary population on December 31, 1976.

Data

As mentioned earlier, the information was obtained from two sources within the Canadian Penitentiary Service, and this accounts for the slight variations in the figures between certain tables.

Tables 1.1 and 1.2 are based on information contained in the year-end summary of the Weekly Population Movement Reports. This summary is manually tabulated at the Canadian Penitentiary Service headquarters from reports received weekly from each penitentiary. These weekly reports record the day-to-day movements of the inmate population showing admissions, releases and transfers during the week, as well as major incidents such as escapes.

The remaining tables are based on data recorded on the Inmate Record System, a computerized file system implemented by the Canadian Penitentiary Service in 1970. The data contained on file are taken mainly from various Canadian Penitentiary Service forms variously titled: Inmate Admission, Inmate Transfer and Inmate Release.

The forms contain two types of data: primary and secondary. Primary data are obtained from sources other than the convicted person directly and may be supported by court or police records or the RCM Police Criminal Record Report. Examples of primary data include major offence, length of major sentence and aggregate sentence.

Secondary data are usually obtained by questionnaire or interview directly from the convicted person and might not be readily verifiable. Examples of secondary data include marital status, employment status and alcohol or drug usage. Self-reported data are sometimes less accurate than primary data, since they are dependent upon the truthfulness of the respondent and on the particular question asked.

Les pages qui suivent contiennent la description des deux programmes ainsi que quelques définitions relatives à la population, au genre de renseignements recueillis, à la méthode utilisée, etc.

I. Statistique des pénitenciers

But

Le but de cette section est triple: indiquer le nombre de détenus et décrire leurs mouvements, donner des renseignements sur les personnes qui ont été admises dans les pénitenciers ou qui en ont été libérées en 1976, et tracer le profil de la population totale des pénitenciers au 31 décembre 1976.

Données

Comme il a été mentionné plus haut, les renseignements publiés proviennent de deux instruments de travail du Service canadien des pénitenciers, ce qui explique les légères variations existant entre les chiffres de certains tableaux.

Les tableaux 1.1 et 1.2 sont fondés sur les renseignements contenus dans le sommaire de fin d'année des rapports hebdomadaires sur les mouvements de détenus. Ce sommaire est totalisé manuellement à l'Administration centrale du Service canadien des pénitenciers à partir des rapports qu'envoie toutes les semaines chacun des pénitenciers. Ces rapports hebdomadaires enregistrent les mouvements au jour le jour de la population des détenus: admissions, libérations et transferts survenus au cours de la semaine, incidents graves, telles les évasions.

Les autres tableaux sont fondés sur les données enregistrées dans le Système de dossiers des détenus; il s'agit d'un système de classement automatisé que le Service canadien des pénitenciers a mis en oeuvre en 1970. Les données contenues dans les dossiers sont tirées de diverses formules du Service canadien des pénitenciers: Admission des détenus, Transfert des détenus et Libération des détenus.

Les formules contiennent deux genres de données: primaires et secondaires. Les données primaires proviennent de sources autres que les personnes reconnues coupables et peuvent être étayées par les dossiers des tribunaux ou de la police ou par les casiers judiciaires de la GRC. Elles comprennent, par exemple, les infractions graves, la durée de la peine principale et celle de la peine totale.

Les données secondaires, moins facilement vérifiables, s'obtiennent habituellement au moyen de questionnaires remplis par les personnes reconnues coupables ou d'entrevues avec elles. Il s'agit par exemple de l'état matrimonial, du statut professionnel et de la consommation d'alcool ou de drogues. Les données fournies par les personnes elles-mêmes sont parfois moins exactes que les données primaires puisqu'elles dépendent évidemment de la bonne foi du répondant, et de la question posée.

All completed forms are sent to the Penitentiary Service headquarters where they are checked, wherever possible, for accuracy. The data are then added to the Inmate Record System which is continually updated as new information concerning the inmate is received.

In the preparation of this publication, data on 1976 penitentiary admissions and releases were put onto a computer tape which was sent to the Justice Statistics Division by the Penitentiary Service. The data were edited and processed by Statistics Canada personnel prior to the creation of statistical tables.

This first part of the publication has been divided into six sections arranged as follows:

Section I Population Movement in Canadian Penitentiaries, 1976.

II Admissions to Canadian Penitentiaries, 1976.

III Releases from Canadian Penitentiaries, 1976.

IV Male Admissions to Canadian Penitentiaries by Region, 1976.

V Native Male Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976.

VI Profile of Canadian Penitentiary Population, December 31, 1976.

II. Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions

Purposes

The principal purposes of this statistical program are to provide a variety of potential users with information on:

numbers of inmates,

who is in prison: age, sex, criminal history, etc.,

why they are there: on remand, under sentence, awaiting deportation, etc.,

how long they stay: awaiting trial, under sentence, etc.,

why they are released: payment of fine, expiry of sentence, acquitted, parole, etc.

Les pénitenciers font parvenir toutes les formules remplies à l'Administration centrale du Service des pénitenciers, qui en vérifie l'exactitude, dans la mesure du possible. Les données sont ensuite versées dans le Système de dossiers des détenus, lequel est continuellement mis à jour lorsqu'arrivent de nouveaux renseignements sur les détenus.

Lors de la préparation de la présente publication, le Service des pénitenciers a enregistré les données de 1976 sur les admissions et les libérations dans les pénitenciers sur une bande qui a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire. Ces données ont été vérifiées et traitées par le personnel de Statistique Canada avant d'être mises en tableaux statistiques.

La première partie de la présente publication se divise en six sections:

Section I Mouvement de la population dans les pénitenciers canadiens, 1976.

II Admissions dans les pénitenciers canadiens, 1976.

III Libérations dans les pénitenciers canadiens, 1976.

IV Admissions des détenus dans les pénitenciers canadiens selon la région, hommes, 1976.

V Admissions et libérations des détenus autochtones, pénitenciers canadiens, hommes, 1976.

VI Profil des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976.

II. Établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes

But

Le but principal de ce programme statistique est de fournir à de nombreux utilisateurs éventuels des renseignements sur:

le nombre de détenus,

les caractéristiques des personnes incarcérées dans les établissements provinciaux: âge, sexe, actes criminels, etc.,

les raisons de leur détention: renvoi sous garde, sentence d'emprisonnement, en instance de déportation, etc.,

la durée de leur détention: jusqu'au moment du procès, selon la durée de la peine, etc.,

les raisons de leur libération: paiement d'une amende, expiration de la peine, acquittement, libération conditionnelle, etc.

The program records information on persons who are in custody in Provincial Adult Correctional Institutions in accordance with the "Prisons and Reformatories Act".

Data

With the co-operation of some of the provinces, an Adult Correctional Institutions statistical program was initiated with the intent of establishing national and provincially comparable statistics concerning persons incarcerated in provincial/territorial adult correctional institutions. These include county and provincial jails, industrial farms, reformatories, remand centres, and reception centres. The prison program does not collect data on "lock-up" cases, i.e., persons held in municipal jails or prisons for less than 24 hours and then released without any formal charges being laid.

Currently the provinces of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick are participating fully in this program of provincial prison statistics.

Negotiations are being conducted with the other provinces in order to make the program national.

Four administrative documents are used by each of the participating provinces. Data is captured on persons entering the adult correctional institutions and serve the administrative needs of the provinces' prison system. There is a combined admission-release form, a change of status form, a weekly admission listing and a weekly release listing. A copy of each may be found in the appendix.

The main purpose of the listings is to be able to cross-check if there has been a form completed for each offender admitted or released, thus ensuring that the statistical information system is recording all transactions. The release listing also provides a weekly accounting of population movements.

The change of status form is used to record all changes concerning the inmate during his confinement and to update the record of the individual person.

Once the data are received at Statistics Canada, they are edited to identify omissions and inconsistencies. The edit processes examine the record of each individual to ensure that each data item has a valid response and

Le programme contient des renseignements sur les personnes détenues dans des établissements de correction provinciaux pour adultes en vertu de la "Loi sur les prisons et les maisons de correction".

Données

Avec la collaboration de quelques provinces, un programme statistique sur les établissements de correction provinciaux a été mis sur pied afin d'établir des statistiques nationales et comparables à l'échelle provinciale sur les personnes incarcérées dans les établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, lesquels compremment les prisons provinciales et de comté, les fermes des établissements, les maisons de correction, les centres de détention provisoire et les centres de réception. Le programme des établissements provinciaux ne prend pas en compte les détenus des "locaux cellullaires", c'est-à-dire les personnes qui passent moins de 24 heures dans des établissements municipaux ou provinciaux et sont ensuite libérées sans mise en accusation officielle.

Les provinces qui participent actuellement à ce programme statistique sur les établissements provinciaux sont Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

Des démarches sont en cours auprès des autres provinces afin de donner au programme un caractère national.

Chacune des provinces participantes utilise quatre documents administratifs pour consigner sur les personnes admises dans les établissements de correction pour adultes des données qui servent également les besoins administratifs de leurs systèmes carcéraux. Ces documents, dont une copie est présentée en annexe, sont une formule combinée "Admission et libération — Centre de détention — Adultes", une formule "Changement de statut", une liste hebdomadaire des admissions et une liste hebdomadaire des libérations.

La principale utilité des listes est de permettre de vérifier si une formule a été remplie pour chaque délinquant admis ou libéré et, par le fait même, de s'assurer que le système de renseignements statistiques enregistre bien toutes les entrées et toutes les sorties. La liste des libérations sert également de registre hebdomadaire des mouvements de la population.

La formule sur le changement de statut sert à consigner tous les changements relatifs à un détenu pendant son incarcération et à mettre à jour son dossier.

Une fois reçues par Statistique Canada, les données font l'objet d'une vérification consistant à examiner le dossier de chaque détenu afin de s'assurer qu'il y a pour chaque article une réponse valable et que les différentes réponses ne sont pas

that different data items do not conflict. As far as possible the errors identified in editing are corrected. The tables in Part II of this publication are constructed from data that have been edited and corrected and stored on a computer tape.

Since statistical records are collected for all inmates in each institution, rather than only a sample, the quality of data collected is dependent on the levels of various types of non-sampling errors. These include non-reporting and partial non-response, response errors and processing errors. To make the data more comparable and of better quality, instruction manuals are provided to the institutions as are special training sessions. In order to avoid misinterpretation, the user should note that not all inmates are included in all the tables which are produced and that careful attention must be paid to such things as table headings, footnotes, analytical commentary and glossary of terms.

The prison part of the publication has been divided into four sections:

Section I Population Movement in Provincial/ Territorial Adult Correctional Institutions, 1976.

II Admissions to Correctional Institutions in Maritimes, 1976.

III Releases from Correctional Institutions in Maritimes, 1976.

IV Profile of Inmate Population in Custody on June 1, 1976.

Note

In both parts of this publication, it is the number of admissions and releases which is scored, not the number of persons admitted or released. Some persons are admitted, released and re-admitted during the same year; therefore, the number of admissions and releases contains some degree of duplication in the count of persons.

Also, the length of sentence can be calculated in two ways and both methods are employed in this publication. The length of sentence for the major offence (or most serious offence) refers only to the length of sentence calculated for the major (or most serious) offence. The aggregate sentence refers to the total time to be served in a penal institution whether the sentence be consecutive or concurrent. Both measures of sentence have been used because of the different information each conveys.

contradictoires. Dans la mesure du possible, toutes les erreurs relevées sont corrigées. Les tableaux présentés à la partie II de la publication contiennent des données qui ont été vérifiées et corrigées avant d'être enregistrées sur bande.

Comme les données statistiques recueillies ont trait à tous les détenus de chaque établissement, et non seulement à un échantillon, leur qualité est fonction de l'importance de diverses erreurs qui ne sont point dues à l'échantillonnage, par exemple, la non-réponse et la non-réponse partielle, les erreurs de réponse et de traitement. Pour assurer la comparabilité et la qualité des données, des manuels d'instruction sont mis à la disposition des établissements et des séances d'information leur sont offertes. Il convient de noter, pour éviter toute confusion, que tous les tableaux ne prennent pas en compte tous les détenus; il est donc important de bien lire les titres des tableaux, les notes, les commentaires analytiques et le lexique.

La partie de la présente publication consacrée aux établissements provinciaux comporte quatre sections:

Section I Mouvement de la population dans les établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, 1976.

II Admissions dans les établissements de correction provinciaux, Maritimes, 1976.

III Libérations dans les établissements de correction provinciaux, Maritimes, 1976.

IV Profil de la population des détenus au 1er juin 1976.

Nota

Les chiffres données dans les deux parties du présent bulletin indiquent le nombre d'admissions et de libérations enregistrées et non le nombre de personnes admises et libérées. Certaines personnes sont admises, libérées, puis admises de nouveau au cours d'une même année; le nombre d'admissions et de libérations fait donc, dans une certaine mesure, double compte des personnes.

Il convient de noter également que la durée de la peine peut être calculée de deux façons, lesquelles sont toutes deux utilisées dans la présente publication. Comme son nom l'indique, la durée de la peine pour l'infraction grave (ou la plus grave) ne désigne que la durée de la peine calculée pour l'infraction grave (ou la plus grave), alors que la durée de la peine totale désigne la période totale qui doit être purgée dans un établissement pénitentiaire, qu'il s'agisse de peines consécutives ou simultanées. Les deux méthodes de calcul ont été utilisées car chacune permet d'obtenir des renseignements différents.

HIGHLIGHTS

Penitentiary Statistics, 1976

There were 4,541 admissions to Canadian penitentiaries in 1976, and of these 97.0% were males and 3.0% were females. Of the total, 53.4% were being committed to penitentiary for the first time. Persons 18 to 29 years of age accounted for two thirds of all the male and female admissions. The offences of robbery and break and enter were the major offences committed by males, and violations of the Narcotics Control Act accounted for the greatest number of female admissions.

The majority of males released from the penitentiaries were released on mandatory supervision (66.1%), followed by those released on parole (26.7%). Of all the females released, 39.1% were released on parole and 54.0% were released on mandatory supervision.

The offences of break and enter, robbery, and the revocation of parole or mandatory supervision accounted for 47.3% of the native male admissions. The age range between 18 and 29 years contained 73.0% of the total number of native males admitted.

Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions in the Maritimes, 1976

Of the 12,193 admissions (excluding transfer admissions) to the Maritime provincial adult correctional institutions in 1976, 97.0% were males and 3.0% were females. Males under 25 years of age comprised 50.0% of all the male admissions, and females under 25 years of age comprised 55.0% of the total female admissions.

For all the Maritime provinces, the most serious offences for which persons were incarcerated were break and enter and drug-related offences.

The most serious offences committed by persons who were convicted as of December 31, 1976, were liquor offences. Of the total persons convicted, 22.0% had an aggregate sentence of ten to 14 days, and 13.2% had an aggregate sentence of two to five days.

As of December 31, 1976, 80.4% of those who were convicted, spent less than 31 days in custody; with 22.0% spending two to five days in prison, and 13.1% serving only one day. Generally, females tend to spend shorter periods in custody than do males.

POINTS SAILLANTS

Statistique des pénitenciers, 1976

En 1976, les pénitenciers canadiens ont enregistré 4,541 admissions. De ce nombre, 97.0 % étaient des hommes et 3.0 % des femmes; les deux tiers appartenaient au groupe des 18 à 29 ans et 53.4 % de ces détenus n'avaient jamais été incarcérés dans un pénitencier auparavant. Les infractions les plus fréquentes étaient, chez les hommes, les vols qualifiés et les introductions par effraction et, chez les femmes, les infractions à la Loi sur les stupéfiants.

La majorité des hommes libérés des pénitenciers a bénéficié de la surveillance obligatoire (66.1 %) ou de la libération conditionnelle (26.7 %). De toutes les femmes libérées, 39.1 % ont été mises en liberté conditionnelle et 54.0 % ont été placées sous surveillance obligatoire.

Les personnes coupables d'introduction par effraction ou de vol qualifié et celles dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire a été révoquée représentaient 47.3 %. De toutes les admissions de détenus autochtones, 73.0 % avaient entre 18 et 29 ans.

Établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, Maritimes, 1976

Parmi les 12,193 admissions (à l'exclusion des admissions de personnes transférées) relevées dans les établissements de correction provinciaux pour adultes des Maritimes en 1976, 97.0 % étaient des hommes et 3.0 % des femmes. Les personnes de moins de 25 ans représentaient 50.0 % des hommes admis et 55.0 % des femmes admises.

Dans l'ensemble des provinces maritimes, les infractions les plus graves pour lesquelles les personnes étaient incarcérées étaient principalement les introductions par effraction et les infractions reliées aux stupéfiants.

Dans le cas des personnes reconnues coupables au 31 décembre 1976, les infractions les plus graves étaient les infractions reliées à l'alcool. Du nombre total des personnes reconnues coupables, 22.0 % ont eu une peine totale de dix à 14 jours et 13.2 % une peine totale de deux à cinq jours.

Parmi les personnes reconnues coupables au 31 décembre 1976, 80.4 % ont été incarcérées moins de 31 jours, 22.0 % de deux à cinq jours et 13.1 %, un jour seulement. Les femmes sont habituellement détenues moins longtemps que les hommes.

The offence of break and enter accounted for the highest percentage (22.7%) of offences charged for those admitted on remand. Of the remand admissions, 74.1% were held in custody, prior to release or conviction, for less than nine days.

With regard to releases in 1976, 50.6% took place upon expiration of sentence; a further 19.0% were released on fine paid. For the total number of persons released, their most serious offences on admission were as follows: 18.0% under The Liquor Control Act; 12.6% for break and enter; and 11.2% for driving with more than 80 mg. of alcohol in the blood.

Dans le cas de personnes admises en vertu d'un mandat.de renvoi, l'introduction par effraction représente le plus fort pourcentage (22.7 %) des infractions commises; 74.1 % de ces personnes ont été détenues moins de neuf jours avant d'être libérées ou reconnues coupables.

Pour ce qui est des personnes libérées en 1976, 50.6 % ont été libérées à l'expiration de leur peine, et 19.0 %, après paiement d'une amende. L'infraction la plus grave commise par toutes les personnes libérées était, dans 18.0 % des cas, une infraction à une loi sur les alcools, dans 12.6 % des cas, une introduction par effraction, et dans 11.2 % des cas, le fait de conduire en ayant plus de 80 mg d'alcool dans le sang.

PART I

PENITENTIARY STATISTICS, 1976

SECTION I

Population Movement in Canadian Penitentiaries, 1976

Generally, convicted persons enter the penitentiary system at reception centre where they are classified for maximum, medium or minimum security institutions, and then are transferred to an appropriate penitentiary. There are 15 maximum, 12 medium and 28 minimum security penitentiaries in Canada. Inmates may be transferred again during their sentence if their classification is changed or if a program which would be to their benefit is available at another institution.

Table 1.1 shows the number of persons "on register" at each penitentiary on January 1, 1976 and on December 31, 1976. Admissions, transfers and releases during the year account for the different numbers. The number "on register" represents a count on a specific day, but does not necessarily reflect the actual penitentiary population which may be slightly lower due to escapes or to the release of inmates on temporary absence. The table also shows the population movement at the Prison for Women, Kingston, Ontario, the only federal penitentiary for women in Canada. Women may, however, be sent directly from a regional reception centre (penitentiary) in the sentencing province to a provincial correctional institution as an alternative to the Prison for Women. Federal female inmates transferred to a provincial correctional institution are considered to be on register at the assigned provincial institution.

Table 1.2 shows the national total of persons held in a penitentiary on temporary detention. Temporary detainees might include those persons awaiting a court appearance in cases where local detention facilities cannot accommodate the suspect, or those persons whose parole or mandatory supervision has been suspended, and a court appearance is necessary.

Table 1.3 shows the major offence for 1976 admissions and releases. Major offence is defined by the Canadian Penitentiary Service as:

PARTIE I

STATISTIQUE DES PÉNITENCIERS, 1976

SECTION I

Mouvement de la population dans les pénitenciers canadiens, 1976

En général, les condamnés entrent dans le système pénitentiaire par l'intermédiaire d'un centre de réception où ils sont classés selon le genre d'établissement où ils iront: à sécurité maximale, moyenne ou minimale; ils sont ensuite transférés au pénitencier approprié. Il y en a 15 à sécurité maximale, 12 à sécurité moyenne et 28 à sécurité minimale au Canada. Pendant qu'ils purgent leur peine, ils peuvent être transférés de nouveau si leur classement est modifié ou si un programme qui leur serait profitable n'est offert que dans un autre établissement.

Le tableau 1.1 indique le nombre de personnes inscrites sur le registre de chacun des pénitenciers au 1er janvier 1976 et au 31 décembre 1976. Les différents chiffres correspondent aux admissions, aux transferts et aux libérations enregistrés au cours de l'année. Les chiffres provenant du registre représentent un compte fait un jour déterminé et non pas nécessairement la population réelle des pénitenciers qui peut être légèrement inférieure à cause d'évasion ou de libérations de détenus pour une absence temporaire. Le tableau démontre aussi, le mouvement de la population à la Prison des femmes de Kingston (Ontario), seul pénitencier fédéral pour femmes au Canada. Il est cependant possible que des femmes soient envoyées directement d'un centre de réception régional (pénitencier) de la province où leur sentence a été prononcée, dans un établissement de correction provincial plutôt qu'à la Prison des femmes. Les détenues sous juridiction fédérale transférées dans un établissement de correction provincial sont considérées comme inscrites sur le registre de l'établissement provincial en question.

Le tableau 1.2 donne le total national des personnes gardées en détention temporaire dans un pénitencier. Les détenus en détention temporaire peuvent être des personnes qui attendent de comparaître devant un tribunal mais n'ont pu être placées dans les établissements locaux de détention, ou des personnes dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire a été suspendue et qui doivent comparaître devant un tribunal.

Le tableau 1.3 indique l'infraction grave selon les admissions et les libérations en 1976. Le Service canadien des pénitenciers définit ainsi une infraction grave:

"The offence for which the inmate was convicted and sentenced to a specific term (of incarceration). If convicted of more than one offence, the major offence is the one for which the longest single sentence was awarded by the court. If more than one offence was awarded this same sentence, the major offence is the most serious one, as measured by the maximum penalty allowed by law. If more than one offence carries the same maximum penalty, the major offence is the first of these listed on the Warrant of Committal." Source: Coding Manual For Inmate Record System.

In this publication the major offence of persons whose parole or mandatory supervision was forfeited is considered to be the offence which resulted in the forfeiture. In order to ensure that the major offence of persons whose parole or mandatory supervision was revoked during 1976 is counted only in the year in which it was committed, revocations are listed as such.

In 1976, robbery was the major offence that accounted for the highest percentage of all male admissons (22.0%), while break and enter was the major offence resulting in the highest percentage of all males released (20.5%).

Violations of the Narcotic Control Act accounted for the greatest percentage of females admitted (32.1%) and released (29.9%) during 1976.

The totals in this table vary somewhat from the totals indicated in Charts 3, 4 and 5, due to the different method of classifying offences in the Criminal Code.

During 1976 the Canadian Criminal Code was amended so that the terms capital and non-capital murder were changed to first and second degree murder. In this table the figures for capital and first degree murder are combined and the figures for non-capital and second degree murder are combined.

"Infraction pour laquelle le détenu a été déclaré coupable et condamné à une période déterminée d'incarcération. S'il a été déclaré coupable pour plus d'une infraction, l'infraction grave est celle pour laquelle le tribunal lui a infligé la peine la plus longue. Si une même sentence a été prononcée pour plus d'une infraction, l'infraction grave est celle qui encourt la peine la plus longue prévue par la loi. Si plusieurs infractions peuvent recevoir la même peine la plus longue, l'infraction grave est la première qui apparaît sur le mandat d'incarcération."

Dans la présente publication, l'infraction grave pour les personnes dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire a été frappée de déchéance est l'infraction qui a entraîné cette déchéance. Afin de s'assurer que l'on ne compte l'infraction grave des personnes dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire avait été révoquée en 1976 que l'année pendant laquelle elle a été commise, les révocations sont inscrites comme révocations.

En 1976, chez les hommes, le vol qualifié a été l'infraction grave pour laquelle on a relevé le pourcentage le plus élevé d'admissions, soit 22.0 %, et l'introduction par effraction a été l'infraction grave pour laquelle on a compté le plus haut pourcentage de libérations, soit 20.5 %.

Chez les femmes, c'est pour violations de la Loi sur les stupéfiants qu'on a relevé le plus fort pourcentage d'admissions (32.1 %) et de libérations (29.9 %) en 1976.

Les totaux de ce tableau varient quelque peu de ceux des graphiques 3, 4 et 5 à cause d'une méthode différente de classement des infractions du Code criminel.

En 1976, le Code criminel du Canada a été modifié et les termes "meurtre qualifié et non qualifié" sont devenus "meurtre au premier et au deuxième degré". Dans le présent tableau, les chiffres relatifs aux meurtres qualifiés et aux meurtres au premier degré sont combinés, de même que les chiffres relatifs aux meurtres non qualifiés et aux meurtres au deuxième degré.

Chart 1. This graph shows the penitentiary population trend over a five-year period. During the period between 1972 and 1976 there was an overall increase in the penitentiary population of 1,032 (12.5%).

Charts 2 to 5 are based on the major offence.

Chart 2. This chart shows that convictions of Criminal Code violations accounted for 75.3% of the 1976 penitentiary admissions. Only 605 (13.3%) persons were admitted for parole or mandatory supervision revocation.

Chart 3. This chart is concerned only with those persons admitted to penitentiaries on conviction for a Criminal Code violation (3,419 persons). The percentage of convictions for selected parts of the Code are indicated.

Parts VI and VII violations accounted for 63.0% of total penitentiary admissions.

Chart 4. In this chart, offences included in Part VI of the Criminal Code (Offences Against the Person and Reputation) are shown with the percentage of persons convicted for each offence. Criminal negligence in the operation of a motor vehicle is included in the Motor Vehicle offences.

Chart 5. In this chart, offences included in Part VII of the Criminal Code (Offences Against the Rights of Property) are shown with the percentage of persons convicted for each offence.

Graphique 1. Ce graphique présente l'évolution de la population pénitentiaire au cours d'une période de cinq ans. Entre 1972 et 1976, il y a eu une augmentation globale de 1,032 détenus, soit 12.5 %.

Les graphiques 2 à 5 se rapportent à l'infraction grave.

Graphique 2. Ce graphique indique que les condamnations pour avoir enfreint le Code criminel ont entraîné 75.3 % des admissions dans les pénitenciers en 1976. Seulement 605 personnes (13.3 %) ont été admises pour révocation de la libération conditionnelle ou de la surveillance obligatoire.

Graphique 3. Ce graphique ne vise que les 3,419 personnes admises dans les pénitenciers à la suite d'infractions au Code criminel. Les chiffres relatifs des condamnations sont indiqués pour certaines parties du Code.

Les personnes qui ont enfreint les parties VI et VII du Code représentent 63.0 % de toutes les admissions dans les pénitenciers.

Graphique 4. Dans ce graphique, on donne les infractions dont traite la partie VI du Code criminel (Infractions contre la personne et la réputation) et les chiffres relatifs des condamnations pour chaque infraction. La négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur fait partie des infractions relatives aux véhicules à moteur.

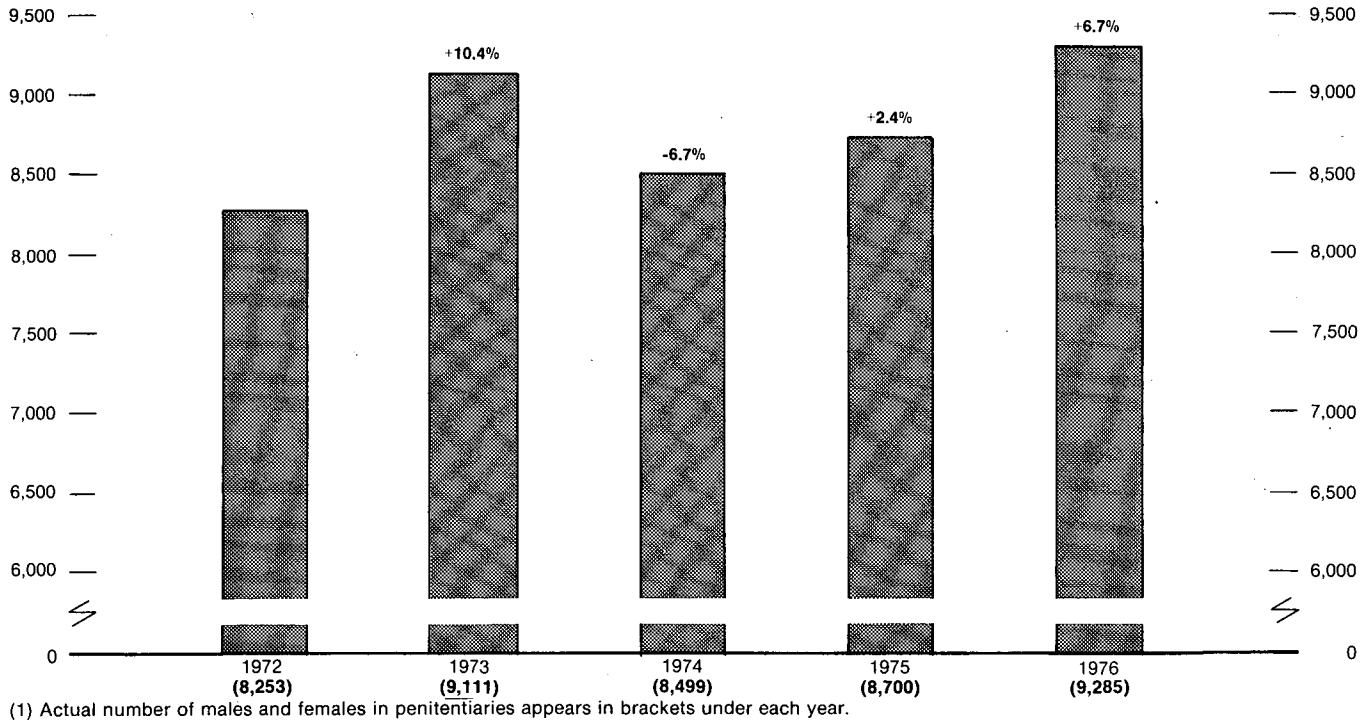
Graphique 5. Dans ce graphique, on trouve les infractions dont traite la partie VII du Code criminel (Infractions contre les droits de propriété) ainsi que les chiffres relatifs des condamnations pour chaque infraction.

Chart — 1

Graphique — 1

Population in Canadian Penitentiaries on December 31, 1972-1976(1) Noting Percentage Change from Preceding Year — Males and Females

Population des pénitenciers canadiens au 31 décembre, 1972-1976(1) Changement procentuel par rapport à l'année précédente — Hommes et femmes



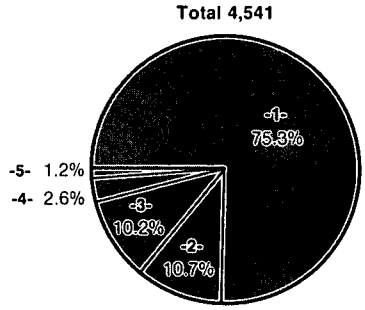
(1) Actual number of males and females in penitentiaries appears in brackets under each year.

(1) Le nombre réel de détenus de sexe masculin et de sexe féminin dans les pénitenciers est donné entre parenthèses sous chacune des années.

Chart — 2 Graphique — 2

Total Admissions to Canadian Penitentiaries, 1976 — Males and Females — Reason for Admission

Nombre total d'admissions dans les pénitenciers canadiens, 1976 — Hommes et femmes — Raison de l'admission



-1- Violations of criminal code
Infractions au code criminel

-2- Mandatory supervision revocations
Révocations de la surveillance obligatoire

-3- Violations of narcotic control act
Infractions à la loi sur les stupéfiants

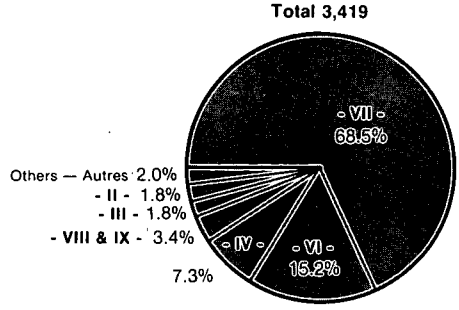
-4- Parole revocations
Révocations de la libération conditionnelle

-5- Violations of other federal statutes
Infractions à d'autres lois fédérales

Chart — 3 Graphique — 3

Admissions to Canadian Penitentiaries Resulting from Criminal Code Convictions — Selected Criminal Code Categories and Corresponding Figures and Percentages, 1976 — Males and Females

Admissions dans les pénitenciers canadiens à la suite de condamnations pour infractions au Code criminel — Certaines catégories du Code criminel et pourcentages correspondants, 1976 — Hommes et femmes



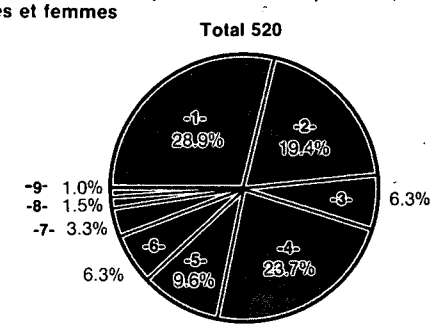
Criminal code part — Partie du code criminel. (These criminal code parts are consistent with the criminal code categories. — Ces parties du code criminel sont conformes aux catégories qui figurent dans le code criminel.)

- II - = Offences against public order — Infractions contre l'ordre public
- III - = Offences against the administration of law and justice — Infractions contre l'application de la loi et l'administration de la justice
- IV - = Sexual offences, public morals and disorderly conduct — Infractions d'ordre sexuel, actes contraires aux bonnes moeurs, inconduite
- VI - = Offences against the person and reputation (see chart 4 for further breakdown) — Infractions contre la personne et la réputation (voir le graphique 4 pour plus de détails)
- VII - = Offences against the rights of property (see chart 5 for further breakdown) Infractions contre les droits de propriété (voir le graphique 5 pour plus de détails)
- VIII & IX - = Fraudulent transactions relating to contracts and trade — Opérations frauduleuses en matière de contrats et de commerce
- Others Autres = Wilful and forbidden acts in respect of certain property — Actes volontaires et prohibés concernant certains biens
- = The remaining parts of the criminal code — Les parties du code criminel qui restent

Chart — 4 Graphique — 4

Admissions to Canadian Penitentiaries Resulting from Part VI Criminal Code Convictions — Offences Against the Person and Reputation, 1976 — Males and Females

Admissions dans les pénitenciers canadiens à la suite de condamnations pour infractions à la Partie VI du Code criminel — Infractions contre la personne et la réputation, 1976 — Hommes et femmes



-1- Manslaughter
Homicide involontaire coupable

-2- Murder — Meurtre

-3- Attempted Murder
Tentative de meurtre

-4- Assaults
Voies de fait

-5- Wounding
Coups et blessures

-6- Kidnapping and abduction
Enlèvement et rapt

-7- Criminal negligence
Négligence criminelle

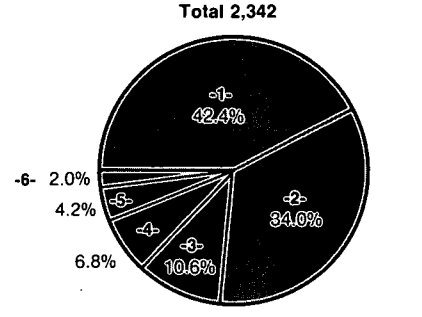
-8- Motor vehicle offences
Infractions relatives aux véhicules à moteur

-9- Other
Autres

Chart — 5 Graphique — 5

Admissions to Canadian Penitentiaries Resulting From Part VII Criminal Code Offences — Offences Against Rights of Property, 1976 — Males and Females

Admissions dans les pénitenciers canadiens à la suite de condamnations pour infractions à la Partie VII du Code criminel — Infractions contre la propriété, 1976 — Hommes et femmes



-1- Robbery and extortion
Vol qualifié et extorsion

-2- Break and enter
Introduction par effraction

-3- Theft
Vol simple

-4- Possession of stolen goods
Possession de biens volés

-5- Forgery
Faux

-6- False pretense
Escroquerie

TABLE 1.1. Population Movement: Total Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females

No.	Institution	Security level of institution – Niveau de sécurité de l'établissement	Capacity of institution(1) – Capacité de l'établissement(1)	On register January 1, 1976 – Inscrits au 1er janvier 1976	Admissions 1976	Regular transfer in(2) – Entrées transferts régulier(2)
	Atlantic region:					
1	Her Majesty's Penitentiary, Nfld.(4)	Maximum – Maximale	--	17	66	–
2	Dorchester, N.B.	" "	408(105)	319	157	172
3	Springhill, N.S.	Medium – Moyenne	442(37)	383	276	157
4	Carlton Centre, N.S.	Minimum – Minimale	15	15	–	37
5	Dungarvon, N.B.	" "	26	16	–	29
6	Parrtown, N.B.	" "	20	17	–	41
7	Shulie Lake, N.S.(5)	" "	20	–	–	23
8	Westmorland, N.B.	" "	110	84	–	172
9	Total		1,041(142)	851	499	631
	Quebec region:					
10	Regional Psychiatric Centre	Maximum – Maximale	140	107	6	272
11	Regional Reception Centre	" "	182(6)	166	1,086	224
12	Archambault	" "	376(85)	412	25	549
13	Laval	" "	583(67)	264	73	574
14	Cowansville	Medium – Moyenne	432(45)	428	10	275
15	Federal Training Centre	" "	341(71)	390	7	373
16	Leclerc	" "	489(67)	460	24	426
17	Duvernay(6)	Minimum – Minimale	–	17	–	13
18	Montée St. François	" "	140	118	5	267
19	Ogilvy(5)	" "	22	–	–	20
20	Ste. Anne des Plaines	" "	96	100	2	263
21	St. Hubert Centre	" "	25	19	–	88
22	Total		2,826(341)	2,481	1,238	3,344
	Ontario region:					
23	Regional Psychiatric Centre	Maximum – Maximale	112	108	–	417
24	Regional Reception Centre	" "	325(17)	281	1,048	301
25	Millhaven	" "	369(92)	229	–	420
26	Collins' Bay and Portsmouth(7)	Medium – Moyenne	438(40)	454	1	520
27	Joyceville	" "	470(27)	423	–	528

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 1.1. Mouvement de la population: Total des admissions et des libérations, pénitenciers canadiens, 1976 — Hommes et femmes

Federal/provincial transfer in(3) — Entrées transfert fédéral/ provincial(3)	Federal/provincial transfer out — Sorties transfert fédéral/ provincial	Regular transfer out — Sorties transfert régulier	Releases 1976 — Libérations 1976	On register December 31, 1976 — Inscrits au 31 décembre 1976	Établissement	N°
					Région de l'Atlantique:	
–	–	66	6	11	Pénitencier Her Majesty's, T.-N.(4)	1
3	4	148	143	356	Dorchester, N.-B.	2
9	18	236	179	392	Springhill, N.-É.	3
1	1	12	26	14	Centre Carlton, N.-É.	4
–	–	23	12	10	Dungarvon, N.-B.	5
–	–	23	22	13	Parrtown, N.-B.	6
–	–	2	1	20	Shulie Lake, N.-É.(5)	7
–	13	84	73	86	Westmorland, N.-B.	8
13	36	594	462	902	Total	9
					Région du Québec:	
–	–	287	31	67	Centre psychiatrique régional	10
–	–	1,203	18	255	Centre régional de réception	11
–	–	491	79	416	Archambault	12
–	–	453	103	355	Laval	13
–	–	138	127	448	Cowansville	14
–	–	219	151	400	Centre fédéral de formation	15
–	–	243	154	513	Leclerc	16
–	–	23	7	–	Duvernay(6)	17
–	–	130	122	138	Montée Saint-François	18
–	–	1	1	18	Ogilvy(5)	19
–	–	167	79	119	Sainte-Anne-des-Plaines	20
–	–	31	41	35	Centre Saint-Hubert	21
–	–	3,386	913	2,764	Total	22
					Région de l'Ontario:	
–	–	394	33	98	Centre psychiatrique régional	23
–	–	1,226	127	277	Centre régional de réception	24
–	–	248	66	335	Millhaven	25
–	–	409	143	423	Collins' Bay et Portsmouth(7)	26
–	–	340	166	445	Joyceville	27

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.1. Population Movement: Total Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females – Concluded

No.	Institution	Security level of institution — Niveau de sécurité de l'établissement	Capacity of institution(1) — Capacité de l'établissement(1)	On register January 1, 1976 — Inscrits au 1er janvier 1976	Admissions 1976	Regular transfer in(2) — Entrées transfert régulier(2)
	Ontario region – Concluded:					
28	Warkworth	Medium – Moyenne	437(34)	389	–	342
29	Bath	Minimum – Minimale	92	51	–	108
30	Beaver Creek	" "	100(1)	48	–	100
31	Frontenac	" "	96	69	–	194
32	Landry Crossing	" "	80	39	–	62
33	Montgomery Centre	" "	14	14	–	38
34	Pittsburgh	" "	108	72	–	148
35	Total		2,641(211)	2,177	1,049	3,178
	Prairie region:					
36	Saskatchewan, Saskatchewan	Maximum – Maximale	396(173)	503	369	343
37	Stony Mountain, Manitoba	" "	475(47)	454	305	254
38	Bowden, Alberta	Medium – Moyenne	152(16)	73	–	190
39	Drumheller and Trailer Unit, Alberta	" "	535(35)	484	350	223
40	Altadore and Scarboro Centre, Alberta	Minimum – Minimale	35	23	–	82
41	Grierson Centre, Alberta	" "	77	30	–	129
42	Osborne, Manitoba	" "	20	31	–	39
43	Oskana Centre, Saskatchewan	" "	13	13	–	33
44	Rockwood Farm, Manitoba	" "	80	66	–	99
45	Saskatchewan Farm, Saskatchewan	" "	100	46	–	96
46	Total		1,883(271)	1,723	1,024	1,488
	Pacific region:(8)					
47	Regional Psychiatric Centre	Maximum – Maximale	148	97	2	172
48	Regional Reception Centre	" "	66	68	542	231
49	British Columbia	" "	506(97)	373	35	540
50	Matsqui and Trailer Unit	Medium – Moyenne	372(59)	340	18	461
51	Mountain	" "	186(8)	190	–	225
52	William Head	" "	150	142	–	244
53	Agassiz	Minimum – Minimale	77	54	–	161
54	Burrard(6)	" "	30	21	–	5
55	Elbow Lake(5)	" "	30	–	–	10
56	Ferndale	" "	50	33	–	95
57	Pandora Centre	" "	18	19	–	33
58	Robson Centre	" "	30	20	–	68
59	Total		1,663(164)	1,357	597	2,245
60	Total (males)			8,589	4,407	10,886
61	Prison for Women, Kingston, Ontario	Maximum – Maximale	129(39)	117	43	49
62	Canada, total – Males and females			8,706	4,450	10,935

(1) The capacity of an institution is defined as the number of beds for which the institution was designed to operate, excluding hospital or sick beds and segregation units. Because of construction and remodeling of penitentiaries these numbers may vary within a given year. The numbers which appear in brackets indicate the number of segregation units in the penitentiary.
(2) Regular transfer refers to the movement of inmates between penitentiaries.
(3) Federal/Provincial transfer refers to the movement of inmates between provincial correctional facilities and penitentiaries. The transfer is based upon an agreement signed by the federal government and the province concerned.
(4) There is no capacity listed for Newfoundland. By agreement between the federal and provincial governments, prisoners sentenced to two years or more serve their sentence in a section of Her Majesty's Penitentiary, a provincial institution.
(5) Shulie Lake in the Atlantic region, opened in April 1976, Ogilvy in the Quebec region, opened in November 1976, and Elbow Lake in the Pacific region, opened in December 1976.
(6) Duvernay in the Quebec region, closed in March 1976, and Burrard in the Pacific region closed in March 1976.
(7) Collins' Bay and Portsmouth in the Ontario region, were amalgamated in 1976.
(8) During 1976 one person who had been admitted on a Lieutenant Governor's Warrant was released from an institution in the Pacific region.

TABLEAU 1.1. Mouvement de la population: Total des admissions et des libérations, pénitenciers canadiens, 1976 — Hommes et femmes — fin

Federal/provincial transfer in(3) — Entrées transfert fédéral/ provincial(3)	Federal/provincial transfer out — Sorties transfert fédéral/ provincial	Regular transfer out — Sorties transfert régulier	Releases 1976 — Libérations 1976	On register December 31, 1976 — Inscrits au 31 décembre 1976	Établissement	N°
					Région de l'Ontario — fin:	
—	—	164	160	407	Warkworth	28
—	—	61	56	42	Bath	29
—	—	37	49	62	Beaver Creek	30
—	—	118	71	74	Frontenac	31
—	—	26	42	33	Landry Crossing	32
—	—	15	19	18	Centre Montgomery	33
—	—	86	59	75	Pittsburgh	34
—	—	3,124	991	2,289	Total	35
					Région des Prairies:	
3	16	441	231	530	Saskatchewan, Saskatchewan	36
2	11	294	249	461	Stony Mountain, Manitoba	37
—	—	78	51	134	Bowden, Alberta	38
5	6	381	197	478	Drumheller/Roulotte, Alberta	39
—	—	37	40	28	Centre Altadore et Scarboro, Alberta	40
2	1	57	62	41	Centre Grierson, Alberta	41
—	—	21	26	23	Osborne, Manitoba	42
—	—	15	17	14	Centre Oskana, Saskatchewan	43
—	—	115	—	50	Ferme du Pénitencier Rockwood, Manitoba	44
—	—	101	1	40	Ferme du Pénitencier Saskatchewan, Saskatchewan.	45
12	34	1,540	874	1,799	Total	46
					Région du Pacifique(8):	
2	1	118	27	127	Centre psychiatrique régional	47
84	123	681	31	90	Centre régional de réception	48
3	5	556	117	273	Colombie-Britannique	49
3	7	340	122	353	Matsqui/Roulotte	50
—	—	159	60	196	Mountain	51
4	18	147	61	164	William Head	52
1	—	118	27	71	Agassiz	53
—	—	22	4	—	Burrard(6)	54
—	—	—	—	10	Elbow Lake(5)	55
—	—	53	22	53	Ferndale	56
—	—	19	17	16	Centre Pandora	57
—	—	29	29	30	Centre Robson	58
97	154	2,242	517	1,383	Total	59
122	224	10,886	3,757	9,137	Total (hommes)	60
1	—	6	56	148	Prison des femmes, Kingston, Ontario	61
123	224	10,892	3,813	9,285	Canada, total — Hommes et femmes	62

(1) La capacité d'un établissement est le nombre de lits pour lesquels l'établissement a été construit, à l'exclusion des lits d'infirmerie et des locaux d'isolement. La construction ou la rénovation de pénitenciers peut faire varier ces chiffres au cours d'une année donnée. Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de locaux d'isolement du pénitencier.
(2) Par transfert régulier, on entend le déplacement des détenus entre pénitenciers.
(3) Les transferts entre établissements fédéraux et provinciaux désignent le déplacement des détenus entre établissements de correction provinciaux et pénitenciers. Le transfert est effectué en vertu d'une entente signée par le gouvernement fédéral et par le gouvernement de la province intéressée.
(4) Il n'y a aucune indication de capacité pour Terre-Neuve. En vertu d'un accord entre les gouvernements fédéral et provincial, les prisonniers dont la sentence est de deux ans ou plus purgent leur peine dans une section d'un établissement provincial, Her Majesty's Penitentiary.
(5) Shulie Lake dans la région de l'Atlantique, a ouvert en avril 1976, Ogilvy dans la région du Québec, a ouvert en novembre 1976, et Elbow Lake dans la région du Pacifique, a ouvert en décembre 1976.
(6) Duvernay dans la région du Québec, fut fermé en mars 1976, et Burrard dans la région du Pacifique, fut fermé en mars 1976.
(7) Collins' Bay et Portsmouth dans la région de l'Ontario, furent amalgamés en 1976.
(8) En 1976, une personne qui fut admise en vertue d'un mandat du lieutenant-gouverneur, fut libérée d'un établissement dans la région du Pacifique.

TABLE 1.2. Temporary Detention: Total Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976 — Males and Females

TABLEAU 1.2. Détention temporaire: Total des admissions et des libérations, pénitenciers canadiens, 1976 — Hommes et femmes

On register January 1, 1976 — Inscrits au 1er janvier 1976			Admitted 1976(1) — Admis 1976(1)			Transferred in 1976(2) — Transférés d'ailleurs 1976(2)		
Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total
111	1	112	571	7	578	202	—	202

Transferred out 1976(3) — Transférés ailleurs 1976(3)			Released 1976(4) — Libérés 1976(4)			On register December 31, 1976 — Inscrits au 31 décembre 1976		
Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total
202	—	202	643	7	650	28	1	29

(1) This term refers to those admitted directly to a penitentiary. — Désigne ceux qui ont été admis directement dans un pénitencier.
(2) This term refers to those transferred into a penitentiary from a provincial correctional institution. — Désigne ceux qui ont été transférés d'un établissement de correction provincial dans un pénitencier.
(3) This term refers to those transferred from a penitentiary to a provincial institution. — Désigne ceux qui ont été transférés d'un pénitencier dans un établissement provincial.
(4) This term refers to those released directly from a penitentiary. — Désigne ceux qui ont été libérés directement d'un pénitencier.

TABLE 1.3. Total Number of Admissions and Releases by Major Offence, Canadian Penitentiaries, 1976 — Males and Females

TABLEAU 1.3. Nombre total d'admissions et de libérations selon l'infraction grave, pénitenciers canadiens, 1976 — Hommes et femmes

Major offence — Infraction grave	Admissions			Releases — Libérations		
	Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total
Homicide — Homicide:						
Capital and first degree murder(1) — Meurtre qualifié et meurtre au premier degré(1)	11	–	11	12	–	12
Non-capital and second degree murder(1) — Meurtre non-qualifié et meurtre au deuxième degré(1)	90	–	90	35	–	35
Manslaughter — Homicide involontaire coupable	141	9	150	112	6	118
Total	242	9	251	159	6	165
Attempted murder — Tentative de meurtre:						
Total	30	3	33	22	–	22
Rape — Viol:						
Rape — Viol	139	1	140	90	–	90
Attempt to commit rape — Tentative de viol	12	–	12	13	–	13
Total	151	1	152	103	–	103
Other sexual offences — Autres infractions d'ordre sexuel:						
Sexual intercourse with female under 14 years — Rapports sexuels avec une personne du sexe féminin âgée de moins de 14 ans	15	1	16	12	–	12
Sexual intercourse with female under 16 years — Rapports sexuels avec une personne du sexe féminin âgée de moins de 16 ans	2	–	2	3	–	3
Indecent assault on female — Attentat à la pudeur sur une personne du sexe féminin	35	–	35	39	–	39
Incest — Inceste	7	–	7	7	–	7
Buggery or bestiality — Sodomie ou bestialité	9	–	9	6	–	6
Indecent assault on male — Attentat à la pudeur sur une personne du sexe masculin	15	–	15	10	–	10
Gross indecency — Grossière indécence	11	–	11	4	–	4
Other — Autres	–	–	–	1	–	1
Total	94	1	95	82	–	82
Kidnapping and abduction — Enlèvement et rapt:						
Kidnapping — Enlèvement	19	2	21	14	–	14
Forcible confinement — Séquestration	7	1	8	5	–	5
Abduction of female — Rapt d'une personne du sexe féminin	3	–	3	–	–	–
Abduction of girl under 16 years — Rapt d'une personne du sexe féminin de moins de 16 ans	1	–	1	2	–	2
Total	30	3	33	21	–	21
Criminal negligence — Négligence criminelle:						
Causing death — Causant la mort	7	–	7	10	–	10
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	10	–	10	2	–	2
Total	17	–	17	12	–	12
Wounding — Coups et blessures:						
Causing bodily harm with intent to wound — Lésions corporelles avec intention de blesser	41	1	42	36	1	37
Causing bodily harm with intent to endanger life — Lésions corporelles avec intention de mettre la vie en danger	8	–	8	5	–	5
Interfering with transport — Fait de nuire aux moyens de transport	–	–	–	–	–	–
Total	49	1	50	41	1	42
Assaults — Voies de fait:						
Common assault — Voies de fait simples	1	–	1	5	–	5
Assault causing bodily harm — Voies de fait causant des lésions corporelles	97	3	100	89	4	93
Assault with intent to commit an indictable offence — Voies de fait avec l'intention de commettre un acte criminel	11	–	11	9	–	9
Assault on a peace officer — Voies de fait contre un agent de la paix	10	–	10	14	1	15
Apprentice or servant — Apprenti ou serviteur	1	–	1	–	–	–
Total	120	3	123	117	5	122

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.3. Total Number of Admissions and Releases, by Major Offences, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females – Continued

TABLEAU 1.3. Nombre total d'admissions et de libérations, selon l'infraction grave, pénitenciers canadiens, 1976 – Hommes et femmes – suite

Major offence – Infraction grave	Admissions			Releases – Libérations		
	Male – Hommes	Female – Femmes	Total	Male – Hommes	Female – Femmes	Total
Offensive weapons – Armes offensives:						
Possession of explosive substance with intent to cause death, injury, destroy property – Possession de substances explosives avec l'intention de causer la mort, des blessures ou de détruire la propriété	3	–	3	2	–	2
Possession of explosive substance without lawful excuse – Possession de substances explosives sans excuse légitime	–	–	–	1	–	1
Possession of weapon dangerous to public peace – Possession d'armes dangereuses pour la paix publique	43	–	43	29	–	29
Carrying a concealed weapon – Port d'une arme dissimulée	2	–	2	4	–	4
Dangerous use of firearm – Fait de braquer une arme à feu	8	–	8	10	–	10
Possession of prohibited weapon – Possession d'une arme prohibée	2	–	2	1	–	1
Prohibited weapon in motor vehicle – Arme prohibée se trouvant dans un véhicule à moteur	–	–	–	2	–	2
Possession of unregistered restricted weapon – Possession d'une arme à autorisation restreinte non enregistrée	2	–	2	3	–	3
Possession of restricted weapon outside dwelling house – Possession d'une arme à autorisation restreinte ailleurs que dans une maison d'habitation	–	–	–	–	–	–
Restricted weapon in a motor vehicle – Arme à autorisation restreinte se trouvant dans un véhicule à moteur	2	–	2	1	–	1
Possession of firearm while prohibited – Possession d'une arme à feu pendant que leur possession est prohibée	1	–	1	–	–	–
Total	63	–	63	53	–	53
Robbery – Vol qualifié:						
Robbery with violence – Vol qualifié avec violence	145	2	147	108	1	109
Robbery – Vol qualifié	284	3	287	208	4	212
Assault with intent to steal – Voies de fait commises avec l'intention de voler	19	–	19	8	–	8
Armed robbery – Vol qualifié à main armée	523	8	531	365	2	367
Total	971	13	984	689	7	696
Breaking and entering – Introduction par effraction:						
With intent – Avec intention criminelle	133	1	134	145	–	145
And committing – Et perpétration d'un acte criminel	641	2	643	631	2	633
Breaking out – Sortie par effraction	1	–	1	1	–	1
Being unlawfully in a dwelling house – Présence illégale dans une maison d'habitation	4	–	4	1	–	1
Total	779	3	782	778	2	780
Theft – Vol simple:						
Theft, over $200 – Vol simple de plus de $200	170	1	171	180	–	180
Theft, $200 and under – Vol simple de $200 ou moins	69	4	73	86	4	90
Taking motor vehicle without consent – Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	–	–	–	1	–	1
Criminal breach of trust – Abus de confiance criminel	2	–	2	–	–	–
Total	241	5	246	267	4	271
Frauds, offences against rights of property – Fraudes, infractions contre les droits de propriété:						
False pretence, over $200 – Escroqueries de plus de $200	25	3	28	36	–	36
False pretence, $200 and under – Escroqueries de $200 ou moins	16	–	16	8	–	8
Obtaining execution of valuable security by fraud – Obtenir par fraude de la signature d'une valeur	–	–	–	1	–	1
Obtaining credit by false pretence – Obtention frauduleuse de crédit	2	–	2	6	–	6
Fraudulently obtaining food and lodging – Obtention frauduleuse de vivres et de logement	1	–	1	2	–	2
Forgery – Faux	14	–	14	15	–	15
Uttering forged documents – Emploi de documents contrefaits	69	8	77	66	3	69
Possession of exchequer bill paper – Possession de papiers de bon du Trésor	4	–	4	4	–	4
False message with intent to injure – Faux message avec intention de nuire	–	1	1	–	–	–
Drawing document without authority – Rédaction non autorisée d'un document	–	–	–	–	–	–
Counterfeiting stamp fraudulently use – Contrefaçon de timbres frauduleusement employé	1	–	1	–	–	–
Total	132	12	144	138	3	141

TABLE 1.3. Total Number of Admissions and Releases, by Major Offences, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females – Continued

TABLEAU 1.3. Nombre total d'admissions et de libérations, selon l'infraction grave, pénitentiers canadiens, 1976 – Hommes et femmes – suite

Major offence – Infraction grave	Admissions			Releases – Libérations		
	Male – Hommes	Female – Femmes	Total	Male – Hommes	Female – Femmes	Total
Frauds, fraudulent transactions relating to contracts and trade – Fraudes, opérations frauduleuses en matière de contrats et de commerce:						
Defrauding the public or any person – Frustrer le public ou toute autre personne	66	9	75	78	6	84
Fraud public market – Fraude sur le marché public	1	–	1	3	–	3
Disposal of property to defraud creditors – Aliénation de biens avec l'intention de frauder des créanciers	–	–	–	1	–	1
Fraudulently obtaining transportation – Obtention frauduleuse de transport	1	–	1	1	–	1
Circulating false prospectus – Mise en circulation de faux prospectus	–	–	–	–	–	–
Trader failing to keep accounts – Ommission par un commerçant de tenir des comptes	–	–	–	–	–	–
Personation with intent – Supposition intentionnelle de personne	8	–	8	4	–	4
Total	76	9	85	87	6	93
Possession of stolen goods – Possession de biens volés:						
Possession of stolen property, over $200 – Possession de biens volés de plus de $200	125	1	126	106	–	106
Possession of stolen property, $200 and under – Possession de biens volés de $200 ou moins	32	2	34	33	1	34
Theft from mail – Vol de courrier	2	–	2	3	–	3
Bringing into Canada property obtained by crime – Apporter au Canada des biens criminellement obtenus	–	–	–	1	–	1
Total	159	3	162	143	1	144
Prison breach – Bris de prison:						
Breaking out of prison – Bris de prison	11	–	11	18	–	18
Escaping lawful custody – Évasion d'une garde légale	35	3	38	67	5	72
Failure to appear in court – Omission de comparaître devant un tribunal	1	–	1	–	–	–
Breach of condition – Bris de condition	1	–	1	–	–	–
Failure to comply with appearance notice – Omission de se conformer à une citation à comparaître	–	–	–	–	–	–
Permitting or assisting escape – Permettre ou faciliter une évasion	1	1	2	–	–	–
Rescue or permitting escape – Délivrance illégale	–	–	–	–	1	1
Total	49	4	53	85	6	91
Other Criminal Code offences – Autres infractions au Code criminel:						
Taking part in a riot – Participation à une émeute	–	–	–	1	–	1
Aircraft hijacking – Détournement d'avion	–	–	–	–	–	–
Finding weapon – Fait de trouver une arme	–	–	–	1	–	1
Bribery of government officials – Corruption de fonctionnaires	1	–	1	1	–	1
Disobeying court order – Désobéissance à une ordonnance du tribunal	1	–	1	1	–	1
Obstructing public or peace officer – Gêner un fonctionnaire public ou un agent de la paix dans l'exercise de ses fonctions	1	–	1	1	–	1
Perjury – Parjure	2	–	2	3	–	3
False statements – Fausses déclarations	1	–	1	–	–	–
Obstructing justice – Entrave à la justice	4	–	4	2	–	2
Public mischief – Méfait public	–	–		1	–	1
Offence tending to corrupt morals – Infractions tendant à corrompre les moeurs	–	–	–	1	–	1
Trespassing private property at night – Intrusion de nuit sur la propriété d'autrui	–	–	–	1	–	1
Keeping gaming or betting house – Tenancier d'une maison de jeu ou de pari	1	–	1	–	–	–
Keeping common bawdy house – Tenue d'une maison de débauche	–	1	1	–	–	–
Procuring women for illicit sexual intercourse – Induire une personne du sexe féminin à avoir des rapports sexuels illicites	6	–	6	2	–	2
Duty of persons to provide necessaries – Devoir de fournir les choses nécessaires à l'existence	1	–	1	–	–	–
Abandoning child – Abandon d'un enfant	1	–	1	1	–	1
Infanticide	–	–	–	–	–	–
Counselling suicide – Conseiller le suicide	–	–	–	1	–	1
Overcoming resistance to commission of offence – Vaincre la résistance à la perpétration d'une infraction	1	–	1	–	–	–
Accessory after fact to murder – Complice de meurtre après le fait	–	1	1	2	–	2
Criminal negligence in operation of motor vehicle – Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur	2	–	2	3	–	3
Failing to stop at scene of accident – Délit de fuite	1	–	1	1	–	1
Dangerous driving – Conduite dangereuse	3	–	3	2	–	2
Driving while impaired – Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie	1	–	1	1	–	1
Refusal to take breath analyser – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	–	–	–	1	–	1
Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood – Conduire avec plus de 80 mg d'alcool dans le sang	1	–	1	1	–	1

TABLE 1.3. Total Number of Admissions and Releases, by Major Offence, Canadian Penitentiaries, 1976 – Males and Females – Concluded

TABLEAU 1.3. Nombre total d'admissions et de libérations, selon l'infraction grave, pénitenciers canadiens, 1976 – Hommes et femmes – fin

Major offence – Infraction grave	Admissions			Releases – Libérations		
	Male – Hommes	Female – Femmes	Total	Male – Hommes	Female – Femmes	Total
Other Criminal Code offences – Concluded – Autres infractions au Code criminel – fin:						
Procuring miscarriage – Faire avorter	–	–	–	–	–	–
Bigamy – Bigamie	1	–	1	–	–	–
Fraudulent concealment – Fait de cacher frauduleusement	1	–	1	–	–	–
Extortion by libel – Extorsion par libelle	–	–	–	–	–	–
Extortion – Extorsion	10	–	10	4	–	4
Possession of house-breaking instruments – Possession d'instruments d'effraction	9	–	9	16	–	16
Disguise with intent – Déguisement dans un dessein criminel	3	–	3	1	–	1
Threatening letters, phone calls – Menaces par lettres ou appels téléphoniques	1	–	1	3	–	3
Mischief which causes actual danger – Méfait qui cause un danger réel	–	–	–	–	–	–
Mischief to public property – Méfait à la propriété publique	1	–	1	3	–	3
Mischief to private property – Méfait à la propriété privée	2	–	2	2	–	2
Mischief – Méfait	–	–	–	–	–	–
Arson – Crime d'incendie	24	1	25	29	–	29
Fraudulently burning personal property – Brûler frauduleusement des biens mobiliers	–	–	–	–	–	–
Setting fire to other substance – Mettre le feu à d'autres substances	–	–	–	3	–	3
Possession of counterfeit money – Possession de fausse monnaie	2	–	2	4	–	4
Uttering counterfeit money – Mise en circulation de fausse monnaie	2	1	3	5	–	5
Possessing instruments for counterfeit – Possession d'instruments pour contrefaire de la monnaie	–	–	–	–	–	–
Accessory after the fact or attempt to commit offence – Complice après le fait ou la tentative de commettre un acte criminel	8	–	8	6	–	6
Counselling indictable offence – Conseiller de commettre un acte criminel	3	–	3	1	–	1
Conspiracy to murder – Complot de meurtre	1	2	3	1	2	3
Conspire to prosecute innocent person – Complot pour poursuivre en justice une personne innocente	–	–	–	–	–	–
Conspiracy to commit indictable offence – Complot pour commettre un acte criminel	39	1	40	41	1	42
Failure of witness to attend court – Omission par un témoin de comparaître en cour	1	–	1	1	–	1
Failure to comply with probation order – Omission de se conformer à une ordonnance de probation	–	–	–	1	–	1
Total	136	7	143	149	3	152
Habitual criminal – Repris de justice:						
Total	–	–	–	4	–	4
Dangerous sexual offender – Délinquants sexuels dangereux:						
Total	3	–	3	1	–	1
Narcotic Control Act – Loi sur les stupéfiants:						
Possession	17	5	22	22	3	25
Possession for purpose of traffic – Possession en vue d'un trafic	171	16	187	130	15	145
Trafficking – Trafic de stupéfiants	182	16	198	110	3	113
Importation	50	7	57	31	5	36
Cultivation of opium poppy or marijuana – Culture du pavot somnifère ou du chanvre indien	1	–	1	1	–	1
Total	421	44	465	294	26	320
Other Federal Statutes – Autres lois fédérales:						
Food and Drugs Act – Lois des aliments et drogues	48	–	48	38	1	39
Juvenile Delinquents Act – Lois sur les jeunes délinquants	2	–	2	1	–	1
Other – Autres	2	–	2	–	–	–
Total	52	–	52	39	1	40
Parole revocation – Révocation de la libération conditionnelle:						
Total	114	5	119	119	7	126
Mandatory supervision revocation – Révocation de la surveillance obligatoire:						
Total	475	11	486	389	9	398
Canada, total	4,404	137	4,541	3,792	87	3,879

(1) Due to changes in 1976 to the Canadian Criminal Code, the terms capital and first degree murder, and non-capital and second degree murder are combined, even though there are definitional variations within these groupings. – À cause des changements apportés au Code criminel du Canada en 1976, on a combiné les termes meurtre qualifié et meurtre au premier degré, meurtre non qualifié et meurtre au deuxième degré, bien qu'il y ait des différences entre ces groupes au niveau des définitions.

Admissions to Canadian Penitentiaries, 1976

Table 2.1. The type of court indicated in this table refers to the court of highest jurisdiction in which the judicial proceedings for the major offence were heard. The provincial, magistrate, municipal, police and justice of the peace courts accounted for 51.0% of the total proceedings. Only 184 or 4.1% of the proceedings were heard in appeal court.

Table 2.2. Persons in the age range 18 to 29 years inclusive accounted for 67.6% (2,916) of all male admissions and 69.3% (95) of all female admissions during 1976. Within this range, those persons between 21 and 24 comprised the greatest number of admissions, 1,199 males (40.3% of the 18 to 29 year age range) and the 44 females (46.3% of the 18 to 29 year age range).

Robbery was the major offence committed by the greatest number of males for those aged 18 to 29, (784 or 26.3% of admissions for this age group). Break and enter accounted for 41.9% of the male admissions between the ages of 16 and 17. In the 30 to 34 year age group robbery and break and enter accounted for the same number of admissions (83). Those two offences accounted for 29.1% of the age group. Mandatory supervision revocation was the reason for admission for the greatest number of admissions for those between 35 and 49 (110) or 17.1% of the admissions of that age group.

Violations of the Narcotic Control Act accounted for the greatest number of female admissions, 44 or 32.1% of the total female admissions. The 21 to 29 age group accounted for 34 or 77.3% of the total number of females admitted for Narcotic Control Act violations.

Table 2.3. The Warrant of Committal was the admission type for 62.5% of the males and 70.1% of the females admitted during 1976. Of the 185 admissions from provincial institutions (either on transfer or on a federal/provincial contractual agreement), 33.0% had a major offence of break and enter. For those whose parole or mandatory supervision was forfeited, the major offences of break and enter, robbery and theft accounted for 52.7% of the admissions.

Admissions dans les pénitenciers canadiens, 1976

Tableau 2.1. Dans ce tableau, le genre de tribunal désigne le tribunal de la plus haute instance où a eu lieu le procès pour l'infraction grave. Les cours provinciales, municipales, de magistrat, de police et de juge de paix ont entendu 51.0 % de tous les procès alors que les cours d'appel n'en entendaient que 4.1 %, soit 184.

Tableau 2.2. En 1976, les personnes âgées de 18 à 29 ans inclusivement ont représenté (2,916), ou 67.6 % de toutes les admissions chez les hommes et (95), ou 69.3 % de toutes les admissions chez les femmes durant 1976. À l'intérieur de ce groupe, le plus grand nombre d'admissions a été enregistré chez les personnes âgées de 21 à 24 ans, soit 1,199 hommes (40.3 % du groupe d'âge de 18 à 29 ans) et 44 femmes (46.3 % du groupe d'âge de 18 à 29 ans).

Le vol qualifié a été l'infraction grave commise par le plus grand nombre d'hommes âgés de 18 à 29 ans, (784, soit 26.3 % des admissions pour ce groupe). L'introduction par effraction compte pour 41.9 % des admissions chez les hommes âgés de 16 à 17 ans. Dans le groupe d'âge de 30 à 34 ans, le nombre d'admissions pour le vol qualifié et l'introduction par effraction est identique (83), soit 29.1 % des admissions de ce groupe. La révocation de la surveillance obligatoire fut la raison enregistrée pour le plus grand nombre des admissions pour ceux de 35 à 49 ans (110), ou 17.1 % des admissions de ce groupe d'âge.

C'est pour des infractions à la Loi sur les stupéfiants qu'il y a eu le plus d'admissions chez les femmes, soit 44 ou 32.1 %. De ce nombre, 34 étaient âgées de 21 à 29 ans et représentaient 77.3 % des femmes admises pour violation à la Loi sur les stupéfiants.

Tableau 2.3. En 1976, l'admission de 62.5 % des hommes et de 70.1 % des femmes s'est faite par mandat d'incarcération. Il y a eu 185 admissions de personnes venant d'établissements provinciaux (soit à la suite d'un transfert, soit en vertu d'une entente contractuelle fédérale-provinciale); 33.0 % de ces personnes avaient été condamnées pour introduction par effraction. Chez les personnes dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire avait été frappée de déchéance, les infractions graves pour lesquelles 52.7 % d'entre elles ont été incarcérées étaient l'introduction par effraction, le vol qualifié et le vol simple.

Table 2.4. This table relates only to the sentence given for the major offence. The length and type of sentence given upon conviction of an offence depends upon a variety of factors. Courts may take into consideration a person's previous criminal record, the number of offences for which the person was convicted at the same trial and the attitude of a particular milieu towards the crime committed. The sentencing options available in a community may also be considered by the court.

For the major offence, a term of sentence under two years accounted for the greatest percentage of males (40.6%) and females (40.9%) admitted during 1976. A sentence of between two and three years was given to 23.4% of the males and 26.3% of the females. The high percentage of persons sentenced to less than two years might be accounted for by the inclusion of persons serving a remanet due to revocation of parole or mandatory supervision. Most or all of those admitted by federal/provincial contractual agreement would also be serving sentences under two years. It is possible for a person sentenced to less than two years for a major offence to be incarcerated in a penitentiary rather than a prison due to other included sentence which extend the total sentence period beyond two years.

Only 15.1% of the males and 9.5% of the females received sentences of greater than five years for their major offence. A sentence of preventive detention or life imprisonment was received by 2.7% of the males admitted.

Table 2.5. The aggregate sentence of an inmate includes the length of all the consecutive sentences received from the court (not just the major sentence), plus the remaining portion of any sentence received prior to the most recent sentencing. An aggregate sentence may, therefore, include sentences for several charges.

Break and enter, robbery and fraud were the major offences which had the greatest number of charges included in the aggregate sentence. The re-incarceration of 76.5% of those admitted for parole revocation and 85.6% of those admitted for mandatory supervision revocation resulted from offences not included in the Criminal Code.

Table 2.6. It should be noted that this table refers only to previous penitentiary committals and does not include time previously spent in other types of correctional institutions such as jails, detention centres or prisons.

Tableau 2.4. Ce tableau ne se rapporte qu'à la peine encourue pour l'infraction grave. La durée et le genre de la peine prononcée au moment de la condamnation dépendent de plusieurs facteurs. Les tribunaux peuvent prendre en considération le casier judiciaire antérieur d'une personne, le nombre des infractions pour lesquelles elle a été condamnée au cours d'un même procès et l'attitude d'un milieu particulier vis-à-vis du crime perpétré. Le tribunal peut aussi tenir compte des options de peine que la collectivité offre.

Pour l'infraction grave, le pourcentage le plus élevé de personnes admises en 1976, soit 40.6 % chez les hommes et 40.9 % chez les femmes, avait encouru une peine inférieure à deux ans, alors que 23.4 % des hommes et 26.3 % des femmes avaient été condamnés à une peine de deux à trois ans. Le pourcentage élevé de personnes condamnées à une peine inférieure à deux ans peut être dû à l'inclusion des personnes qui avaient encore une partie de leur peine à purger, à la suite de la révocation de la libération conditionnelle ou de la surveillance dont elles jouissaient. Dans le cas des personnes admises en vertu d'une entente contractuelle fédérale-provinciale, les peines à purger sont souvent inférieures à deux ans. Il est possible qu'une personne condamnée à moins de deux ans d'incarcération pour une infraction grave soit détenue dans un pénitencier et non dans une prison, parce que d'autres peines ont été ajoutées à cette condamnation et prolongent la peine totale au-delà de deux ans.

Seulement 15.1 % des hommes et 9.5 % des femmes ont encouru une peine de plus de cinq ans pour leur infraction grave. Une peine de détention préventive ou d'emprisonnement à vie a été prononcée contre 2.7 % des hommes admis.

Tableau 2.5. La peine totale d'un détenu comprend la durée de toutes les peines consécutives prononcées par le tribunal (non seulement l'infraction grave), plus la durée qu'il lui reste à purger de toute sentence prononcée avant la peine la plus récente. Une peine totale peut donc comprendre des peines infligées pour plusieurs inculpations.

L'introduction par effraction, le vol qualifié et la fraude sont les infractions graves pour lesquelles il y avait le plus grand nombre d'inculpations dans la peine totale. Des personnes admises pour révocation de la libération conditionnelle ou de la surveillance obligatoire, respectivement 76.5 % et 85.6 % ont été réincarcérées à la suite d'infractions ne figurant pas dans le Code criminel.

Tableau 2.6. Il convient de noter que ce tableau porte uniquement sur les incarcérations antérieures dans un pénitencier et ne comprend pas les peines purgées dans des établissements de correction tels que les prisons municipales, les centres de détention ou les prisons provinciales.

Of those admitted in 1976, 53.4% had no recorded previous penitentiary committal, while 15 or 0.3% had 11 or more previous committals. Males admitted during 1976 for rape, manslaughter, criminal negligence and violations of the Narcotic Control Act had the highest percentage of no previous penitentiary incarceration (81.5%, 80.9%, 76.5% and 76.5% respectively). Excluding the categories of habitual criminal and dangerous sexual offender, males admitted for possession of stolen goods, theft, offensive weapons and frauds had the highest percentage of previous penitentiary incarcerations (67.9%, 66.4%, 63.5% and 63.0% respectively).

Table 2.7. Of the males admitted to penitentiaries during 1976, 47.1% had previous penitentiary committals. Of this total (2,073), 6.3% had served less than one year, 68.3% had served between one and five years and 25.4% had served over five years during prior committals.

Of the females admitted during 1976, 30.7% had previous penitentiary committals.

Table 2.8. This table shows the age of the inmate upon admission to the penitentiary by the level of education achieved. It should be noted that 787 (17.3%) persons admitted indicated no level of education. The category "beyond high school" refers to any education beyond Grade 12, i.e., college, university, technical school.

Of those who indicated their level of education (3,705 males and 49 females), 78.5% of the males and 75.5% of the females had completed some schooling between Grades 1 and 10. Only 3.8% of the males and 6.1% of the females had some education beyond high school.

Table 2.9 represents the marital status as stated by the inmate upon admission. With the exclusion of those whose marital status was not stated (eight males and three females), 54.4% of the males and 34.3% of the females were single, 16.1% of the males and 23.1% of the females were married and 19.6% of the males and 18.7% of the females were living in a common-law relationship.

Des personnes admises en 1976, 53.4 % n'avaient jamais été incarcérées dans un pénitencier et 0.3 % (15 personnes) l'avaient été de 11 fois ou plus. Les hommes admis en 1976 pour viol, homicide involontaire, négligence criminelle et violation de la Loi sur les stupéfiants représentaient le pourcentage le plus élevé de première incarcération dans un pénitencier, soit respectivement 81.5 %, 80.9 %, 76.5 % et 76.5 %. À l'exclusion des catégories "repris de justice" et "délinquants sexuels dangereux", les hommes admis pour possession de biens volés, vol simple, d'armes offensives et fraudes représentaient le plus haut pourcentage de personnes incarcérées antérieurement dans un pénitencier, soit respectivement 67.9 %, 66.4 %, 63.5 % et 63.0 %.

Tableau 2.7. Sur les 4,404 hommes admis dans les pénitenciers en 1976, 47.1 % avaient déjà été incarcérés dans un pénitencier: 6.3 % pour une peine inférieure à un an, 68.3 % pour une peine de un à cinq ans et 25.4 % pour une peine supérieure à cinq ans.

Des femmes admises en 1976, 30.7 % avaient déjà été incarcérées dans un pénitencier.

Tableau 2.8. Ce tableau donne l'âge du détenu au moment de son admission au pénitencier, selon son niveau d'instruction. Il convient de noter que 787 personnes admises, soit 17.3 %, ont indiqué n'avoir aucune instruction. La catégorie "supérieur au niveau secondaire" désigne tout niveau d'instruction supérieur à la 12e année, c.-à-d., collège, université, école technique.

Parmi les 3,705 hommes et les 49 femmes qui ont indiqué leur niveau d'instruction, 78.5 % des hommes et 75.5 % des femmes avaient terminé leurs études entre la 1ère et la 10e année. Seulement 3.8 % des hommes et 6.1 % des femmes avaient un niveau d'instruction supérieur à celui de l'école secondaire.

Le tableau 2.9 représente l'état matrimonial déclaré par le détenu à son admission. À l'exception des personnes pour lesquelles il n'y a aucune indication à ce sujet (huit hommes et trois femmes), 54.4 % des hommes et 34.3 % des femmes étaient célibataires, 16.1 % des hommes et 23.1 % des femmes étaient mariés et 19.6 % des hommes et 18.7 % des femmes vivaient en concubinage.

TABLE 2.1. Province or Territory Where Sentenced by Type of Court, 1976 – Number of Males and Females Admitted

No.	Province or territory where sentenced	Total admissions – Total des admissions		Type of court – Genre de tribunal							
				Justice of the Peace, police, magistrates, provincial and municipal – Cours du juge de paix, de police, de magistrat, provinciale et municipale		Sessions de la Paix(1)		County, district – Cour de comté, cour de district		Supreme, Superior, Queen's Bench – Cour suprême, Cour supérieure, Cour du Banc de la Reine	
		Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes
1	Newfoundland	77	2	61	2	–	–	6	–	7	–
2	Prince Edward Island	27	–	19	–	–	–	1	–	2	–
3	Nova Scotia	230	4	138	1	–	–	41	1	14	2
4	New Brunswick	186	1	118	1	–	–	20	–	4	–
5	Quebec	1,236	38	39	4	1,053	26	–	–	9	–
6	Ontario	1,083	44	816	35	–	–	85	4	103	2
7	Manitoba	261	2	178	1	–	–	24	1	30	–
8	Saskatchewan	140	4	104	4	–	–	2	–	3	–
9	Alberta	552	19	356	6	–	–	53	2	98	9
10	British Columbia	583	23	400	17	–	–	118	3	6	–
11	Northwest Territories and Yukon	29	–	15	–	–	–	–	–	4	–
12	Total	4,404	137	2,244	71	1,053	26	350	11	280	13

(1) The Sessions de la Paix Court is located only in Quebec.

TABLE 2.2. Major Offence by Age on Admission, 1976 – Number of Males and Females Admitted

No.	Major offence	Total admissions – Total des admissions		Age on admission – Âge à l'admission									
				16 years and under – ans et moins		17 years – ans		18-20 years – ans		21-24 years – ans		25-29 years – ans	
		Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes
1	Murder	101	–	1	–	–	–	10	–	19	–	27	–
2	Manslaughter	141	9	1	–	3	–	16	1	22	2	28	3
3	Attempted murder	30	3	–	–	–	–	2	–	7	1	6	–
4	Rape and attempted rape	151	1	1	–	1	–	27	–	49	1	35	–
5	Other sexual offences	94	1	–	–	2	–	9	–	13	–	21	1
6	Kidnapping and abduction	30	3	–	–	–	–	4	–	7	1	11	–
7	Criminal negligence	17	–	–	–	–	–	1	–	6	–	4	–
8	Wounding	49	1	1	–	–	–	9	–	10	1	9	–
9	Assaults	120	3	–	–	1	–	19	–	37	–	31	2
10	Offensive weapons	63	–	–	–	1	–	8	–	14	–	24	–
11	Robbery	971	13	3	–	25	1	266	5	325	5	193	1
12	Break and enter	779	3	7	–	32	–	185	–	234	1	170	2
13	Theft	241	5	2	–	4	–	40	–	59	1	51	3
14	Frauds	208	21	–	–	1	–	9	1	40	4	45	6
15	Possession of stolen goods	159	3	–	–	2	–	24	–	40	–	35	1
16	Prison breach	49	4	–	–	2	–	13	–	15	2	10	1
17	Other Criminal Code offences	136	7	–	–	2	–	11	–	30	1	36	1
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	3	–	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–
20	Narcotic Control Act	421	44	–	–	–	–	26	3	121	18	145	16
21	Other Federal Statutes	52	–	1	–	–	–	5	–	13	–	15	–
22	Parole revocation	114	5	–	–	–	–	4	–	27	2	27	1
23	Mandatory supervision revocation	475	11	–	–	–	–	29	–	109	4	137	3
24	Total	4,404	137	17	–	76	1	717	10	1,199	44	1,060	41

TABLEAU 2.1. Province ou territoire de la condamnation, selon le genre de tribunal, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis

Type of court — Genre de tribunal								Province ou territoire de la condamnation	N°
Family, juvenile — Tribunal de la famille, tribunal pour jeunes		Martial — Cour martiale		Appeal — Cour d'appel		Not stated — Non indiqué			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		
–	–	–	–	1	–	2	–	Terre-Neuve	1
–	–	–	–	–	–	5	–	Île-du-Prince-Édouard	2
–	–	–	–	4	–	33	–	Nouvelle-Écosse	3
–	–	–	–	9	–	35	–	Nouveau-Brunswick	4
–	–	–	–	17	1	118	7	Québec	5
–	–	–	–	52	2	27	1	Ontario	6
–	–	–	–	11	–	18	–	Manitoba	7
–	–	–	–	22	–	9	–	Saskatchewan	8
–	–	–	–	35	1	10	1	Alberta	9
–	–	–	–	27	1	32	2	Colombie-Britannique	10
–	–	–	–	1	–	9	–	Territoires du Nord-Ouest et Yukon	11
–	–	–	–	179	5	298	11	Total	12

(1) La cour des Sessions de la Paix n'existe qu'au Québec.

TABLEAU 2.2. Infraction grave, selon l'âge à l'admission, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis

Age on admission — Âge à l'admission												Infraction grave	N°
30-34 years — ans		35-39 years — ans		40-44 years — ans		45-49 years — ans		50-59 years — ans		60 years and over — ans et plus			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		
23	–	9	–	5	–	4	–	3	–	–	–	Meurtre	1
24	2	13	1	15	–	7	–	9	–	3	–	Homicide involontaire coupable	2
4	2	10	–	1	–	–	–	–	–	–	–	Tentative de meurtre	3
24	–	6	–	6	–	2	–	–	–	–	–	Viol et tentative de viol	4
12	–	17	–	7	–	5	–	5	–	3	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
5	–	2	1	–	1	1	–	–	–	–	–	Enlèvement et rapt	6
4	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Négligence criminelle	7
9	–	3	–	5	–	2	–	–	–	1	–	Coups et blessures	8
14	1	8	–	7	–	2	–	1	–	–	–	Voies de fait	9
8	–	4	–	3	–	1	–	–	–	–	–	Armes offensives	10
83	1	40	–	19	–	8	–	7	–	2	–	Vol qualifié	11
83	–	38	–	13	–	7	–	7	–	3	–	Introduction par effraction	12
28	–	12	1	12	–	9	–	22	–	2	–	Vol simple	13
34	5	24	2	27	–	12	1	15	2	1	–	Fraude	14
26	1	12	1	11	–	4	–	5	–	–	–	Possession de biens volés	15
6	1	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Bris de prison	16
17	2	15	–	11	–	8	2	3	–	3	1	Autres infractions au Code criminel	17
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
58	4	43	3	10	–	9	–	8	–	1	–	Loi sur les stupéfiants	20
8	–	4	–	4	–	1	–	–	–	1	–	Autres lois fédérales	21
24	1	16	–	4	1	9	–	3	–	–	–	Révocation de la libération conditionnelle	22
76	3	53	–	34	1	23	–	13	–	1	–	Révocation de la surveillance obligatoire	23
571	23	334	9	194	3	114	3	101	2	21	1	Total	24

TABLE 2.3. Major Offence by Type of Admission, 1976 — Number of Males and Females Admitted

No.	Major offence	Type of admission — Genre d'admission							
		Total admissions — Total des admissions		Warrant of committal — Mandat d'incarcération		Transfer from provincial institution — Transfert d'un établissement provincial		Parole revocation — Révocation de la libération conditionnelle	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	101	–	93	–	–	–	–	–
2	Manslaughter	141	9	135	8	–	–	–	–
3	Attempted murder	30	3	26	3	–	–	–	–
4	Rape and attempted rape	151	1	140	1	–	–	–	–
5	Other sexual offences	94	1	75	1	3	–	–	–
6	Kidnapping and abduction	30	3	21	3	2	–	–	–
7	Criminal negligence	17	–	14	–	–	–	–	–
8	Wounding	49	1	42	1	–	–	–	–
9	Assaults	120	3	57	2	7	–	–	–
10	Offensive weapons	63	–	28	–	3	–	–	–
11	Robbery	971	13	824	10	21	1	–	–
12	Break and enter	779	3	497	3	54	–	–	–
13	Theft	241	5	102	2	7	1	–	–
14	Frauds	208	21	101	15	14	1	–	–
15	Possession of stolen goods	159	3	64	1	7	–	–	–
16	Prison breach	49	4	18	4	16	–	–	–
17	Other Criminal Code	136	7	98	5	4	1	–	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	3	–	2	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	421	44	371	37	5	2	–	–
21	Other Federal Statutes	52	–	43	–	2	–	–	–
22	Parole revocation	114	5	–	–	–	–	114	5
23	Mandatory supervision revocation	475	11	–	–	–	–	–	–
24	Total	4,404	137	2,751	96	145	6	114	5

TABLEAU 2.3. Infraction grave, selon le genre d'admission, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis

Type of admission — Genre d'admission								Infraction grave	N°
Parole forfeiture — Déchéance de la libération conditionnelle		Mandatory supervision revocation — Révocation de la surveillance obligatoire		Mandatory supervision forfeiture — Déchéance de la surveillance obligatoire		Federal/provincial contract — Entente fédérale/provinciale			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		
3	—	—	—	5	—	—	—	Meurtre	1
1	1	—	—	4	—	1	—	Homicide involontaire coupable	2
2	—	—	—	2	—	—	—	Tentative de meurtre	3
6	—	—	—	5	—	—	—	Viol et tentative de viol	4
5	—	—	—	9	—	2	—	Autres infractions d'ordre sexuel	5
2	—	—	—	5	—	—	—	Enlèvement et rapt	6
—	—	—	—	3	—	—	—	Négligence criminelle	7
1	—	—	—	5	—	1	—	Coups et blessures	8
5	—	—	—	47	1	4	—	Voies de fait	9
8	—	—	—	21	—	3	—	Armes offensives	10
32	—	—	—	88	1	6	1	Vol qualifié	11
49	—	—	—	172	—	7	—	Introduction par effraction	12
23	1	—	—	109	1	—	—	Vol simple	13
23	2	—	—	68	3	2	—	Fraude	14
25	1	—	—	62	1	1	—	Possession de biens volés	15
4	—	—	—	10	—	1	—	Bris de prison	16
18	1	—	—	15	—	1	—	Autres infractions au Code criminel	17
—	—	—	—	—	—	—	—	Repris de justice	18
—	—	—	—	1	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	19
15	2	—	—	27	3	3	—	Loi sur les stupéfiants	20
1	—	—	—	5	—	1	—	Autres lois fédérales	21
—	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	22
—	—	475	11	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire	23
223	8	475	11	663	10	33	1	Total	24

TABLE 2.4. Major Offence by Length of Major Sentence, 1976 — Number of Males and Females Admitted

No.	Major offence	Total admissions — Total des admissions		Length of major sentence — Durée de la peine principale											
				Under 2 years — Moins de 2 ans		2 years and under 3 — ans et moins de 3		3 years and under 4 — ans et moins de 4		4 years and under 5 — ans et moins de 5		5 years and under 6 — ans et moins de 6		6 years and under 10 — ans et moins de 10	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	101	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Manslaughter	141	9	5	1	13	3	21	2	15	–	12	–	47	3
3	Attempted murder	30	3	1	1	2	–	5	–	1	1	3	–	11	–
4	Rape and attempted rape	151	1	9	–	39	–	32	1	21	–	16	–	24	–
5	Other sexual offences	94	1	28	1	30	–	19	–	11	–	4	–	2	–
6	Kidnapping and abduction	30	3	4	–	4	1	2	–	5	2	2	–	7	–
7	Criminal negligence	17	–	7	–	6	–	2	–	1	–	1	–	–	–
8	Wounding	49	1	14	1	10	–	10	–	7	–	4	–	3	–
9	Assaults	120	3	81	2	21	1	14	–	4	–	–	–	–	–
10	Offensive weapons	63	–	46	–	8	–	5	–	2	–	–	–	2	–
11	Robbery	971	13	228	8	258	3	208	2	101	–	48	–	88	–
12	Break and enter	779	3	474	2	216	–	63	1	12	–	7	–	6	–
13	Theft	241	5	192	4	40	1	8	–	1	–	–	–	–	–
14	Frauds	208	21	141	13	42	7	18	1	5	–	1	–	1	–
15	Possession of stolen goods	159	3	119	3	30	–	10	–	–	–	–	–	–	–
16	Prison breach	49	4	47	3	2	1	–	–	–	–	–	–	–	–
17	Other Criminal Code offences	136	7	59	2	27	1	22	2	6	–	10	–	8	2
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	421	44	92	8	100	14	91	11	28	4	16	1	67	6
21	Other Federal Statutes	52	–	22	–	15	–	9	–	2	–	1	–	3	–
22	Parole revocation	114	5	26	1	29	–	28	3	6	1	3	–	11	–
23	Mandatory supervision revocation	475	11	192	6	140	4	98	–	25	1	10	–	8	–
24	Total	4,404	137	1,787	56	1,032	36	665	23	253	9	138	1	288	11

TABLE 2.5. Major Offence by Total Number of Charges Within the Sentences that Constitute the Aggregate Sentence, 1976 — Number of Males and Females Admitted

No.	Major offence	Total admissions — Total des admissions		Number of charges included in aggregate sentence — Nombre de chefs d'accusation à l'origine de la peine totale									
				0 charge(1) — Aucun chef d'accusation(1)		1 charge — chef d'accusation		2 charges — chefs d'accusation		3 charges — chefs d'accusation		4 charges — chefs d'accusation	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	101	–	–	–	71	–	18	–	4	–	4	–
2	Manslaughter	141	9	–	–	100	7	22	1	13	–	1	–
3	Attempted murder	30	3	–	–	17	–	4	3	1	–	2	–
4	Rape and attempted rape	151	1	–	–	62	–	34	–	21	1	12	–
5	Other sexual offences	94	1	–	–	37	–	28	–	6	–	8	1
6	Kidnapping and abduction	30	3	–	–	6	1	3	1	6	–	1	–
7	Criminal negligence	17	–	–	–	8	–	6	–	2	–	1	–
8	Wounding	49	1	–	–	23	–	16	1	4	–	3	–
9	Assaults	120	3	–	–	54	2	28	–	12	1	11	–
10	Offensive weapons	63	–	–	–	26	–	16	–	9	–	2	–
11	Robbery	971	13	–	–	209	3	173	2	133	1	88	2
12	Break and enter	779	3	–	–	175	–	130	–	96	–	72	–
13	Theft	241	5	–	–	85	2	41	1	32	–	20	–
14	Frauds	208	21	–	–	23	–	28	2	15	1	11	2
15	Possession of stolen goods	159	3	–	–	55	1	28	2	24	–	20	–
16	Prison breach	49	4	–	–	2	1	11	–	9	1	7	–
17	Other Criminal Code offences	136	7	–	–	54	4	29	1	16	–	12	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	421	44	–	–	191	25	79	6	66	5	36	3
21	Other Federal Statutes	52	–	–	–	21	–	10	–	11	–	3	–
22	Parole revocation	114	5	86	5	13	–	7	–	4	–	3	–
23	Mandatory supervision revocation	475	11	408	8	47	3	12	–	2	–	2	–
24	Total	4,404	137	494	13	1,279	49	723	20	486	10	319	8

(1) Zero charges indicates no Criminal Code offence.

TABLEAU 2.4. Infraction grave, selon la durée de la peine principale, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes admis

Length of major sentence – Durée de la peine principale												Infraction grave	
10 years and under 15 – ans et moins de 15		15 years and under 20 – ans et moins de 20		20 years and over – ans et plus		Death commuted to life – Peine capitale commuée en emprisonnement à vie		Life – Emprisonnement à vie		Preventive detention – Détention préventive			
Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes		N°
1	–	–	–	–	–	–	–	100	–	–	–	Meurtre	1
20	–	4	–	1	–	–	–	3	–	–	–	Homicide involontaire coupable	2
2	–	2	1	1	–	–	–	2	–	–	–	Tentative de meurtre	3
6	–	2	–	–	–	–	–	2	–	–	–	Viol et tentative de viol	4
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
3	–	1	–	–	–	–	–	2	–	–	–	Enlèvement et rapt	6
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Négligence criminelle	7
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Coups et blessures	8
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Voies de fait	9
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Armes offensives	10
36	–	3	–	1	–	–	–	–	–	–	–	Vol qualifié	11
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Introduction par effraction	12
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Vol simple	13
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Fraude	14
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Possession de biens volés	15
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Bris de prison	16
2	–	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–	Autres infractions au Code criminel	17
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	–	Délinquant sexuel dangereux	19
11	–	15	–	–	–	–	–	1	–	–	–	Loi sur les stupéfiants	20
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Autres lois fédérales	21
6	–	–	–	–	–	1	–	2	–	2	–	Révocation de la libération conditionnelle	22
1	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	Révocation de la surveillance obligatoire	23
90	–	28	1	3	–	1	–	114	–	5	–	Total	24

TABLEAU 2.5. Infraction grave, selon le nombre total de chefs d'accusation à l'origine des peines qui constituent la peine totale, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes admis

Number of charges included in aggregate sentence – Nombre de chefs d'accusation à l'origine de la peine totale												Infraction grave	
5 charges – chefs d'accusation		6 charges – chefs d'accusation		7 charges – chefs d'accusation		8 charges – chefs d'accusation		9 charges – chefs d'accusation		10 and over charges – chefs d'accusation et plus			
Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes		N°
–	–	1	–	–	–	–	–	1	–	2	–	Meurtre	1
2	–	–	–	1	1	–	–	1	–	1	–	Homicide involontaire coupable	2
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	–	Tentative de meurtre	3
6	–	3	–	3	–	1	–	2	–	7	–	Viol et tentative de viol	4
5	–	–	–	1	–	2	–	1	–	6	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
3	–	2	1	–	–	2	–	–	–	7	–	Enlèvement et rapt	6
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Négligence criminelle	7
–	–	1	–	1	–	–	–	1	–	–	–	Coups et blessures	8
6	–	1	–	1	–	1	–	1	–	5	–	Voies de fait	9
1	–	3	–	1	–	3	–	–	–	2	–	Armes offensives	10
77	2	62	–	41	–	30	1	27	1	131	1	Vol qualifié	11
59	1	41	–	29	1	18	–	26	–	133	1	Introduction par effraction	12
13	–	13	–	7	–	2	2	1	–	27	–	Vol simple	13
16	1	10	1	14	–	9	–	8	1	74	13	Fraude	14
5	–	3	–	6	–	2	–	3	–	13	–	Possession de biens volés	15
3	–	4	–	2	–	2	1	1	1	8	–	Bris de prison	16
9	–	3	1	1	–	–	–	1	–	11	1	Autres infractions au Code criminel	17
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
1	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
16	1	10	–	9	–	3	–	1	1	10	3	Loi sur les stupéfiants	20
2	–	2	–	–	–	2	–	–	–	1	–	Autres lois fédérales	21
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Révocation de la libération conditionnelle	22
1	–	2	–	–	–	1	–	–	–	–	–	Révocation de la surveillance obligatoire	23
227	5	162	3	117	2	79	4	75	4	443	19	Total	24

(1) Aucun chef d'accusation indique qu'il n'y a pas d'infraction au Code criminel.

TABLE 2.6. Major Offence by Number of Previous Penitentiary Committals, 1976 — Number of Males and Females Admitted

No.	Major offence	Total admissions — Total des admissions		Number of previous penitentiary committals — Nombre d'incarcération antérieures dans un pénitencier							
				No previous committals — Aucune incarcération antérieure		1		2		3	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	101	—	70	—	15	—	9	—	5	—
2	Manslaughter	141	9	114	7	15	2	7	—	3	—
3	Attempted murder	30	3	20	3	5	—	1	—	2	—
4	Rape and attempted rape	151	1	123	1	12	—	8	—	6	—
5	Other sexual offences	94	1	57	1	18	—	12	—	3	—
6	Kidnapping and abduction	30	3	18	3	5	—	3	—	3	—
7	Criminal negligence	17	—	13	—	2	—	1	—	1	—
8	Wounding	49	1	32	1	7	—	4	—	2	—
9	Assaults	120	3	52	1	31	1	19	1	8	—
10	Offensive weapons	63	—	23	—	20	—	7	—	9	—
11	Robbery	971	13	715	11	121	2	68	—	34	—
12	Break and enter	779	3	417	2	147	1	100	—	59	—
13	Theft	241	5	81	3	66	2	34	—	21	—
14	Frauds	208	21	77	16	47	2	32	1	18	—
15	Possession of stolen goods	159	3	51	—	36	1	26	1	20	—
16	Prison breach	49	4	29	4	10	—	3	—	3	—
17	Other Criminal Code	136	7	79	4	27	2	14	1	5	—
18	Habitual criminal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Dangerous sexual offender	3	—	1	—	—	—	1	—	1	—
20	Narcotic Control Act	421	44	322	38	48	4	21	1	15	1
21	Other Federal Statutes	52	—	37	—	5	—	6	—	3	—
22	Parole revocation	114	5	—	—	78	4	20	1	7	—
23	Mandatory supervision revocation	475	11	—	—	169	4	132	4	84	1
24	Total	4,404	137	2,331	95	884	25	528	10	312	2

TABLE 2.7. Number of Previous Penitentiary Committals by Total Length of Time Previously Incarcerated in Penitentiary, 1976 — Number of Males and Females Admitted

No.	Number of previous penitentiary committals	Total admissions — Total des admissions		Length of time previously incarcerated in penitentiary — Durée des incarcérations antérieures dans un pénitencier			
				No time previously served — Aucune incarcération		Under 1 year — Moins d'un an	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	0	2,331	95	2,331	95	—	—
2	1	884	25	—	—	129	9
3	2	528	10	—	—	1	—
4	3	312	2	—	—	—	—
5	4	169	3	—	—	—	—
6	5	92	2	—	—	—	—
7	6-10	73	—	—	—	—	—
8	11 and over	15	—	—	—	—	—
9	Total	4,404	137	2,331	95	130	9

TABLEAU 2.6. Infraction grave, selon le nombre d'incarcérations antérieures dans un pénitencier, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes admis

Number of previous penitentiary committals — Nombre d'incarcération antérieures dans un pénitencier								Infraction grave	
4		5		6-10		11 and over — et plus			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		N°
1	–	–	–	1	–	–	–	Meurtre	1
1	–	1	–	–	–	–	–	Homicide involontaire coupable	2
–	–	2	–	–	–	–	–	Tentative de meurtre	3
2	–	–	–	–	–	–	–	Viol et tentative de viol	4
2	–	–	–	2	–	–	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
1	–	–	–	–	–	–	–	Enlèvement et rapt	6
–	–	–	–	–	–	–	–	Négligence criminelle	7
2	–	1	–	1	–	–	–	Coups et blessures	8
7	–	2	–	1	–	–	–	Voies de fait	9
2	–	1	–	1	–	–	–	Armes offensives	10
19	–	7	–	5	–	2	–	Vol qualifié	11
26	–	15	–	11	–	4	–	Introduction par effraction	12
9	–	17	–	11	–	2	–	Vol simple	13
16	2	5	–	10	–	3	–	Fraude	14
10	–	10	1	5	–	1	–	Possession de biens volés	15
3	–	1	–	–	–	–	–	Bris de prison	16
6	–	3	–	2	–	–	–	Autres infractions au Code criminel	17
–	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
–	–	–	–	–	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
5	–	7	–	3	–	–	–	Loi sur les stupéfiants	20
–	–	1	–	–	–	–	–	Autres lois fédérales	21
4	–	2	–	3	–	–	–	Révocation de la libération conditionnelle	22
53	1	17	1	17	–	3	–	Révocation de la surveillance obligatoire	23
169	3	92	2	73	–	15	–	Total	24

TABLEAU 2.7. Nombre d'incarcérations antérieures dans un pénitencier, selon la durée totale des incarcérations antérieures, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes admis

Length of time previously incarcerated in penitentiary — Durée des incarcérations antérieures dans un pénitencier										Nombre d'incarcérations antérieures dans un pénitencier	
1 year and under 2 — an et moins de 2		2 years and under 3 — ans et moins de 3		3 years and under 5 — ans et moins de 5		5 years and under 10 — ans et moins de 10		10 years and over — ans et plus			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		N°
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0	1
467	12	186	2	76	2	25	–	1	–	1	2
112	5	153	2	180	2	72	1	10	–	2	3
17	–	51	–	116	2	116	–	12	–	3	4
–	–	8	–	37	1	103	2	21	–	4	5
1	–	1	–	8	1	54	1	28	–	5	6
–	–	–	–	3	–	19	–	51	–	6-10	7
–	–	–	–	–	–	3	–	12	–	11 et plus	8
597	17	399	4	420	8	392	4	135	–	Total	9

TABLE 2.8. Age on Admission by Level of Education, 1976 — Number of Males and Females Admitted

TABLEAU 2.8. Âge à l'admission, selon le niveau d'instruction, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes admis

Age on admission — Âge à l'admission	Total admissions — Total des admissions		Level of education — Niveau d'instruction					
			Illiterate — Illettrés		Grades 1 to 4 — 1ère à 4e année		Grades 5 to 8 — 5e à 8e année	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
16 years and under — ans et moins ...	17	—	—	—	—	—	5	—
17 years — ans	76	1	1	—	2	—	22	1
18-20 years — ans	717	10	1	—	17	—	185	1
21-24 " "	1,199	44	2	—	35	—	331	6
25-29 " "	1,060	41	1	—	26	1	319	7
30-39 " "	905	32	13	—	42	1	317	2
40-49 " "	308	6	9	—	16	1	124	—
50-59 " "	101	2	1	—	7	—	36	—
60 years and over — ans et plus	21	1	1	—	—	—	9	—
Total	4,404	137	29	—	145	3	1,348	17

Age on admission — Âge à l'admission	Grades 9 and 10 — 9e et 10e année		Grades 11 to 13 — 11e à 13e année		Beyond high school — Supérieur au niveau secondaire		Not stated — Non indiqué	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
16 years and under — ans et moins ...	2	—	—	—	—	—	10	—
17 years — ans	25	—	1	—	—	—	25	—
18-20 years — ans	269	2	83	—	3	—	159	7
21-24 " "	426	5	194	4	23	1	188	28
25-29 " "	362	4	162	1	49	—	141	28
30-39 " "	238	6	136	4	48	—	111	19
40-49 " "	70	—	32	—	14	—	43	5
50-59 " "	19	—	17	—	4	2	17	—
60 years and over — ans et plus	3	—	2	—	1	—	5	1
Total	1,414	17	627	9	142	3	699	88

TABLE 2.9. Major Offence by Marital Status, 1976 – Number of Males and Females Admitted

No.	Major offence	Total admissions – Total des admissions		Marital status – État matrimonial					
				Single – Célibataires		Married – Mariés		Common law – Concubinage	
		Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes
1	Murder	101	–	44	–	27	–	13	–
2	Manslaughter	141	9	64	3	26	2	24	2
3	Attempted murder	30	3	14	–	3	1	6	–
4	Rape and attempted rape	151	1	69	1	40	–	29	–
5	Other sexual offences	94	1	43	–	27	1	10	–
6	Kidnapping and abduction	30	3	16	–	8	1	5	–
7	Criminal negligence	17	–	10	–	5	–	–	–
8	Wounding	49	1	28	–	5	–	12	–
9	Assaults	120	3	62	–	25	1	29	1
10	Offensive weapons	63	–	29	–	5	–	19	–
11	Robbery	971	13	591	8	121	–	193	3
12	Break and enter	779	3	505	–	78	2	127	1
13	Theft	241	5	135	3	38	–	37	2
14	Frauds	208	21	84	4	51	5	44	4
15	Possession of stolen goods	159	3	82	1	31	1	36	–
16	Prison breach	49	4	25	2	5	1	13	1
17	Other Criminal Code offences	136	7	63	2	35	1	31	1
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	3	–	2	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	421	44	170	17	109	13	99	6
21	Other Federal Statutes	52	–	14	–	20	–	15	–
22	Parole revocation	114	5	56	1	20	1	25	2
23	Mandatory supervision revocation	475	11	286	4	30	1	94	2
24	Total	4,404	137	2,392	46	709	31	861	25

TABLEAU 2.9. Infraction grave, selon l'état matrimonial, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes admis

Marital status – État matrimonial								Infraction grave	
Widowed – Veufs		Separated – Séparés		Divorced – Divorcés		Not stated – Non indiqué			
Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes		N°
8	–	2	–	7	–	–	–	Meurtre	1
3	–	13	2	11	–	–	–	Homicide involontaire coupable ..	2
–	–	3	1	4	–	–	1	Tentative de meurtre	3
1	–	8	–	4	–	–	–	Viol et tentative de viol	4
–	–	8	–	6	–	–	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
–	–	1	–	–	2	–	–	Enlèvement et rapt	6
–	–	2	–	–	–	–	–	Négligence criminelle	7
–	–	2	1	2	–	–	–	Coups et blessures	8
–	–	1	1	3	–	–	–	Voies de fait	9
–	–	1	–	9	–	–	–	Armes offensives	10
3	–	24	2	38	–	1	–	Vol qualifié	11
5	–	38	–	24	–	2	–	Introduction par effraction	12
3	–	16	–	12	–	–	–	Vol simple	13
1	1	15	3	13	4	–	–	Fraude	14
1	–	4	1	5	–	–	–	Possession de biens volés	15
–	–	3	–	3	–	–	–	Bris de prison	16
–	1	1	–	6	1	–	1	Autres infractions au Code criminel.	17
–	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
–	–	–	–	1	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
3	1	20	4	15	2	5	1	Loi sur les stupéfiants	20
1	–	2	–	–	–	–	–	Autres lois fédérales	21
2	–	7	1	4	–	–	–	Révocation de la libération conditionnelle.	22
1	–	21	3	43	1	–	–	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
32	3	192	19	210	10	8	3	Total	24

SECTION III

Releases from Canadian Penitentiaries, 1976

Table 3.1. Although deportation is shown as a type of release in this table, anyone deported is released at expiration of sentence or on parole or mandatory supervision.

The greatest percentage of males released from a penitentiary were released on mandatory supervision (66.1%), followed by parole, (including minimum parole) (26.7%) and expiration of sentence (2.7%). Those released from a penitentiary but transferred to a provincial correctional institution accounted for 2.3% of the total releases. Court orders accounted for 0.9% of the releases.

Of the total number of females released, 34 (39.1%) were released on parole (including minimum parole), and 47 (54.0%) were released on mandatory supervision.

Table 3.2. The length of time served by a convicted person does not usually equal the length of sentence because of the system of earned and statutory remission. The amount of time served is calculated by subtracting the date the sentence commenced from the date of release. Further, this does not necessarily equal the amount of time served in a penitentiary. There might be a delay of up to several weeks between the date which the court assigns the sentence to commence and the transfer of the convicted person from the provincial jail or detention centre to the penitentiary.

A high percentage of those released on expiration of sentence were released after serving a term of five years or more (35.6%). This may be accounted for by the fact that mandatory supervision did not apply to those sentenced prior to August 1970, the date it came into effect as a new policy in the penitentiary system. Of those released on parole, (including minimum parole), 59.7% had served less than two years and 61.0% of those released on mandatory supervision served under two years.

The majority (61.5%) of those released from the penitentiary had served less than two years.

Table 3.3. This table relates the major release types (expiration of sentence, parole (including minimum parole), and mandatory supervision) to the major offence and the amount of time served.

The remaining release types are shown at the conclusion of the table under the category "Other releases".

SECTION III

Libérations dans les pénitenciers canadiens, 1976

Tableau 3.1. Bien que la déportation figure comme un genre de libération dans ce tableau, une personne n'est déportée qu'à l'expiration de sa peine ou lorsqu'elle est bénéficiaire d'une libération conditionnelle ou soumise à la surveillance obligatoire.

Le pourcentage le plus élevé des hommes libérés d'un pénitencier a été libéré sous surveillance obligatoire (66.1 %), sur libération conditionnelle (y compris la libération conditionnelle minimale) (26.7 %) et à l'expiration de la peine (2.7 %). Les détenus libérés d'un pénitencier mais transférés dans un établissement de correction provincial représentent 2.3 % de toutes les libérations tandis que les libérations par suite d'une ordonnance du tribunal comptent pour 0.9 %.

De toutes les femmes libérées, 34 (39.1 %) ont été mises en liberté conditionnelle (y compris la libération conditionnelle minimale), 47 (54.0 %) ont été placées sous surveillance obligatoire.

Tableau 3.2. La durée de la peine purgée n'égale pas la durée de la sentence en raison du système des réductions méritées et statutaires de peine. On calcule la durée de la peine purgée en soustrayant de la date de la libération la date à laquelle la peine a commencé, ce qui ne donne pas nécessairement la durée de la peine purgée dans un pénitencier. Il peut y avoir un délai de plusieurs semaines entre la date à laquelle un tribunal fixe le début de la peine et la date du transfert au pénitencier de la prison provinciale ou du centre de détention.

Une forte proportion des personnes libérées à l'expiration de leur peine a été libérée après avoir purgé une peine de cinq ans et plus (35.6 %). Cet état de choses s'explique par le fait que la surveillance obligatoire ne s'appliquait pas aux personnes condamnées avant le mois d'août 1970, date de l'entrée en vigueur de cette mesure. La période d'incarcération avait été inférieure à deux ans pour 59.7 % des bénéficiaires d'une libération conditionnelle, (y compris la libération conditionnelle minimale), et pour 61.0 % des personnes assujetties à la surveillance obligatoire.

La majorité des personnes libérées des pénitenciers avait été incarcérée moins de deux ans, soit 61.5 %.

Tableau 3.3. Ce tableau donne les principaux genres de libérations (c.-à-d., expiration de la peine, libération conditionnelle, (y compris la libération conditionnelle minimale), et surveillance obligatoire) selon l'infraction grave et la durée de la peine purgée.

Les autres genres de libérations sont groupés à la catégorie "Autres libérations", à la fin du tableau.

TABLE 3.1. Major Offence by Type of Release, 1976 — Number of Males and Females Released

No.	Major offence	Type of release — Genre de libération									
		Total releases — Total des libérations		Expiration of sentence — Expiration de la sentence		Parole — Libération conditionnelle		Minimum parole — Libération conditionnelle minimale		Court order — Ordonnance du tribunal	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	47	—	—	—	31	—	—	—	3	—
2	Manslaughter	112	5	1	—	55	2	—	—	2	—
3	Attempted murder	22	—	2	—	9	—	—	—	—	—
4	Rape and attempted rape	103	—	5	—	49	—	—	—	4	—
5	Other sexual offences	82	—	1	—	16	—	—	—	1	—
6	Kidnapping and abduction	21	—	—	—	10	—	—	—	—	—
7	Criminal negligence	12	—	—	—	7	—	—	—	—	—
8	Wounding	41	1	2	—	12	—	—	—	—	—
9	Assaults	117	5	3	—	17	1	—	—	1	—
10	Offensive weapons	53	—	1	—	11	—	—	—	—	—
11	Robbery	689	7	19	—	260	2	3	—	3	—
12	Break and enter	778	2	17	—	178	—	2	—	7	—
13	Theft	267	4	4	—	27	—	—	—	—	—
14	Frauds	225	9	3	—	55	4	—	—	1	—
15	Possession of stolen goods	143	1	4	—	22	—	—	—	4	—
16	Prison breach	85	6	5	—	8	2	1	—	—	—
17	Other Criminal Code offences	149	4	5	—	43	2	—	—	5	1
18	Habitual criminal	4	—	—	—	3	—	—	—	—	—
19	Dangerous sexual offender	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
20	Narcotic Control Act	294	26	2	—	155	18	—	1	6	1
21	Other Federal Statutes	39	1	—	—	17	—	1	1	—	—
22	Parole revocation	119	7	9	1	16	1	1	—	1	1
23	Mandatory supervision revocation	389	9	19	1	1	—	—	—	1	—
24	Total	3,792	87	102	2	1,003	32	8	2	39	3

TABLE 3.2. Type of Release by Time Served, 1976 — Number of Males and Females Released

No.	Type of release	Total releases — Total des libérations		Time served — Durée de la peine purgée											
				Under 3 months — Moins de 3 mois		3 months and under 6 — mois et moins de 6		6 months and under 9 — mois et moins de 9		9 months and under 12 — mois et moins de 12		12 months and under 18 — mois et moins de 18		18 months and under 24 — mois et moins de 24	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Expiration of sentence	102	2	16	1	9	—	8	—	5	—	15	1	2	—
2	Parole	1,003	32	5	—	1	—	24	1	192	10	238	9	140	4
3	Minimum parole	8	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—
4	Court order	39	3	6	—	9	1	7	—	7	1	5	1	2	—
5	Death	37	—	4	—	2	—	4	—	3	—	4	—	1	—
6	Transfer to provincial institution	86	1	12	—	16	—	21	1	8	—	14	—	8	—
7	Deportation	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	1	—
8	Mandatory supervision	2,506	47	189	6	232	4	149	2	111	2	522	8	326	6
9	Total	3,792	87	232	7	269	5	213	4	326	13	806	19	482	10

TABLEAU 3.1. Infraction grave, selon le genre de libération, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes libérés

Type of release – Genre de libération								Infraction grave	N°
Death – Décès		Transfered to provincial institution – Transfert dans un établissement provincial		Deportation – Déportation		Mandatory supervision – Surveillance obligatoire			
Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes		
2	–	11	–	–	–	–	–	Meurtre	1
4	–	2	–	–	–	48	3	Homicide involontaire coupable	2
3	–	1	–	–	–	7	–	Tentative de meurtre	3
–	–	3	–	–	–	42	–	Viol et tentative de viol	4
2	–	4	–	–	–	58	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
–	–	–	–	–	–	11	–	Enlèvement et rapt	6
–	–	–	–	–	–	5	–	Négligence criminelle	7
–	–	2	–	–	–	25	1	Coups et blessures	8
1	–	3	–	–	–	92	4	Voies de fait	9
–	–	2	–	–	–	39	–	Armes offensives	10
7	–	12	1	2	–	383	4	Vol qualifié	11
5	–	13	–	3	–	553	2	Introduction par effraction	12
1	–	3	–	1	–	231	4	Vol simple	13
–	–	4	–	1	–	161	5	Fraude	14
–	–	5	–	–	–	108	1	Possession de biens volés	15
–	–	2	–	1	–	68	4	Bris de prison	16
2	–	8	–	–	–	86	1	Autres infractions au Code criminel	17
1	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
–	–	–	–	–	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
3	–	8	–	3	–	117	6	Loi sur les stupéfiants	20
–	–	3	–	–	–	18	–	Autres lois fédérales	21
6	–	–	–	–	–	86	4	Révocation de la libération conditionnelle	22
–	–	–	–	–	–	368	8	Révocation de la surveillance obligatoire	23
37	–	86	1	11	–	2,506	47	Total	24

TABLEAU 3.2. Genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 – Nombre d'hommes et de femmes libérés

Time served – Durée de la peine purgée														Genre de libération	N°
2 years and under 3 – ans et moins de 3		3 years and under 4 – ans et moins de 4		4 years and under 5 – ans et moins de 5		5 years and under 10 – ans et moins de 10		10 years and under 15 – ans et moins de 15		15 years and under 20 – ans et moins de 20		20 years and over – ans et plus			
Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes		
3	–	6	–	1	–	33	–	3	–	1	–	–	–	Expiration de la sentence	1
151	5	90	–	57	2	71	1	26	–	5	–	3	–	Libération conditionnelle	2
1	–	3	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Libération conditionnelle minimale	3
1	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	Ordonnance du tribunal	4
5	–	3	–	3	–	5	–	1	–	1	–	1	–	Décès	5
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Transfert dans un établissement provincial.	6
3	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Déportation	7
542	12	233	4	114	2	86	1	2	–	–	–	–	–	Surveillance obligatoire	8
713	17	337	6	175	4	196	2	32	–	7	–	4	–	Total	9

TABLE 3.3. Major Offence and Type of Release by Time Served, 1976 – Number of Males and Females Released

No.	Major offence and type of release	Total releases – Total des libérations		Length of time served – Durée de la peine purgée											
				Under 3 months – Moins de 3 mois		3 months and under 6 – mois et moins de 6		6 months and under 9 – mois et moins de 9		9 months and under 12 – mois et moins de 12		12 months and under 18 – mois et moins de 18		18 months and under 2 years – mois et moins de 2 ans	
		Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes
	Expiration of sentence														
1	Murder	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Manslaughter	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3	Attempted murder	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4	Rape and attempted rape	5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Other sexual offences	1	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–
6	Kidnapping and abduction	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Criminal negligence	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8	Wounding	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	Assaults	3	–	–	–	–	–	1	–	–	–	2	–	–	–
10	Offensive weapons	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Robbery	19	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–	–	–
12	Break and enter	17	–	–	–	–	–	1	–	1	–	7	–	2	–
13	Theft	4	–	2	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–	–
14	Frauds	3	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–
15	Possession of stolen goods	4	–	–	–	1	–	–	–	2	–	–	–	–	–
16	Prison breach	5	–	–	–	2	–	–	–	–	–	2	–	–	–
17	Other Criminal Code offences	5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	2	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
21	Other Federal Statutes	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22	Parole revocation	9	1	1	–	–	–	2	–	–	–	–	1	–	–
23	Mandatory supervision revocation	19	1	13	1	5	–	1	–	–	–	–	–	–	–
24	Total expiration of sentence	102	2	16	1	9	–	8	–	5	–	15	1	2	–
	Parole, including minimum parole														
25	Murder	31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
26	Manslaughter	55	2	–	–	–	–	–	–	4	–	9	–	6	1
27	Attempted murder	9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–
28	Rape and attempted rape	49	–	–	–	–	–	1	–	3	–	21	–	10	–
29	Other sexual offences	16	–	–	–	–	–	–	–	3	–	5	–	1	–
30	Kidnapping and abduction	10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
31	Criminal negligence	7	–	–	–	–	–	–	–	3	–	1	–	–	–
32	Wounding	12	–	–	–	–	–	1	–	–	–	3	–	2	–
33	Assaults	17	1	–	–	–	–	2	–	6	–	3	1	2	–
34	Offensive weapons	11	–	–	–	–	–	1	–	2	–	2	–	2	–
35	Robbery	263	2	–	–	–	–	2	–	49	1	73	–	40	–
36	Break and enter	180	–	1	–	–	–	3	–	65	–	43	–	27	–
37	Theft	27	–	1	–	1	–	1	–	5	–	12	–	3	–
38	Frauds	55	4	–	–	–	–	1	–	15	3	17	–	10	–
39	Possession of stolen goods	22	–	1	–	–	–	–	–	7	–	6	–	3	–
40	Prison breach	9	2	–	–	–	–	–	–	1	–	–	2	2	–
41	Other Criminal Code offences	43	2	–	–	–	–	4	–	2	–	11	1	10	–
42	Habitual criminal	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
43	Dangerous sexual offender	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
44	Narcotic Control Act	155	19	–	–	–	–	5	–	20	6	27	5	18	3
45	Other Federal Statutes	18	1	–	–	–	–	1	–	3	–	4	–	4	–
46	Parole revocation	17	1	2	–	–	–	2	1	4	–	1	–	1	–
47	Mandatory supervision revocation	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
48	Total parole and minimum parole	1,011	34	5	–	1	–	24	1	192	10	240	9	142	4

TABLEAU 3.3. Infraction grave et genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes libérés

Length of time served — Durée de la peine purgée														Infraction grave et genre de libération	N°
2 years and under 3 — ans et moins de 3		3 years and under 4 — ans et moins de 4		4 years and under 5 — ans et moins de 5		5 years and under 10 — ans et moins de 10		10 years and under 15 — ans et moins de 15		15 years and under 20 — ans et moins de 20		20 years and over — ans et plus			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		
														Expiration de la sentence	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Meurtre	1
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Homicide involontaire coupable	2
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	Tentative de meurtre	3
—	—	—	—	—	—	4	—	1	—	—	—	—	—	Viol et tentative de viol	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Enlèvement et rapt	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Négligence criminelle	7
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Coups et blessures	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Voies de fait	9
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Armes offensives	10
1	—	—	—	—	—	14	—	2	—	—	—	—	—	Vol qualifié	11
—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	Introduction par effraction	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vol simple	13
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Fraude	14
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Possession de biens volés	15
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Bris de prison	16
1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions au Code criminel	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Repris de justice	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	19
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Loi sur les stupéfiants	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres lois fédérales	21
—	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
3	—	6	—	1	—	33	—	3	—	1	—	—	—	Total, expiration de la sentence	24
														Libération conditionnelle, y compris la libération conditionnelle minimale	
—	—	—	—	—	—	8	—	18	—	4	—	1	—	Meurtre	25
13	1	9	—	5	—	8	—	—	—	—	—	1	—	Homicide involontaire coupable	26
1	—	1	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Tentative de meurtre	27
9	—	3	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Viol et tentative de viol	28
6	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	29
3	—	2	—	2	—	2	—	1	—	—	—	—	—	Enlèvement et rapt	30
2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Négligence criminelle	31
3	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Coups et blessures	32
2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Voies de fait	33
2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Armes offensives	34
23	—	25	—	18	—	27	1	6	—	—	—	—	—	Vol qualifié	35
17	—	10	—	8	—	5	—	—	—	—	—	1	—	Introduction par effraction	36
—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vol simple	37
7	1	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fraude	38
1	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Possession de biens volés	39
3	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Bris de prison	40
8	—	4	—	2	1	1	—	1	—	—	—	—	—	Autres infractions au Code criminel	41
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	Repris de justice	42
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	43
48	3	25	1	8	1	4	—	—	—	—	—	—	—	Loi sur les stupéfiants	44
3	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres lois fédérales	45
1	—	2	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	46
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire.	47
152	5	93	2	57	2	71	1	26	—	5	—	3	—	Total, libération conditionnelle, y compris la libération conditionnelle minimale.	48

TABLE 3.3. Major Offence and Type of Release by Time Served, 1976 – Number of Males and Females Released – Concluded

No.	Major offence and type of release	Total releases – Total des libérations		Length of time served – Durée de la peine purgée											
				Under 3 months – Moins de 3 mois		3 months and under 6 – mois et moins de 6		6 months and under 9 – mois et moins de 9		9 months and under 12 – mois et moins de 12		12 months and under 18 – mois et moins de 18		18 months and under 2 years – mois et moins de 2 ans	
		Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes
	Mandatory supervision														
1	Murder	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Manslaughter	48	3	–	–	–	–	–	–	–	–	5	–	1	–
3	Attempted murder	7	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–
4	Rape and attempted rape	42	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	5	–
5	Other sexual offences	58	–	–	–	–	–	–	–	1	–	11	–	7	–
6	Kidnapping and abduction	11	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–
7	Criminal negligence	5	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–	–	–
8	Wounding	25	1	–	–	1	–	–	–	1	–	4	–	5	1
9	Assaults	92	4	1	–	7	–	7	–	9	1	20	2	21	1
10	Offensive weapons	39	–	1	–	7	–	2	–	4	–	11	–	2	–
11	Robbery	383	4	1	–	–	–	1	–	–	–	72	–	49	–
12	Break and enter	553	2	2	–	12	–	13	–	20	–	183	1	114	–
13	Theft	231	4	8	–	31	–	21	–	19	1	63	1	34	1
14	Frauds	161	5	6	1	7	–	11	–	9	–	44	–	25	–
15	Possession of stolen goods	108	1	3	–	7	1	17	–	11	–	30	–	15	–
16	Prison breach	68	4	–	–	1	–	1	–	4	–	9	2	11	1
17	Other Criminal Code offences	86	1	1	–	5	–	2	–	5	–	23	–	11	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	117	6	1	–	2	–	5	–	4	–	19	1	14	2
21	Other Federal Statutes	18	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–	2	–
22	Parole revocation	86	4	–	–	8	1	23	1	9	–	23	1	9	–
23	Mandatory supervision revocation	368	8	165	5	144	2	43	1	14	–	1	–	–	–
24	Total mandatory supervision	2,506	47	189	6	232	4	149	2	111	2	522	8	326	6
25	Other releases	173	4	22	–	27	1	32	1	18	1	29	1	12	–
26	Grand total	3,792	87	232	7	269	5	213	4	326	13	806	19	482	10

TABLEAU 3.3. Infraction grave et genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre d'hommes et de femmes libérés — fin

Length of time served — Durée de la peine purgée														Infraction grave et genre de libération	
2 years and under 3 — ans et moins de 3		3 years and under 4 — ans et moins de 4		4 years and under 5 — ans et moins de 5		5 years and under 10 — ans et moins de 10		10 years and under 15 — ans et moins de 15		15 years and under 20 — ans et moins de 20		20 years and over — ans et plus			
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		N°
														Surveillance obligatoire	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Meurtre	1
14	—	13	3	9	—	6	—	—	—	—	—	—	—	Homicide involontaire coupable	2
3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Tentative de meurtre	3
15	—	10	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	Viol et tentative de viol	4
24	—	8	—	6	—	—	—	1	—	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	5
5	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Enlèvement et rapt	6
2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Négligence criminelle	7
7	—	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Coups et blessures	8
19	—	6	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Voies de fait	9
10	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Armes offensives	10
111	3	74	—	38	1	36	—	1	—	—	—	—	—	Vol qualifié	11
130	—	42	1	21	—	16	—	—	—	—	—	—	—	Introduction par effraction	12
39	1	9	—	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	Vol simple	13
33	3	13	—	9	—	4	1	—	—	—	—	—	—	Fraude	14
16	—	6	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Possession de biens volés	15
32	1	7	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	Bris de prison	16
24	—	6	—	5	1	4	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions au Code criminel	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Repris de justice	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	19
38	3	24	—	7	—	3	—	—	—	—	—	—	—	Loi sur les stupéfiants	20
9	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres lois fédérales	21
10	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	22
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
542	12	233	4	114	2	86	1	2	—	—	—	—	—	Total, surveillance obligatoire	24
16	—	5	—	3	—	6	—	1	—	1	—	1	—	Autres libérations	25
713	17	337	6	175	4	196	2	32	—	7	—	4	—	Total général	26

Male Admissions to Canadian Penitentiaries by Region, 1976

The tables in this section show the regional differences in the types of major offences and aggregate sentences for males admitted in 1976. Region is defined as the geographical area where the final sentence was pronounced by the court. In some cases this differs from the place where the sentence was served. For example, there are no penitentiaries in the Yukon or Northwest Territories so persons from these areas would therefore serve a federal sentence in either the Pacific or Prairie regions. Males sentenced in northern Ontario are usually incarcerated in penitentiaries in the Prairie region.

Regions are composed of the following provinces or territories:

Atlantic region — Newfoundland
Prince Edward Island
Nova Scotia
New Brunswick

Quebec region — Quebec

Ontario region — Ontario

Prairie region — Manitoba
Saskatchewan
Alberta

Pacific region — British Columbia

Territories — Yukon
Northwest Territories

Table 4.1 reveals regional differences in major offences for which persons are convicted and sentenced to penitentiaries. Of the total number sentenced for robbery, 45.7% came from Quebec. Ontario accounted for 61.5% of those sentenced for violation of other Federal Statutes and the Pacific region accounted for 28.5% of the total number of males sentenced for violations of the Narcotic Control Act.

Table 4.2 shows the aggregate sentence of males in each region. In the Atlantic, Ontario, Prairie and Pacific regions an aggregate sentence of less than two years predominates. In Quebec and the Territories the greatest number of convicted persons have an aggregate sentence of between two and three years.

A total of 1,391 persons (31.6%) have an aggregate sentence of less than two years.

Admissions des détenus dans les pénitenciers canadiens, par région, hommes, 1976

Les tableaux de la présente section montrent les différences qui existent entre les régions pour ce qui est des genres d'infractions graves et des peines totales chez les hommes admis en 1976. Une région est définie comme la zone géographique où le tribunal a prononcé la sentence finale. Dans certains cas, la sentence n'a pas été infligée là où la peine a été purgée. Ainsi, comme il n'y a pas de pénitenciers au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, les personnes de ces régions purgent leur peine soit dans la région du Pacifique, soit dans la région des Prairies. Les hommes condamnés dans le nord de l'Ontario sont habituellement incarcérés dans les pénitenciers de la région des Prairies.

Les régions comprennent les provinces ou les territoires suivants:

Région de l'Atlantique — Terre-Neuve
Île-du-Prince-Édouard
Nouvelle-Écosse
Nouveau-Brunswick

Région du Québec — Québec

Région de l'Ontario — Ontario

Région des Prairies — Manitoba
Saskatchewan
Alberta

Région du Pacifique — Colombie-Britannique

Territoires — Yukon
Territoires du Nord-Ouest

Le tableau 4.1 révèle les différences qui existent entre les régions concernant les infractions graves pour lesquelles les personnes sont reconnues coupables et condamnées à purger leur peine dans un pénitencier. De toutes les personnes condamnées pour vol qualifié, 45.7 % venaient du Québec. Quant aux personnes condamnées pour avoir violé d'autres lois fédérales, 61.5 % d'entre elles venaient de l'Ontario; 28.5 % de tous les hommes condamnés pour des infractions à la Loi sur les stupéfiants venaient de la région du Pacifique.

Le tableau 4.2 donne, pour chacune des régions, les sentences totales des hommes. Dans les régions de l'Atlantique, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique, les peines totales de moins de deux ans sont les plus nombreuses. Au Québec et dans les Territoires, ce sont les peines totales de deux et trois ans qui sont les plus nombreuses.

En tout, 1,391 personnes (31.6 %) ont une peine totale d'une durée de moins de deux ans.

TABLE 4.1. Major Offence by Region Where Sentenced, 1976 — Number of Males Admitted

TABLEAU 4.1. Infraction grave, selon la région de la condamnation, 1976 — Nombre d'hommes admis

Major offence — Infraction grave	Region where sentenced — Région de la condamnation						
	Total admissions — Total des admissions	Atlantic region — Région de l'Atlantique	Québec	Ontario	Prairie region — Région des Prairies	Pacific region — Région du Pacifique	Northwest Territories and Yukon — Territoires du Nord-Ouest et Yukon
Murder — Meurtre	101	9	23	29	17	22	1
Manslaughter — Homicide involontaire coupable	141	8	50	39	29	15	—
Attempted murder — Tentative de meurtre	30	3	6	8	5	8	—
Rape and attempted rape — Viol et tentative de viol	151	16	31	27	43	32	2
Other sexual offences — Autres infractions d'ordre sexuel	94	11	15	19	40	9	—
Kidnapping and abduction — Enlèvement et rapt	30	2	8	10	8	2	—
Criminal negligence — Négligence criminelle	17	5	2	3	5	2	—
Wounding — Coups et blessures	49	3	13	12	17	4	—
Assaults — Voies de fait	120	20	10	32	39	14	5
Offensive weapons — Armes offensives	63	8	15	17	16	7	—
Robbery — Vol qualifié	971	87	444	208	126	105	1
Break and enter — Introduction par effraction	779	152	226	163	172	55	11
Theft — Vol simple	241	31	67	60	59	23	1
Frauds — Fraude	208	16	57	60	54	19	2
Possession of stolen goods — Possession de biens volés	159	25	20	45	50	18	1
Prison breach — Bris de prison	49	11	2	8	17	10	1
Other Criminal Code offences — Autres infractions au Code criminel	136	16	40	49	21	10	—
Habitual criminal — Repris de justice	—	—	—	—	—	—	—
Dangerous sexual offender — Délinquant sexuel dangereux	3	—	—	2	1	—	—
Narcotic Control Act — Loi sur les stupéfiants	421	35	102	70	92	120	2
Other Federal Statutes — Autres lois fédérales	52	3	5	32	10	2	—
Parole revocation — Révocation de la libération conditionnelle	114	11	18	47	18	20	—
Mandatory supervision revocation — Révocation de la surveillance obligatoire	475	48	82	143	114	86	2
Total	4,404	520	1,236	1,083	953	583	29

TABLE 4.2. Region Where Sentenced by Length of Aggregate Sentence, 1976 — Number of Males Admitted

TABLEAU 4.2. Région de la condamnation, selon la durée de la peine totale, 1976 — Nombre d'hommes admis

Region where sentenced — Région de la condamnation	Total admissions — Total des admissions	Length of aggregate sentence — Durée de la peine totale					
		Under 2 years — Moins de 2 ans	2 years and under 3 — ans et moins de 3	3 years and under 4 — ans et moins de 4	4 years and under 5 — ans et moins de 5	5 years and under 6 — ans et moins de 6	6 years and under 10 — ans et moins de 10
Atlantic region — Région de l'Atlantique	520	211	159	71	28	15	22
Québec	1,236	324	325	202	109	70	117
Ontario	1,083	340	248	171	89	48	110
Prairie region — Région des Prairies	953	339	275	168	63	29	44
Pacific region — Région du Pacifique	583	166	124	94	45	30	58
Northwest Territories and Yukon — Territoires du Nord-Ouest et Yukon	29	11	12	4	—	—	1
Total	4,404	1,391	1,143	710	334	192	352

Region where sentenced — Région de la condamnation	Length of aggregate sentence — Durée de la peine totale					
	10 years and under 15 — ans et moins de 15	15 years and under 20 — ans et moins de 20	20 years and over — ans et plus	Preventive detention — Détention préventive	Life — Emprisonnement à vie	Death commuted to life — Peine capitale commuée en emprisonnement à vie
Atlantic region — Région de l'Atlantique	3	1	—	1	9	—
Québec	44	13	4	1	27	—
Ontario	30	7	4	2	33	1
Prairie region — Région des Prairies	13	1	1	1	19	—
Pacific region — Région du Pacifique	19	16	2	1	28	—
Northwest Territories and Yukon — Territoires du Nord-Ouest et Yukon	—	—	—	—	1	—
Total	109	38	11	6	117	1

Native Male Admissions and Releases, Canadian Penitentiaries, 1976

In the following tables, a native is defined as a male who identifies himself as either an Indian, an Eskimo or a Métis. The number of native male inmates cited might not be an accurate measure of those incarcerated since some inmates prefer not to reveal their racial origins to penitentiary staff.

The reader is again reminded that there are no penitentiaries in the Yukon or Northwest Territories, thus necessitating persons sentenced in these areas to be incarcerated in either the Pacific or Prairie regions.

Table 5.1. The offences of break and enter and robbery, and the revocation of parole or mandatory supervision accounted for 47.3% of all native male admissions. These same three categories accounted for 47.0% of all native males released.

Table 5.2. The length of major sentence category "under two years" represents 49.9% of the native male admissions followed by "two years and under three" (21.6%) and "three years and under four" (15.0%).

Table 5.3. Shows that the age on admission for the greatest number of native males is between 25 and 29 (27.7% of those admitted) followed by 21 to 24 (27.0% of those admitted). The age range between 18 and 29 comprises 73.0% of the total number of native males admitted.

The reason for admission for native offenders differs somewhat from that of the non-native inmate population.

Offences Resulting in Incarceration for Native Male Inmate Population

1. Break and enter	17.0%	of total native male admissions
2. Mandatory supervision revocation	14.4%	"
3. Robbery	13.3%	"
4. Theft	10.9%	"
Total	55.6%	"

Admissions et libérations des détenus autochtones, pénitenciers canadiens, hommes, 1976

Dans les tableaux suivants, un autochtone désigne celui qui s'identifie comme Indien, Esquimau ou Métis. Le nombre de détenus autochtones donné ne correspond peut-être pas aux chiffres réels car certains détenus préfèrent ne pas révéler leur origine raciale au personnel des pénitenciers.

Il convient de rappeler qu'il n'y a pas de pénitenciers au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest et que les personnes condamnées dans ces régions doivent donc purger leur peine dans les régions du Pacifique ou des Prairies.

Tableau 5.1. Chez les autochtones de sexe masculin, 47.3 % de toutes les admissions et 47.0 % de toutes les libérations ont eu lieu pour des infractions d'introduction par effraction de vol qualifié ainsi que pour des révocations de la libération conditionnelle et de la surveillance obligatoire.

Tableau 5.2. Pour la durée de la peine principale, 49.9 % des détenus autochtones admis font partie de la catégorie "moins de deux ans"; viennent ensuite les catégories "deux ans et moins de trois"; (21.6 %) et "trois ans et moins de quatre" (15.0 %).

Le tableau 5.3 indique que la majorité des détenus autochtones admis (27.7 %) avaient de 25 à 29 ans au moment de leur admission et que 27.0 % d'entre eux étaient âgés de 21 à 24 ans. Au total, 73.0 % de tous les détenus autochtones admis faisaient partie de la catégorie d'âge des 18 à 29 ans.

La raison d'admission pour les détenus autochtones diffère quelque peu de celui que l'on retrouve chez les autres détenus.

Infractions ayant entraîné l'incarcération de détenus autochtones

1. Introduction par effraction	17.0 %	de tous les détenus autochtones admis
2. Révocation de la surveillance obligatoire	14.4 %	"
3. Vol qualifié	13.3 %	"
4. Vol simple	10.9 %	"
Total	55.6 %	"

Offences Resulting in Incarceration for Non-native Male Inmate Population

1. Robbery	23.1%	of total non-native male admissions
2. Break and enter	17.8%	"
3. Violation of the Narcotic Control Act	10.4%	"
4. Mandatory supervision revocation	10.4%	"
Total	61.7%	"

Table 5.4 shows the type of admission by the province where the admitting penitentiary was located. The high number of native males incarcerated in the Prairie and Pacific regions is partially accounted for by the native admissions from the Yukon and Northwest Territories. There is also a larger native population in these regions than in other regions.

The largest number of native males were admitted on a Warrant of Committal (48.4%), followed by mandatory supervision revocation or forfeiture (39.2%).

Table 5.5. The largest number of native males released were released on mandatory supervision and parole. The figures below reveal the type of supervisory status granted native and non-native males released from penitentiaries.

Supervisory status — Genre de surveillance	Non-native male — Détenus non autochtones	Native male — Détenus autochtones
Percentage of total number released on mandatory supervision — Pourcentage du nombre total de détenus libérés sous surveillance obligatoire	66.1%	78.5 %
Percentage of total number released on parole or minimum parole — Pourcentage du nombre total de détenus bénéficiaires d'une libération conditionnelle ou d'une libération conditionnelle minimale	26.7%	14.4 %
Total	92.8%	92.9 %

Table 5.6 shows the type of release by the province where the releasing institution is located. The type of release, "transfer to provincial institution," indicates the transfer of responsibility from the federal penitentiary to the province of transfer. The column headed "undesignated" for the province of release indicates the number of inmates who were transferred to a provincial

Infractions ayant entraîné l'incarcération de détenus non autochtones

1. Vol qualifié	23.1 %	de tous les détenus non autochtones admis
2. Introduction par effraction	17.8 %	"
3. Violation de la Loi sur les stupéfiants	10.4 %	"
4. Révocation de la surveillance obligatoire	10.4 %	"
Total	61.7 %	"

Le tableau 5.4 donne le genre d'admission, selon la province où se trouve le pénitencier. Le nombre élevé de détenus autochtones incarcérés dans les régions du Pacifique et des Prairies est dû en partie aux admissions d'autochtones venant du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Il y a aussi une importante population autochtone dans ces régions que dans les autres régions.

La plupart des détenus autochtones ont été admis sur mandat d'incarcération (48.4 %) ou par suite de la révocation ou de la déchéance de la surveillance obligatoire, (39.2 %).

Tableau 5.5. La majorité des détenus autochtones libérés a bénéficié de la surveillance obligatoire ou de la libération conditionnelle. Les chiffres ci-dessous indiquent le genre de surveillance accordée aux détenus autochtones et non autochtones libérés des pénitenciers.

Le tableau 5.6 donne le genre de libération selon la province de libération. Un "transfert dans un établissement provincial" signifie qu'il y a transfert de responsabilité du pénitencier fédéral à la province de transfert. La colonne intitulée "non indiqué" pour la province de libération indique le nombre des détenus qui ont été transférés dans un établissement provincial en vertu d'une entente contractuelle fédérale-provinciale

institution on a federal/provincial contractual agreement, and remained under federal responsibility as of the date of release. Although the information on the type of release is transmitted to the Penitentiary Service Inmate Record System, the location of the provincial releasing institution is not recorded.

Table 5.7. This table relates the major release types (expiration of sentence, parole (including minimum parole) and mandatory supervision) to the major offence and the amount of time served.

The remaining release types are shown at the conclusion of the table under the category "Other releases".

et qui sont restés sous juridiction fédérale à partir de la date de leur libération. Bien que les données sur le genre de libération soient transmises au Système de dossiers des détenus du Service des pénitenciers, l'établissement provincial qui a libéré un détenu n'est pas indiqué.

Le tableau 5.7. Ce tableau établit des liens entre les principaux genres de libération (fin de la peine, libération conditionnelle (y compris la libération conditionnelle minimale) et la surveillance obligatoire) et l'infraction principale et la durée de la peine qui a été purgée.

Les autres genres de libération sont données à la fin du tableau dans la catégorie "Autres libérations".

TABLE 5.1. Major Offence by Province or Territory Where Sentenced, 1976 – Number of Native(1) Males Admitted and Released

No.	Major offence	Total admissions – Total des admissions	Total releases – Total des libérations	Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Écosse		New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Québec	
				Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations
1	Murder	7	4	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
2	Manslaughter	28	28	–	1	–	–	3	–	1	1	1	1
3	Attempted murder	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4	Rape and attempted rape	19	15	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
5	Other sexual offences	10	12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
6	Kidnapping and abduction	4	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Criminal negligence	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8	Wounding	14	6	–	–	–	–	–	1	–	–	2	–
9	Assaults	50	37	4	1	–	–	2	2	–	1	–	1
10	Offensive weapons	15	8	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
11	Robbery	61	52	–	–	–	–	3	–	–	1	–	1
12	Break and enter	78	83	1	2	–	–	1	2	1	4	2	3
13	Theft	34	39	–	–	–	–	1	–	1	–	1	1
14	Frauds	12	8	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–
15	Possession of stolen goods	20	22	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–
16	Prison breach	10	21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
17	Other Criminal Code offences	7	12	–	–	–	–	–	3	–	–	–	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	11	9	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
21	Other Federal Statutes	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22	Parole revocation	12	13	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–
23	Mandatory supervision revocation	66	50	1	–	–	–	–	–	1	1	–	–
24	Total	459	424	6	4	1	–	12	10	5	9	9	7

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis.

TABLEAU 5.1. Infraction grave, selon la province ou le territoire de la condamnation, 1976 – Nombre de détenus autochtones(1) admis et libérés

Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories and Yukon – Territoires du Nord-Ouest et Yukon		Infraction grave	
Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations	Admissions	Releases – Libérations		N°
2	1	–	–	1	–	–	2	3	1	–	–	Meurtre	1
6	3	6	9	5	7	4	4	2	2	–	–	Homicide involontaire coupable ..	2
–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	Tentative de meurtre	3
–	1	7	1	2	5	1	4	7	1	1	3	Viol et tentative de viol	4
–	1	5	7	3	2	1	–	1	2	–	–	Autres infractions d'ordre sexuel	5
1	–	1	1	1	1	1	–	–	–	–	–	Enlèvement et rapt	6
–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	Négligence criminelle	7
2	–	2	2	1	–	6	2	1	1	–	–	Coups et blessures	8
5	8	12	7	5	1	15	16	3	–	4	–	Voies de fait	9
2	2	3	2	3	1	5	3	1	–	–	–	Armes offensives	10
5	4	10	16	2	6	29	16	12	7	–	1	Vol qualifié	11
14	12	14	21	11	15	23	19	4	3	7	2	Introduction par effraction	12
5	7	8	12	3	4	15	13	–	2	–	–	Vol simple	13
3	1	4	1	2	2	1	2	–	1	1	–	Fraude	14
1	1	2	4	5	2	9	10	2	3	1	–	Possession de biens volés	15
1	1	6	8	–	9	–	1	2	2	1	–	Bris de prison	16
4	2	–	2	2	4	–	1	1	–	–	–	Autres infractions au Code criminel.	17
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Repris de justice	18
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
–	–	–	–	2	–	2	5	5	4	1	–	Loi sur les stupéfiants	20
–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Autres lois fédérales	21
5	5	2	3	1	1	–	2	2	1	–	1	Révocation de la libération conditionnelle.	22
9	7	14	6	16	9	18	17	5	9	2	1	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
65	57	96	102	65	70	130	117	52	40	18	8	Total	24

(1) Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.

TABLE 5.2. Major Offence by Length of Major Sentence, 1976 — Number of Native(1) Males Admitted

TABLEAU 5.2. Infraction grave, selon la durée de la peine principale, 1976 — Nombre de détenus autochtones(1) admis

Major offence — Infraction grave	Total admissions — Total des admissions	Length of major sentence — Durée de la peine principale				
		Under 2 years — Moins de 2 ans	2 years and under 3 — ans et moins de 3	3 years and under 4 — ans et moins de 4	4 years and under 5 — ans et moins de 5	5 years and under 6 — ans et moins de 6
Murder — Meurtre	7	—	—	—	—	—
Manslaughter — Homicide involontaire coupable	28	—	3	6	5	2
Attempted murder — Tentative de meurtre	—	—	—	—	—	—
Rape and attempted rape — Viol et tentative de viol	19	1	4	4	3	3
Other sexual offences — Autres infractions d'ordre sexuel	10	4	2	3	—	1
Kidnapping and abduction — Enlèvement et rapt	4	1	1	1	—	—
Criminal negligence — Négligence criminelle	1	1	—	—	—	—
Wounding — Coups et blessures	14	4	5	2	3	—
Assaults — Voies de fait	50	33	11	5	1	—
Offensive weapons — Armes offensives	15	13	1	1	—	—
Robbery — Vol qualifié	61	18	19	17	1	2
Break and enter — Introduction par effraction	78	55	21	2	—	—
Theft — Vol simple	34	31	3	—	—	—
Frauds — Fraude	12	11	1	—	—	—
Possession of stolen goods — Possession de biens volés	20	16	2	2	—	—
Prison breach — Bris de prison	10	9	1	—	—	—
Other Criminal Code offences — Autres infractions au Code criminel	7	6	—	1	—	—
Habitual criminal — Repris de justice	—	—	—	—	—	—
Dangerous sexual offender — Délinquant sexuel dangereux	—	—	—	—	—	—
Narcotic Control Act — Loi sur les stupéfiants	11	4	1	4	2	—
Other Federal Statutes — Autres lois fédérales	—	—	—	—	—	—
Parole revocation — Révocation de la libération conditionnelle	12	1	5	5	—	1
Mandatory supervision revocation — Révocation de la surveillance obligatoire	66	21	19	16	7	2
Total	459	229	99	69	22	11

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5.2. Major Offence by Length of Major Sentence, 1976 — Number of Native(1) Males Admitted — Concluded

TABLEAU 5.2. Infraction grave, selon la durée de la peine principale, 1976 — Nombre de détenus autochtones(1) admis — fin

Major offence — Infraction grave	Length of major sentence — Durée de la peine principale						
	6 years and under 10 — ans et moins de 10	10 years and under 15 — ans et moins de 15	15 years and under 20 — ans et moins de 20	20 years and over — ans et plus	Preventive detention — Détention préventive	Life — Emprisonnement à vie	Death commuted to life — Peine capitale commuée en emprisonnement à vie
Murder — Meurtre	—	—	—	—	—	7	—
Manslaughter — Homicide involontaire coupable	9	3	—	—	—	—	—
Attempted murder — Tentative de meurtre	—	—	—	—	—	—	—
Rape and attempted rape — Viol et tentative de viol	2	2	—	—	—	—	—
Other sexual offences — Autres infractions d'ordre sexuel	—	—	—	—	—	—	—
Kidnapping and abduction — Enlèvement et rapt	1	—	—	—	—	—	—
Criminal negligence — Négligence criminelle	—	—	—	—	—	—	—
Wounding — Coups et blessures	—	—	—	—	—	—	—
Assaults — Voies de fait	—	—	—	—	—	—	—
Offensive weapons — Armes offensives	—	—	—	—	—	—	—
Robbery — Vol qualifié	2	2	—	—	—	—	—
Break and enter — Introduction par effraction	—	—	—	—	—	—	—
Theft — Vol simple	—	—	—	—	—	—	—
Frauds — Fraude	—	—	—	—	—	—	—
Possession of stolen goods — Possession de biens volés	—	—	—	—	—	—	—
Prison breach — Bris de prison	—	—	—	—	—	—	—
Other Criminal Code offences — Autres infractions au Code criminel	—	—	—	—	—	—	—
Habitual criminal — Repris de justice	—	—	—	—	—	—	—
Dangerous sexual offender — Délinquant sexuel dangereux	—	—	—	—	—	—	—
Narcotic Control Act — Loi sur les stupéfiants	—	—	—	—	—	—	—
Other Federal Statutes — Autres lois fédérales	—	—	—	—	—	—	—
Parole revocation — Révocation de la libération conditionnelle	—	—	—	—	—	—	—
Mandatory supervision revocation — Révocation de la surveillance obligatoire	1	—	—	—	—	—	—
Total	15	7	—	—	—	7	—

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis. — Un détenu autochtone est celui que se dit Indien, Esquimau ou Métis.

TABLE 5.3. Major Offence by Age on Admission, 1976 – Number of Native(1) Males Admitted

No.	Major offence	Total admissions – Total des admissions	Age on admission – Âge à l'admission			
			16 years and under – ans et moins	17 years – ans	18-20 years – ans	21-24 years – ans
1	Murder	7	–	–	–	1
2	Manslaughter	28	–	1	4	7
3	Attempted murder	–	–	–	–	–
4	Rape and attempted rape	19	1	1	5	6
5	Other sexual offences	10	–	–	–	2
6	Kidnapping and abduction	4	–	–	1	1
7	Criminal negligence	1	–	–	–	–
8	Wounding	14	–	–	2	3
9	Assaults	50	–	–	9	18
10	Offensive weapons	15	–	–	3	4
11	Robbery	61	–	4	19	16
12	Break and enter	78	–	1	22	27
13	Theft	34	1	–	9	13
14	Frauds	12	–	–	–	1
15	Possession of stolen goods	20	–	–	3	6
16	Prison breach	10	–	–	1	2
17	Other Criminal Code offences	7	–	–	–	3
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	11	–	–	1	2
21	Other Federal Statutes	–	–	–	–	–
22	Parole revocation	12	–	–	–	1
23	Mandatory supervision revocation	66	–	–	5	11
24	Total	459	2	7	84	124

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis.

TABLEAU 5.3. Infraction grave, selon l'âge à l'admission, 1976 – Nombre de détenus autochtones(1) admis

Age on admission – Âge à l'admission					Infraction grave	
25-29 years – ans	30-39 years – ans	40-49 years – ans	50-59 years – ans	60 years and over – ans et plus		N°
2	4	–	–	–	Meurtre	1
7	2	5	1	1	Homicide involontaire coupable	2
–	–	–	–	–	Tentative de meurtre	3
3	3	–	–	–	Viol et tentative de viol	4
3	2	3	–	–	Autres infractions d'ordre sexuel ...	5
2	–	–	–	–	Enlèvement et rapt	6
1	–	–	–	–	Négligence criminelle	7
3	2	3	–	1	Coups et blessures	8
9	9	5	–	–	Voies de fait	9
5	3	–	–	–	Armes offensives	10
14	8	–	–	–	Vol qualifié	11
13	15	–	–	–	Introduction par effraction	12
9	1	1	–	–	Vol simple	13
2	5	3	1	–	Fraude	14
8	2	1	–	–	Possession de biens volés	15
5	2	–	–	–	Bris de prison	16
4	–	–	–	–	Autres infractions au Code criminel	17
–	–	–	–	–	Repris de justice	18
–	–	–	–	–	Délinquant sexuel dangereux	19
5	3	–	–	–	Loi sur les stupéfiants	20
–	–	–	–	–	Autres lois fédérales	21
6	4	1	–	–	Révocation de la libération conditionnelle.	22
26	21	3	–	–	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
127	86	25	2	2	Total	24

(1) Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.

TABLE 5.4. Type of Admission to Penitentiary by Province Where Admitted, 1976 – Number of Native(1) Males Admitted

TABLEAU 5.4. Genre d'admission dans un pénitencier, selon la province où a eu lieu l'admission, 1976 – Nombre de détenus autochtones(1) admis

Type of admission to penitentiary – Genre d'admission dans un pénitencier	Total admissions – Total des admissions	Province where admitted – Province où a eu lieu l'admission								
		Newfoundland – Terre-Neuve	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario(2)	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique
Warrant of committal – Mandat d'incarcération	222	5	6	3	7	22	46	51	51	31
Transfer from provincial institutions – Transfert d'un établissement provincial	21	–	–	–	–	1	12	3	–	5
Federal/provincial transfer – Transfert en vertu d'une entente fédérale-provinciale	8	–	1	–	–	–	2	3	1	1
Parole revocation – Révocation de la libération conditionnelle	12	–	–	2	–	1	5	1	1	2
Parole forfeiture – Déchéance de la libération conditionnelle	16	–	–	–	1	3	6	4	1	1
Mandatory supervision revocation – Révocation de la surveillance obligatoire	66	1	–	1	–	8	14	27	7	8
Mandatory supervision forfeiture – Déchéance de la surveillance obligatoire	144	–	5	–	1	12	26	34	24	12
Total	459	6	12	6	9	47	111	123	85	60

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis. – Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.
(2) Native males sentenced in Northern Ontario often serve their sentence in Manitoba, or another Prairie region institution. – Les détenus autochtones condamnés dans le nord de l'Ontario purgent souvent leur peine au Manitoba ou dans un autre établissement de la région des Prairies.

TABLE 5.5. Major Offence by Type of Release, 1976 – Number of Native(1) Males Released

TABLEAU 5.5. Infraction grave, selon le genre de libération, 1976 – Nombre de détenus autochtones(1) libérés

Major offence – Infraction grave	Total releases – Total des libérations	Type of release – Genre de libération							
		Expiration of sentence – Expiration de la peine	Parole – Libération conditionnelle	Minimum parole – Libération conditionnelle minimale	Court order – Ordonnance du tribunal	Death – Décès	Transfer to provincial institution – Transfert dans un établissement provincial	Deportation – Déportation	Mandatory supervision – Surveillance obligatoire
Murder – Meurtre	4	–	3	–	–	–	1	–	–
Manslaughter – Homicide involontaire coupable	28	–	9	–	1	3	–	–	15
Attempted murder – Tentative de meurtre	1	–	–	–	–	–	–	–	1
Rape and attempted rape – Viol et tentative de viol	15	–	7	–	–	–	–	–	8
Other sexual offences – Autres infractions d'ordre sexuel	12	–	1	–	–	–	1	–	10
Kidnapping and abduction – Enlèvement et rapt	2	–	–	–	–	–	–	–	2
Criminal negligence – Négligence criminelle	1	–	–	–	–	–	–	–	1
Wounding – Coups et blessures	6	–	2	–	–	–	–	–	4
Assaults – Voies de fait	37	1	3	–	1	–	2	–	30
Offensive weapons – Armes offensives	8	–	1	–	–	–	–	–	7
Robbery – Vol qualifié	52	2	7	–	–	–	2	–	41
Break and enter – Introduction par effraction	83	–	10	–	2	2	4	–	65
Theft – Vol simple	39	1	1	–	–	–	1	–	36
Frauds – Fraude	8	–	1	–	–	–	1	–	6
Possession of stolen goods – Possession de biens volés	22	–	1	–	1	–	–	–	20
Prison breach – Bris de prison	21	1	4	–	–	–	1	–	15
Other Criminal Code offences – Autres infractions au Code criminel	12	–	4	–	1	–	1	–	6
Habitual criminal – Repris de justice	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Dangerous sexual offender – Délinquant sexuel dangereux	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Narcotic Control Act – Loi sur les stupéfiants	9	–	4	–	–	–	–	–	5
Other Federal Statutes – Autres lois fédérales	1	–	–	–	–	–	–	–	1
Parole revocation – Révocation de la libération conditionnelle	13	–	3	–	–	–	–	–	10
Mandatory supervision revocation – Révocation de la surveillance obligatoire	50	–	–	–	–	–	–	–	50
Total	424	5	61	–	6	5	14	–	333

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis. – Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.

TABLE 5.6. Type of Release by Province of Releasing Institution, 1976 — Number of Native(1) Males Released

TABLEAU 5.6. Genre de libération, selon la province où a eu lieu la libération, 1976 — Nombre de détenus autochtones(1) libérés

Type of release — Genre de libération	Total releases — Total des libérations	Province of releasing institution — Province où a eu lieu la libération				
		Newfoundland — Terre-Neuve	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Expiration of sentence — Expiration de la peine	5	—	—	—	—	1
Parole — Libération conditionelle	61	—	2	3	5	5
Minimum parole — Libération conditionnelle minimale	—	—	—	—	—	—
Court order — Ordonnance du tribunal	6	—	1	—	—	—
Death — Décès	5	—	—	1	—	—
Transfer to provincial institution — Transfert dans un établissement provincial	14	—	1	—	—	2
Deportation — Déportation	—	—	—	—	—	—
Mandatory supervision — Surveillance obligatoire	333	1	5	8	2	32
Total	424	1	9	12	7	40

Type of release — Genre de libération	Province of releasing institutions — Province où a eu lieu la libération				
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Undesignated(2) — Non indiqué(2)
Expiration of sentence — Expiration de la peine	—	4	—	—	—
Parole — Libération conditionelle	18	7	12	6	3
Minimum parole — Libération conditionnelle minimale	—	—	—	—	—
Court order — Ordonnance du tribunal	—	2	1	2	—
Death — Décès	—	4	—	—	—
Transfer to provincial institution — Transfert dans un établissement provincial	3	7	—	1	—
Deportation — Déportation	—	—	—	—	—
Mandatory supervision — Surveillance obligatoire	89	86	72	33	5
Total	110	110	85	42	8

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis. — Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.

(2) Indicates inmate was transferred to a provincial or territorial institution and released from there. — Signifie que le détenu a été transféré dans un établissement relevant d'une province ou d'un territoire et qu'il a été libéré là.

TABLE 5.7. Major Offence and Type of Release by Time Served, 1976 – Number of Native(1) Males Released

No.	Major offence and type of release	Total releases – Total des libérations	Length of time served – Durée de la peine purgée					
			Under 3 months – Moins de 3 mois	3 months and under 6 – mois et moins de 6	6 months and under 9 – mois et moins de 9	9 months and under 12 – mois et moins de 12	12 months and under 18 – mois et moins de 18	18 months and under 2 years – mois et moins de 2 ans
	Expiration of sentence							
1	Murder	–	–	–	–	–	–	–
2	Manslaughter	–	–	–	–	–	–	–
3	Attempted murder	–	–	–	–	–	–	–
4	Rape and attempted rape	–	–	–	–	–	–	–
5	Other sexual offences	–	–	–	–	–	–	–
6	Kidnapping and abduction	–	–	–	–	–	–	–
7	Criminal negligence	–	–	–	–	–	–	–
8	Wounding	–	–	–	–	–	–	–
9	Assaults	1	–	–	–	–	1	–
10	Offensive weapons	–	–	–	–	–	–	–
11	Robbery	2	–	–	–	–	1	–
12	Break and enter	–	–	–	–	–	–	–
13	Theft	1	1	–	–	–	–	–
14	Frauds	–	–	–	–	–	–	–
15	Possession of stolen goods	–	–	–	–	–	–	–
16	Prison breach	1	–	–	–	–	–	–
17	Other Criminal Code offences	–	–	–	–	–	–	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	–	–	–	–	–	–	–
21	Other Federal Statutes	–	–	–	–	–	–	–
22	Parole revocation	–	–	–	–	–	–	–
23	Mandatory supervision revocation	–	–	–	–	–	–	–
24	Total expiration of sentence	5	1	–	–	–	2	–
	Parole, including minimum parole							
25	Murder	3	–	–	–	–	–	–
26	Manslaughter	9	–	–	–	2	1	1
27	Attempted murder	–	–	–	–	–	–	–
28	Rape and attempted rape	7	–	–	–	–	3	2
29	Other sexual offences	1	–	–	–	1	–	–
30	Kidnapping and abduction	–	–	–	–	–	–	–
31	Criminal negligence	–	–	–	–	–	–	–
32	Wounding	2	–	–	1	–	1	–
33	Assaults	3	–	–	–	2	–	1
34	Offensive weapons	1	–	–	–	–	–	–
35	Robbery	7	–	–	–	3	1	2
36	Break and enter	10	–	–	–	7	1	1
37	Theft	1	–	–	–	–	1	–
38	Frauds	1	–	–	1	–	–	–
39	Possession of stolen goods	1	–	–	–	–	1	–
40	Prison breach	4	–	–	–	–	–	1
41	Other Criminal Code offences	4	–	–	–	–	2	2
42	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–
43	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–	–	–
44	Narcotic Control Act	4	–	–	–	–	–	–
45	Other Federal Statutes	–	–	–	–	–	–	–
46	Parole revocation	3	1	–	1	1	–	–
47	Mandatory supervision revocation	–	–	–	–	–	–	–
48	Total parole and minimum parole	61	1	–	3	16	11	10

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis.

TABLEAU 5.7. Infraction grave et genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre de détenus autochtones(1) libérés

Length of time served — Durée de la peine prugée							Infraction grave et genre de libération	No
2 years and under 3 — ans et moins de 3	3 years and under 4 — ans et moins de 4	4 years and under 5 — ans et moins de 5	5 years and under 10 — ans et moins de 10	10 years and under 15 — ans et moins de 15	15 years and under 20 — ans et moins de 20	20 years and over — ans et plus		
							Expiration de la sentence	
—	—	—	—	—	—	—	Meurtre	1
—	—	—	—	—	—	—	Homicide involontaire coupable	2
—	—	—	—	—	—	—	Tentative de meurtre	3
—	—	—	—	—	—	—	Viol et tentative de viol	4
—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	5
—	—	—	—	—	—	—	Enlèvement et rapt	6
—	—	—	—	—	—	—	Négligence criminelle	7
—	—	—	—	—	—	—	Coups et blessures	8
—	—	—	—	—	—	—	Voies de fait	9
—	—	—	—	—	—	—	Armes offensives	10
—	—	—	—	1	—	—	Vol qualifié	11
—	—	—	—	—	—	—	Introduction par effraction	12
—	—	—	—	—	—	—	Vol simple	13
—	—	—	—	—	—	—	Fraude	14
—	—	—	—	—	—	—	Possession de biens volés	15
1	—	—	—	—	—	—	Bris de prison	16
—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions au Code criminel	17
—	—	—	—	—	—	—	Repris de justice	18
—	—	—	—	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	19
—	—	—	—	—	—	—	Loi sur les stupéfiants	20
—	—	—	—	—	—	—	Autres lois fédérales	21
—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	22
—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
1	—	—	—	1	—	—	Total, expiration de la sentence	24
							Libération conditionelle, y compris la libération conditionnelle minimale	
—	—	—	1	1	1	—	Meurtre	25
3	—	—	2	—	—	—	Homicide involontaire coupable	26
—	—	—	—	—	—	—	Tentative de meurtre	27
2	—	—	—	—	—	—	Viol et tentative de viol	28
—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	29
—	—	—	—	—	—	—	Enlèvement et rapt	30
—	—	—	—	—	—	—	Négligence criminelle	31
—	—	—	—	—	—	—	Coups et blessures	32
—	—	—	—	—	—	—	Voies de fait	33
—	—	—	1	—	—	—	Armes offensives	34
—	1	—	—	—	—	—	Vol qualifié	35
1	—	—	—	—	—	—	Introduction par effraction	36
—	—	—	—	—	—	—	Vol simple	37
—	—	—	—	—	—	—	Fraude	38
—	—	—	—	—	—	—	Possession de biens volés	39
1	1	—	1	—	—	—	Bris de prison	40
—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions au Code criminel	41
—	—	—	—	—	—	—	Repris de justice	42
—	—	—	—	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	43
2	1	1	—	—	—	—	Loi sur les stupéfiants	44
—	—	—	—	—	—	—	Autres lois fédérales	45
—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	46
—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire.	47
9	3	1	5	1	1	—	Total, libération conditionnelle, y compris la libération conditionnelle minimale.	48

(1) Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.

TABLE 5.7. Major Offence and Type of Release by Time Served, 1976 – Number of Native(1) Males Released – Concluded

No.	Major offence and type of release	Total releases – Total des libérations	Length of time served – Durée de la peine purgée					
			Under 3 months – Moins de 3 mois	3 months and under 6 – mois et moins de 6	6 months and under 9 – mois et moins de 9	9 months and under 12 – mois et moins de 12	12 months and under 18 – mois et moins de 18	18 months and under 2 years – mois et moins de 2 ans
	Mandatory supervision							
1	Murder	–	–	–	–	–	–	–
2	Manslaughter	15	–	–	–	–	1	1
3	Attempted murder	1	–	–	–	–	–	–
4	Rape and attempted rape	8	–	–	–	–	1	–
5	Other sexual offences	10	–	–	–	–	1	–
6	Kidnapping and abduction	2	–	–	–	–	–	–
7	Criminal negligence	1	–	–	1	–	–	–
8	Wounding	4	–	–	–	1	1	–
9	Assaults	30	–	2	3	–	10	10
10	Offensive weapons	7	–	2	1	1	2	–
11	Robbery	41	–	–	–	–	6	11
12	Break and enter	65	–	1	2	3	19	18
13	Theft	36	–	5	4	5	7	4
14	Frauds	6	–	–	1	–	2	2
15	Possession of stolen goods	20	–	2	6	4	3	3
16	Prison breach	15	–	1	–	–	2	1
17	Other Criminal Code offences	6	–	3	–	–	1	–
18	Habitual criminal	–	–	–	–	–	–	–
19	Dangerous sexual offender	–	–	–	–	–	–	–
20	Narcotic Control Act	5	–	–	1	–	–	–
21	Other Federal Statutes	1	–	–	–	–	–	–
22	Parole revocation	10	–	1	5	–	3	–
23	Mandatory supervision revocation	50	20	21	8	1	–	–
24	Total mandatory supervision	333	20	38	32	15	59	50
25	Other releases	25	6	6	5	2	2	2
26	Grand total	424	28	44	40	33	74	62

(1) A native male is a self identified Indian, Eskimo or Métis.

TABLEAU 5.7. Infraction grave et genre de libération, selon la durée de la peine purgée, 1976 — Nombre de détenus autochtones(1) libérés — fin

Length of time served — Durée de la peine purgée							Infraction grave et genre de libération	N°
2 years and under 3 — ans et moins de 3	3 years and under 4 — ans et moins de 4	4 years and under 5 — ans et moins de 5	5 years and under 10 — ans et moins de 10	10 years and under 15 — ans et moins de 15	15 years and under 20 — ans et moins de 20	20 years and over — ans et plus		
							Surveillance obligatoire	
—	—	—	—	—	—	—	Meurtre	1
8	5	—	—	—	—	—	Homicide involontaire coupable	2
1	—	—	—	—	—	—	Tentative de meurtre	3
4	3	—	—	—	—	—	Viol et tentative de viol	4
4	3	2	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	5
1	—	1	—	—	—	—	Enlèvement et rapt	6
—	—	—	—	—	—	—	Négligence criminelle	7
1	—	1	—	—	—	—	Coups et blessures	8
4	1	—	—	—	—	—	Voies de fait	9
1	—	—	—	—	—	—	Armes offensives	10
11	6	1	6	—	—	—	Vol qualifié	11
16	6	—	—	—	—	—	Introduction par effraction	12
9	1	1	—	—	—	—	Vol simple	13
—	1	—	—	—	—	—	Fraude	14
1	1	—	—	—	—	—	Possession de biens volés	15
8	2	—	1	—	—	—	Bris de prison	16
2	—	—	—	—	—	—	Autres infractions au Code criminel	17
—	—	—	—	—	—	—	Repris de justice	18
—	—	—	—	—	—	—	Délinquant sexuel dangereux	19
3	1	—	—	—	—	—	Loi sur les stupéfiants	20
1	—	—	—	—	—	—	Autres lois fédérales	21
—	1	—	—	—	—	—	Révocation de la libération conditionnelle.	22
—	—	—	—	—	—	—	Révocation de la surveillance obligatoire.	23
75	31	6	7	—	—	—	Total, surveillance obligatoire	24
1	—	1	—	—	—	—	Autres libérations	25
86	34	8	12	2	1	—	Total général	26

(1) Un détenu autochtone est celui qui se dit Indien, Esquimau ou Métis.

Profile of Canadian Penitentiary Population, December 31, 1976

The profile charts in this section have been prepared from statistics assembled by the Canadian Penitentiary Service using the Inmate Record System. The profile of women includes women on register at any penitentiary, not only the Prison for Women. Some data on federal/provincial contract cases may be under-reported.

These charts show characteristics of the total Canadian penitentiary population on register on December 31, 1976. These are statistics of "stocks" as opposed to the "flow" statistics provided in the previous tables on admissions and releases.

Chart 6 – Breakdown of the Canadian penitentiary population by age on December 31, 1976 – Males and females.

This chart shows that the largest number of males and females in Canadian penitentiaries at the end of 1976 were between 25 and 29 years of age. The age grouping 21 to 29 comprises 48.6% of the total penitentiary population.

Chart 7 – Breakdown by major offence of persons incarcerated in Canadian penitentiaries on December 31, 1976 – Males and females.

The major offence of persons whose parole or mandatory supervision was revoked in 1976, is considered to be the offence for which the inmate was originally sentenced.

The largest percentage of males in penitentiaries are serving sentences for robbery, (29.1% of the total male inmate population). The offences of break and enter (15.7% of the total male population), and violations of the Narcotic Control Act (9.7% of the total male population), together with robbery account for 54.5% of the male inmate population.

Profil de la population des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976

Les graphiques en profil de la présente section ont été préparés à partir de statistiques réunies par le Service canadien des pénitenciers grâce au Système de dossiers des détenus. Le profil des femmes comprend les femmes incarcérées dans tout pénitencier et non seulement à la Prison des femmes. Il se peut que certaines données sur les cas traités en vertu des ententes fédérales-provinciales soient incomplètes.

Les graphiques présentent les caractéristiques de la population totale dans les pénitenciers canadiens au 31 décembre 1976. Il s'agit ici de statistiques "de stock" par opposition aux statistiques "de flux" des tableaux précédents sur les admissions et les libérations.

Graphique 6 – Répartition de la population des pénitenciers canadiens selon l'âge, au 31 décembre 1976 – Hommes et femmes.

Dans ce graphique, on constate que la majorité des détenus des pénitenciers au Canada à la fin de 1976, tant les hommes que les femmes, ont entre 25 et 29 ans. Le groupe d'âge des 21 à 29 ans comprend 48.6 % de l'ensemble de la population pénitenciaire.

Graphique 7 – Répartition selon les infractions graves des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976 – Hommes et femmes.

Pour les personnes dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire a été révoquée en 1976, l'infraction grave est l'infraction pour laquelle le détenu a été condamné à l'origine.

Les détenus qui purgent des peines pour vol qualifié constituent le pourcentage le plus élevé (29.1 %) des hommes incarcérés dans les pénitenciers. Les hommes condamnés pour introduction par effraction (15.7 % de tous les détenus) et violations de la Loi sur les stupéfiants (9.7 % de tous les détenus) représentent, ajoutés à ceux qui ont été condamnés pour vol qualifié, 54.5 % de la population des détenus.

Violations of the Narcotic Control Act account for the largest number (91) and percentage (40.3%) of the female penitentiary population, followed by robbery and frauds for a count of 28 each (12.4%).

Les femmes condamnées pour avoir enfreint la Loi sur les stupéfiants représentent le pourcentage le plus élevé au nombre de (91) et de (40.3 %) de la population féminine des pénitenciers; viennent ensuite celles qui ont été condamnées pour vol qualifié et fraude au nombre de 28 chacun (12.4 %).

Chart 8 — Breakdown of aggregate sentences of persons incarcerated in Canadian penitentiaries on December 31, 1976 — Males and females.

The largest percentage of males (18.5%) and females (23.9%) have an aggregate sentence of between two and three years. The second largest percentage for aggregate sentence for males is between six and ten years (16.1%) and for the females is between three and four years (22.1%).

Graphique 8 — Répartition des peines totales des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes.

La plus forte proportion des hommes (18.5 %) et des femmes (23.9 %) purge une peine totale se situant entre deux et trois ans. Le deuxième plus haut pourcentage des détenus qui purgent une peine totale est de six à dix ans (16.1 %) pour les hommes et pour les femmes il est entre trois et quatre ans (22.1 %).

Chart 9 — Breakdown of time served in Canadian penitentiaries from date of admission to penitentiary to December 31, 1976 — Males and females.

The largest percentage of males have served between 12 and 18 months (14.1% of the total male population), while the largest percentage of females have served under three months (16.4% of the total female population), since being admitted to the penitentiary.

Only 11.6% of the total male population and 5.7% of the total female population have served longer than five years.

Graphique 9 — Répartition des peines purgées dans les pénitenciers canadiens à partir de la date d'admission dans un pénitencier, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes.

Depuis leur admission dans le pénitencier, le pourcentage le plus élevé des hommes, soit 14.1 % de tous les détenus, a purgé des peines variant de 12 à 18 mois, tandis que le pourcentage le plus élevé des femmes, soit 16.4 % de toutes les détenues, a purgé des peines de moins de trois mois.

Il n'y a que 11.6 % de tous les hommes et 5.7 % de toutes les femmes qui ont purgé des peines de plus de cinq ans.

Chart — 6

Breakdown of the Canadian Penitentiary Population by Age, December 31, 1976 — Males and Females

Graphique — 6

Répartition de la population des pénitenciers canadiens, selon l'âge, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes

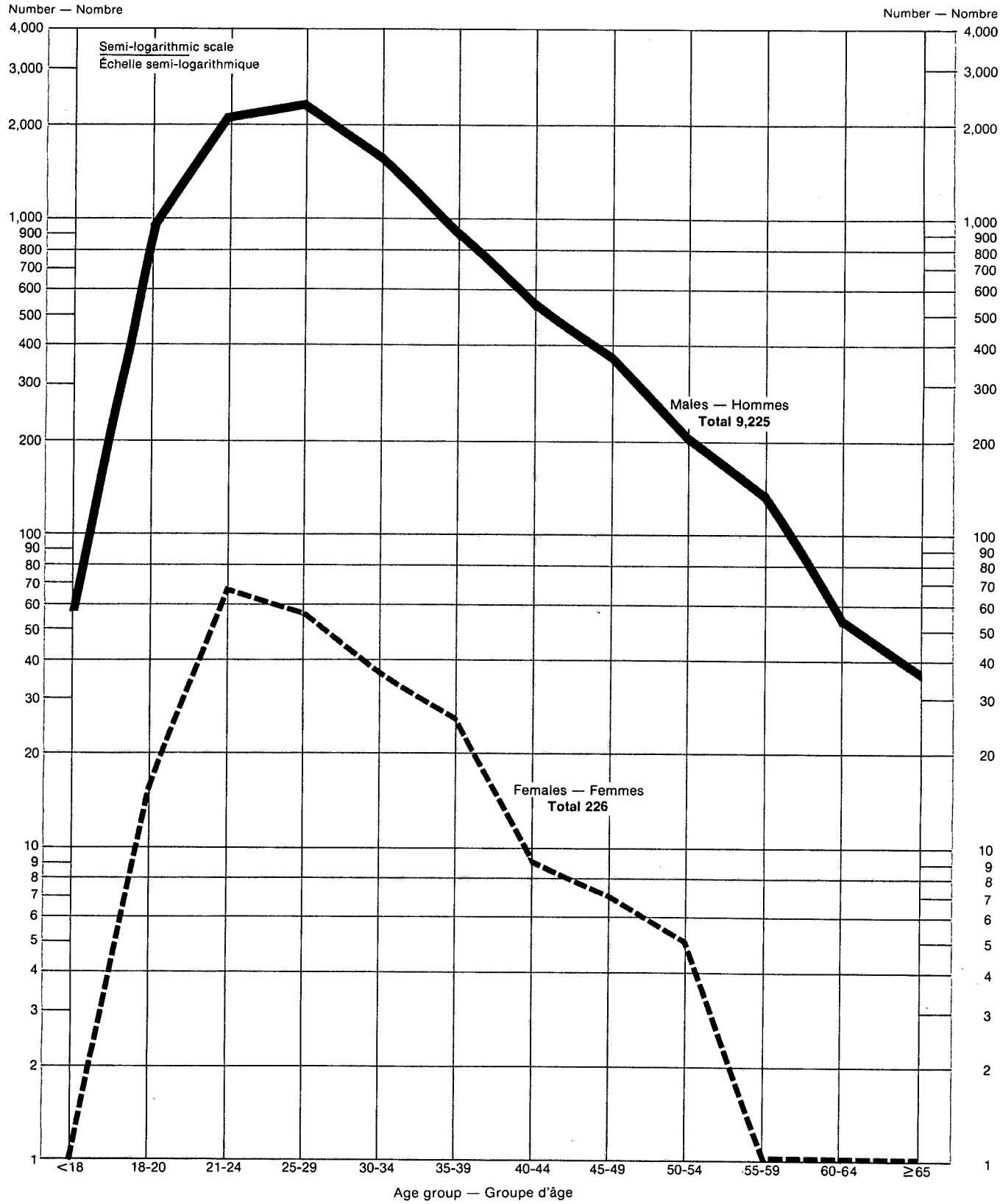
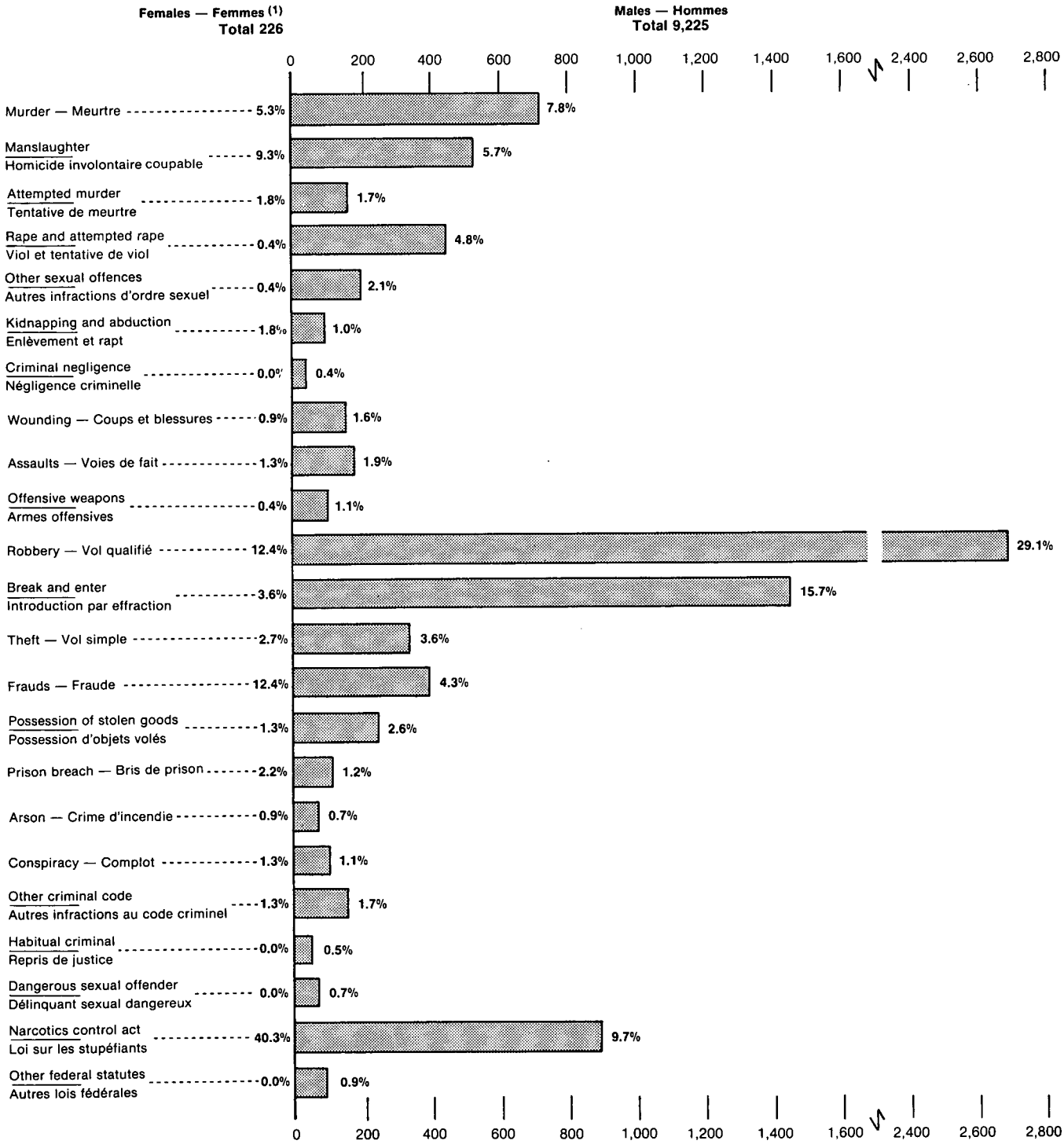


Chart — 7

Graphique — 7

Breakdown by Major Offence of Persons Incarcerated in Canadian Penitentiaries on December 31, 1976 — Males and Females

Répartition selon les infractions graves des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976 — Hommes et femmes



(1) The percentage of the total female penitentiary population that committed each offence is indicated to the left of the bar. Due to the small numbers it was not possible to chart them with the males. — Le pourcentage de toutes les détenues qui ont commis chaque délit est donné à gauche de l'histogramme. Vu les nombres peu élevés, il était impossible de les inscrire avec ceux des hommes.

Chart — 8

Breakdown of Aggregate Sentence of Persons Incarcerated in Canadian Penitentiaries on December 31, 1976

Graphique — 8

Répartition des peines totales des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976

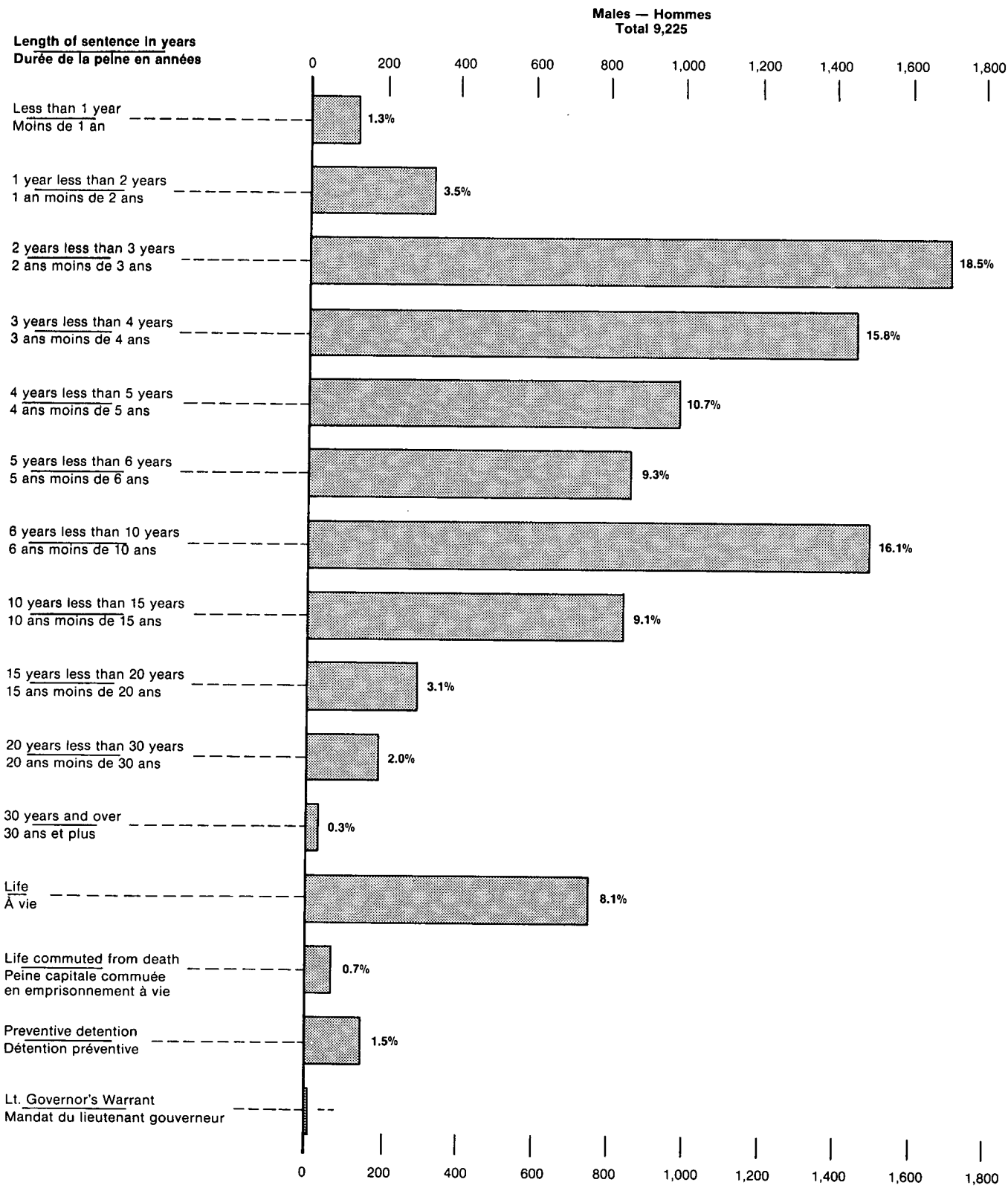


Chart — 8 (concluded)

Graphique — 8 (fin)

Breakdown of Aggregate Sentence of Persons Incarcerated in Canadian Penitentiaries on December 31, 1976

Répartition des peines totales des détenus des pénitenciers canadiens, au 31 décembre 1976

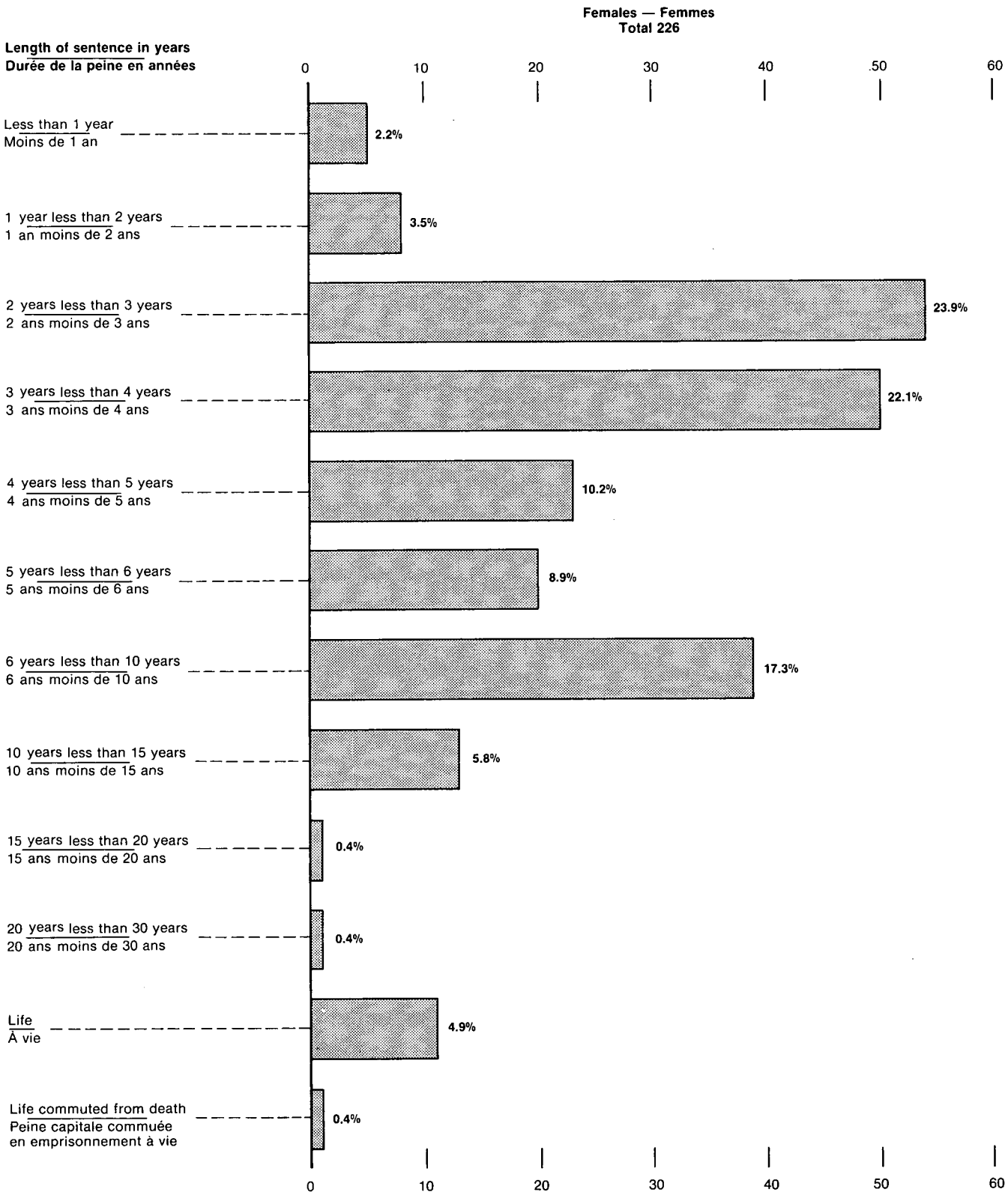


Chart — 9

Breakdown of Time Served in Canadian Penitentiaries From Date of Admission to Penitentiary to December 31, 1976

Graphique — 9

Répartition des peines purgées dans les pénitenciers canadiens à partir de la date d'admission dans le pénitencier, au 31 décembre 1976

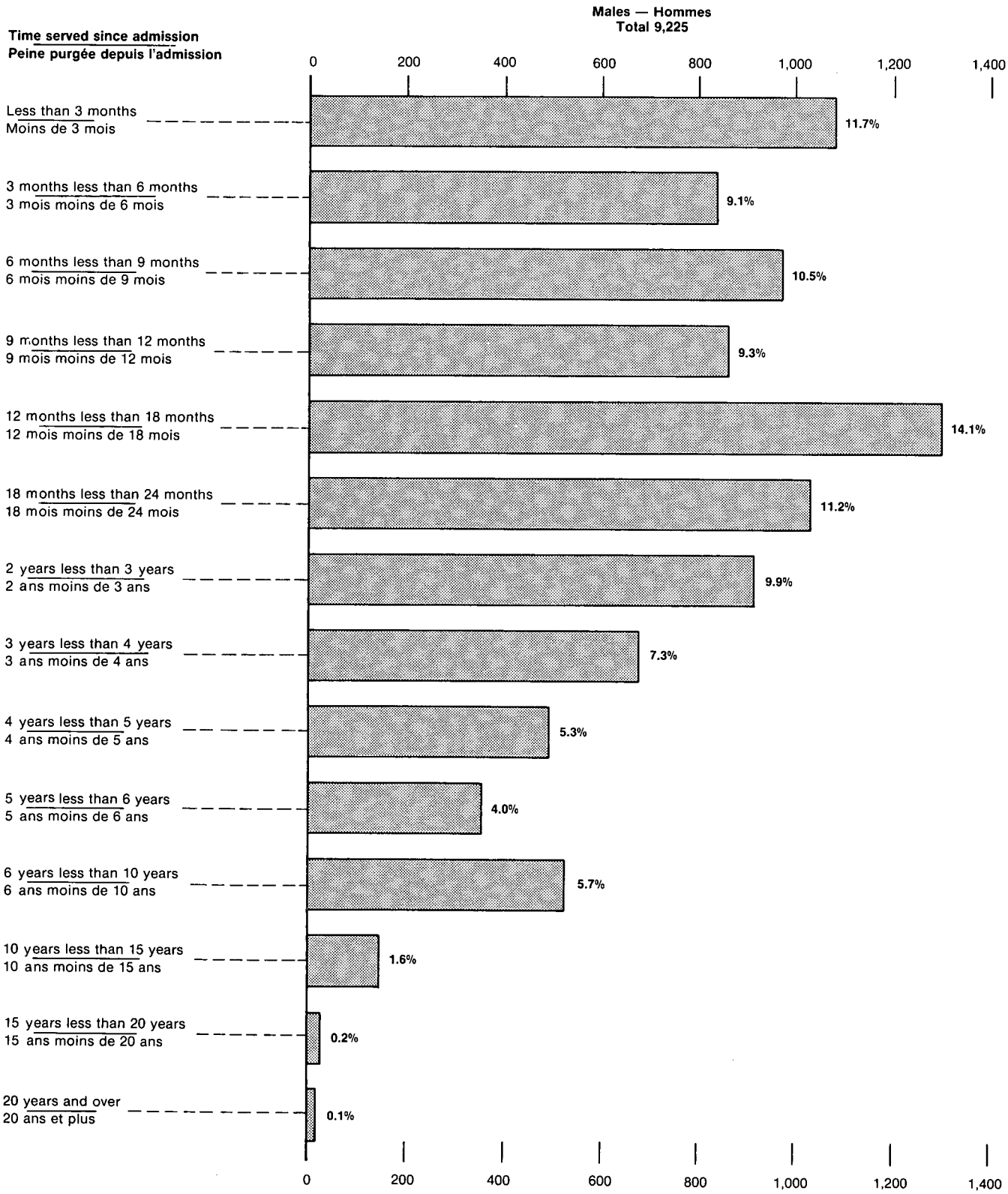
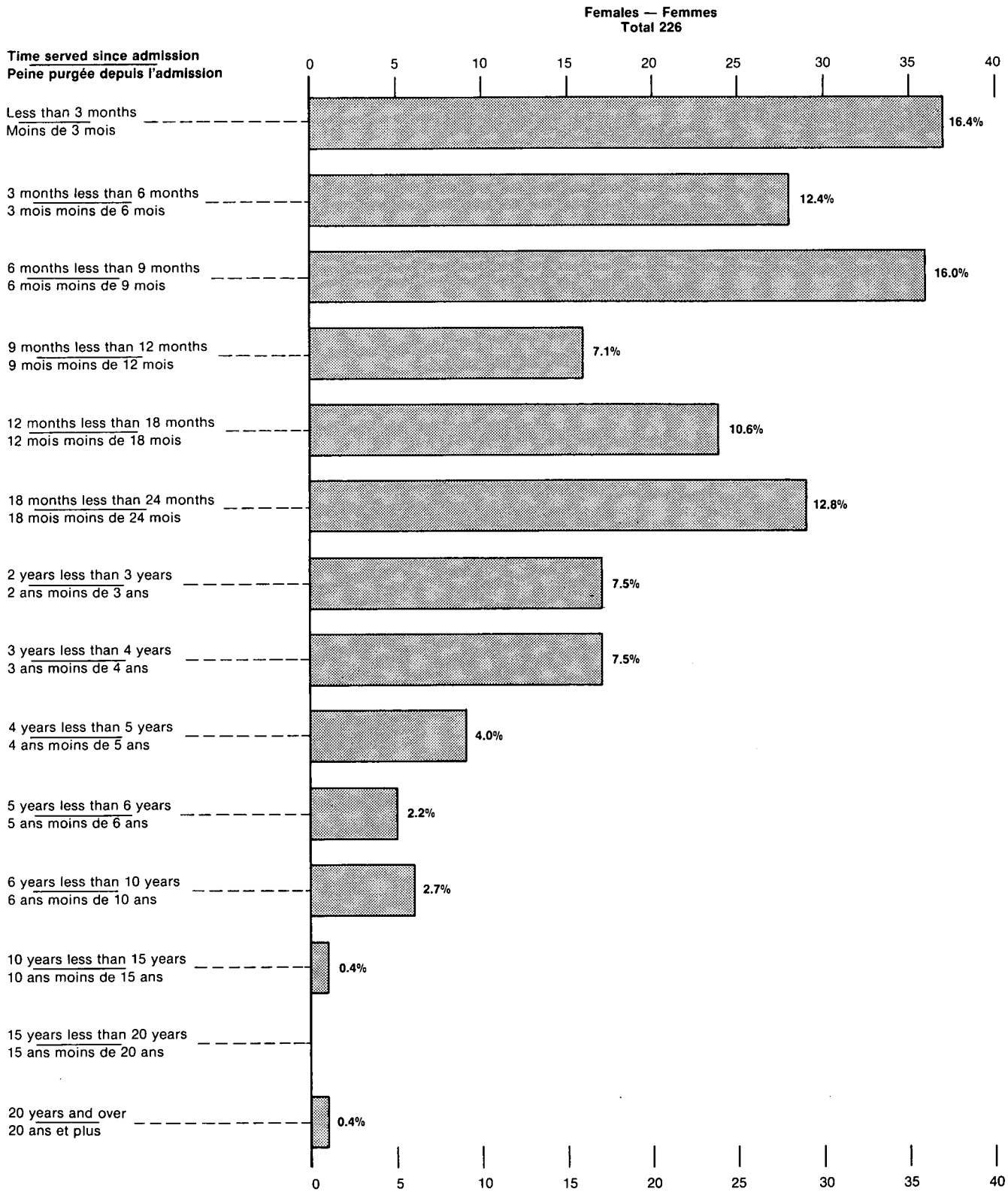


Chart — 9 (concluded)

Graphique — 9 (fin)

Breakdown of Time Served in Canadian Penitentiaries From Date of Admission to Penitentiary to December 31, 1976

Répartition des peines purgées dans les pénitenciers canadiens à partir de la date d'admission dans le pénitencier, au 31 décembre 1976



PART II

PROVINCIAL/TERRITORIAL ADULT CORRECTIONAL INSTITUTIONS STATISTICS, 1976

SECTION I

Population Movement in Provincial Prisons, 1976

Tables 1.1 to 1.3 show the number of persons who were under the responsibility of each provincial correctional institution on December 31, 1975 and on December 31, 1976. These numbers do include those persons on temporary absence, day parole or any other short period of absence from the institutions. Table 1.1 shows total admissions and releases within 1976 and the standard capacity of each institution as reported to Statistics Canada. It is possible for a person to be admitted, released, charged and readmitted to an institution within a year. This may happen frequently in some local prisons. As a result, the number of admissions and releases is not an unduplicated count of persons.

These figures represent a census of the population in provincial correctional institutions as of December 31 and as such may not necessarily be indicative of the daily average population count.

It should be noted that the statistics for certain institutions in Quebec reflect a total count of inmates and are not shown by sex. Thus, the total of female inmates for that province is not complete.

Overall there is an increase from 1975 to 1976, and as Table 1.2 indicates the increase is 15.9%. This is slightly higher than for the previous year (12.9%).

It should be noted that all increases and decreases in the percentages are for a particular day and may not be representative for the year as a whole.

Table 1.3 shows the number and percentage of persons held in custody on December 31, 1976 as opposed to the standard capacity within the institutions. Certain institutions indicate an overflow of inmates. This may be accounted for by the fact that some inmates, while under the responsibility of the institutions, may be on short periods of absence from the institutions, in sick beds, or in segregation units. Therefore, the population may be greater than the standard capacity.

PARTIE II

STATISTIQUE DES ÉTABLISSEMENTS DE CORRECTION PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX POUR ADULTES, 1976

SECTION I

Mouvement de la population dans les établissements de correction provinciaux du Canada, 1976

Les tableaux 1.1 à 1.3 donnent le nombre de personnes qui étaient sous la responsabilité de chaque établissement de correction provincial au 31 décembre 1975 et au 31 décembre 1976. Ces chiffres prennent en compte les personnes temporairement absentes des établissements, les libérés conditionnels de jour et les personnes absentes pour tout autre raison pendant une courte période. Le tableau 1.1 indique le nombre total d'admissions et de libérations en 1976 ainsi que la capacité normale de chaque établissement, d'après la déclaration faite à Statistique Canada. Il est possible, surtout dans certains établissements locaux, qu'une personne soit admise, puis libérée, pour être ensuite accusée et admise de nouveau au cours de la même année. Il y a donc double compte de certaines personnes dans le nombre des admissions et des libérations.

Les données sont le recensement de la population des établissements de correction provinciaux au 31 décembre et peuvent donc ne pas indiquer nécessairement la moyenne quotidienne de la population.

Il convient de noter que, pour certains établissements du Québec, les chiffres donnés indiquent le nombre total de détenus, sans distinction de sexe, et que, par conséquent, le nombre total de femmes détenues dans cette province est incomplet.

Comme l'indique le tableau 1.2, le nombre de détenus a augmenté de 15.9 % de 1975 à 1976, ce qui est légèrement supérieur à l'accroissement enregistré en 1975 par rapport à 1974 (12.9 %).

Il importe de remarquer que toutes les augmentations et diminutions des pourcentages s'appliquent à une journée en particulier et peuvent ne pas être représentatives de la situation pour l'année entière.

Le tableau 1.3 donne le nombre de personnes détenues au 31 décembre 1976, en pourcentage de la capacité normale des établissements. Certains établissements accusent un exédent de détenus par rapport à leur capacité normale, ce qui peut s'expliquer par le fait que des détenus, tout en demeurant sous la responsabilité de l'établissement, peuvent être absents pendant de courtes périodes, être à l'infirmerie ou dans des locaux d'isolement.

Chart 1 shows the population trend in the provincial/territorial adult correctional institutions in Canada over a five-year period. During the period between 1972 and 1976 there was an overall increase in the population of 3,065 (30.6%). Between the first three years, the fluctuations in the numbers and percentages were minimal with substantial increases only in the last two years.

In Chart 2, the percentage changes in population in the adult correctional institutions are shown for a five-year period by province. Most provinces indicate a gradual increase from year to year, while others have fluctuations within the five years. Interpretation of these population results should be done cautiously due to the fact that they represent a census of one day and many variables can affect the results.

Le graphique 1 montre l'évolution de la population des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes pendant une période de cinq ans. Cette population a connu une augmentation globale de 3,065 (30.6 %) de 1972 à 1976 et, au cours des trois premières années, les variations, autant en nombres qu'en pourcentages, ont été minimes; il ne s'est produit des augmentations importantes que pendant les deux dernières années.

Le graphique 2 indique, selon la province, les variations en pourcentage de la population des établissements de correction pour adultes pendant une période de cinq ans. Dans la plupart des provinces, le nombre de détenus a connu une progression graduelle d'année en année, et dans les autres, il a fluctué. L'interprétation des résultats appelle une certaine prudence, car ils sont soumis à l'effet de nombreuses variables, les chiffres étant le recensement d'une seule journée.

TABLE 1.1. Population Movement In and Out of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions,(1) 1976

TABLEAU 1.1. Mouvement de la population (entrées, sorties) des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes(1), 1976

Institution — Établissement	Population on December 31, 1975 — Population au 31 décembre 1975		Movement in 1976 — Entrées 1976		Movement out 1976 — Sorties 1976		Population on December 31, 1976 — Population au 31 décembre 1976		Standard capacity — Capacité normale
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	
Newfoundland — Terre-Neuve	196r	4r	958	52	971	50	183	6	196
Her Majesty's Prison — Prison Her Majesty's	196r	4r	958	52	971	50	183	6	196
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	34r	1r	1,095	26	1,098	27	31	–	80
Kings county — Comté de King	7	–	165	1	170	1	2	–	14
Prince county — Comté de Prince	18r	1r	472	13	474	14	16	–	35
Queens county — Comté de Queen	9r	–	458	12	454	12	13	–	31
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	278r	15r	5,119	145	5,071	150	326	10	567
Annapolis	1	–	75	3	75	3	1	–	8
Antigonish	8r	–	54	1	60	1	2	–	14
Cape Breton	61r	3r	894	22	898	25	57	–	99
Colchester	34r	–	437	1	439	1	32	–	44
Cumberland	6r	–	149	1	141	1	14	–	19
Digby	–	–	79	1	77	1	2	–	9
Guysborough	–	–	16	–	15	–	1	–	10
Halifax	105r	12r	2,275	99	2,234	101	146	10	178
Hants	3r	–	118	–	115	–	6	–	20
Inverness	6r	–	75	–	81	–	–	–	8
Kings	35	–	322	3	316	3	41	–	52
Lunenburg	4r	–	179	3	173	3	10	–	28
Queens	1	–	72	1	71	1	2	–	18
Richmond	–	–	31	–	31	–	–	–	5
Shelbourne	3	–	75	1	76	1	2	–	23
Victoria	1	–	62	–	59	–	4	–	8
Yarmouth	10	–	206	9	210	9	6	–	24
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	218r	5r	5,836	177	5,628	175	426	7	296
Bathurst	12r	–	349	1	341	1	20	–	12
Edmundston	–	–	90	1	89	1	1	–	8
Fredericton	35r	–	793	13	792	13	36	–	40
Moncton	11r	2	568	17	564	19	15	–	10
Richibucto	13r	–	343	–	329	–	27	–	19
Saint John	70r	3r	2,149	130	2,083	126	136	7	75
St. Andrews	23	–	415	–	414	–	24	–	18
Woodstock	13	–	277	7	277	7	13	–	24
Dalhousie	22r	–	249	3	240	3	31	–	34
Central Reformatory — Centre de correction et de réhabilitation	2r	–	207	–	155	–	54	–	56
Perth/Andover	17	–	282	5	266	5	33	–	– (2)
Dorchester	–	–	114	–	78	–	36	–	– (2)
Québec	1,899	88(4)	38,684	1,105	38,270	1,098	2,313	95	3,550r
Amos	25	–	818	–	814	–	29	–	72
Arthabaska	–	–	4	–	4	–	–	–	32
Baie-Comeau	28	–	1,255	–	1,258	–	25	–	52
Centre de Prévention	401	–	8,795	–	8,701	–	495	–	412

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.1. Population Movement In and Out of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions,(1) 1976 — Continued

TABLEAU 1.1. Mouvement de la population (entrées, sorties) des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes(1), 1976 — suite

Institution — Établissement	Population on December 31, 1975 — Population au 31 décembre 1975		Movement in 1976 — Entrées 1976		Movement out 1976 — Sorties 1976		Population on December 31, 1976 — Population au 31 décembre 1976		Standard capacity — Capacité normale
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	
Québec — Concluded — fin:									
Chicoutimi	24	–	1,266	–	1,279	–	11	–	40
Havre-Aubert	–	–	36	–	36	–	–	–	7
Hull	53	–	1,750	–	1,774	–	29	–	109
Joliette	6	–	1,078	–	1,060	–	24	–	38
Matane	4	–	413	–	412	–	5	–	11
Mont-Laurier	7	–	492	–	494	–	5	–	13
Montmagny	–	–	280	–	280	–	–	–	26
Montréal (men — hommes)	682	–	5,328	–	5,244	–	766	–	1,044
Montréal (women — femmes)	–	78	–	876	–	870	–	84	155
New Carlisle	18	–	522	–	520	–	20	–	55
Percé	–	–	401	–	401	–	–	–	29
Québec (men — hommes)	280	–	3,887	–	3,744	–	423	–	485
Québec (women — femmes)	–	10	–	229	–	228	–	11	29
Rimouski	23	–	938	–	931	–	30	–	45
Rivière-du-Loup	8	–	531	–	534	–	5	–	25
Roberval	7	–	885	–	879	–	13	–	41
Rouyn — Noranda	11	–	392	–	391	–	12	–	17
Saint-Hyacinthe	37	–	1,672	–	1,671	–	38	–	38
Saint-Jean-d'Iberville	–	–	244	–	244	–	–	–	38
Saint-Jérôme	18	–	1,434	–	1,418	–	34	–	55
Saint-Joseph-de-Beauce	14	–	837	–	832	–	19	–	37
Sept-Îles	–	–	964	–	960	–	4	–	13
Sherbrooke	42	–	1,487	–	1,452	–	77	–	59
Cowansville	29	–	624	–	625	–	28	–	30
Trois-Rivières	31	–	893	–	897	–	27	–	68
Valleyfield	15	–	899	–	896	–	18	–	45
Waterloo	136	–	508	–	486	–	158	–	376
Sorel	–	–	51	–	33	–	18	–	54[r]
Ontario	4,112	164	66,144	4,062	66,106[r]	4,037	4,676	189	5,245[r]
Barrie	38	1	2,412	89	2,407	89	43	1	42
Brampton	53	–	1,934	–	1,955[r]	–	32	–	40
Brantford	28	1	1,000	57	993	58	35	–	41
Brockville	14	–	456	24	444	23	26	1	24
Chatham	26	–	829	43	830	43	25	–	36
Cobourg	22	–	473	10	467	10	28	–	38
Cornwall	14	–	560	24	561	24	13	–	25
Fort Frances	5	–	197	16	194	16	8	–	12
Glendale Adult Training Centre — Centre de formation pour adultes de Glendale	–	–	–	–	–	–	99	–	– (3)
Guelph	26	–	768	–	757	–	37	–	28
Haileybury	26	–	349	23	356	23	19	–	32
Hamilton	126	6	2,777	348	2,775	343	128	11	86
House of Concord	–	–	–	–	–	–	30	–	– (3)
Kenora	84	19	1,577	378	1,600	380	61	17	86
Kitchener	47	–	1,561	76	1,553	76	55	–	37
Sarnia	28	–	1,056	28	1,055	28	29	–	59[r]
Lindsay	11	3	833	39	824	42	20	–	36
London	95	6	2,354	218	2,365	220	84	4	90
Maplehurst Correctional Centre — Centre de correction de Maplehurst	–	–	–	–	–	–	397	–	– (3)
Milton	24	–	714	–	704[r]	–	34	–	31[r]
Monteith	22	–	684	–	692	–	14	–	23
North Bay	60	–	1,044	38	1,067	38	37	–	64
Orangeville	16[r]	–	221	–	223[r]	–	14	–	20
Ottawa-Carleton	137	3	2,186	174	2,202	170	121	7	170[r]
Owen Sound	20	–	590	28	585	28	25	–	37[r]
Parry Sound	28	–	488	13	510	12	6	1	35
Perth	18[r]	–	365	8	364[r]	8	19	–	26
Peterborough	15	1	851	43	829	43	37	1	24
Prescott and Russell	14	–	267	–	265	–	16	–	27
Quinte Regional Centre — Centre régional de Quinte	76	1	1,803	64	1,794	62	85	3	102
Pembroke	19	–	377	12	373	12	23	–	32
Sault Ste. Marie	31	1	1,154	86	1,153	85	32	2	60
Simcoe	16	–	662	14	648[r]	13	30	1	33

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.1. Population Movement In and Out of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions,(1) 1976 – Continued

TABLEAU 1.1. Mouvement de la population (entrées, sorties) des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes(1), 1976 – suite

Institution – Établissement	Population on December 31, 1975 – Population au 31 décembre 1975		Movement in 1976 – Entrées 1976		Movement out 1976 – Sorties 1976		Population on December 31, 1976 – Population au 31 décembre 1976		Standard capacity – Capacité normale
	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	
Ontario – Concluded – fin:									
Stratford	26	–	514	15	520	15	20	–	31
Sudbury	52	1	2,099	108	2,087	106	64	3	62
St. Thomas	14	–	–	–	14	–	–	–	17(3)
Thunder Bay	76	2	1,353[r]	121	1,382[r]	121[r]	47	2	91
Toronto	623	36	16,766	1,184	16,771	1,192	618	28	543[r]
Walkerton	17	–	447	22	449	22	15	–	32
Whitby	57	–	1,917	93	1,928	90	46	3	54
Windsor	54	2	2,195	105	2,197	107	52	–	102
Woodstock	12	–	–	–	12	–	–	–	27(3)
Burtch Correctional Centre – Centre de correction de Burtch	201	–	1,595	–	1,558	–	238	–	252
Guelph Correctional Centre – Centre de correction de Guelph	567	–	1,155	–	1,128	–	594	–	925
Millbrook Correctional Centre – Centre de correction de Millbrook	221	–	460	–	475	–	206	–	264
Mimico Correctional Centre – Centre de correction de Mimico	220	–	2,048	–	2,015	–	253	–	321
Monteith Correctional Centre – Centre de correction de Monteith	162	–	720	–	714	–	168	–	180
Rideau Correctional Centre – Centre de correction Rideau	201	–	781	–	806	–	176	–	220
Thunder Bay Correctional Centre – Centre de correction de Thunder Bay	136	–	425	–	426	–	135	–	140[r]
Brampton Training Centre – Centre de formation de Brampton	92	–	344	–	333	–	103	–	120
Ontario Correctional Institute – Établissement de correction de l'Ontario	144	–	996	–	968	–	172	–	198[r]
Vanier Centre (women) – Centre de Vanier (femmes)	–	77	–	427	–	406	–	98	130[r]
Niagara Regional Centre – Centre régional du Niagara	98	4	1,787	134	1,778[r]	132[r]	107	6	140
Manitoba	553[r]	24[r]	4,541	241	4,508[r]	248[r]	586	17	450[r]
Dauphin	25[r]	–	395	13	384	13	36	–	18
Brandon	77[r]	–	841	81	841	81	77	–	84
Portage La Prairie	–	23[r]	–	98	–	104	–	17	24
The Pas (men – hommes)	38[r]	–	620	–	637[r]	–	21	–	35
The Pas (women – femmes)	–	1[r]	–	49	–	50[r]	–	–	4[r]
Headingley Correctional Institution (Winnipeg) – Centre de correction de Headingley (Winnipeg)	413[r]	–	2,685	–	2,646	–	452	–	285
Saskatchewan	602[r]	27[r]	8,141	436	8,088	435	655	28	558
Pine Grove Correctional Centre (women) – Centre de correction de Pine Grove (femmes)	–	27[r]	–	436	–	435	–	28	72
Prince Albert (men – hommes)	302[r]	–	3,916	–	3,878	–	340	–	232
Regina	300[r]	–	4,225	–	4,210	–	315	–	254
Alberta	1,181[r]	52[r]	20,392	922	20,237[r]	932[r]	1,574[r]	54[r]	1,518
Calgary	305[r]	–	3,364	–	3,343[r]	–	326[r]	–	426
Fort Saskatchewan (men – hommes)	470[r]	–	11,548	–	11,519[r]	–	499[r]	–	444
Fort Saskatchewan (women – femmes)	–	52[r]	–	922	–	932[r]	–	42[r]	96
Lethbridge	126[r]	–	1,741	–	1,709[r]	–	158[r]	–	150

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.1. Population Movement In and Out of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions,(1) 1976 – Concluded

TABLEAU 1.1. Mouvement de la population (entrées, sorties) des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes(1), 1976 – fin

Institution – Établissement	Population on December 31, 1975 – Population au 31 décembre 1975		Movement in 1976 – Entrées 1976		Movement out 1976 – Sorties 1976		Population on December 31, 1976 – Population au 31 décembre 1976		Standard capacity – Capacité normale
	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	
Alberta – Concluded – fin:									
Peace River	165[r]	–	2,616	–	2,640[r]	–	141[r]	–	180
Belmont	89[r]	–	932	–	882[r]	–	139[r]	–	122
Nordegg Campsite – Camp Nordegg	26[r]	–	191	–	144[r]	–	73[r]	–	100
Calgary Remand Centre – Centre de renvoi de Calgary	–	–	–	–	–	–	238	12	– (3)
British Columbia – Colombie-Britannique	1,579[r]	129[r]	16,485[r]	1,022	16,423[r]	1,046	1,641	105	2,090[r]
Alouette and Twin Maples	142[r]	27[r]	918	131	939	136	121	22	213
Chilliwack	133[r]	–	671	–	678	–	126	–	168
Haney	131[r]	–	954	–	914	–	171	–	200[r]
Kamloops	177[r]	–	1,734	–	1,763	–	148	–	166[r]
Lower Mainland	638[r]	–	8,247[r]	–	8,217	–	668	–	830
New Haven	35[r]	–	84	–	83[r]	–	36	–	40
Prince George	243[r]	20[r]	1,459	51	1,439	65	263	6	200
Snowdon Correctional Centre – Centre de correction de Snowdon	23[r]	–	202	–	190	–	35	–	40
Vancouver Island Regional Correctional Centre – Centre régional de correction de l'Île de Vancouver	57[r]	–	2,216	–	2,200	–	73	–	130
Oakalla Women's Correctional Centre – Centre de correction pour femmes d'Oakalla	–	82[r]	–	840	–	845	–	77	103
Yukon	45[r]	1[r]	2,997	334	2,989[r]	335	53	–	81
Dawson	–	–	–	–	–	–	–	–	4
Mayo	–	–	76	1	76[r]	1	–	–	2
Whitehorse	–	–	2,511	324	2,507	324	4	–	11
Whitehorse Correctional Institution – Établissement de correction de Whitehorse	45[r]	1	410	9	406	10	49	–	64
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	67[r]	3[r]	4,087	881	4,062[r]	880	92	4	148[r]
Aklavik	–	–	76	17	76	17	–	–	6[r]
Fort Smith	2[r]	–	706	87	704[r]	87	4	–	20
Frobisher Bay	6[r]	1[r]	475	174	481[r]	174	–	1	16
Inuvik	9[r]	1[r]	1,103	320	1,104	321	8	–	12
Yellowknife	–	–	1,345	250	1,345	250	–	–	8
Yellowknife Correctional Institution – Établissement de correction de Yellowknife	50[r]	1[r]	382	33	352[r]	31	80	3	86
Grand – Total(4) – Général	10,764[r]	513[r](4)	174,479	9,403	173,451	9,413	12,556	515	14,779
Canada	11,277		183,882		182,864		13,071		14,779

(1) These figures show the province where inmates were in custody as of December 31, not necessarily the province where they were convicted. – Il s'agit de la province où les détenus étaient incarcérés au 31 décembre, et non nécessairement de la province où ils ont été reconnus coupables.
(2) Data not available at time of the survey. – On ne disposait d'aucun chiffre au moment de l'enquête.
(3) Since some institutions either opened or closed in 1976, full reporting was not complete. – Données non complètes à cause de l'ouverture ou de la fermeture de l'établissement en 1976.
(4) Grand total may not indicate total female inmate population since the sex breakdown was not available for certain institutions in Quebec. – Le total général peut ne pas correspondre au nombre total de femmes incarcérées car la répartition des détenus selon le sexe n'a pas été fournie pour certains établissements du Québec.

TABLE 1.2. Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions on December 31, Percentage Change from Previous Year, Canada and the Provinces/Territories, 1975 and 1976

TABLEAU 1.2. Population des établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes au 31 décembre, variation en pourcentage sur l'année précédente, Canada, provinces et territoires, 1975 et 1976

Province	Population on December 31, 1975 — Population au 31 décembre 1975				Population on December 31, 1976 — Population au 31 décembre 1976			
	Number — Nombre		Percentage change from previous year — Variation en pourcentage sur l'année précédente		Number — Nombre		Percentage change from previous year — Variation en pourcentage sur l'année précédente	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Newfoundland — Terre-Neuve	196[r]	4[r]	+ 29.8	− 50.0	183	6	− 6.6	+ 50.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	34[r]	1[r]	− 20.4(1)		31	−	− 8.8	−
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	278[r]	15[r]	+ 3.2(1)		326	10	+ 17.3	− 33.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	218[r]	5[r]	− 11.0	+ 66.7	426	7	+ 95.4	+ 40.0
Québec	1,899	88(2)	+ 30.0(1)		2,313	95	+ 21.8	+ 8.0
Ontario	4,112	164	+ 13.4	+ 18.8	4,676	189	+ 13.7	+ 15.2
Manitoba	553	24	+ 20.5	+ 84.6	586	17	+ 6.0	− 29.2
Saskatchewan	602	27	+ 16.7	+ 3.9	655	28	+ 8.8	+ 3.7
Alberta	1,181	52	+ 10.3	− 7.1	1,574	54	+ 33.3	+ 3.9
British Columbia — Colombie-Britannique	1,579	129	+ 0.7	+ 5.7	1,641	105	+ 3.9	− 18.6
Yukon	45[r]	1[r]	− 6.2	− 83.3	53	−	+ 17.8	−
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	67[r]	3	− 4.3	− 25.0	92	4	+ 37.3	+ 33.3
Canada	11,277		+ 12.9		13,071		+ 15.9	

(1) Indicates a combined percentage change for males and females. — Variation en pourcentage pour les deux sexes.
(2) Number may not indicate total female inmate population since the sex breakdown was not available for certain institutions in Quebec. — Le grand total peut ne pas correspondre au nombre total de femmes incarcérées, car la répartition des détenus selon le sexe n'a pas été fournie pour certains établissements du Québec.

TABLE 1.3. Percentage of Population to Standard Capacity in Provincial and Territorial Adult Institutions, as of December 31, 1976

TABLEAU 1.3. Pourcentage de la population à la capacité normale dans les établissements provinciaux et territoriaux de correction pour adultes, au 31 décembre 1976

Province	Standard capacity — Capacité normale	Population on December 31, 1976 — Population au 31 décembre 1976	Percentage of population to standard capacity — Pourcentage de la population à la capacité normale
Newfoundland — Terre-Neuve	196	189	96.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	80	31	38.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	567	336	59.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	296	433	146.3
Québec	3,550	2,408	67.8
Ontario	5,245	4,865	92.8
Manitoba	450	603	134.0
Saskatchewan	558	683	122.4
Alberta	1,518	1,628	107.2
British Columbia — Colombie-Britannique	2,090	1,746	83.5
Yukon	81	53	65.4
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	148	96	64.9
Canada	14,779	13,071	88.4

Chart — 1

Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions in Canada as of December 31, 1972-1976, and Percentage Change from Preceding Year

Graphique — 1

Population des établissements de correction provinciaux et territoriaux adultes, au Canada, au 31 décembre, de 1972 à 1976, et variation en pourcentage par rapport à l'année précédente

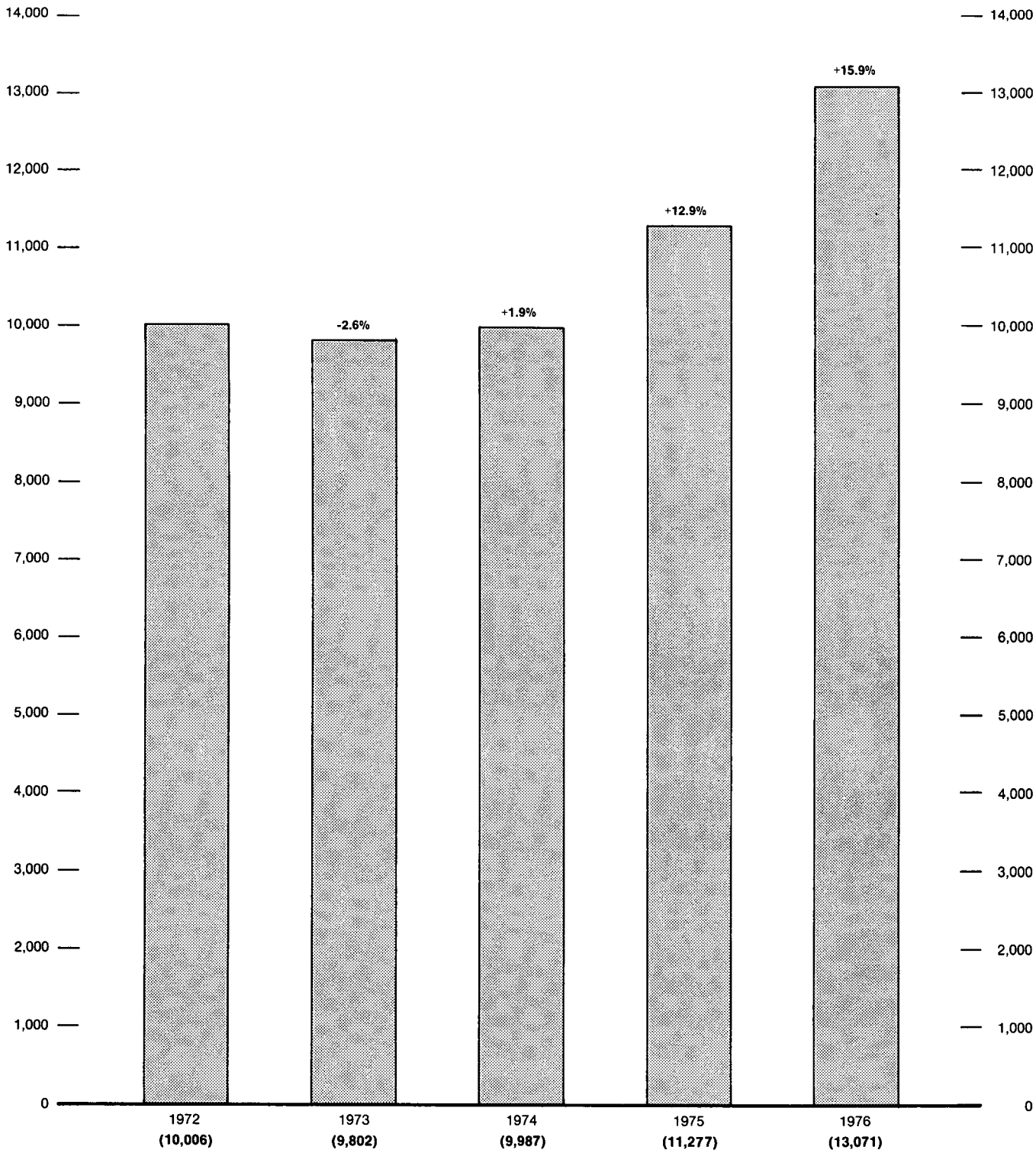
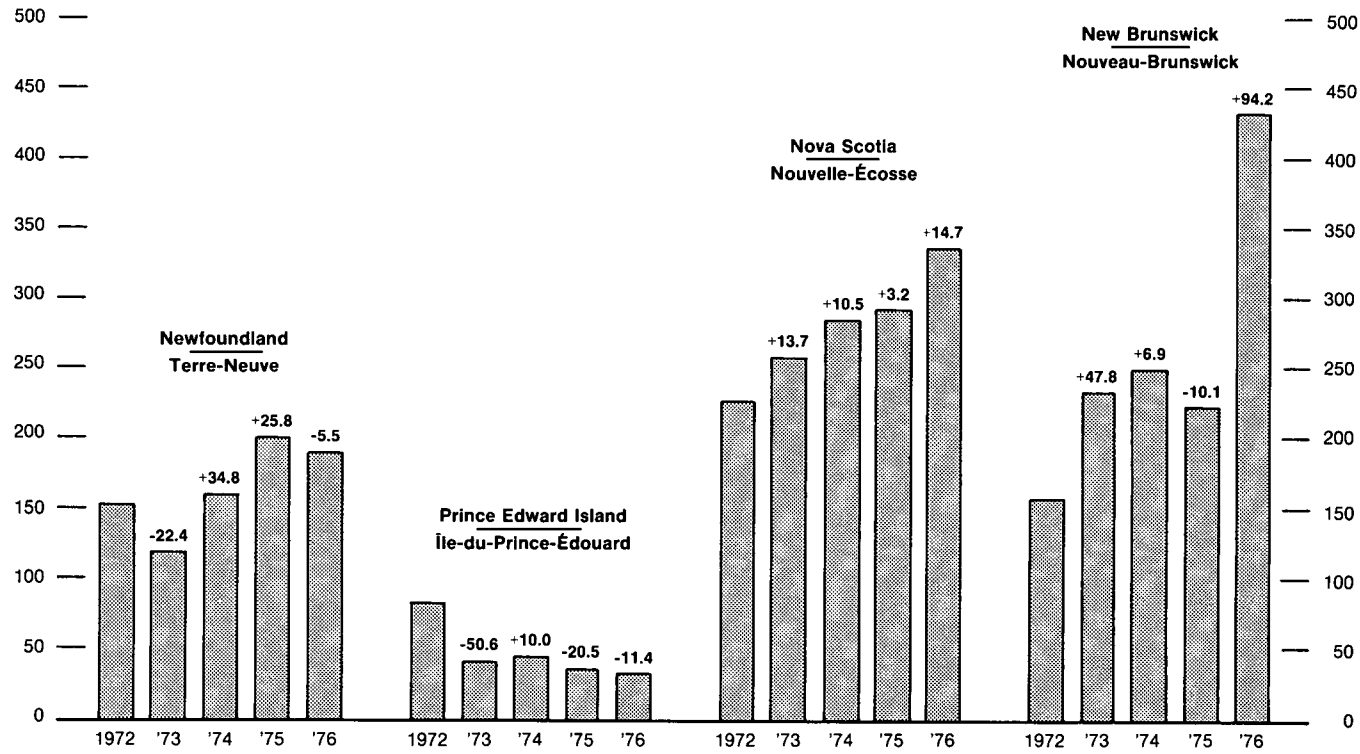


Chart — 2

Graphique — 2

Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions in Canada by Province as of December 31, 1972-1976, and Percentage Change from Preceding Year

Population des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes au Canada, par province, au 31 décembre, de 1972 à 1976, et variation en pourcentage par rapport à l'année précédente



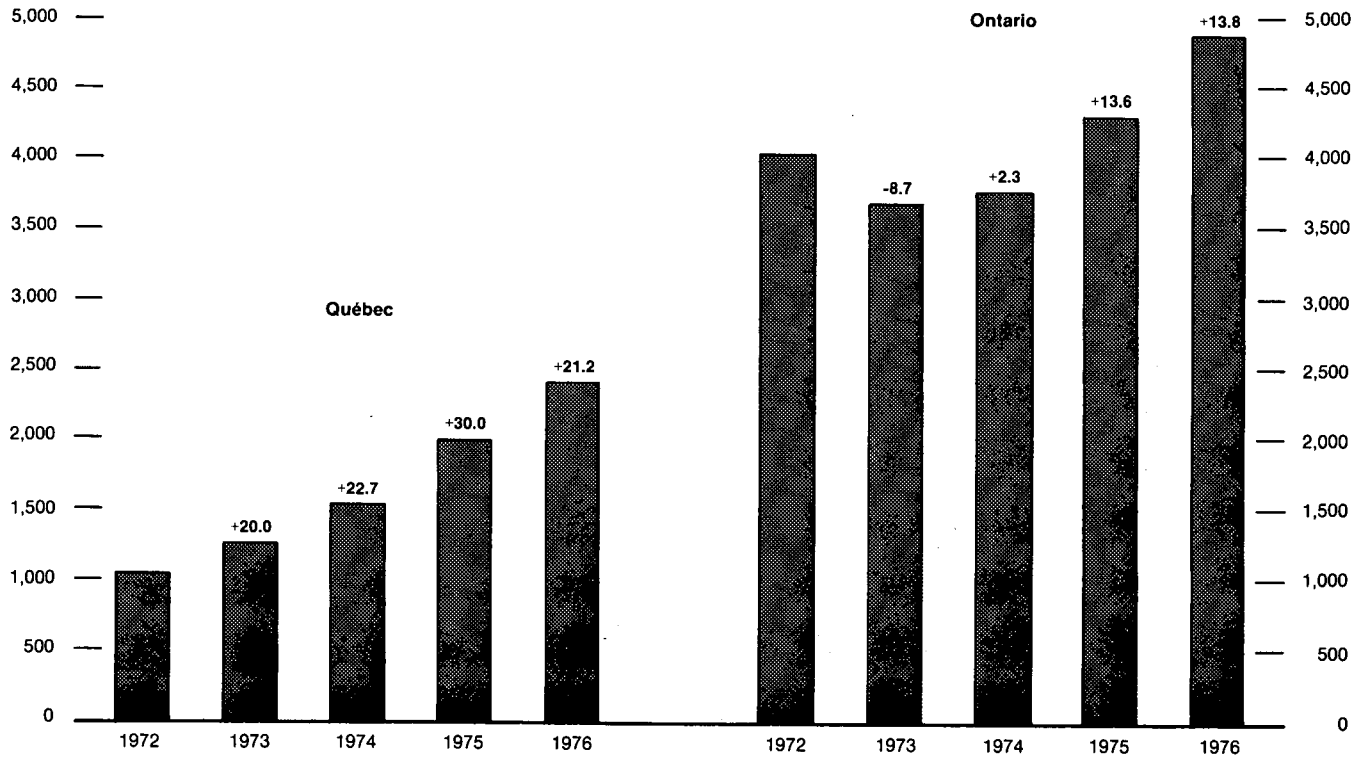
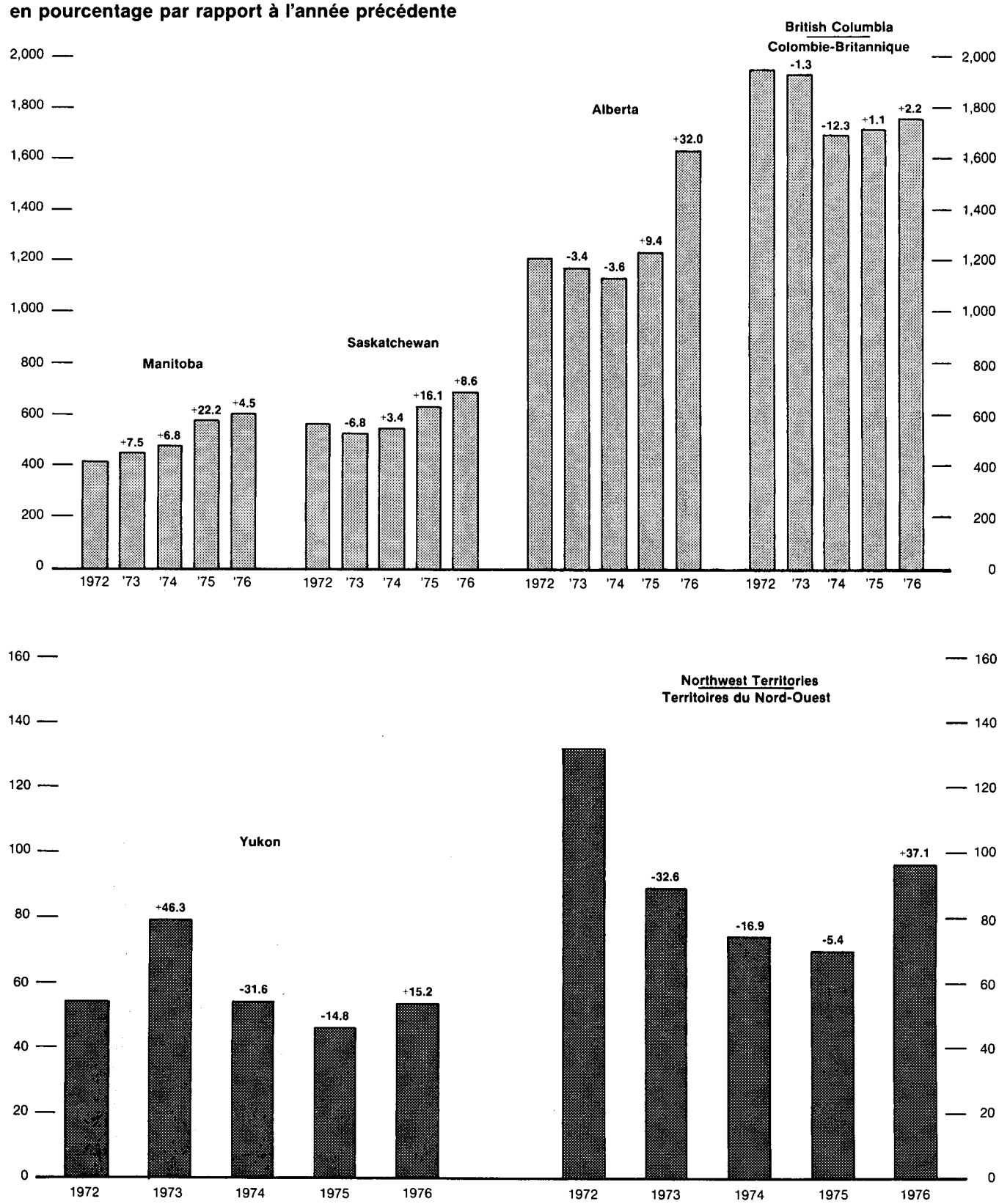


Chart — 2 (Concluded)

Graphique — 2 (fin)

Population in Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions in Canada by Province as of December 31, 1972-1976, and Percentage Change from Preceding Year

Population des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes au Canada, par province, au 31 décembre, de 1972 à 1976, et variation en pourcentage par rapport à l'année précédente



Admissions to Provincial Adult Correctional Institutions in the Maritimes, 1976

The population for the Tables 2.1 to 2.5 represents a total number of 12,193 admissions to the Maritime provincial correctional institutions in 1976. This number excludes all inmates transferred from another institution or hospital for the same period of time (see Tables 2.10 and 2.11 for admissions on transfer).

Table 2.1 gives a distribution by province of the age and sex of the 12,193 persons admitted during 1976. The table indicates that males represent 97.0% of all admissions and 50.0% of them were under 25 years of age. Comparatively, over 55.0% of the females admitted were also under 25 years old. All females accounted for only 3.0% of the total admissions.

Table 2.2 shows the level of education of persons admitted to the penal institutions. The males tend to be homogeneous group regarding educational level. For example, in almost all the age groups, the largest number of males in each group had achieved the educational level of Grades 6 to 8, followed by Grades 9 and 10. In comparison, a large number of females had achieved Grades 9 and 10 followed by Grades 6 to 8 and they tend to be younger. In proportion to their total number, a slightly higher percentage of females (22.2%) had achieved Grade 11 or higher than the males (19.6%).

Table 2.3 shows the number of persons admitted, independent of their status at the time of admission (i.e., whether under a sentence or on remand), by the authority and statute under which they were held. Two thirds (66.7%) of the number admitted were charged with and/or convicted of offences under the Criminal Code. Those admitted under the Liquor Control Act accounted for 19.2%, and provincially the percentage distribution varies from 47.4% in Prince Edward Island to only 2.1% in Newfoundland. However, it must be noted that in Newfoundland some persons detained for liquor-related offences are on occasion kept in local jails (lock-ups) rather than transferred to the one provincial institution.

Overall, persons incarcerated under the Provincial Statutes (e.g., Liquor Control Act, Motor Vehicle Act and Other) represented almost one quarter (24.5%) of the admissions.

Admissions dans les établissements de correction provinciaux pour adultes, dans les Maritimes, 1976

Les tableaux 2.1 à 2.5 montrent que les établissements de correction provinciaux des Maritimes ont enregistré au total 12,193 admissions en 1976. Ce nombre ne comprend pas les détenus transférés d'un autre établissement ou d'un hôpital au cours de cette période (voir les tableaux 2.10 et 2.11 sur les admissions de personnes transférées).

Le tableau 2.1 donne la répartition par province, selon l'âge et le sexe, des 12,193 personnes admises en 1976. Il indique que les hommes, dont 50.0 % avaient moins de 25 ans, ont représenté 97.0 % de toutes les admissions, alors que les femmes, dont 55.0 % avaient moins de 25 ans, ne rendaient compte que de 3.0 % du nombre total d'admissions.

Le tableau 2.2, qui a pour objet le niveau de scolarité des personnes admises dans les établissements pénitentiaires, indique que les hommes semblent constituer un groupe plus homogène à cet égard. Par exemple, dans presque tous les groupes d'âge, le nombre le plus élevé est le nombre d'hommes ayant fait de six à huit ans d'études; viennent ensuite ceux qui ont fait une 9e ou une 10e année. Par contre, c'est d'abord après une 9e ou une 10e année, suivi de celles ayant de six à huit ans d'études, que le plus grand nombre de femmes ont quitté l'école, et ce, tout en appartenant à des groupes d'âge moins élevé. En proportion de leur nombre total, le pourcentage de femmes qui ont abandonné leurs études après au moins une 11e année (22.2 %) est légèrement supérieur à celui des hommes (19.6 %).

Le tableau 2.3 donne, indépendamment du statut au moment de l'admission (c'est-à-dire, que ce soit pour purger une peine ou à cause du renvoi sous garde), la répartition du nombre de personnes admises selon l'autorité et la loi justifiant leur détention. Les deux tiers (66.7 %) des personnes admises ont été accusées ou reconnues coupables d'infractions au Code criminel. Les personnes incarcérées en vertu d'une loi sur les alcools représentaient 19.2 % des personnes admises, ce pourcentage variant à l'échelle provinciale entre 47.4 %, à l'Île-du-Prince-Édouard, et seulement 2.1 %, à Terre-Neuve. Il convient toutefois de noter que les personnes détenues à Terre-Neuve à cause d'infractions reliées à l'alcool sont parfois incarcérées dans des établissements locaux (locaux cellulaires) au lieu d'être transférées dans un établissement provincial.

Dans l'ensemble, les personnes incarcérées en vertu de lois provinciales (par ex., lois sur les alcools, lois sur les véhicules à moteur, etc.) représentaient presque le quart (24.5 %) des admissions.

Table 2.4 indicates the age of persons upon admission to an institution and the most serious offence for which they were incarcerated. For the Maritime provinces, the major offences were break and enter and drug related offences, and these were committed most often by persons under 25 years of age. The age group 18-24 years accounted for 56.1% of the total admissions in Newfoundland, 41.3% in New Brunswick, 37.2% in Nova Scotia, and 30.5% in Prince Edward Island.

In Table 2.5, the number of admissions by province, sex and most serious offence is shown. The alcohol-related offences found in the Criminal Code and Provincial Statutes (these include driving while ability to drive is impaired, driving with more than 80 mg. of alcohol in the blood, failure or refusal to provide a breath sample, and offences under the Liquor Control Act) as well as criminal offence of break and enter dominate the list of most serious offences for male admissions in each of the four provinces. The alcohol-related offence admissions for males by province are as follows: Prince Edward Island, 62.4%; New Brunswick, 45.0%; Nova Scotia, 36.4% and Newfoundland 13.2%.

The break and enter offence admissions for males vary from 26.2% in Newfoundland to 7.6% in Prince Edward Island.

With respect to female admissions, 55 or 15.3% of the total were incarcerated for violating the Liquor Control Act. This was followed by theft $200, and under which accounted for 11.4% of the total female admissions and the offence of break and enter with 6.4% of the female admissions.

The Tables 2.6 to 2.8 are based on a sample (9,529) derived from the total number of admissions (12,193) and represent only those persons who were convicted as of December 31, 1976. As in the previous set of tables, all transfer admissions from other institutions were excluded.

Table 2.6 indicates the aggregate sentence of those admissions which were convicted as of December 31, 1976. It sould be noted that the "not applicable" sentence refers to those who were convicted but received a sentence other than incarceration (e.g., probation, fine).

The table shows that 22.0% of the total admissions received an aggregate sentence of ten to 14 days; 13.2% had an aggregate sentence of two to five days; 13.0% received a sentence of two months and less than four months; and 12.9% had a sentence of 26 to 30 days.

Le tableau 2.4 donne l'âge des personnes au moment de leur admission dans un établissement ainsi que l'infraction la plus grave pour laquelle elles ont été incarcérées. Dans les Maritimes, les principales infractions étaient l'introduction par effraction et les infractions reliées aux stupéfiants, lesquelles ont été commises le plus souvent par des personnes de moins de 25 ans. La proportion des admissions totales dans le groupe des 18-24 ans était de 56.1 % à Terre-Neuve, de 41.3 % au Nouveau-Brunswick, de 37.2 % en Nouvelle-Écosse et de 30.5 % à l'Île-du-Prince-Édouard.

Le tableau 2.5 donne le nombre d'admissions par province, selon le sexe et l'infraction la plus grave. Les infractions au Code criminel et aux lois provinciales qui ont rapport avec l'alcool (et qui comprennent le fait de conduire pendant que la capacité de le faire est affaiblie, le fait de conduire en ayant plus de 80 mg d'alcool dans le sang, le défaut ou le refus de fournir un échantillon d'haleine et les infractions à une loi sur les alcools) ainsi que les infractions criminelles d'introduction par effraction dominent la liste des infractions les plus graves commises par les hommes admis dans un établissement, et ce dans chacune des quatre provinces. Les proportions que représentent dans chaque province les admissions pour infractions reliées à l'alcool sont les suivantes: Île-du-Prince-Édouard, 62.4 %; Nouveau-Brunswick, 45.0 %; Nouvelle-Écosse, 36.4 % et Terre-Neuve, 13.2 %.

Chez les hommes, le pourcentage des admissions pour des infractions d'introduction par effraction varie de 26.2 %, à Terre-Neuve, à 7.6 %, à l'Île-du-Prince-Édouard.

Chez les femmes, il y a eu 55 admissions, soit 15.3 % du nombre total, pour des infractions à une loi sur les alcools. Viennent ensuite les admissions pour des vols d'une valeur de $200 et moins (11.4 %) et celles pour des introductions par effraction (6.4 %).

Les chiffres des tableaux 2.6 à 2.8 sont fondés sur un échantillon (9,529) tiré du nombre total d'admissions (12,193) et comprenant seulement les personnes reconnues coupables au 31 décembre 1976. Comme dans la série précédente de tableaux, les admissions de personnes transférées d'autres établissements ne sont pas prises en compte.

Le tableau 2.6 indique la durée de la peine totale des personnes admises et reconnues coupables au 31 décembre 1976. Il convient de noter que la catégorie "non-applicable" s'applique aux personnes reconnues coupables, mais dont la sentence n'était pas une peine d'emprisonnement (par ex., liberté surveillé, amende).

Le tableau montre que 22.0 % de ces personnes se sont vu imposer une peine totale de dix à 14 jours, 13.2 % une peine de deux à cinq jours, 13.0 % une peine de deux mois mais inférieure à quatre mois, et 12.9 % une peine de 26 à 30 jours.

Provincially, the dominant aggregate sentence varies. In Prince Edward Island and Nova Scotia it is the ten to 14 days sentence (45.4% and 29.5% respectively); in Newfoundland (29.5%) it is the two months to less than four months sentence; and in New Brunswick (26.4%) it is the two to five days sentence.

Table 2.7 shows the most serious offence committed by persons who were convicted as of December 31, 1976 by the sentence imposed by the court. Liquor offences predominate, as does the ten to 14 days sentence. As expected the more serious an offence, the longer was the sentence imposed. For example, 70.1% of the robbery convictions received sentences of over 24 months, while 59.1% of the convictions for offences against the Liquor Control Act received sentences of six to nine days.

Table 2.8 includes data on all those convicted as of December 31, 1976 and admitted during 1976. The data does include those who were admitted and released in 1976, and length of time served refers to the amount of time served in the provincial correctional institutions up to December 31, 1976.

As of December 31, 1976, 80.4% spent less than 31 days in custody; with 22.0% spending two to five days in prison; 16.6% serving ten to 14 days and 13.1% serving only one day.

If figures for males and females are examined, they show that females tend to spend shorter periods in custody than do the males.

The statistical universe for the Table 2.9 consists of the number of admissions that entered an institution during 1976 on a warrant of remand. The table shows the number of persons admitted to a penal institution under a warrant of remand, the most serious offence with which they were charged and the length of time they were held in the institution prior to release or conviction. Overall, the offence of break and enter accounted for the highest percentage (22.7%) of offences charged for those admitted on remand. This was followed by assaults (7.8%).

With regards to time held on remand, 74.1% of the remand admissions were held in custody prior to release or conviction for less than nine days and of these 37.0% were detained only one to two days.

The statistical universe for Tables 2.10 and 2.11 includes the number of admissions in 1976 which entered the prison on a transfer from another penal institution either federal

La durée de la peine totale la plus fréquente varie d'une province à l'autre. Elle se situe en effet entre dix et 14 jours à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse (respectivement 45.4 % et 29.5 %), entre deux mois et moins de quatre mois à Terre-Neuve (29.5 %) et entre deux et cinq jours au Nouveau-Brunswick (26.4 %).

Le tableau 2.7, qui donne le nombre d'admissions de personnes reconnues coupables selon l'infraction la plus grave et la durée de la peine imposée par le tribunal au 31 décembre 1976, montre que les infractions reliées à l'alcool et les peines allant de dix à 14 jours sont les plus fréquentes. Comme il fallait s'y attendre, la durée de la peine imposée est fonction de la gravité de l'infraction commise. Ainsi, 70.1 % des personnes reconnues coupables de vol qualifié ont reçu des peines de plus de 24 mois, tandis que 59.1 % des personnes déclarées coupables d'infractions à une loi sur les alcools se sont vu imposer des peines de six à neuf jours.

Les données du tableau 2.8 portent sur toutes les personnes admises en 1976 et reconnues coupables au 31 décembre de la même année; elles prennent en compte les personnes admises et libérées en 1976. La durée de la peine purgée désigne la période passée en détention dans les établissements de correction provinciaux au 31 décembre 1976.

D'après le tableau, 80.4 % des personnes prises en compte ont été incarcérées moins de 31 jours, 22.0 % de deux à cinq jours, 16.6 % de dix à 14 jours et 13.1 % un jour seulement.

La comparaison des chiffres pour les hommes et les femmes montre que les femmes sont habituellement détenues moins longtemps.

L'univers statistique du tableau 2.9 est composé des personnes admises en 1976 dans un établissement en vertu d'un mandat de renvoi. Le tableau indique le nombre de ces personnes, l'infraction la plus grave pour laquelle elles ont été mises en accusation et la durée de leur détention avant d'être libérées ou déclarées coupables. Dans l'ensemble, c'est l'introduction par effraction qui représente le plus fort pourcentage (22.7 %) des infractions de ces personnes, les voies de fait venant ensuite (7.8 %).

Parmi les personnes admises en vertu d'un mandat de renvoi, 74.1 % ont été détenues moins de neuf jours avant d'être libérées ou reconnues coupables et, de ce groupe, 37.0 % n'ont été incarcérées que de un à deux jours.

Les tableaux 2.10 et 2.11 portent sur les personnes admises dans un établissement provincial en 1976 à la suite d'un transfert d'un autre établissement pénitentiaire (fédéral ou provincial)

or provincial or another institution such as a hospital. The general pattern is that a person is admitted to one institution, is sentenced, and then is transferred to another institution to serve the sentence.

In Table 2.10, of the total transfer admissions, 84.5% were admitted under provincial sentence; 9.4% were admitted on remand; 3.4% were serving a federal sentence; and 2.7% were admitted for such other reasons as an immigration hearing.

In Table 2.11, the most serious offence which accounted for 30.1% of the total transfer admissions was break and enter, followed by trafficking in narcotics 9.0%.

It must be noted that the reason why Nova Scotia and New Brunswick had a much higher number of transfers than Newfoundland or Prince Edward Island is because of differences in the number of institutions within each province. (Refer to Appendix II for the list of institutions by province.)

ou d'un établissement comme un hôpital. En général, une personne est admise dans un établissement, condamnée à une peine, puis transférée dans un autre établissement où elle doit purger cette peine.

Le tableau 2.10 montre que du nombre total de personnes admises à la suite d'un transfert, 84.5 % ont été incarcérées en vertu d'une sentence provinciale, 9.4 % en raison de leur renvoi, 3.4 % pendant qu'elles étaient emprisonnées pour sentence fédérale et 2.7 % pour d'autres raisons, par exemple, sous l'autorité de la Loi sur l'immigration.

D'après les données du tableau 2.11, l'infraction la plus grave qui rend compte de l'admission de la plus grande proportion de personnes transférées est l'introduction par effraction (30.1 %); vient ensuite le trafic de stupéfiants (9.0 %).

Les différences entre le nombre d'établissements dans chaque province expliquent que le nombre de transferts enregistrés en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick soit beaucoup plus élevé qu'à Terre-Neuve et à l'Île-du-Prince-Édouard. (Voir l'annexe II, la liste des établissements par province.)

TABLE 2.1. Number of Admissions by Province and Sex by Age on Admission, 1976

TABLEAU 2.1. Nombre d'admissions par province selon le sexe et l'âge à l'admission, 1976

Age group — Groupe d'âge	Province					
	Newfoundland — Terre-Neuve		Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
16 years — ans	–	–	28	2	201	10
17 " "	71	4	54	1	337	16
18-20 years — ans	315	16	179	7	959	25
21-24 " "	219	15	146	8	865	22
25-29 " "	141	9	147	2	596	18
30-34 " "	62	2	117	–	375	9
35-39 " "	48	–	69	3	298	4
40-44 " "	44	3	109	2	322	9
45-49 " "	18	–	50	1	265	2
50-54 " "	15	2	50	–	245	2
55-59 " "	5	1	44	–	161	3
60-64 " "	5	–	66	–	90	7
65-69 " "	–	–	10	–	68	–
70 years and over — ans et plus	–	–	8	–	16	–
Unknown — Non connu	12	–	12	–	102	3
Total	955	52	1,089	26	4,900	130

Age group — Groupe d'âge	Province		Total	
	New Brunswick — Nouveau-Brunswick			
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
16 years — ans	215	9	444	21
17 " "	336	8	798	29
18-20 years — ans	1,065	40	2,518	88
21-24 " "	962	16	2,192	61
25-29 " "	717	31	1,601	60
30-34 " "	390	13	944	24
35-39 " "	291	7	706	14
40-44 " "	239	8	714	22
45-49 " "	214	7	547	10
50-54 " "	139	4	449	8
55-59 " "	94	1	304	5
60-64 " "	50	–	211	7
65-69 " "	42	–	120	–
70 years and over — ans et plus	5	–	29	–
Unknown — Non connu	130	8	256	11
Total	4,889	152	11,833	360

TABLE 2.2. Number of Admissions by Age on Admission by Level of Education and Sex, 1976

TABLEAU 2.2. Nombre d'admissions selon l'âge à l'admission, le niveau de scolarité et le sexe, 1976

Level of education — Niveau de scolarité	Age group — Groupe d'âge							
	16 years — ans	17 years — ans	18-20 years — ans	21-24 years — ans	25-29 years — ans	30-34 years — ans	35-39 years — ans	40-44 years — ans
Illiterate(1) — Illettrés(1):								
Male — Hommes	—	5	5	6	6	2	11	8
Female — Femmes	—	—	—	—	—	—	—	—
Grades 1-5 — 1ère-5e année:								
Male — Hommes	10	24	123	139	148	85	82	118
Female — Femmes	—	—	4	2	2	1	2	5
Grades 6-8 — 6e-8e année:								
Male — Hommes	229	366	937	712	539	330	262	319
Female — Femmes	13	8	30	16	20	5	2	7
Grades 9 and 10 — 9e et 10e année:								
Male — Hommes	171	314	927	732	463	290	171	148
Female — Femmes	7	15	39	25	17	7	7	6
Grades 11-13 — 11e-13e année:								
Male — Hommes	25	71	410	412	272	157	132	72
Female — Femmes	1	5	8	13	10	7	3	3
Grade 13 and over — 13e année et plus:								
Male — Hommes	3	10	90	151	143	63	34	30
Female — Femmes	—	1	5	4	11	3	—	—
Unknown — Non connu:								
Male — Hommes	6	8	26	40	30	17	14	19
Female — Femmes	—	—	2	1	—	1	—	1
Total:								
Male — Hommes	444	798	2,518	2,192	1,601	944	706	714
Female — Femmes	21	29	88	61	60	24	14	22

Level of education — Niveau de scolarité	45-49 years — ans	50-54 years — ans	55-59 years — ans	60-64 years — ans	65-69 years — ans	70 years and over — ans et plus	Unknown — Non connu	Total
Illiterate(1) — Illettrés(1):								
Male — Hommes	13	9	4	1	3	1	5	79
Female — Femmes	—	—	—	—	—	—	—	—
Grades 1-5 — 1ère-5e année:								
Male — Hommes	107	106	71	25	29	8	27	1,102
Female — Femmes	2	2	1	5	—	—	2	28
Grades 6-8 — 6e-8e année:								
Male — Hommes	223	173	117	83	41	5	93	4,429
Female — Femmes	4	3	2	2	—	—	5	117
Grades 9 and 10 — 9e et 10e année:								
Male — Hommes	122	102	53	77	17	2	68	3,657
Female — Femmes	2	1	1	—	—	—	1	128
Grades 11-13 — 11e-13e année:								
Male — Hommes	47	35	40	11	18	1	29	1,732
Female — Femmes	1	1	—	—	—	—	2	54
Grade 13 and over — 13e année et plus:								
Male — Hommes	24	18	7	3	6	2	7	591
Female — Femmes	—	1	1	—	—	—	—	26
Unknown — Non connu:								
Male — Hommes	11	6	12	11	6	10	27	243
Female — Femmes	1	—	—	—	—	—	1	7
Total:								
Male — Hommes	547	449	304	211	120	29	256	11,833
Female — Femmes	10	8	5	7	—	—	11	360

(1) The term "illiterate" is used to designate persons for whom no formal education was reported. — Le terme "illettré" désigne les personnes pour lesquelles aucune scolarité n'a été déclarée.

TABLE 2.3. Number of Admissions by Province and Sex by Type of Statute, 1976

TABLEAU 2.3. Nombre d'admissions par province, selon le sexe et le genre de loi, 1976

Type of statute — Genre de loi	Province					
	Newfoundland — Terre-Neuve		Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Criminal Code — Code criminel	762	35	472	12	2,684	85
Narcotic Control Act — Loi sur les stupéfiants	81	4	50	5	317	5
Other Federal Acts — Autres lois fédérales	44	1	7	—	81	1
Liquor Control Act — Lois sur les alcools	12	9	522	7	1,480	31
Motor Vehicle Act — Lois sur les véhicules à moteur	45	—	25	2	227	4
Other Provincial Acts — Autres lois provinciales	10	—	8	—	87	1
Municipal By-Laws — Règlements municipaux	—	3	—	—	9	1
No offence(1) — Aucune infraction(1)	1	—	3	—	9	2
Unknown — Non connue	—	—	2	—	6	—
Total	955	52	1,089	26	4,900	130

Type of statute — Genre de loi	Province		Total	
	New Brunswick — Nouveau-Brunswick			
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Criminal Code — Code criminel	3,968	113	7,886	245
Narcotic Control Act — Loi sur les stupéfiants	302	17	750	31
Other Federal Acts — Autres lois fédérales	54	10	186	12
Liquor Control Act — Lois sur les alcools	274	8	2,288	55
Motor Vehicle Act — Lois sur les véhicules à moteur	109	1	406	7
Other Provincial Acts — Autres lois provinciales	129	2	234	3
Municipal By-Laws — Règlements municipaux	3	1	12	5
No offence(1) — Aucune infraction(1)	39	—	52	2
Unknown — Non connue	11	—	19	—
Total	4,889	152	11,833	360

(1) "No offence" refers to those cases in which the offence section of the prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division. — La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

TABLE 2.4. Number of Admissions by Age on Admission by Province and Most Serious Offence,(1) 1976

No.	Most serious offence	Age group — Groupe d'âge							
		16 years — ans	17 years — ans	18-20 years — ans	21-24 years — ans	25-29 years — ans	30-34 years — ans	35-39 years — ans	40-44 years — ans
	Newfoundland								
1	Murder	–	–	–	1	–	1	–	2
2	Manslaughter	–	–	–	–	–	–	–	–
3	Attempted murder	–	–	–	–	–	–	1	–
4	Other crimes tending to deprive life	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Rape	–	–	–	1	–	–	–	–
6	Attempted rape	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Other sexual offences	–	1	5	1	6	–	2	1
8	Kidnapping and abduction	–	–	–	–	1	–	–	–
9	Wounding	–	–	–	–	1	1	–	1
10	Assaults	–	2	11	14	10	4	2	2
11	Offensive weapons	–	–	4	–	–	–	2	–
12	Robbery	–	–	2	3	1	–	–	–
13	Extortion	–	–	–	–	–	–	–	–
14	Break and enter	–	47	113	58	19	3	4	4
15	Theft, over $200	–	5	20	13	6	2	2	2
16	Theft, $200 and under	–	2	13	2	1	5	2	2
17	Offences resembling theft	–	–	2	–	–	–	–	1
18	Having in possession	–	2	7	6	4	2	–	–
19	Arson and other fires	–	–	3	–	5	1	–	–
20	Mischief in relation to property	–	3	9	10	7	1	1	1
21	False pretences	–	–	3	6	4	3	1	1
22	Forgery and offences resembling forgery	–	2	3	2	4	2	1	1
23	Fraud	–	–	–	–	–	–	–	–
24	Other offences relating to fraud	–	–	–	–	–	–	–	–
25	Corruption and disobedience	–	–	3	2	3	1	1	1
26	Disorderly conduct	–	–	5	1	1	1	–	–
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	–	–	1	–	–	1	–	–
28	Failure to stop at scene of accident	–	–	–	2	1	1	2	1
29	Driving while suspended	–	–	5	10	5	2	1	2
30	Dangerous driving	–	–	4	3	–	–	–	1
31	Other offences relating to dangerous driving.	–	–	–	–	–	–	–	–
32	Driving while ability to drive is impaired	–	–	1	2	–	–	1	2
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	–	–	7	19	24	14	11	8
34	Failure or refusal to provide breath sample	–	–	1	3	3	3	3	3
35	Taking motor vehicle without consent	–	–	3	3	–	–	–	–
36	Prison breach (escapes and rescues)	–	1	4	1	2	–	1	–
37	Failure to comply with Probation order	–	–	8	11	7	3	3	–
38	Other Criminal Code	–	–	8	8	5	–	2	2
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	–	2	40	20	10	3	2	–
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	–	1	3	3	–	–	–	–
41	Other Narcotic Control Act offences	–	–	–	–	–	–	–	1
42	Food and Drugs Act	–	–	5	1	–	–	–	–
43	Other Federal Statutes	–	1	9	9	9	7	1	2
44	Highway Traffic Act	–	3	23	11	5	1	–	1
45	Liquor Control Act	–	2	6	3	2	2	2	1
46	Motor Vehicle Act	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Other Provincial Statutes	–	1	–	2	4	–	–	3
48	Municipal By-Laws	–	–	–	2	–	–	–	1
49	Unknown Statute	–	–	–	–	–	–	–	–
50	No offence(2)	–	–	–	1	–	–	–	–
51	Total	–	75	331	234	150	64	48	47

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.4. Nombre d'admissions par province, selon l'âge à l'admission et l'infraction la plus grave(1), 1976

Age group – Groupe d'âge							Total	Infraction la plus grave	N°
45-49 years – ans	50-54 years – ans	55-59 years – ans	60-64 years – ans	65-69 years – ans	70 years and over – ans et plus	Unknown – Non connu			
								Terre-Neuve	
1	–	–	–	–	–	–	5	Meurtre	1
–	–	–	–	–	–	–	–	Homicide involontaire coupable	2
–	–	–	–	–	–	–	1	Tentative de meurtre	3
–	–	–	–	–	–	–	–	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
–	–	–	–	–	–	–	1	Viol	5
–	–	–	–	–	–	–	–	Tentative de viol	6
1	1	1	1	–	–	1	21	Autres infractions d'ordre sexuel	7
–	–	–	–	–	–	–	1	Enlèvement et rapt	8
–	–	–	1	–	–	–	4	Coups et blessures	9
1	2	–	–	–	–	1	49	Voies de fait	10
–	1	–	–	–	–	–	7	Armes offensives	11
–	–	–	–	–	–	–	6	Vol qualifié	12
–	–	–	–	–	–	–	–	Extorsion	13
2	–	1	–	–	–	2	253	Introduction par effraction	14
–	–	–	–	–	–	–	50	Vol de plus de $200	15
–	–	–	1	–	–	1	29	Vol de $200 ou moins	16
–	–	1	–	–	–	–	4	Infractions ressemblant au vol	17
–	–	–	–	–	–	1	22	Avoir en sa possession	18
–	–	1	–	–	–	–	10	Crime d'incendie et autres incendies	19
–	–	–	1	–	–	–	33	Méfaits contre les biens	20
1	2	–	–	–	–	–	21	Escroquerie	21
–	–	–	–	–	–	–	15	Faux et infractions similaires	22
1	–	–	–	–	–	–	1	Fraude	23
–	–	–	–	–	–	–	–	Autres infractions reliées à la fraude	24
–	–	–	–	–	–	–	11	Corruption et désobéissance	25
–	4	1	–	–	–	–	13	Inconduite	26
–	–	–	–	–	–	–	2	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
–	–	–	–	–	–	–	7	Délit de fuite	28
–	–	–	–	–	–	1	26	Conduite pendant interdiction	29
1	–	–	–	–	–	–	9	Conduite dangereuse	30
–	–	–	–	–	–	–	–	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
–	–	–	–	–	–	–	6	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
4	4	1	–	–	–	1	93	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
–	–	–	–	–	–	1	17	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	34
–	–	–	–	–	–	–	6	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
–	1	–	–	–	–	1	11	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers).	36
–	2	–	–	–	–	2	36	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation.	37
2	–	–	–	–	–	–	27	Autres infractions au Code criminel	38
–	–	–	–	–	–	–	77	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
–	–	–	–	–	–	–	7	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
–	–	–	–	–	–	–	1	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
–	–	–	–	–	–	–	6	Loi des aliments et drogues	42
1	–	–	–	–	–	–	39	Autres lois fédérales	43
1	–	–	–	–	–	–	45	Lois sur la circulation routière	44
2	–	–	1	–	–	–	21	Lois sur les alcools	45
–	–	–	–	–	–	–	–	Lois sur les véhicules à moteur	46
–	–	–	–	–	–	–	10	Autres lois provinciales	47
–	–	–	–	–	–	–	3	Règlements municipaux	48
–	–	–	–	–	–	–	–	Loi non connue	49
–	–	–	–	–	–	–	1	Aucune infraction(2)	50
18	17	6	5	–	–	12	1,007	Total	51

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.4. Number of Admissions by Age on Admission by Province and Most Serious Offence,(1) 1976 — Continued

No.	Most serious offence	Age group — Groupe d'âge							
		16 years — ans	17 years — ans	18-20 years — ans	21-24 years — ans	25-29 years — ans	30-34 years — ans	35-39 years — ans	40-44 years — ans
	Prince Edward Island								
1	Murder	—	—	3	—	—	—	—	—
2	Manslaughter	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Attempted murder	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Other crimes tending to deprive life	—	—	—	—	—	—	1	—
5	Rape	—	—	—	—	1	—	—	—
6	Attempted rape	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Other sexual offences	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Kidnapping and abduction	—	—	2	1	1	—	—	—
9	Wounding	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Assaults	3	4	5	5	3	2	1	1
11	Offensive weapons	—	1	7	2	1	3	1	2
12	Robbery	—	2	3	—	—	1	—	—
13	Extortion	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Break and enter	6	13	27	12	9	8	3	1
15	Theft, over $200	2	2	2	—	—	1	—	1
16	Theft, $200 and under	2	4	7	3	4	—	—	1
17	Offences resembling theft	—	1	—	—	1	—	—	—
18	Having in possession	—	—	2	6	—	—	—	1
19	Arson and other fires	—	—	2	—	—	—	—	1
20	Mischief in relation to property	2	3	2	—	2	1	—	1
21	False pretences	—	—	4	2	1	—	—	—
22	Forgery and offences resembling forgery	2	—	1	—	2	2	—	—
23	Fraud	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Other offences relating to fraud	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Corruption and disobedience	—	1	1	—	2	—	—	2
26	Disorderly conduct	—	—	1	1	2	—	1	—
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	—	—	—	1	—	—	—	—
28	Failure to stop at scene of accident	—	—	1	2	—	—	—	—
29	Driving while suspended	—	1	13	10	11	6	3	1
30	Dangerous driving	1	1	3	—	1	1	—	—
31	Other offences relating to dangerous driving.	1	—	—	—	—	—	—	—
32	Driving while ability to drive is impaired	—	—	2	1	—	—	—	—
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	—	2	7	26	25	18	4	5
34	Failure or refusal to provide breath sample	—	1	9	13	12	5	3	7
35	Taking motor vehicle without consent	3	3	6	2	—	—	—	—
36	Prison breach (escapes and rescues)	—	—	1	1	1	—	—	2
37	Failure to comply with Probation order	—	—	5	—	2	1	1	—
38	Other Criminal Code	—	—	2	1	1	—	1	—
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	1	—	10	10	1	—	—	—
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	—	3	12	8	8	—	1	—
41	Other Narcotic Control Act offences	—	1	—	—	—	—	—	—
42	Food and Drugs Act	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Other Federal Statutes	—	—	—	2	3	—	1	1
44	Highway Traffic Act	1	3	7	6	5	1	—	—
45	Liquor Control Act	6	9	35	35	48	65	51	83
46	Motor Vehicle Act	—	—	1	—	—	1	—	—
47	Other Provincial Statutes	—	—	3	1	1	1	—	—
48	Municipal By-Laws	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Unknown Statute	—	—	—	1	—	—	—	1
50	No offence(2)	—	—	—	2	1	—	—	—
51	Total	30	55	186	154	149	117	72	111

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.4. Nombre d'admissions par province, selon l'âge à l'admission et l'infraction la plus grave(1), 1976 — suite

Age group — Groupe d'âge							Total	Infraction la plus grave	N°
45-49 years — ans	50-54 years — ans	55-59 years — ans	60-64 years — ans	65-69 years — ans	70 years and over — ans et plus	Unknown — Non connu			
								Île-du-Prince-Édouard	
—	—	—	—	—	—	—	3	Meurtre	1
—	—	—	—	—	—	—	—	Homicide involontaire coupable	2
—	—	—	—	—	—	—	—	Tentative de meurtre	3
—	—	—	—	—	—	—	1	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
—	—	—	—	—	—	—	1	Viol	5
—	—	—	—	—	—	—	—	Tentative de viol	6
—	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions d'ordre sexuel	7
—	—	—	—	—	—	—	4	Enlèvement et rapt	8
1	—	—	—	—	—	—	1	Coups et blessures	9
1	2	1	—	—	—	—	28	Voies de fait	10
—	—	—	—	—	—	—	17	Armes offensives	11
—	—	—	—	—	—	—	6	Vol qualifié	12
—	—	—	—	—	—	—	—	Extorsion	13
—	—	—	—	—	—	4	83	Introduction par effraction	14
—	—	—	—	—	—	—	8	Vol de plus de $200	15
1	1	—	—	—	—	—	23	Vol de $200 ou moins	16
—	—	—	—	—	—	—	2	Infractions ressemblant au vol	17
—	—	—	—	—	—	—	9	Avoir en sa possession	18
—	—	—	—	—	—	—	3	Crime d'incendie et autres incendies	19
—	—	—	—	—	—	—	11	Méfaits contre les biens	20
—	—	—	—	—	—	—	7	Escroquerie	21
—	—	—	—	—	—	—	7	Faux et infractions similaires	22
—	—	—	—	—	—	—	—	Fraude	23
—	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions reliées à la fraude	24
—	—	—	—	—	—	—	6	Corruption et désobéissance	25
1	—	—	1	—	—	—	7	Inconduite	26
—	—	—	—	—	—	—	1	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
—	—	—	—	—	—	—	3	Délit de fuite	28
2	2	2	—	—	—	—	51	Conduite pendant interdiction	29
—	—	—	—	—	—	—	7	Conduite dangereuse	30
—	—	—	—	—	—	—	1	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
—	—	—	—	—	—	—	3	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
2	3	—	—	1	—	—	93	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
6	2	—	2	—	1	3	64	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	34
—	—	—	—	—	—	—	14	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
—	—	1	—	—	—	—	6	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers).	36
—	—	—	—	—	—	—	9	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation.	37
—	—	—	—	—	—	—	5	Autres infractions au Code criminel	38
—	—	—	—	—	—	—	22	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
—	—	—	—	—	—	—	32	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
—	—	—	—	—	—	—	1	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
—	—	—	—	—	—	—	—	Loi des aliments et drogues	42
—	—	—	—	—	—	—	7	Autres lois fédérales	43
—	2	—	—	—	—	—	25	Lois sur la circulation routière	44
36	38	40	62	9	7	5	529	Lois sur les alcools	45
—	—	—	—	—	—	—	2	Lois sur les véhicules à moteur	46
1	—	—	1	—	—	—	8	Autres lois provinciales	47
—	—	—	—	—	—	—	—	Règlements municipaux	48
—	—	—	—	—	—	—	2	Loi non connue	49
—	—	—	—	—	—	—	3	Aucune infraction(2)	50
51	50	44	66	10	8	12	1,115	Total	51

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.4. Number of Admissions by Age on Admission by Province and Most Serious Offence,(1) 1976 – Continued

No.	Most serious offence	Age group – Groupe d'âge							
		16 years – ans	17 years – ans	18-20 years – ans	21-24 years – ans	25-29 years – ans	30-34 years – ans	35-39 years – ans	40-44 years – ans
	Nova Scotia								
1	Murder	–	3	4	2	6	1	4	1
2	Manslaughter	–	–	2	1	2	1	–	2
3	Attempted murder	–	–	–	–	1	–	–	–
4	Other crimes tending to deprive life	–	–	1	–	1	1	1	1
5	Rape	–	–	–	1	1	–	–	–
6	Attempted rape	–	–	–	1	–	–	1	–
7	Other sexual offences	–	–	4	7	9	4	2	3
8	Kidnapping and abduction	1	–	1	–	1	2	–	–
9	Wounding	–	1	1	4	2	3	–	1
10	Assaults	9	29	71	53	47	22	22	17
11	Offensive weapons	3	7	15	20	16	7	5	6
12	Robbery	5	8	20	41	21	6	2	1
13	Extortion	–	–	–	–	1	–	–	–
14	Break and enter	55	90	189	77	44	20	6	4
15	Theft, over $200	17	33	36	29	8	9	3	5
16	Theft, $200 and under	25	30	64	35	27	17	8	10
17	Offences resembling theft	–	2	2	3	–	–	–	–
18	Having in possession	12	15	54	42	19	7	8	6
19	Arson and other fires	–	–	5	5	1	2	4	1
20	Mischief in relation to property	18	22	45	35	21	9	7	8
21	False pretences	–	1	9	9	11	8	5	3
22	Forgery and offences resembling forgery	–	2	11	8	9	2	1	–
23	Fraud	–	–	6	5	1	–	–	1
24	Other offences relating to fraud	–	–	1	–	–	–	–	–
25	Corruption and disobedience	5	2	10	13	6	3	2	1
26	Disorderly conduct	9	8	28	19	10	6	13	9
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	–	–	1	–	–	–	–	–
28	Failure to stop at scene of accident	–	–	1	3	1	1	1	1
29	Driving while suspended	2	2	19	32	27	11	8	4
30	Dangerous driving	2	2	17	15	4	3	–	1
31	Other offences relating to dangerous driving.	1	–	–	1	–	–	–	–
32	Driving while ability to drive is impaired	–	1	3	8	5	4	7	4
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	1	1	22	46	31	29	17	9
34	Failure or refusal to provide breath sample	–	1	7	17	16	12	11	7
35	Taking motor vehicle without consent	2	6	10	11	1	2	–	2
36	Prison breach (escapes and rescues)	–	2	8	5	2	1	–	1
37	Failure to comply with Probation order	11	12	22	11	4	3	5	–
38	Other criminal code	2	4	16	14	11	4	3	3
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	5	15	66	76	31	11	2	–
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	4	12	42	23	19	2	1	–
41	Other Narcotic Control Act offences	–	–	3	4	4	1	–	–
42	Food and Drugs Act	–	–	1	2	2	–	–	–
43	Other Federal Statutes	–	2	8	19	17	5	11	6
44	Highway Traffic Act	1	–	–	–	–	–	–	–
45	Liquor Control Act	11	23	78	96	113	139	129	204
46	Motor Vehicle Act	9	13	69	68	35	14	5	1
47	Other Provincial Statutes	–	2	8	20	22	11	7	6
48	Municipal By-Laws	–	2	2	3	–	–	–	1
49	Unknown Statute	1	–	1	1	2	–	–	–
50	No offence(2)	–	–	1	2	2	1	1	1
51	Total	211	353	984	887	614	384	302	331

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.4. Nombre d'admissions par province, selon l'âge à l'admission et l'infraction la plus grave(1), 1976 — suite

Age group — Groupe d'âge							Total	Infraction la plus grave	N°
45-49 years — ans	50-54 years — ans	55-59 years — ans	60-64 years — ans	65-69 years — ans	70 years and over — ans et plus	Unknown — Non connu			
								Nouvelle-Écosse	
1	–	–	1	–	–	–	23	Meurtre	1
–	–	–	–	–	–	–	8	Homicide involontaire coupable	2
–	–	–	–	–	–	–	1	Tentative de meurtre	3
–	–	–	–	–	–	–	5	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
–	–	–	–	–	–	–	2	Viol	5
–	–	–	–	–	–	–	2	Tentative de viol	6
1	1	–	1	–	–	1	33	Autres infractions d'ordre sexuel	7
–	–	–	–	–	–	–	5	Enlèvement et rapt	8
1	1	–	–	–	–	1	15	Coups et blessures	9
3	4	2	1	–	–	6	286	Voies de fait	10
2	2	–	–	–	–	4	87	Armes offensives	11
4	–	–	1	–	–	5	114	Vol qualifié	12
–	–	–	–	–	–	–	1	Extorsion	13
3	–	1	–	–	–	11	500	Introduction par effraction	14
–	–	–	–	–	–	4	144	Vol de plus de $200	15
13	6	1	1	–	–	3	240	Vol de $200 ou moins	16
–	2	1	–	–	–	1	11	Infractions ressemblant au vol	17
5	3	–	1	–	–	2	174	Avoir en sa possession	18
–	–	–	1	–	–	–	19	Crimes d'incendie et autres incendies	19
2	–	2	–	–	–	2	171	Méfaits contre les biens	20
4	2	1	1	3	–	–	57	Escroquerie	21
4	–	–	–	–	–	–	37	Faux et infractions similaires	22
–	–	1	–	–	–	1	15	Fraude	23
–	–	–	–	–	–	–	1	Autres infractions reliées à la fraude	24
1	–	–	–	–	–	1	44	Corruption et désobéissance	25
2	5	–	1	5	–	1	116	Inconduite	26
–	–	–	–	–	–	–	1	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
–	1	–	–	–	–	–	9	Délit de fuite	28
1	3	–	–	–	–	3	112	Conduite pendant interdiction	29
–	–	–	–	–	–	–	44	Conduite dangereuse	30
–	–	–	–	–	–	–	2	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
1	–	1	–	–	–	–	34	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
9	13	8	1	1	–	2	190	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
6	2	–	1	–	–	1	81	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	34
–	–	–	–	–	–	–	34	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
–	–	–	–	–	–	–	19	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers).	36
4	–	–	–	–	–	1	73	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation.	37
1	–	–	–	–	–	1	59	Autres infractions au Code criminel	38
–	–	–	–	–	–	1	207	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
–	–	–	–	–	–	–	103	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
–	–	–	–	–	–	–	12	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
–	–	–	–	–	–	–	5	Loi des aliments et drogues	42
3	1	2	–	1	–	2	77	Autres lois fédérales	43
–	–	–	–	–	–	–	1	Lois sur la circulation routière	44
192	192	138	85	55	14	42	1,511	Lois sur les alcools	45
1	3	1	1	2	2	6	230	Lois sur les véhicules à moteur	46
2	6	3	–	1	–	–	88	Autres lois provinciales	47
1	–	–	–	–	–	1	10	Règlements municipaux	48
–	–	1	–	–	–	–	6	Loi non connue	49
–	–	1	–	–	–	2	11	Aucune infraction(2)	50
267	247	164	97	68	16	105	5,030	Total	51

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.4. Number of Admissions by Age on Admission by Province and Most Serious Offence,(1) 1976 — Continued

No.	Most serious offence	Age group — Group d'âge							
		16 years — ans	17 years — ans	18-20 years — ans	21-24 years — ans	25-29 years — ans	30-34 years — ans	35-39 years — ans	40-44 years — ans
	New Brunswick								
1	Murder	—	—	—	1	2	5	—	—
2	Manslaughter	—	—	1	1	—	1	—	—
3	Attempted murder	1	1	—	—	—	—	1	2
4	Other crimes tending to deprive life	—	—	5	3	—	—	2	3
5	Rape	—	—	8	14	7	—	—	—
6	Attempted rape	—	—	—	—	—	—	—	1
7	Other sexual offences	—	1	3	7	5	3	2	3
8	Kidnapping and abduction	—	2	2	1	2	2	—	—
9	Wounding	1	1	—	2	1	1	—	1
10	Assaults	10	13	60	40	37	16	16	9
11	Offensive weapons	1	1	18	16	11	9	2	2
12	Robbery	4	8	22	25	16	5	1	3
13	Extortion	—	—	—	5	—	1	—	—
14	Break and enter	80	80	187	114	49	18	14	5
15	Theft, over $200	15	19	34	27	12	5	2	2
16	Theft, $200 and under	27	28	69	35	42	10	16	5
17	Offences resembling theft	2	4	3	6	2	4	—	2
18	Having in possession	8	17	37	27	18	8	3	3
19	Arson and other fires	6	6	14	1	7	4	2	2
20	Mischief in relation to property	6	13	39	34	11	7	—	4
21	False pretences	—	—	5	10	9	5	6	3
22	Forgery and offences resembling forgery	2	4	5	11	8	—	2	2
23	Fraud	—	1	1	1	1	—	1	—
24	Other offences relating to fraud	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Corruption and disobedience	1	—	29	12	4	—	2	—
26	Disorderly conduct	2	6	18	13	8	3	4	3
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	—	—	1	2	—	1	1	—
28	Failure to stop at scene of accident	—	1	2	2	8	3	2	3
29	Driving while suspended	1	6	38	54	44	20	20	14
30	Dangerous driving	1	8	16	18	4	5	2	2
31	Other offences relating to dangerous driving.	—	—	—	1	—	1	—	—
32	Driving while ability to drive is impaired	1	—	7	4	15	3	6	4
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	6	5	123	175	184	118	97	88
34	Failure or refusal to provide breath sample	—	4	38	69	80	72	44	40
35	Taking motor vehicle without consent	4	7	15	8	3	—	2	—
36	Prison breach (escapes and rescues)	—	2	10	9	8	4	2	1
37	Failure to comply with Probation order	8	15	29	8	9	6	3	8
38	Other Criminal Code	3	9	14	22	11	5	5	4
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	1	8	27	39	17	3	—	—
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	12	24	94	49	23	6	2	1
41	Other Narcotic Control Act offences	—	—	3	1	3	—	—	—
42	Food and Drugs Act	—	1	—	2	1	—	—	—
43	Other Federal Statutes	—	1	8	13	12	5	7	2
44	Highway Traffic Act	—	—	—	1	—	1	—	—
45	Liquor Control Act	17	36	64	26	19	9	10	14
46	Motor Vehicle Act	3	7	30	26	19	8	4	1
47	Other Provincial Statutes	1	3	15	34	25	22	12	8
48	Municipal By-Laws	—	—	—	2	1	1	—	—
49	Unknown Statute	—	—	2	1	2	—	—	2
50	No offence(2)	—	2	9	6	8	3	3	—
51	Total	224	344	1,105	978	748	403	298	247

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.4. Nombre d'admissions par province, selon l'âge à l'admission et l'infraction la plus grave(1), 1976 – suite

Age group – Groupe d'âge							Total	Infraction la plus grave	
45-49 years – ans	50-54 years – ans	55-59 years – ans	60-64 years – ans	65-69 years – ans	70 years and over – ans et plus	Unknown – Non connu			N°
								Nouveau-Brunswick	
1	–	1	–	–	–	–	10	Meurtre	1
–	–	–	–	–	–	–	3	Homicide involontaire coupable	2
1	–	–	–	–	–	1	7	Tentative de meurtre	3
–	–	–	–	–	–	–	13	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
–	–	–	–	–	–	2	31	Viol	5
–	–	–	–	–	–	–	1	Tentative de viol	6
3	1	1	1	–	–	2	32	Autres infractions d'ordre sexuel	7
–	–	–	–	–	–	1	10	Enlèvement et rapt	8
1	–	–	–	–	–	1	9	Coups et blessures	9
9	4	6	–	–	–	5	225	Voies de fait	10
2	1	–	–	2	–	2	67	Armes offensives	11
1	1	–	–	–	–	4	90	Vol qualifié	12
–	–	–	–	–	–	–	6	Extorsion	13
3	2	–	1	–	–	11	564	Introduction par effraction	14
2	–	–	–	–	–	–	118	Vol de plus de $200	15
10	6	3	2	1	–	5	259	Vol de $200 ou moins	16
1	–	–	–	–	–	–	24	Infractions ressemblant au vol	17
3	3	1	–	–	–	3	131	Avoir en sa possession	18
2	–	1	–	–	–	–	45	Crime d'incendie et autres incendies	19
1	1	2	–	1	–	2	121	Méfaits contre les biens	20
1	1	1	–	–	–	2	43	Escroquerie	21
1	–	–	–	–	–	–	35	Faux et infractions similaires	22
–	–	–	–	–	–	–	5	Fraude	23
–	–	–	–	–	–	–	–	Autres infractions reliées à la fraude	24
1	–	2	–	–	–	2	53	Corruption et désobéissance	25
4	1	4	2	1	–	–	69	Inconduite	26
–	–	–	–	–	–	–	5	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
1	1	–	3	–	–	–	26	Délit de fuite	28
8	3	1	2	2	–	6	219	Conduite pendant interdiction	29
1	1	–	–	–	–	2	60	Conduite dangereuse	30
–	–	–	–	–	–	–	2	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse.	31
2	3	1	2	1	–	1	50	Conduire pendant que la capacité de conduite est affaiblie.	32
77	71	37	21	12	3	36	1,053	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
39	18	10	2	2	1	13	432	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	34
–	–	–	–	–	–	1	40	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
5	1	2	–	1	–	2	47	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers).	36
2	2	3	1	–	–	2	96	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation.	37
1	4	1	–	–	–	2	81	Autres infractions au Code criminel	38
–	–	–	–	–	–	2	97	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
–	2	–	–	–	–	2	215	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
–	–	–	–	–	–	–	7	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
1	–	–	–	–	–	–	5	Loi des aliments et drogues	42
3	–	1	1	–	–	6	59	Autres lois fédérales	43
–	–	–	–	–	–	–	2	Lois sur la circulation routière	44
26	11	15	7	19	1	8	282	Lois sur les alcools	45
1	2	–	2	–	–	5	108	Lois sur les véhicules à moteur	46
4	1	1	1	–	–	4	131	Autres lois provinciales	47
–	–	–	–	–	–	–	4	Règlements municipaux	48
–	2	–	2	–	–	–	11	Loi non connue	49
3	–	1	–	–		3	38	Aucune infraction(2)	50
221	143	95	50	42	5	138	5,041	Total	51

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.4. Number of Admissions by Age on Admission by Province and Most Serious Offence,(1) 1976 – Concluded

No.	Most serious offence	Age group – Groupe d'âge							
		16 years – ans	17 years – ans	18-20 years – ans	21-24 years – ans	25-29 years – ans	30-34 years – ans	35-39 years – ans	40-44 years – ans
	Total								
1	Murder	–	3	7	4	8	7	4	3
2	Manslaughter	–	–	3	2	2	2	–	2
3	Attempted murder	1	1	–	–	1	–	2	2
4	Other crimes tending to deprive life	–	–	6	3	1	1	4	4
5	Rape	–	–	8	16	9	–	–	–
6	Attempted rape	–	–	–	1	–	–	1	1
7	Other sexual offences	–	2	12	15	20	7	6	7
8	Kidnapping and abduction	1	2	5	2	5	4	–	–
9	Wounding	1	2	1	6	4	5	–	3
10	Assaults	22	48	147	112	97	44	41	29
11	Offensive weapons	4	9	44	38	28	19	10	10
12	Robbery	9	18	47	69	38	12	3	4
13	Extortion	–	–	–	5	1	1	–	–
14	Break and enter	141	230	516	261	121	49	27	14
15	Theft, over $200	34	59	92	69	26	17	7	10
16	Theft, $200 and under	54	64	153	75	74	32	26	18
17	Offences resembling theft	2	7	7	9	3	4	–	3
18	Having in possession	20	34	100	81	41	17	11	10
19	Arson and other fires	6	6	24	6	13	7	6	4
20	Mischief in relation to property	26	41	95	79	41	18	8	14
21	False pretences	–	1	21	27	25	16	12	7
22	Forgery and offences resembling forgery	4	8	20	21	23	6	4	3
23	Fraud	–	1	7	6	2	–	1	1
24	Other offences relating to fraud	–	–	1	–	–	–	–	–
25	Corruption and disobedience	6	3	43	27	15	4	5	4
26	Disorderly conduct	11	14	52	34	21	10	18	12
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	–	–	3	3	–	2	1	–
28	Failure to stop at scene of accident	–	1	4	9	10	5	5	5
29	Driving while suspended	3	9	75	106	87	39	32	21
30	Dangerous driving	4	11	40	36	9	9	2	4
31	Other offences relating to dangerous driving.	2	–	–	2	–	1	–	–
32	Driving while ability to drive is impaired	1	1	13	15	20	7	14	10
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	7	8	159	266	264	179	129	110
34	Failure of refusal to provide breath sample	–	6	55	102	111	92	61	57
35	Taking motor vehicle without consent	9	16	34	24	4	2	2	2
36	Prison breach (escapes and rescues)	–	5	23	16	13	5	3	4
37	Failure to comply with Probation order	19	27	64	30	22	13	12	8
38	Other Criminal Code	5	13	40	45	28	9	11	9
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	7	25	143	145	59	17	4	–
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	16	40	151	83	50	8	4	1
41	Other Narcotic Control Act offences	–	1	6	5	7	1	–	1
42	Food and Drugs Act	–	1	6	5	3	–	–	–
43	Other Federal Statutes	–	4	25	43	41	17	20	11
44	Highway Traffic Act	2	6	30	18	10	3	–	1
45	Liquor Control Act	34	70	183	160	182	215	192	302
46	Motor Vehicle Act	12	20	100	94	54	23	9	2
47	Other Provincial Statutes	1	6	26	57	52	34	19	17
48	Municipal By-Laws	–	2	2	7	1	1	–	2
49	Unknown Statute	1	–	3	3	4	–	–	3
50	No offence(2)	–	2	10	11	11	4	4	1
51	Grand total	465	827	2,606	2,253	1,661	968	720	736

(1) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(2) "No offence" refers to those cases in which the offence section of the prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division.

TABLEAU 2.4. Nombre d'admissions par province, selon l'âge à l'admission et l'infraction la plus grave(1), 1976 – fin

Age group – Groupe d'âge							Total	Infraction la plus grave	N°
45-49 years – ans	50-54 years – ans	55-59 years – ans	60-64 years – ans	65-69 years – ans	70 and over – ans et plus	Unknown – Non connu			
								Total	
3	–	1	1	–	–	–	41	Meurtre	1
–	–	–	–	–	–	–	11	Homicide involontaire coupable	2
1	–	–	–	–	–	1	9	Tentative de meutre	3
–	–	–	–	–	–	–	19	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
–	–	–	–	–	–	2	35	Viol	5
–	–	–	–	–	–	–	3	Tentative de viol	6
5	3	2	3	–	–	4	86	Autres infractions d'ordre sexuel	7
–	–	–	–	–	–	1	20	Enlèvement et rapt	8
3	1	–	1	–	–	2	29	Coups et blessures	9
14	12	9	1	–	–	12	588	Voies de fait	10
4	4	–	–	2	–	6	178	Armes offensives	11
5	1	–	1	–	–	9	216	Vol qualifié	12
–	–	–	–	–	–	–	7	Extorsion	13
8	2	2	1	–	–	28	1,400	Introduction par effraction	14
2	–	–	–	–	–	4	320	Vol de plus de $200	15
24	13	4	4	1	–	9	551	Vol de $200 ou moins	16
1	2	2	–	–	–	1	41	Infractions ressemblant au vol	17
8	6	1	1	–	–	6	336	Avoir en sa possession	18
2	–	2	1	–	–	–	77	Crime d'incendie et autres incendies	19
3	1	4	1	1	–	4	336	Méfaits contre les biens	20
6	5	2	1	3	–	2	128	Escroquerie	21
5	–	–	–	–	–	–	94	Faux et infractions similaires	22
1	–	1	–	–	–	1	21	Fraude	23
–	–	–	–	–	–	–	1	Autres infractions reliées à la fraude	24
2	–	2	1	–	–	3	114	Corruption et désobéissance	25
7	10	5	3	6	–	1	205	Inconduite	26
–	–	–	–	–	–	–	9	Négligenge criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
1	2	–	3	–	–	–	45	Délit de fuite	28
11	8	3	2	2	–	10	408	Conduite pendant interdiction	29
2	1	–	–	–	–	2	120	Conduite dangereuse	30
–	–	–	–	–	–	–	5	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
3	3	2	2	1	–	1	93	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
92	91	46	22	14	3	39	1,429	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
51	22	10	5	2	2	18	594	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	34
–	–	–	–	–	–	1	94	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
5	2	3	–	1	–	3	83	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers).	36
6	4	3	1	–	–	5	214	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation.	37
4	4	1	–	–	–	3	172	Autre infractions au Code criminel	38
–	–	–	–	–	–	3	403	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
–	2	–	–	–	–	2	357	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
–	–	–	–	–	–	–	21	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
1	–	–	–	–	–	–	16	Loi des aliments et drogues	42
7	1	3	1	1	–	8	182	Autres lois fédérales	43
1	2	–	–	–	–	–	73	Lois sur la circulation routière	44
256	241	193	155	83	22	55	2,343	Lois sur les alcools	45
2	5	1	3	2	2	11	340	Lois sur les véhicules à moteur	46
7	7	4	2	1	–	4	237	Autres lois provinciales	47
1	–	–	–	–	–	1	17	Règlements municipaux	48
–	2	1	2	–	–	–	19	Loi non connue	49
3	–	2	–	–	–	5	53	Aucune infraction(2)	50
557	457	309	218	120	29	267	12,193	Total général	51

(1) Voir dans le lexique la définition de l'expression "Infraction la plus grave".
(2) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

TABLE 2.5. Number of Admissions by Province and Sex by Most Serious Offence,(1) 1976

No.	Most serious offence	Province					
		Newfoundland — Terre-Neuve		Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	4	1	3	–	21	2
2	Manslaughter	–	–	–	–	6	2
3	Attempted Murder	1	–	–	–	1	–
4	Other crimes tending to deprive life	–	–	–	1	5	–
5	Rape	1	–	1	–	2	–
6	Attempted rape	–	–	–	–	2	–
7	Other sexual offences	21	–	–	–	33	–
8	Kidnapping and abduction	1	–	4	–	5	–
9	Wounding	3	1	1	–	14	1
10	Assaults	48	1	27	1	279	7
11	Offensive weapons	7	–	17	–	86	1
12	Robbery	6	–	6	–	114	–
13	Extortion	–	–	–	–	1	–
14	Break and enter	250	3	83	–	492	8
15	Theft, over $200	49	1	6	2	138	6
16	Theft, $200 and under	27	2	22	1	226	14
17	Offences resembling theft	4	–	2	–	11	–
18	Having in possession	21	1	9	–	167	7
19	Arson and other fires	9	1	3	–	17	2
20	Mischief in relation to property	26	7	11	–	165	6
21	False pretences	19	2	5	2	52	5
22	Forgery and offences resembling forgery	14	1	7	–	29	8
23	Fraud	1	–	–	–	15	–
24	Other offences relating to fraud	–	–	–	–	1	–
25	Corruption and disobedience	10	1	6	–	43	1
26	Disorderly conduct	10	3	7	–	114	2
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	2	–	1	–	1	–
28	Failure to stop at scene of accident	7	–	3	–	9	–
29	Driving while suspended	25	1	51	–	111	1
30	Dangerous driving	9	–	7	–	44	–
31	Other offences relating to dangerous driving.	–	–	1	–	2	–
32	Driving while ability to drive is impaired	6	–	3	–	33	1
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	92	1	93	–	188	2

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.5. Nombre d'admissions par province, selon le sexe et l'infraction la plus grave(1), 1976

Province — New Brunswick — Nouveau-Brunswick		Total		Infraction la plus grave	
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		N°
7	3	35	6	Meurtre	1
3	–	9	2	Homicide involontaire coupable	2
6	1	8	1	Tentative de meurtre	3
12	1	17	2	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
31	–	35	–	Viol	5
1	–	3	–	Tentative de viol	6
32	–	86	–	Autres infractions d'ordre sexuel	7
10	–	20	–	Enlèvement et rapt	8
7	2	25	4	Coups et blessures	9
222	3	576	12	Voies de fait	10
66	1	176	2	Armes offensives	11
89	1	215	1	Vol qualifié	12
6	–	7	–	Extorsion	13
552	12	1,377	23	Introduction par effraction	14
115	3	308	12	Vol de plus de $200	15
235	24	510	41	Vol de $200 ou moins	16
24	–	41	–	Infractions ressemblant au vol	17
121	10	318	18	Avoir en sa possession	18
41	4	70	7	Crime d'incendie et autres incendies	19
120	1	322	14	Méfaits contre les biens	20
36	7	112	16	Escroquerie	21
34	1	84	10	Faux et infractions similaires	22
5	–	21	–	Fraude	23
–	–	1	–	Autres infractions reliées à la fraude	24
53	–	112	2	Corruption et désobéissance	25
68	1	199	6	Inconduite	26
5	–	9	–	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
26	–	45	–	Délit de fuite	28
214	5	401	7	Conduite pendant interdiction	29
60	–	120	–	Conduite dangereuse	30
2	–	5	–	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
48	2	90	3	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
1,040	13	1,413	16	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.5. Number of Admissions by Province and Sex by Most Serious Offence,(1) 1976 – Concluded

No.	Most serious offence	Province					
		Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	
		Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes
1	Failure or refusal to provide breath sample.	16	1	62	2	81	–
2	Taking motor vehicle without consent.	6	–	13	1	33	1
3	Prison breach (escapes and rescues).	10	1	6	–	19	–
4	Failure to comply with Probation order.	30	6	9	–	65	8
5	Other Criminal Code	27	–	3	2	59	–
6	Narcotic Control Act, traffic in narcotics.	73	4	18	4	203	4
7	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	7	–	31	1	103	–
8	Other Narcotic Control Act offences.	1	–	1	–	11	1
9	Food and Drugs Act	6	–	–	–	5	–
10	Other Federal Statutes	38	1	7	–	76	1
11	Highway Traffic Act	45	–	23	2	1	–
12	Liquor Control Act	12	9	522	7	1,480	31
13	Motor Vehicle Act	–	–	2	–	226	4
14	Other Provincial Statutes	10	–	8	–	87	1
15	Municipal By-Laws	–	3	–	–	9	1
16	Unknown Statute	–	–	2	–	6	–
17	No offence(2)	1	–	3	–	9	2
18	Total	955	52	1,089	26	4,900	130

(1) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(2) "No offence" refers to those cases in which the offence section of the prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division.

TABLE 2.6. Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Province and Aggregate Sentence

No.	Aggregate sentence	Province		
		Newfoundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse
1	1 day	2	6	6
2	2- 5 days	13	45	99
3	6- 9 "	32	9	315
4	10-14 "	43	418	1,080
5	15-20 "	22	144	232
6	21-25 "	34	14	39
7	26-30 "	66	149	527
8	1 month and under 2	36	34	259
9	2 months and under 4	231	42	556
10	4 " " " 8	161	26	224
11	8 " " " 12	55	2	56
12	12 " " " 18	32	–	37
13	18 " " " 24	8	–	5
14	24 months and over	41	16	144
15	Not applicable(1)	6	16	76
16	Total	782	921	3,655

(1) This applies to those convictions for whom an other sentence than incarceration was imposed by the court (e.g., probation, fine).

TABLEAU 2.5. Nombre d'admissions par province, selon le sexe et l'infraction la plus grave(1), 1976 – fin

Province: New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Total		Infraction la plus grave	
Male – Hommes	Female – Femmes	Male – Hommes	Female – Femmes		N°
421	11	580	14	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	1
40	–	92	2	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	2
47	–	82	1	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers)	3
90	6	194	20	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation	4
80	1	169	3	Autres infractions au Code criminel	5
94	3	388	15	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	6
202	13	343	14	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	7
6	1	19	2	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	8
5	–	16	–	Loi des aliments et drogues	9
49	10	170	12	Autres lois fédérales	10
2	–	71	2	Lois sur la circulation routière	11
274	8	2,288	55	Lois sur les alcools	12
107	1	335	5	Lois sur les véhicules à moteur	13
129	2	234	3	Autres lois provinciales	14
3	1	12	5	Règlements municipaux	15
11	–	19	–	Loi non connue	16
38	–	51	2	Aucune infraction(2)	17
4,889	152	11,833	360	Total	18

(1) Voir dans le lexique la définition de l'expression "infraction la plus grave".
(2) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

TABLEAU 2.6. Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la province et la peine totale, au 31 décembre 1976

Province: New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Total	Peine totale	
			N°
317	331	1 jour	1
1,103	1,260	2- 5 jours	2
279	635	6- 9 "	3
553	2,094	10-14 "	4
283	681	15-20 "	5
75	162	21-25 "	6
483	1,225	26-30 "	7
111	440	1 mois et moins de 2	8
407	1,236	2 " " " " 4	9
209	620	4 " " " " 8	10
62	175	8 " " " " 12	11
93	162	12 " " " " 18	12
28	41	18 " " " " 24	13
132	333	24 mois et plus	14
36	134	Non applicable(1)	15
4,171	9,529	Total	16

(1) S'applique aux personnes reconnues coupables auxquelles le tribunal a imposé une sentence autre qu'une peine d'emprisonnement (ex., probation, amende).

TABLE 2.7. Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Length of Sentence and Most Serious Offence(1)

No.	Most serious offence	Length of sentence — Durée de la peine							
		1 day — jour	2-5 days — jours	6-9 days — jours	10-14 days — jours	15-20 days — jours	21-25 days — jours	26-30 days — jours	1 month and under 2 — mois et moins de 2
1	Murder	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Manslaugther	–	–	–	–	–	–	–	–
3	Attempted murder	–	–	–	–	–	–	–	–
4	Other crimes tending to deprive life	–	–	1	1	–	–	–	–
5	Rape	–	–	–	–	–	–	–	–
6	Attempted rape	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Other sexual offences	–	2	–	1	–	–	2	1
8	Kidnapping and abduction	–	–	–	–	–	–	1	–
9	Wounding	–	–	–	1	1	–	2	–
10	Assaults	–	25	18	49	22	5	74	8
11	Offensive weapons	–	1	3	6	9	–	21	1
12	Robbery	–	–	–	1	1	–	3	–
13	Extortion	–	–	–	–	–	–	–	–
14	Break and enter	4	11	13	17	27	7	104	14
15	Theft, over $200	1	6	3	2	7	–	30	1
16	Theft, $200 and under	16	120	30	62	37	4	69	11
17	Offences resembling theft	–	2	1	2	4	–	8	2
18	Having in possession	–	11	9	10	7	2	29	3
19	Arson and other fires	–	–	–	–	2	–	5	1
20	Mischief in relation to property	2	18	8	35	26	5	39	12
21	False pretences	–	11	2	4	3	2	16	2
22	Forgery and offences resembling forgery	–	3	1	4	4	–	13	–
23	Fraud	2	2	1	1	1	–	1	–
24	Other offences relating to fraud	–	–	–	–	–	–	–	–
25	Corruption and desobedience	1	8	8	15	10	–	28	3
26	Disorderly conduct	2	23	14	26	13	1	43	–
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle	–	1	–	–	–	–	–	–
28	Failure to stop at scene of accident	1	1	6	1	5	–	12	1
29	Driving while suspended	3	24	23	55	65	10	94	10
30	Dangerous driving	1	6	–	11	12	2	27	1
31	Other offences relating to dangerous driving	–	–	–	–	–	–	2	–
32	Driving while ability to drive is impaired	4	8	2	13	15	2	17	1
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood	201	324	92	212	107	45	209	34
34	Failure or refusal to provide breath sample	63	127	32	80	62	20	109	12
35	Taking motor vehicle without consent	–	5	2	9	8	–	12	1
36	Prison breach (escapes and rescues)	–	8	4	6	3	1	14	2
37	Failure to comply with Probation order	–	20	13	14	12	–	49	3
38	Other Criminal Code	2	13	7	14	7	–	19	–
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	1	1	2	3	5	1	18	3
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics	7	86	8	45	30	1	59	8
41	Other Narcotic Control Act offences	–	1	2	–	–	–	–	–
42	Food and Drugs Act	–	1	–	1	–	–	–	–
43	Other Federal Statutes	4	10	12	11	5	3	9	5
44	Highway Traffic Act	–	19	3	3	5	10	4	11
45	Liquor Control Act	11	279	134	1,334	117	12	151	186
46	Motor Vehicle Act	3	79	138	32	36	3	21	4
47	Other Provincial Statutes	–	23	55	36	19	1	21	6
48	Municipal By-Laws	2	5	3	5	1	–	1	–
49	Unknown Statute	–	2	–	9	1	2	2	–
50	No offence(2)	–	1	–	1	2	–	4	–
51	Total	331	1,287	650	2,132	691	139	1,342	347

(1) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(2) "No offence" refers to those cases in which the offence section of the prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division.

TABLEAU 2.7. Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la durée de la peine et l'infraction la plus grave(1), au 31 décembre 1976

Length of sentence — Durée de la peine							Total	Infraction la plus grave	N°
2 months and under 4 — mois et moins de 4	4 months and under 8 — mois et moins de 8	8 months and under 12 — mois et moins de 12	12 months and under 18 — mois et moins de 18	18 months and under 24 — mois et moins de 24	24 months and over — mois et plus	Not applicable — Non applicable			
—	—	—	—	—	5	—	5	Meurtre	1
—	—	1	—	—	7	—	8	Homicide involontaire coupable	2
—	—	—	—	1	2	1	4	Tentative de meurtre	3
—	2	—	—	2	4	1	11	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
—	—	—	—	—	13	—	13	Viol	5
—	—	—	—	—	2	—	2	Tentative de viol	6
7	6	5	7	1	8	—	40	Autres infraction d'ordre sexuel	7
3	—	—	—	1	3	—	8	Enlèvement et rapt	8
1	2	1	—	2	1	—	11	Coups et blessures	9
98	33	3	6	1	9	6	357	Voies de fait	10
26	9	3	—	—	8	4	91	Armes offensives	11
6	9	5	7	—	75	—	107	Vol qualifié	12
—	—	1	3	—	1	—	5	Extorsion	13
209	198	54	66	11	102	21	858	Introduction par effraction	14
60	36	10	7	2	15	3	183	Vol de plus de $200	15
67	27	—	1	2	2	9	457	Vol de $200 ou moins	16
5	4	—	1	—	1	—	30	Infractions ressemblant au vol	17
67	30	1	13	1	11	4	198	Avoir en sa possession	18
13	4	5	5	—	3	—	38	Crime d'incendie et autres incendies	19
60	12	3	1	—	3	12	236	Méfaits contre les biens	20
20	11	2	1	1	6	4	85	Escroquerie	21
12	13	—	4	—	5	1	60	Faux et infractions similaires	22
1	—	1	2	—	1	—	13	Fraude	23
—	—	—	—	—	—	—	—	Autres infractions reliées à la fraude	24
9	5	—	—	—	—	2	89	Corruption et désobéissance	25
18	7	1	—	—	—	4	152	Inconduite	26
2	3	—	—	—	1	—	7	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
8	1	—	1	—	—	—	37	Délit de fuite	28
65	12	—	—	—	—	1	362	Conduite pendant interdiction	29
27	9	2	2	—	1	—	101	Conduite dangereuse	30
—	1	—	—	—	—	—	3	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
14	1	—	—	—	—	—	77	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
90	19	1	—	—	—	8	1,342	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
40	2	1	—	—	—	1	549	Défaut ou refus de donner un échantillon d'haleine	34
14	7	—	—	—	—	2	60	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
13	5	—	—	—	1	—	57	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers).	36
60	15	—	—	—	—	—	186	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation.	37
18	4	1	3	1	5	4	98	Autres infractions au code criminel	38
78	62	24	26	6	16	—	246	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
36	17	1	—	1	2	1	302	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
—	—	—	—	—	2	—	5	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
3	2	3	2	—	1	—	13	Loi des aliments et drogues	42
10	7	9	5	1	1	21	113	Autres lois fédérales	43
12	1	—	—	—	—	—	68	Lois sur la circulation routière	44
21	3	—	—	—	—	8	2,256	Lois sur les alcools	45
7	—	—	—	1	—	3	327	Lois sur les véhicules à moteur	46
34	4	—	—	—	—	2	201	Autres lois provinciales	47
—	—	—	—	—	—	—	17	Règlements municipaux	48
1	—	—	—	—	—	—	17	Loi non connue	49
1	1	2	1	—	—	11	24	Aucune infraction(2)	50
1,236	584	140	164	35	317	134	9,529	Total	51

(1) Voir dans le lexique la définition de l'expression "Infraction la plus grave".
(2) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

TABLE 2.8. Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Length of Time Served(1) and by Most Serious Offence(2) and Sex

No.	Most serious offence	Length of time served — Durée de la peine purgée							
		1 day — jour	2-5 days — jours	6-9 days — jours	10-14 days — jours	15-20 days — jours	21-25 days — jours	26-30 days — jours	1 month and under 2 — mois et moins de 2
	Murder:								
1	Male	–	1	1	–	–	–	1	–
2	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Manslaughter:								
3	Male	1	–	3	–	1	–	–	–
4	Female	–	1	–	1	–	–	–	–
	Attempted murder:								
5	Male	–	–	–	1	–	1	–	2
6	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Other crimes tending to deprive life:								
7	Male	1	1	3	1	–	–	2	–
8	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Rape:								
9	Male	–	4	–	2	1	2	–	1
10	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Attempted rape:								
11	Male	–	1	–	–	–	1	–	–
12	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Other sexual offences:								
13	Male	–	2	1	4	4	4	1	5
14	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Kidnapping and abduction:								
15	Male	–	3	1	–	–	1	–	–
16	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Wounding:								
17	Male	–	2	–	1	–	–	–	3
18	Female	–	–	–	1	–	–	–	–
	Assaults:								
19	Male	9	56	26	45	16	64	8	57
20	Female	1	2	–	–	–	–	–	–
	Offensive weapons:								
21	Male	4	7	9	12	9	16	4	13
22	Female	–	–	–	–	–	–	–	1
	Robbery:								
23	Male	3	15	16	8	5	18	3	16
24	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Extortion:								
25	Male	1	–	–	–	–	–	1	1
26	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Break and enter:								
27	Male	26	68	46	70	57	96	26	169
28	Female	4	1	1	2	–	–	–	–
	Theft, over $200:								
29	Male	6	13	10	14	12	22	7	32
30	Female	–	2	1	1	–	–	–	–
	Theft, $200 and under:								
31	Male	42	113	34	69	19	45	13	43
32	Female	8	14	4	2	–	4	2	–
	Offences resembling theft:								
33	Male	1	6	2	5	1	4	2	4
34	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Having in possession:								
35	Male	7	21	15	21	15	21	2	48
36	Female	–	–	–	1	1	–	–	1

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.8. Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la durée de la peine purgée(1), l'infraction la plus grave(2) et le sexe, au 31 décembre 1976

Length of time served — Durée de la peine purgée							Total	Infraction la plus grave	
2 months and under 4 — mois et moins de 4	4 months and under 8 — mois et moins de 8	8 months and under 12 — mois et moins de 12	12 months and under 18 — mois et moins de 18	18 months and under 24 — mois et moins de 24	24 months and over — mois et plus	Unknown — Non connue			N°
								Meurtre:	
–	2	–	–	–	–	–	5	Hommes	1
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	2
								Homicide involontaire coupable:	
–	1	–	–	–	–	–	6	Hommes	3
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	4
								Tentative de meurtre:	
–	–	–	–	–	–	–	4	Hommes	5
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	6
								Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie:	
1	1	–	–	–	–	–	10	Hommes	7
1	–	–	–	–	–	–	1	Femmes	8
								Viol:	
1	2	–	–	–	–	–	13	Hommes	9
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	10
								Tentative de viol:	
–	–	–	–	–	–	–	2	Hommes	11
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	12
								Autres infractions d'ordre sexuel:	
10	9	–	–	–	–	–	40	Hommes	13
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	14
								Enlèvement et rapt:	
3	–	–	–	–	–	–	8	Hommes	15
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	16
								Coups et blessures:	
3	1	–	–	–	–	–	10	Hommes	17
–	–	–	–	–	–	–	1	Femmes	18
								Voies de fait:	
58	9	3	–	–	–	–	351	Hommes	19
2	1	–	–	–	–	–	6	Femmes	20
								Armes offensives:	
12	3	–	–	–	–	–	89	Hommes	21
1	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	22
								Vol qualifié:	
13	8	2	–	–	–	–	107	Hommes	23
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	24
								Extorsion:	
1	1	–	–	–	–	–	5	Hommes	25
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	26
								Introduction par effraction:	
198	87	5	–	–	–	–	848	Hommes	27
2	–	–	–	–	–	–	10	Femmes	28
								Vol de plus de $200:	
44	15	1	–	1	–	–	177	Hommes	29
2	–	–	–	–	–	–	6	Femmes	30
								Vol de $200 ou moins:	
33	11	–	–	–	–	–	422	Hommes	31
1	–	–	–	–	–	–	35	Femmes	32
								Infractions ressemblant au vol:	
5	–	–	–	–	–	–	30	Hommes	33
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	34
								Avoir en sa possession:	
30	13	2	–	–	–	–	195	Hommes	35
–	–	–	–	–	–	–	3	Femmes	36

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.8. Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Length of Time Served(1) and by Most Serious Offence(2) and Sex – Continued

No.	Most serious offence	Length of time served – Durée de la peine purgée							
		1 day – jour	2-5 days – jours	6-9 days – jours	10-14 days – jours	15-20 days – jours	21-25 days – jours	26-30 days – jours	1 month and under 2 – mois et moins de 2
	Arson and other fires:								
1	Male	1	6	1	2	3	4	–	8
2	Female	–	–	–	–	–	1	–	1
	Mischief in relation to property:								
3	Male	17	33	25	40	12	28	11	30
4	Female	2	2	1	–	2	–	1	–
	False pretences:								
5	Male	3	9	2	6	6	10	3	13
6	Female	1	3	1	1	–	2	–	3
	Forgery and offences resembling forgery:								
7	Male	2	5	1	5	1	8	3	9
8	Female	2	–	–	1	–	1	–	1
	Fraud:								
9	Male	3	3	–	2	–	1	–	1
10	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Other offences relating to fraud:								
11	Male	–	–	–	–	–	–	–	–
12	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Corruption and disobedience:								
13	Male	8	17	8	20	2	16	2	8
14	Female	–	–	–	–	–	1	–	–
	Disorderly conduct:								
15	Male	16	31	20	18	10	27	6	9
16	Female	2	–	–	1	–	1	–	–
	Criminal negligence in operation of a motor vehicle:								
17	Male	–	1	–	1	1	–	–	2
18	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Failure to stop at scene of accident:								
19	Male	3	6	7	6	4	4	1	3
20	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Driving while suspended:								
21	Male	41	55	26	73	35	44	12	31
22	Female	2	3	1	–	–	–	–	–
	Dangerous driving:								
23	Male	5	9	8	12	8	17	5	16
24	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Other offences relating to dangerous driving:								
25	Male	–	–	–	1	–	1	–	–
26	Female	–	–	–	–	–	–	–	–
	Driving while ability to drive is impaired:								
27	Male	14	13	4	17	6	11	–	5
28	Female	–	1	–	1	1	–	–	–
	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood:								
29	Male	305	388	121	216	76	93	35	59
30	Female	8	5	1	2	–	–	–	–
	Failure or refusal to provide breath sample:								
31	Male	112	169	43	82	32	44	14	20
32	Female	6	3	1	2	1	–	–	–
	Taking motor vehicle without consent:								
33	Male	5	7	3	13	4	7	2	7
34	Female	–	–	1	–	–	1	–	–
	Prison breach (escapes and rescues):								
35	Male	5	9	9	6	2	8	4	7
36	Female	–	–	–	1	–	–	–	–

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2.8. Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la durée de la peine purgée(1), l'infraction la plus grave(2) et le sexe, au 31 décembre 1976 – suite

Length of time served – Durée de la peine purgée							Total	Infraction la plus grave	N°
2 months and under 4 – mois et moins de 4	4 months and under 8 – mois et moins de 8	8 months and under 12 – mois et moins de 12	12 months and under 18 – mois et moins de 18	18 months and under 24 – mois et moins de 24	24 months and over – mois et plus	Unknown – Non connue			
								Crimes d'incendie et autres incendies:	
7	4	–	–	–	–	–	36	Hommes	1
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	2
								Méfaits contre les biens:	
24	7	–	–	–	–	–	227	Hommes	3
1	–	–	–	–	–	–	9	Femmes	4
								Escroquerie:	
13	7	–	–	–	–	–	72	Hommes	5
2	–	–	–	–	–	–	13	Femmes	6
								Faux et infractions similaires:	
16	4	–	–	–	–	–	54	Hommes	7
1	–	–	–	–	–	–	6	Femmes	8
								Fraude:	
1	2	–	–	–	–	–	13	Hommes	9
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	10
								Autres infractions reliées à la fraude:	
–	–	–	–	–	–	–	–	Hommes	11
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	12
								Corruption et désobéissance:	
2	4	–	–	–	–	–	87	Hommes	13
1	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	14
								Inconduite:	
8	2	–	–	–	–	–	147	Hommes	15
–	1	–	–	–	–	–	5	Femmes	16
								Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur:	
1	1	–	–	–	–	–	7	Hommes	17
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	18
								Délit de fuite:	
1	2	–	–	–	–	–	37	Hommes	19
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	20
								Conduite pendant interdiction:	
35	3	–	–	–	–	–	355	Hommes	21
1	–	–	–	–	–	–	7	Femmes	22
								Conduite dangereuse:	
16	5	–	–	–	–	–	101	Hommes	23
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	24
								Autres infractions reliées à la conduite dangereuse:	
1	–	–	–	–	–	–	3	Hommes	25
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	26
								Conduite pendant que la capacité est affaiblie:	
4	–	–	–	–	–	–	74	Hommes	27
–	–	–	–	–	–	–	3	Femmes	28
								Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang:	
30	2	–	–	1	–	–	1,326	Hommes	29
–	–	–	–	–	–	–	16	Femmes	30
								Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:	
19	–	–	–	–	–	–	535	Hommes	31
1	–	–	–	–	–	–	14	Femmes	32
								Prise d'un véhicule à moteur sans consentement:	
9	1	–	–	–	–	–	58	Hommes	33
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	34
								Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers):	
4	2	–	–	–	–	–	56	Hommes	35
–	–	–	–	–	–	–	1	Femmes	36

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.8. Number of Admissions for Persons Convicted, as of December 31, 1976, by Length of Time Served(1) and by Most Serious Offence(2) and Sex — Concluded

No.	Most serious offence	Length of time served — Durée de la peine purgée							
		1 day — jour	2-5 days — jours	6-9 days — jours	10-14 days — jours	15-20 days — jours	21-25 days — jours	26-30 days — jours	1 month and under 2 — mois et moins de 2
	Failure to comply with Probation order:								
1	Male	6	16	13	21	12	32	4	34
2	Female	3	2	—	4	4	1	—	1
	Other Criminal Code:								
3	Male	7	20	15	10	1	14	4	18
4	Female	1	1	—	—	—	—	—	—
	Narcotic Control Act, traffic in narcotics:								
5	Male	6	17	7	6	10	19	11	54
6	Female	—	—	1	—	1	2	—	2
	Narcotic Control Act, possession of narcotics:								
7	Male	43	107	18	46	18	22	8	14
8	Female	1	6	2	—	—	—	—	—
	Other Narcotic Control Act offences:								
9	Male	—	1	2	—	—	—	1	—
10	Female	—	—	—	—	—	—	—	—
	Food and Drugs Act:								
11	Male	1	3	1	—	—	—	—	4
12	Female	—	—	—	—	—	—	—	—
	Other Federal Statutes:								
13	Male	13	21	15	9	5	9	8	11
14	Female	5	2	1	—	1	—	—	1
	Highway Traffic Act:								
15	Male	16	32	3	5	3	1	1	5
16	Female	—	1	1	—	—	—	—	—
	Liquor Control Act:								
17	Male	280	595	427	621	110	75	59	30
18	Female	12	13	7	11	6	—	1	3
	Motor Vehicle Act:								
19	Male	125	92	58	20	9	8	2	5
20	Female	2	2	—	1	—	—	—	—
	Other Provincial Statutes:								
21	Male	40	45	54	23	8	12	1	10
22	Female	—	—	2	—	—	—	—	—
	Municipal By-Laws:								
23	Male	4	4	1	3	—	—	—	—
24	Female	1	2	2	—	—	—	—	—
	Unknown Statute:								
25	Male	3	3	1	5	2	2	—	1
26	Female	—	—	—	—	—	—	—	—
	No offence:(3)								
27	Male	2	1	7	4	4	1	1	2
28	Female	—	1	1	—	—	—	—	—
	Total:								
29	Male	1,187	2,031	1,067	1,546	524	813	268	810
30	Female	61	67	29	33	17	14	4	14
31	Grand total	1,248	2,098	1,096	1,579	541	827	272	824

(1) "Length of time served" refers to the amount of time spent in a penal institution up to December 31, 1976 by those persons who were convicted as of December 31, 1976.
(2) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(3) "No offence" refers to those cases in which the offence section of the prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division.

TABLEAU 2.8. Nombre d'admissions de personnes reconnues coupables, selon la durée de la peine purgée(1), l'infraction la plus grave(2) et le sexe, au 31 décembre 1976 – fin

Length of time served – Durée de la peine purgée							Total	Infraction la plus grave	N°
2 months and under 4 – mois et moins de 4	4 months and under 8 – mois et moins de 8	8 months and under 12 – mois et moins de 12	12 months and under 18 – mois et moins de 18	18 months and under 24 – mois et moins de 24	24 months and over – mois et plus	Unknown – Non connue			
								Défaut de se conformer à une ordonnance de probation:	
24	6	1	–	–	–	–	169	Hommes	1
2	–	–	–	–	–	–	17	Femmes	2
								Autres infractions au Code criminel:	
4	2	1	–	–	–	–	96	Hommes	3
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	4
								Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants:	
70	37	1	–	–	–	–	238	Hommes	5
1	1	–	–	–	–	–	8	Femmes	6
								Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants:	
13	3	–	–	–	–	–	292	Hommes	7
1	–	–	–	–	–	–	10	Femmes	8
								Autres infractions à la loi sur les stupéfiants:	
1	–	–	–	–	–	–	5	Hommes	9
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	10
								Loi des aliments et drogues:	
2	1	1	–	–	–	–	13	Hommes	11
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	12
								Autres lois fédérales:	
6	3	1	–	1	–	–	102	Hommes	13
1	–	–	–	–	–	–	11	Femmes	14
								Lois sur la circulation routière:	
–	–	–	–	–	–	–	66	Hommes	15
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	16
								Lois sur les alcools:	
5	–	–	–	–	–	–	2,202	Hommes	17
1	–	–	–	–	–	–	54	Femmes	18
								Lois sur les véhicules à moteur:	
3	–	–	–	–	–	–	322	Hommes	19
–	–	–	–	–	–	–	5	Femmes	20
								Autres lois provinciales:	
6	–	–	–	–	–	–	199	Hommes	21
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	22
								Règlements municipaux:	
–	–	–	–	–	–	–	12	Hommes	23
–	–	–	–	–	–	–	5	Femmes	24
								Loi non connue:	
–	–	–	–	–	–	–	17	Hommes	25
–	–	–	–	–	–	–	–	Femmes	26
								Aucune infraction(3):	
–	–	–	–	–	–	–	22	Hommes	27
–	–	–	–	–	–	–	2	Femmes	28
								Total:	
737	261	18	–	3	–	–	9,265	Hommes	29
22	3	–	–	–	–	–	264	Femmes	30
759	264	18	–	3	–	–	9,529	Total général	31

(1) La "durée de la peine purgée" désigne la période qu'ont passée dans un établissement de correction jusqu'au 31 décembre 1976, les personnes admises après avoir été reconnues coupables au 31 décembre 1976.
(2) Voir dans le lexique la définition de l'expression "Infraction la plus grave".
(3) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

TABLE 2.9. Number of Admissions for Persons Held on Remand, by Time Held on Remand and Most Serious Offence,(1) 1976

No.	Most serious offence	Time held on remand — Durée du renvoi sous garde						
		1-2 days — jours	3-5 days — jours	6-8 days — jours	9-12 days — jours	13-16 days — jours	17-24 days — jours	25-29 days — jours
1	Murder	7	2	4	2	4	4	1
2	Manslaugther	1	2	1	–	–	–	–
3	Attempted murder	3	1	3	1	–	–	–
4	Other crimes tending to deprive life	5	–	3	–	–	–	–
5	Rape	8	3	3	–	2	5	–
6	Attempted rape	–	1	–	–	–	1	–
7	Other sexual offences	13	5	6	4	4	3	1
8	Kidnapping and abduction	4	7	1	–	–	–	–
9	Wounding	4	3	2	2	–	1	2
10	Assaults	84	58	54	16	14	7	2
11	Offensive weapons	37	28	16	3	2	3	2
12	Robbery	23	27	17	11	18	14	4
13	Extortion	–	2	–	–	–	–	–
14	Break and enter	208	130	116	58	53	45	20
15	Theft, over $200	65	33	30	20	7	6	–
16	Theft, $200 and under	49	23	34	4	1	5	2
17	Offences resembling theft	3	3	2	–	3	1	–
18	Having in possession	66	31	23	13	6	11	5
19	Arson and other fires	16	6	5	1	7	1	–
20	Mischief in relation to property	47	48	31	6	2	3	–
21	False pretences	18	15	10	6	7	2	1
22	Forgery and offences resembling forgery	9	7	7	3	2	5	1
23	Fraud	7	1	1	1	1	–	–
24	Other offences relating to fraud	–	–	1	–	–	–	–
25	Corruption and desobedience	9	12	3	1	3	1	–
26	Disorderly conduct	28	22	12	2	3	–	–
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle.	–	1	–	–	–	–	–
28	Failure to stop at scene of accident	5	1	–	1	–	–	–
29	Driving while suspended	24	9	8	2	–	–	2
30	Dangerous driving	6	6	4	1	3	1	–
31	Other offences relating to dangerous driving.	1	1	–	–	–	–	–
32	Driving while ability to drive is impaired	6	8	1	–	–	–	–
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood.	72	28	6	1	–	2	1
34	Failure or refusal to provide breath sample.	27	10	6	–	–	2	–
35	Taking motor vehicle without consent	16	13	6	1	4	–	–
36	Prison breach (escapes and rescues)	10	11	4	4	–	2	–
37	Failure to comply with Probation order	18	6	6	3	1	–	1
38	Other Criminal Code	24	19	8	1	5	5	–
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	59	27	17	8	12	5	1
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics.	43	13	8	–	3	6	2
41	Other Narcotic Control Act offences	4	4	3	2	–	1	1
42	Food and Drugs Act	–	–	1	–	–	1	–
43	Other Federal Statutes	2	2	2	2	2	2	1
44	Highway Traffic Act	1	–	–	–	–	–	–
45	Liquor Control Act	63	24	11	1	–	1	2
46	Motor Vehicle Act	13	7	–	–	–	–	–
47	Other Provincial Statutes	29	9	1	1	–	–	–
48	Municipal By-Laws	–	–	–	–	–	–	–
49	Unknown Statute	–	–	–	–	–	–	–
50	No offence(2)	3	–	–	1	–	–	–
51	Total	1,140	669	477	183	169	146	52

(1) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(2) "No offence" refers to those cases in which the offence section of prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division.

TABLEAU 2.9. Nombre d'admissions de personnes renvoyées sous garde, selon la durée du renvoi et l'infraction la plus grave(1), 1976

Time held on remand — Durée du renvoi sous garde					Total	Infraction la plus grave	N°
1 month and under 2 — mois et moins de 2	2 months and under 4 — mois et moins de 4	4 months and under 6 — mois et moins de 6	6 months and over — mois et plus	Unknown — Non connue			
7	3	–	1	–	35	Meurtre	1
–	–	–	–	–	4	Homicide involontaire coupable	2
–	–	–	–	–	8	Tentative de meurtre	3
–	–	–	–	–	8	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
–	5	1	–	–	27	Viol	5
–	–	–	–	–	2	Tentative de viol	6
3	2	–	–	–	41	Autres infractions d'ordre sexuel	7
1	–	–	–	–	13	Enlèvement et rapt	8
–	2	–	1	–	17	Coups et blessures	9
3	3	1	–	–	242	Voies de fait	10
4	–	–	1	–	96	Armes offensives	11
15	9	2	4	–	144	Vol qualifié	12
–	–	–	–	–	2	Extorsion	13
45	15	1	8	–	699	Introduction par effraction	14
12	1	2	1	–	177	Vol de plus de $200	15
4	1	–	–	–	123	Vol de $200 ou moins	16
–	–	–	–	–	12	Infractions ressemblant au vol	17
11	4	–	1	–	171	Avoir en sa possession	18
1	–	–	–	–	37	Crime d'incendie et autres incendies	19
2	–	–	–	–	139	Méfaits contre les biens	20
4	–	–	1	–	64	Escroquerie	21
5	–	–	1	–	40	Faux et infractions similaires	22
–	–	–	–	–	11	Fraude	23
–	–	–	–	–	1	Autres infractions reliées à la fraude	24
2	–	–	–	–	31	Corruption et désobéissance	25
2	–	–	–	–	69	Inconduite	26
–	–	–	–	–	1	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
–	–	–	–	–	7	Délit de fuite	28
–	–	–	–	–	45	Conduite pendant interdiction	29
–	–	–	–	–	21	Conduite dangereuse	30
–	–	–	–	–	2	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
–	–	–	–	–	15	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie.	32
–	–	1	–	–	111	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
–	–	–	1	–	46	Défaut ou refus de donner un échantillon d'haleine	34
–	–	–	–	–	40	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
–	1	–	1	–	33	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers)	36
–	1	–	–	–	36	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation	37
6	4	1	–	–	73	Autres infractions au Code criminel	38
7	8	1	1	–	146	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
4	–	–	1	–	80	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
–	1	–	–	–	16	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
–	–	–	2	–	4	Loi des aliments et drogues	42
8	4	2	–	–	27	Autres lois fédérales	43
–	–	–	–	–	1	Lois sur la circulation routière	44
–	–	–	–	–	102	Lois sur les alcools	45
–	–	–	–	–	20	Lois sur les véhicules à moteur	46
–	–	–	–	–	40	Autres lois provinciales	47
–	–	–	–	–	–	Règlements municipaux	48
1	–	–	–	–	1	Loi non connue	49
–	–	–	–	–	4	Aucune infraction(2)	50
147	64	12	25	–	3,084	Total	51

(1) Voir dans le lexique la définition de l'expression "Infraction la plus grave".
(2) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

TABLE 2.10. Number of Admissions for Persons Transferred from Other Institutions(1) by Type of Admission and Age, 1976

TABLEAU 2.10. Nombre d'admissions de personnes transférées d'autres établissements(1), selon le genre d'admission et l'âge, 1976

Age group — Groupe d'âge	Type of admission — Genre d'admission				
	Under federal sentence — Pour sentence fédérale	Under provincial sentence — Pour sentence provinciale	On remand — Renvoi sous garde	Other — Autres	Total
16 years — ans	1	65	8	2	76
17 " "	3	105	11	—	119
18-20 years — ans	12	329	19	7	367
21-24 " "	12	250	37	7	306
25-29 " "	8	116	23	8	155
30-34 " "	2	36	8	5	51
35-39 " "	1	34	3	1	39
40-44 " "	2	16	1	—	19
45-49 " "	—	24	1	2	27
50-54 " "	—	8	—	—	8
55-59 " "	—	5	—	—	5
60-64 " "	—	6	1	—	7
65-69 " "	—	6	—	—	6
70 years and over — ans et plus	—	1	—	—	1
Unknown — Non connu	—	17	1	—	18
Total	41	1,018	113	32	1,204

(1) The term "other institutions" includes transfers from other penal institutions (both Federal and Provincial) and also such institutions as hospitals. — Le terme "autres établissements" désigne d'autres établissements pénitentiaires (fédéraux et provinciaux) et des établissements tels que les hôpitaux.

TABLE 2.11. Number of Admissions for Persons Transferred from Other Institution,(1) by Province and Sex and Most Serious Offence,(2) 1976

No.	Most serious offence	Province					
		Newfoundland — Terre-Neuve		Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	
		Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
1	Murder	–	–	–	–	1	–
2	Manslaughter	–	–	–	–	–	–
3	Attempted murder	–	–	–	–	–	–
4	Other crimes tending to deprive life	–	–	–	–	–	–
5	Rape	–	–	–	–	–	–
6	Attempted rape	–	–	–	–	–	–
7	Other sexual offences	–	–	–	–	7	–
8	Kidnapping and abduction	–	–	–	–	1	–
9	Wounding	–	–	–	–	–	–
10	Assaults	–	–	–	–	18	1
11	Offensive weapons	–	–	–	–	3	–
12	Robbery	–	–	–	–	24	–
13	Extortion	–	–	–	–	–	–
14	Break and enter	–	–	4	–	56	–
15	Theft, over $200	–	–	–	–	6	–
16	Theft, $200 and under	–	–	–	–	1	2
17	Offences resembling theft	–	–	–	–	2	–
18	Having in possession	–	–	–	–	12	1
19	Arson and other fires	–	–	–	–	2	1
20	Mischief in relation to property	–	–	–	–	8	3
21	False pretences	–	–	–	–	5	1
22	Forgery and offences resembling forgery	–	–	–	–	3	1
23	Fraud	–	–	–	–	–	–
24	Other offences relating to fraud	–	–	–	–	–	–
25	Corruption and disobedience	–	–	–	–	–	–
26	Disorderly conduct	–	–	–	–	4	–
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle	–	–	–	–	–	–
28	Failure to stop at scene of accident	–	–	–	–	–	–
29	Driving while suspended	–	–	1	–	1	–
30	Dangerous driving	–	–	–	–	1	–
31	Other offences relating to dangerous driving	–	–	–	–	–	–
32	Driving while ability to drive is impaired	–	–	–	–	–	–
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood	–	–	–	–	–	–
34	Failure or refusal to provide breath sample	–	–	–	–	3	–
35	Taking motor vehicle without consent	1	–	–	–	5	–
36	Prison breach (escapes and rescues)	–	–	–	–	4	2
37	Failure to comply with Probation order	–	–	–	–	3	1
38	Otner Criminal Code	–	–	–	–	6	–
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	–	–	–	–	17	–
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics	–	–	–	–	2	–
41	Other Narcotic Control Act offences	–	–	1	–	1	–
42	Food and Drugs Act	–	–	–	–	–	–
43	Other Federal Statutes	–	–	–	–	4	–
44	Highway Traffic Act	–	–	–	–	–	–
45	Liquor Control Act	–	–	–	–	5	–
46	Motor Vehicle Act	–	–	–	–	–	–
47	Other Provincial Statutes	–	–	–	–	2	–
48	Municipal By-Laws	–	–	–	–	–	–
49	Unknown Statute	–	–	–	–	–	–
50	No offence(3)	–	–	–	–	10	1
51	Total	1	–	6	–	217	14

(1) The term "other institutions" includes transfers from other penal institutions (both Federal and Provincial) and also such institutions as hospitals.
(2) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(3) "No offence" refers to those cases in which the offence section of prison admission form was not completed when it was sent to the Justice Statistics Division.

TABLEAU 2.11. Nombre d'admissions de personnes transférées d'autres établissements(1), selon la province, le sexe et l'infraction la plus grave(2), 1976

Province		Total		Infraction la plus grave	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick					
Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes		N°
3	2	4	2	Meurtre	1
2	–	2	–	Homicide involontaire coupable	2
4	–	4	–	Tentative de meurtre	3
3	–	3	–	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
2	–	2	–	Viol	5
–	–	–	–	Tentative de viol	6
14	–	21	–	Autres infractions d'ordre sexuel	7
2	–	3	–	Enlèvement et rapt	8
8	–	8	–	Coups et blessures	9
38	1	56	2	Voies de fait	10
14	–	17	–	Armes offensives	11
44	–	68	–	Vol qualifié	12
4	–	4	–	Extorsion	13
297	5	357	5	Introduction par effraction	14
50	–	56	–	Vol de plus de $200	15
29	3	30	5	Vol de $200 ou moins	16
7	–	9	–	Infractions ressemblant au vol	17
46	–	58	1	Avoir en sa possession	18
24	–	26	1	Crime d'incendie et autres incendies	19
16	1	24	4	Méfaits contre les biens	20
10	1	15	2	Escroquerie	21
12	2	15	3	Faux et infractions similaires	22
3	–	3	–	Fraude	23
–	–	–	–	Autres infractions reliées à la fraude	24
5	–	5	–	Corruption et désobéissance	25
9	–	13	–	Inconduite	26
2	–	2	–	Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur.	27
7	–	7	–	Délit de fuite	28
18	–	20	–	Conduite pendant interdiction	29
6	–	7	–	Conduite dangereuse	30
1	–	1	–	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
–	–	–	–	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie	32
49	2	49	2	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang	33
11	–	14	–	Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine	34
6	–	12	–	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
3	–	7	2	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers)	36
15	2	18	3	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation	37
17	–	23	–	Autres infractions au Code criminel	38
91	–	108	–	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
23	1	25	1	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
–	–	2	–	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
1	–	1	–	Loi des aliments et drogues	42
11	1	15	1	Autres lois fédérales	43
–	–	–	–	Lois sur la circulation routière	44
16	1	21	1	Lois sur les alcools	45
1	1	1	1	Lois sur les véhicules à moteur	46
5	–	7	–	Autres lois provinciales	47
1	–	1	–	Règlements municipaux	48
1	–	1	–	Loi non connue	49
11	1	21	2	Aucune infraction(3)	50
942	24	1,166	38	Total	51

(1) Le terme "autres établissements" désigne d'autres établissements pénitentiaires (fédéraux et provinciaux) et des établissements tels que les hôpitaux.
(2) Voir dans le lexique la définition de l'expression "Infraction la plus grave".
(3) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission de l'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

SECTION III

Releases from Provincial Adult Correctional Institutions in the Maritimes, 1976

The universe for the five release tables includes the total number of releases from the provincial penal institutions during 1976.

Table 3.1 shows that the sex and age profile of releases is similar to that for admissions; this is because few inmates spend more than one year in prison prior to release.

Table 3.2 contains data on the number of persons released by type of release, age and sex. Over one half of the inmates (50.6%) were released on expiration of sentence compared to 19.0% released on fine paid. Both the expiration of sentence and fine paid appear to be the most common means of release for the age groups 40 to 70 years old and over (85.8%) compared to the younger age groups 16 to 39 years of age for whom these two types of release accounted for 65.8%.

Table 3.3 shows the number of persons released by type of release and the time served. Time served represents the number of days spent in one institution prior to release or transfer to another institution.

Of those inmates released by all other means than expiration of sentence, 38.8% were discharged before 20 days, compared to 27.9% who were released on expiration of sentence. Careful examination of the length of sentence in relation to the time served and type of release should be done before conclusions are drawn about the differences in time served versus the type of release.

The percentage distribution by sex indicates that females spend less time than males in an institution; 71.1% of the females served less than 15 days prior to release, compared to 60.9% of the males.

In Table 3.4, the reason for release and the amount of time served prior to release are broken down by province. The four most common means of release vary between the overall total and each province. By way of example, 45.2% in Prince Edward Island were released on fine paid while in Nova Scotia and New Brunswick (45.7% and 55.1% respectively) were released on expiration of sentence.

SECTION III

Libérations dans les établissements de correction provinciaux pour adultes, dans les Maritimes, 1976

L'univers des cinq tableaux qui traitent des libérations comprend le nombre total de libérations enregistrées dans les établissements pénitentiaires provinciaux au cours de 1976.

Le tableau 3.1 montre que les tendances observées quant à l'âge et au sexe sont semblables à celles des admissions, peu de détenus étant incarcérés pendant plus d'un an avant d'être libérés.

Le tableau 3.2 donne le nombre de personnes libérées réparti selon le genre de libération, l'âge et le sexe. Plus de la moitié des détenus (50.6 %) ont été libérés à l'expiration de leur peine alors que 19.0 % l'ont été après avoir payé une amende. L'expiration de la peine et le paiement de l'amende sont d'ailleurs les raisons les plus fréquentes des libérations dans les groupes d'âge de 40 à 70 ans et de plus de 70 ans (85.8 %); dans les groupes de 16 à 39 ans, elles représentent 65.8 % des libérations.

Dans le tableau 3.3, le nombre de personnes libérées est réparti selon le genre de libération et la durée de la peine purgée, cette dernière étant le nombre de jour passés dans un établissement avant la libération ou le transfert dans un autre établissement.

Parmi les détenus libérés pour des raisons autres que l'expiration de la peine, 38.0 % ont été libérés après moins de 20 jour d'emprisonnement, comparativement à 27.9 %, à l'expiration de leur peine. Avant de tirer des conclusions sur les différences qui existent dans le rapport entre la durée de la peine purgée et le genre de libération, il faudrait examiner attentivement la relation qui existe entre la durée de la peine, la durée de la peine purgée et le genre de libération.

La répartition en pourcentage selon le sexe montre que les femmes sont en général incarcérées moins longtemps que les hommes; 71.1 % des femmes ont été détenues moins de 15 jours avant d'être libérées, comparativement à 60.9 % des hommes.

Le tableau 3.4 donne la répartition par province des genres de libération et de la durée de la peine purgée au moment de la libération. La comparaison des totaux de chaque province et du total général laisse voir que les quatre raisons de libération les plus fréquentes sont très variables. Par exemple, à l'Île-du-Prince-Édouard, 45.2 % des libérations ont été faites après paiement d'une amende, tandis qu'en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, respectivement 45.7 % et 55.1 % des libérations étaient faites à l'expiration de la peine.

The most common lengths of time served also vary between the provinces. For example, in Newfoundland, 22.5% of the total releases served terms of two months less than four months; in Prince Edward Island, 26.2% served terms of two to five days; and in Nova Scotia and New Brunswick (23.3% and 29.7% respectively) also served between two to five days.

In Table 3.5, for the total number of releases, the most serious offences were as follows: 18.0% under the Liquor Control Act; 12.6% for break and enter; and 11.2% for driving with more than 80 mg. of alcohol in the blood.

As stated earlier, the most common reason for release was expiration of sentence which accounted for 50.6% of the total releases. The pattern for the most serious offence is similar as for the overall types of releases, (i.e., 18.6% Liquor Control Act; 15.3%, driving with more than 80 mg. of alcohol in the blood and 10.7%, break and enter).

Les durées les plus fréquentes de la peine purgée varient également d'une province à l'autre. Ainsi, 22.5 % des personnes libérées à Terre-Neuve ont purgé des peines allant de deux mois à moins de quatre mois; par contre, à l'Île-du-Prince-Édouard, la durée de la peine a été de deux à cinq jours pour 26.2 % des personnes libérées, ce qui était également le cas pour respectivement 23.3 % et 29.7 % des personnes libérées en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick.

Le tableau 3.5, qui indique l'infraction la plus sérieuse qu'avaient commise toutes les personnes libérées, montre qu'il s'agissait dans 18.0 % des cas d'une infraction à une loi sur les alcools, dans 12.6 % des cas, d'une introduction par effraction, et dans 11.2 % des cas, du fait de conduire en ayant plus de 80 mg d'alcool dans le sang.

Comme nous l'avons vu plus haut, la raison la plus fréquente de la libération était l'expiration de la peine, qui rendait compte de 50.6 % de toutes les libérations. La tendance observée dans le cas de l'infraction la plus grave est la même que celle qui s'applique à l'ensemble des genres de libérations (par ex., infraction à une loi sur les alcools, 18.6 %; fait de conduire en ayant plus de 80 mg d'alcool dans le sang, 15.3 % et introduction par effraction, 10.7 %).

TABLE 3.1. Number of Releases by Province by Age on Admission and Sex, 1976

TABLEAU 3.1. Nombre de libérations par province, selon l'âge à l'admission et le sexe, 1976

Age group — Groupe d'âge	Province				Total
	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
16 years — ans:					
Male — Hommes	—	26	211	248	485
Female — Femmes	—	2	14	10	26
17 years — ans:					
Male — Hommes	75	55	357	392	879
Female — Femmes	4	1	17	8	30
18-20 years — ans:					
Male — Hommes	305	179	1,009	1,321	2,814
Female — Femmes	16	7	37	46	106
21-24 years — ans:					
Male — Hommes	230	151	889	1,158	2,428
Female — Femmes	16	8	23	20	67
25-29 years — ans:					
Male — Hommes	138	151	625	799	1,713
Female — Femmes	8	2	21	35	66
30-34 years — ans:					
Male — Hommes	68	120	381	431	1,000
Female — Femmes	1	—	9	16	26
35-39 years — ans:					
Male — Hommes	59	70	303	318	750
Female — Femmes	—	3	4	9	16
40-44 years — ans:					
Male — Hommes	43	110	331	245	729
Female — Femmes	2	2	8	9	21
45-49 years — ans:					
Male — Hommes	15	49	264	228	556
Female — Femmes	—	1	2	9	12
50-54 years — ans:					
Male — Hommes	15	47	247	145	454
Female — Femmes	2	—	2	4	8
55-59 years — ans:					
Male — Hommes	4	44	162	95	305
Female — Femmes	1	1	3	1	6
60-64 years — ans:					
Male — Hommes	6	66	97	54	223
Female — Femmes	—	—	7	—	7
65-69 years — ans:					
Male — Hommes	—	10	70	45	125
Female — Femmes	—	—	—	—	—
70 and over — et plus:					
Male — Hommes	—	8	17	5	30
Female — Femmes	—	—	—	—	—
Unknown — Non connu:					
Male — Hommes	13	12	108	144	277
Female — Femmes	—	—	3	8	11
Total:					
Male — Hommes	971	1,098	5,071	5,628	12,768
Female — Femmes	50	27	150	175	402
Grand — Total — Général	1,021	1,125	5,221	5,803	13,170

TABLE 3.2. Number of Releases by Age on Admission and Sex by Type of Release, 1976

TABLEAU 3.2. Nombre de libérations selon l'âge à l'admission, le sexe et le genre de libération, 1976

Type of release — Genre de libération	Age group — Groupe d'âge											
	16 years — ans		17 years — ans		18-20 years — ans		21-24 years — ans		25-29 years — ans		30-34 years — ans	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Expiration of sentence — Expiration de la sentence	228	9	440	13	1,436	52	1,088	32	805	26	520	9
Fine paid — Paiement d'une amende	45	3	90	9	403	12	431	12	352	13	233	6
Supervision(1) — Surveillance(1)	6	1	27	1	95	1	67	6	46	—	14	—
Release at court(2) — Libération à la cour(2)	23	1	47	3	139	8	137	4	92	8	44	3
Release at court/unknown — Libération à la cour/non connue	90	5	134	4	290	19	243	6	160	8	94	4
Transfer to other prison/institution — Transfert dans un autre établissement provincial	77	7	107	—	318	13	284	5	142	8	54	3
Release to penitentiary — Cession à un pénitencier	10	—	27	—	106	1	145	2	83	3	37	1
Deported — Déportation	—	—	1	—	4	—	12	—	12	—	1	—
Death — Décès	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Other — Autres	6	—	6	—	23	—	20	—	21	—	3	—
Unknown release — Libération non connue	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	485	26	879	30	2,814	106	2,428	67	1,713	66	1,000	26

Type of release — Genre de libération	35-39 years — ans		40-44 years — ans		45-49 years — ans		50-54 years — ans		55-59 years — ans		60-64 years — ans	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Expiration of sentence — Expiration de la sentence	401	9	409	10	320	5	276	5	189	4	124	5
Fine paid — Paiement d'une amende	170	2	188	6	147	2	124	2	92	1	75	2
Supervision(1) — Surveillance(1)	14	—	8	—	6	—	2	—	1	—	2	—
Release at court(2) — Libération à la cour(2)	32	1	19	1	14	1	8	—	2	—	2	—
Release at court/unknown — Libération à la cour/non connue	78	2	63	4	33	3	29	1	14	—	8	—
Transfer to other prison/institution — Transfert dans un autre établissement provincial	37	1	22	—	26	1	9	—	6	—	8	—
Release to penitentiary — Cession à un pénitencier	11	—	12	—	7	—	2	—	—	—	2	—
Deported — Déportation	1	1	3	—	—	—	1	—	1	1	—	—
Death — Décès	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—
Other — Autres	6	—	5	—	2	—	2	—	—	—	1	—
Unknown release — Libération non connue	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	750	16	729	21	556	12	454	8	305	6	223	7

Type of release — Genre de libération	Age group — Groupe d'âge						Total		
	65-69 years — ans		70 years and over — ans et plus		Unknown — Non connu				
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes	Total
Expiration of sentence — Expiration de la sentence	89	—	24	—	135	4	6,484	183	6,667
Fine paid — Paiement d'une amende	22	—	3	—	56	6	2,431	76	2,507
Supervision(1) — Surveillance(1)	—	—	—	—	1	—	289	9	298
Release at court(2) — Libération à la cour(2)	3	—	—	—	5	—	567	30	597
Release at court/unknown — Libération à la cour/non connue	6	—	1	—	35	—	1,278	56	1,334
Transfer to other prison/institution — Transfert dans un autre établissement provincial	5	—	1	—	28	1	1,124	39	1,163
Release to penitentiary — Cession à un pénitencier	—	—	—	—	9	—	451	7	458
Deported — Déportation	—	—	—	—	3	—	39	2	41
Death — Décès	—	—	—	—	—	—	4	—	4
Other — Autres	—	—	1	—	5	—	101	—	101
Unknown release — Libération non connue	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	125	—	30	—	277	11	12,768	402	13,170

(1) Includes parole, parole continued and probation. — Comprend les cas de libération conditionnelle, de libération conditionnelle maintenue et de liberté surveillée.

(2) Includes interim release, acquitted, convicted released at court, time already served, appeal decision upheld, and bail. — Comprend les cas de mise en liberté provisoire et d'acquittement, les cas des personnes reconnues coupables et libérées à la cour, les cas où la peine a été purgée, les cas où la décision est maintenue lors de l'appel et les cas de libération sous cautionnement.

TABLE 3.3. Number of Releases by Type of Release by Time Served and Sex, 1976

No.	Time served	Type of release — Genre de libération					
		Expiration of sentence — Expiration de la sentence	Fine paid — Paiement d'une amende	Supervision(1) — Surveillance(1)	Release at court(2) — Libération à la cour(2)	Release at court/ unknown — Libération à la cour/ non connue	Transfer to other prison/ institution — Transfert dans un autre établissement provincial
	1 day:						
1	Male	347	788	3	91	47	64
2	Female	19	29	–	5	2	15
	2-5 days:						
3	Male	931	870	14	212	802	202
4	Female	32	24	1	16	38	15
	6-9 days:						
5	Male	593	333	8	119	243	151
6	Female	11	15	1	3	8	7
	10-14 days:						
7	Male	1,309	165	12	37	64	115
8	Female	33	2	–	2	2	–
	15-20 days:						
9	Male	382	98	8	26	38	92
10	Female	15	3	–	2	2	1
	21-25 days:						
11	Male	716	55	5	15	23	79
12	Female	16	1	–	1	–	–
	26-30 days:						
13	Male	220	29	11	12	16	45
14	Female	5	–	–	–	–	–
	1 month and under 2:						
15	Male	760	48	26	35	29	178
16	Female	12	1	–	–	1	1
	2 months and under 4:						
17	Male	781	26	104	12	11	134
18	Female	27	1	3	1	1	–
	4 months and under 8:						
19	Male	346	14	81	6	4	47
20	Female	8	–	3	–	1	–
	8 months and under 12:						
21	Male	62	1	13	–	–	8
22	Female	5	–	1	–	–	–
	12 months and under 18:						
23	Male	34	3	4	2	1	5
24	Female	–	–	–	–	1	–
	18 months and under 24:						
25	Male	2	1	–	–	–	2
26	Female	–	–	–	–	–	–
	24 months and over:						
27	Male	1	–	–	–	–	2
28	Female	–	–	–	–	–	–
	Unknown:						
29	Male	–	–	–	–	–	–
30	Female	–	–	–	–	–	–
	Total:						
31	Male	6,484	2,431	289	567	1,278	1,124
32	Female	183	76	9	30	56	39
33	Grand total	6,667	2,507	298	597	1,334	1,163

(1) Includes parole, parole continued and probation.
(2) Includes interim release, acquitted, convicted released at court, time already served, appeal decision upheld and bail.

TABLEAU 3.3. Nombre de libérations selon le genre de libération, la durée de la peine purgée et le sexe, 1976

Type of release – Genre de libération					Total	Durée de la peine purgée	N°
Release to penitentiary – Cession à un pénitencier	Deported – Déportation	Death – Décès	Other – Autres	Unknown release – Libération non connue			
						1 jour:	
11	3	–	12	–	1,366	Hommes	1
–	–	–	–	–	70	Femmes	2
						2-5 jours:	
71	13	–	45	–	3,160	Hommes	3
2	1	–	–	–	129	Femmes	4
						6-9 jours:	
39	11	1	10	–	1,508	Hommes	5
–	1	–	–	–	46	Femmes	6
						10-14 jours:	
33	4	1	5	–	1,745	Hommes	7
2	–	–	–	–	41	Femmes	8
						15-20 jours:	
39	4	–	7	–	694	Hommes	9
–	–	–	–	–	23	Femmes	10
						21-25 jours:	
41	1	1	2	–	938	Hommes	11
1	–	–	–	–	19	Femmes	12
						26-30 jours:	
25	1	1	3	–	363	Hommes	13
–	–	–	–	–	5	Femmes	14
						1 mois et moins de 2:	
93	1	–	7	–	1,177	Hommes	15
2	–	–	–	–	17	Femmes	16
						2 mois et moins de 4:	
69	–	–	4	–	1,141	Hommes	17
–	–	–	–	–	33	Femmes	18
						4 mois et moins de 8:	
22	1	–	4	–	525	Hommes	19
–	–	–	–	–	12	Femmes	20
						8 mois et moins de 12:	
7	–	–	2	–	93	Hommes	21
–	–	–	–	–	6	Femmes	22
						12 mois et moins de 18:	
1	–	–	–	–	50	Hommes	23
–	–	–	–	–	1	Femmes	24
						18 mois et moins de 24 mois:	
–	–	–	–	–	5	Hommes	25
–	–	–	–	–	–	Femmes	26
						24 mois et plus:	
.	–	–	–	–	3	Hommes	27
–	–	–	–	–	–	Femmes	28
						Non connue:	
–	–	–	–	–	–	Hommes	29
–	–	–	–	–	–	Femmes	30
						Total:	
451	39	4	101	–	12,768	Hommes	31
7	2	–	–	–	402	Femmes	32
458	41	4	101	–	13,170	Total général	33

(1) Comprend les cas de libération conditionnelle, de libération conditionelle maintenue et de liberté surveillée.
(2) Comprend les cas de mise en liberté provisoire et d'acquittement, les cas des personnes reconnues coupables et libérées à la cour, les cas où la peine a été purgée, les cas où la décision est maintenue lors de l'appel et les cas de libération sous cautionnement.

TABLE 3.4. Number of Releases by Type of Release by Time Served and Province, 1976

No.	Time served	Type of release – Genre de libération					
		Expiration of sentence – Expiration de la sentence	Fine paid – Paiement d'une amende	Supervision(1) – Surveillance(1)	Release at court(2) – Libération à la cour(2)	Release at court/ unknown – Libération à la cour/ non connue	Transfer to other prison/ institution – Transfert dans un autre établissement provincial
	Newfoundland:						
1	1 day	5	18	–	2	–	–
2	2- 5 days	12	28	2	6	8	–
3	6- 9 "	45	11	–	4	5	–
4	10-14 "	57	6	–	2	2	–
5	15-20 "	52	1	–	2	2	–
6	21-25 "	47	9	–	–	–	–
7	26-30 "	22	5	1	3	2	–
8	1 month and under 2	170	13	7	6	4	–
9	2 months and under 4	150	11	49	–	–	–
10	4 " " " 8	95	7	27	–	–	–
11	8 " " " 12	20	1	7	–	–	–
12	12 " " " 18	15	–	1	–	–	–
13	18 " " " 24	1	–	–	–	–	–
14	24 months and over	1	–	–	–	–	–
15	Unknown	–	–	–	–	–	–
16	Total	692	110	94	25	23	–
	Prince Edward Island:						
17	1 day	6	129	–	25	2	–
18	2- 5 days	28	161	1	24	67	4
19	6- 9 "	23	120	–	9	18	2
20	10-14 "	140	37	1	–	4	3
21	15-20 "	65	28	–	1	3	3
22	21-25 "	15	15	–	–	1	1
23	26-30 "	30	6	–	–	1	–
24	1 month and under 2	39	11	–	–	1	1
25	2 months and under 4	27	2	1	–	–	1
26	4 " " " 8	17	–	–	–	1	–
27	8 " " " 12	1	–	–	–	–	–
28	12 " " " 18	2	–	–	–	–	–
29	18 " " " 24	–	–	–	–	–	–
30	24 months and over	–	–	–	–	–	–
31	Unknown	–	–	–	–	–	–
32	Total	393	509	3	59	98	15
	Nova Scotia:						
33	1 day	12	330	1	50	12	13
34	2- 5 days	74	437	5	139	416	71
35	6- 9 "	293	145	6	77	156	43
36	10-14 "	628	76	5	26	49	21
37	15-20 "	109	47	5	17	26	14
38	21-25 "	319	17	2	10	15	10
39	26-30 "	88	12	3	7	9	9
40	1 month and under 2	302	13	11	16	19	27
41	2 months and under 4	385	2	36	10	10	20
42	4 " " " 8	150	2	38	2	2	7
43	8 " " " 12	19	–	4	–	–	–
44	12 " " " 18	8	2	3	2	1	2
45	18 " " " 24	–	–	–	–	–	–
46	24 months and over	–	–	–	–	–	–
47	Unknown	–	–	–	–	–	–
48	Total	2,387	1,083	119	356	715	237

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3.4. Nombre de libérations selon le genre de libération, la durée de la peine purgée et la province, 1976

Type of release — Genre de libération					Total	Durée de la peine purgée	N°
Release to penitentiary — Cession à un pénitencier	Deported — Déportation	Death — Décès	Other — Autres	Unknown release — Libération non connue			
						Terre-Neuve:	
—	1	—	—	—	26	1 jour	1
—	—	—	—	—	56	2- 5 jours	2
—	1	—	—	—	66	6- 9 "	3
—	—	—	1	—	68	10-14 "	4
—	—	—	—	—	57	15-20 "	5
7	—	—	—	—	63	21-25 "	6
5	—	—	—	—	38	26-30 "	7
27	—	—	—	—	227	1 mois et moins de 2	8
20	—	—	—	—	230	2 " " " " 4	9
11	—	—	—	—	140	4 " " " " 8	10
3	—	—	1	—	32	8 " " " " 12	11
—	—	—	—	—	16	12 " " " " 18	12
—	—	—	—	—	1	18 " " " " 24	13
—	—	—	—	—	1	24 mois et plus	14
—	—	—	—	—	—	Non connue	15
73	2	—	2	—	1,021	Total	16
						Île-du-Prince-Édouard:	
—	—	—	4	—	166	1 jour	17
1	1	—	8	—	295	2- 5 jours	18
4	3	—	3	—	182	6- 9 "	19
1	1	—	—	—	187	10-14 "	20
2	1	—	—	—	103	15-20 "	21
2	—	—	—	—	34	21-25 "	22
1	—	—	—	—	38	26-30 "	23
8	—	—	2	—	62	1 mois et moins de 2	24
2	—	—	1	—	34	2 " " " " 4	25
1	—	—	2	—	21	4 " " " " 8	26
—	—	—	—	—	1	8 " " " " 12	27
—	—	—	—	—	2	12 " " " " 18	28
—	—	—	—	—	—	18 " " " " 24	29
—	—	—	—	—	—	24 mois et plus	30
—	—	—	—	—	—	Non connue	31
22	6	—	20	—	1,125	Total	32
						Nouvelle-Écosse:	
2	2	—	2	—	424	1 jour	33
45	11	—	16	—	1,214	2- 5 jours	34
25	5	1	5	—	756	6- 9 "	35
26	3	1	1	—	836	10-14 "	36
27	3	—	3	—	251	15-20 "	37
26	—	—	1	—	400	21-25 "	38
12	1	1	1	—	143	26-30 "	39
49	1	—	2	—	440	1 mois et moins de 2	40
37	—	—	—	—	500	2 " " " " 4	41
9	1	—	1	—	212	4 " " " " 8	42
3	—	—	—	—	26	8 " " " " 12	43
1	—	—	—	—	19	12 " " " " 18	44
—	—	—	—	—	—	18 " " " " 24	45
—	—	—	—	—	—	24 mois et plus	46
—	—	—	—	—	—	Non connue	47
262	27	3	32	—	5,221	Total	48

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3.4. Number of Releases by Type of Release by Time Served and Province, 1976 – Concluded

No.	Time served	Type of release – Genre de libération					
		Expiration of sentence – Expiration de la sentence	Fine paid – Paiement d'une amende	Supervision(1) – Surveillance(1)	Release at court(2) – Libération à la cour(2)	Release at court/ unknown – Libération à la cour/ non connue	Transfer to other prison/ institution – Transfert dans un autre établissement provincial
	New Brunswick:						
1	1 day	343	340	2	19	35	66
2	2- 5 days	849	268	7	59	349	142
3	6- 9 "	243	72	3	32	72	113
4	10-14 "	517	48	6	11	11	91
5	15-20 "	171	25	3	8	9	76
6	21-25 "	351	15	3	6	7	68
7	26-30 "	85	6	7	2	4	36
8	1 month and under 2	261	12	8	13	6	151
9	2 months and under 4	246	12	21	3	2	113
10	4 " " " 8	92	5	19	4	2	40
11	8 " " " 12	27	–	3	–	–	8
12	12 " " " 18	9	1	–	–	1	3
13	18 " " " 24	1	1	–	–	–	2
14	24 months and over	–	–	–	–	–	2
15	Unknown	–	–	–	–	–	–
16	Total	3,195	805	82	157	498	911
	Total:						
17	1 day	366	817	3	96	49	79
18	2- 5 days	963	894	15	228	840	217
19	6- 9 "	604	348	9	122	251	158
20	10-14 "	1,342	167	12	39	66	115
21	15-20 "	397	101	8	28	40	93
22	21-25 "	732	56	5	16	23	79
23	26-30 "	225	29	11	12	16	45
24	1 month and under 2	772	49	26	35	30	179
25	2 months and under 4	808	27	107	13	12	134
26	4 " " " 8	354	14	84	6	5	47
27	8 " " " 12	67	1	14	–	–	8
28	12 " " " 18	34	3	4	2	2	5
29	18 " " " 24	2	1	–	–	–	2
30	24 months and over	1	–	–	–	–	2
31	Unknown	–	–	–	–	–	–
32	Grand total	6,667	2,507	298	597	1,334	1,163

(1) Includes parole, parole continued and probation.
(2) Includes interim release, acquitted, convicted released at court, time already served, appeal decision upheld and bail.

TABLEAU 3.4. Nombre de libérations selon le genre de libération, la durée de la peine purgée et la province, 1976 – fin

Type of release – Genre de libération					Total	Durée de la peine purgée	N°
Release to penitentiary – Cession à un pénitencier	Deported – Déportation	Death – Décès	Other – Autres	Unknown release – Libération non connue			
						Nouveau-Brunswick:	
9	–	–	6	–	820	1 jour	1
27	2	–	21	–	1,724	2- 5 jours	2
10	3	–	2	–	550	6- 9 "	3
8	–	–	3	–	695	10-14 "	4
10	–	–	4	–	306	15-20 "	5
7	1	1	1	–	460	21-25 "	6
7	–	–	2	–	149	26-30 "	7
11	–	–	3	–	465	1 mois et moins de 2	8
10	–	–	3	–	410	2 " " " " 4	9
1	–	–	1	–	164	4 " " " " 8	10
1	–	–	1	–	40	8 " " " " 12	11
–	–	–	–	–	14	12 " " " " 18	12
–	–	–	–	–	4	18 " " " " 24	13
–	–	–	–	–	2	24 mois et plus	14
–	–	–	–	–	–	Non connue	15
101	6	1	47	–	5,803	Total	16
						Total:	
11	3	–	12	–	1,436	1 jour	17
73	14	–	45	–	3,289	2- 5 jours	18
39	12	1	10	–	1,554	6- 9 "	19
35	4	1	5	–	1,786	10-14 "	20
39	4	–	7	–	717	15-20 "	21
42	1	1	2	–	957	21-25 "	22
25	1	1	3	–	368	26-30 "	23
95	1	–	7	–	1,194	1 mois et moins de 2	24
69	–	–	4	–	1,174	2 " " " " 4	25
22	1	–	4	–	537	4 " " " " 8	26
7	–	–	2	–	99	8 " " " " 12	27
1	–	–	–	–	51	12 " " " " 18	28
–	–	–	–	–	5	18 " " " " 24	29
–	–	–	–	–	3	24 mois et plus	30
–	–	–	–	–	–	Non connue	31
458	41	4	101	–	13,170	Total général	32

(1) Comprend les cas de libération conditionnelle, de libération conditionnelle maintenue et de liberté surveillée.
(2) Comprend les cas de mise en liberté provisoire et d'acquittement, les cas des personnes reconnues coupables et libérées à la cour, les cas où la peine a déjà été purgée, les cas où l'on a fait appel et les cas de libération sous cautionnement.

TABLE 3.5. Number of Releases by Type of Release by Most Serious Offence,(1) 1976

No.	Most serious offence	Type of release – Genre de libération					
		Expiration of sentence – Expiration de la sentence	Fine paid – Paiement d'une amende	Supervision(2) – Surveillance(2)	Release at court(3) – Libération à la cour(3)	Release at court/ unknown – Libération à la cour/ non connue	Transfer to other prison/ institution – Transfert dans un autre établissement provincial
1	Murder	–	–	–	14	3	10
2	Manslaughter	1	–	1	2	1	2
3	Attempted Murder	–	–	–	5	4	4
4	Other crimes tending to deprive life	5	–	4	3	4	3
5	Rape	1	–	–	5	11	6
6	Attempted rape	–	–	–	2	1	1
7	Other sexual offences	31	–	10	9	21	17
8	Kidnapping and abduction	4	2	–	2	6	4
9	Wounding	12	1	1	4	7	7
10	Assaults	324	32	3	57	127	61
11	Offensive weapons	68	10	2	20	54	27
12	Robbery	40	1	10	23	47	66
13	Extortion	1	–	1	2	–	6
14	Break and enter	714	25	80	92	248	371
15	Theft, over $200	142	15	13	22	77	61
16	Theft, $200 and under	390	76	6	22	63	29
17	Offences resembling theft	30	2	3	–	6	6
18	Having in possession	172	14	7	29	79	50
19	Arson and other fires	32	–	12	5	17	25
20	Mischief in relation to property	210	32	9	19	67	26
21	False pretences	72	8	8	11	22	12
22	Forgery and offences resembling forgery	49	5	6	6	14	14
23	Fraud	7	4	1	4	5	1
24	Other offences relating to fraud	–	–	–	–	1	–
25	Corruption and disobedience	69	19	2	10	14	5
26	Disorderly conduct	117	32	–	15	35	13
27	Criminal negligence in operation of a motor vehicle	7	–	–	–	–	3
28	Failure to stop at scene of accident	28	7	3	5	4	5
29	Driving while suspended	259	122	3	19	19	13
30	Dangerous driving	89	15	4	1	12	8
31	Other offences relating to dangerous driving	3	–	–	1	1	1
32	Driving while ability to drive is impaired	49	25	1	1	11	1
33	Driving with more than 80 mg. of alcohol in blood	1,017	334	5	24	49	37
34	Failure or refusal to provide breath sample	393	154	–	22	21	10
35	Taking motor vehicle without consent	50	10	1	8	19	11
36	Prison breach (escapes and rescues)	41	5	–	2	16	16
37	Failure to comply with Probation order	186	6	1	3	12	21
38	Other Criminal Code	81	14	5	21	32	22
39	Narcotic Control Act, traffic in narcotics	209	8	51	48	41	100
40	Narcotic Control Act, possession of narcotics	175	121	3	8	39	22
41	Other Narcotic Control Act offences	3	–	–	11	3	2
42	Food and Drugs Act	10	2	5	1	–	2
43	Other Federal Statutes	61	20	31	3	4	17
44	Highway Traffic Act	18	54	–	1	–	–
45	Liquor Control Act	1,238	1,037	1	16	59	18
46	Motor Vehicle Act	120	201	1	11	6	2
47	Other Provincial Statutes	113	73	–	10	35	6
48	Municipal By-Laws	9	10	–	–	–	–
49	Unknown Statute	13	5	–	–	–	2
50	No offence(4)	4	5	4	–	17	17
51	Total	6,667	2,507	298	597	1,334	1,163

(1) For the definition of "Most Serious Offence" refer to the glossary.
(2) Includes parole, parole continued and probation.
(3) Includes interim release, acquitted, convicted released at court, time already served, appeal decision upheld and bail.
(4) "No offence" refers to thoses cases in which the offence section of prison admission form was not completed when it was sent to Justice Statistics Division.

TABLEAU 3.5. Nombre de libérations selon le genre de libération et l'infraction la plus grave(1), 1976

Type of release – Genre de libération					Total	Infraction la plus grave	
Release to penitentiary – Cession à un pénitencier	Deported – Déportation	Death – Décès	Other – Autres	Unknown release – Libération non connue			N°
8	–	1	3	–	39	Meurtre	1
6	–	–	–	–	13	Homicide involontaire coupable	2
1	–	–	–	–	14	Tentative de meurtre	3
5	–	–	–	–	24	Autres crimes ayant pour but d'enlever la vie	4
10	–	–	1	–	34	Viol	5
–	–	–	–	–	4	Tentative de viol	6
8	–	–	2	–	98	Autres infractions d'ordre sexuel	7
7	–	–	–	–	25	Enlèvement et rapt	8
3	–	–	1	–	36	Coups et blessures	9
16	1	–	4	–	625	Voies de fait	10
7	1	–	4	–	193	Armes offensives	11
81	–	–	5	–	273	Vol qualifié	12
–	–	–	–	–	10	Extorsion	13
125	–	–	11	–	1,664	Introduction par effraction	14
21	–	–	5	–	356	Vol de plus de $200	15
7	–	1	1	–	595	Vol de $200 ou moins	16
2	–	–	1	–	50	Infractions ressemblant au vol	17
23	3	–	–	–	377	Avoir en sa possession	18
6	–	–	1	–	98	Crime d'incendie et autres incendies	19
5	–	–	3	–	371	Méfaits contre les biens	20
8	–	–	–	–	141	Escroquerie	21
11	–	–	3	–	108	Faux et infractions similaires	22
2	–	–	–	–	24	Fraude	23
–	–	–	–	–	1	Autres infractions reliées à la fraude	24
–	–	–	1	–	120	Corruption et désobéissance	25
–	–	–	2	–	214	Inconduite	26
–	–	–	–	–	10	Négligence criminelle dans la mise en service d'un vehicule à moteur.	27
–	–	–	–	–	52	Délit de fuite	28
–	–	–	1	–	436	Conduite pendant interdiction	29
1	–	–	–	–	130	Conduite dangereuse	30
–	–	–	–	–	6	Autres infractions reliées à la conduite dangereuse	31
–	–	–	1	–	89	Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie	32
2	–	–	7	–	1,475	Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang.	33
2	–	–	2	–	604	Défaut ou refus de donner un échantillon d'haleine	34
–	1	–	1	–	101	Prise d'un véhicule à moteur sans consentement	35
10	–	–	1	–	91	Bris de prison (évasion et délivrance de prisonniers)	36
–	–	–	–	–	229	Défaut de se conformer à une ordonnance de probation	37
15	–	–	2	–	192	Autres infractions au Code criminel	38
19	1	–	8	–	485	Loi sur les stupéfiants, trafic de stupéfiants	39
1	–	–	4	–	373	Loi sur les stupéfiants, possession de stupéfiants	40
3	–	–	1	–	23	Autres infractions à la loi sur les stupéfiants	41
4	–	–	1	–	25	Loi des aliments et drogues	42
26	22	–	6	–	190	Autres lois fédérales	43
–	–	–	–	–	73	Lois sur la circulation routière	44
1	–	2	3	–	2,375	Lois sur les alcools	45
1	–	–	–	–	342	Lois sur les véhicules à moteur	46
–	–	–	7	–	244	Autres lois provinciales	47
–	–	–	–	–	19	Règlements municipaux	48
–	–	–	–	–	20	Loi non connue	49
11	12	–	8	–	78	Aucune infraction(4)	50
458	41	4	101	–	13,170	Total	51

(1) Voir dans le lexique la définition de l'expression "Infraction la plus grave".
(2) Comprend les cas de libération conditionnelle, de libération conditionnelle maintenue et de liberté surveillée.
(3) Comprend les cas de mise en liberté provisoire et d'acquittement, les cas des personnes reconnues coupables et libérées à la cour, les cas où la peine a été purgée, les cas où la décision est maintenue lors de l'appel et les cas de libération sous cautionnement.
(4) La rubrique "Aucune infraction" s'applique aux cas où la partie infraction de la formule d'admission d'établissement provincial n'avait pas été remplie lorsqu'elle a été envoyée à la Division de la statistique judiciaire.

Profile of Inmates Incarcerated on June 1, 1976

On June 1, 1976 in the Maritime provinces there were 1,085 inmates in custody in the adult correctional institutions. The percentages of males and females were exactly the same as for the total year.

Chart 3 indicates that 29.7% of the persons incarcerated were 18 to 20 years of age, and overall 76.7% were under 30 years of age.

Chart 4 shows that 47.2% were in custody for offences against the rights of property such as break and enter, robbery, ect. This was followed by 11.8% for other Criminal Code offences and 11.1% for criminal negligence and other offences relating to traffic regulations.

Chart 5 is concerned with the aggregate sentence imposed by the court upon conviction. It should be noted that the "not applicable" category refers to those held in custody who were not under sentence from a court as of June 1, 1976. Persons held on remand or detained as witnesses would comprise this group.

The aggregate sentence of four months less than eight months had the highest percentage (22.1%) followed by two months less than four months (16.1%).

Chart 6 shows the time served up to June 1, 1976 by those in custody on June 1, 1976. Of the total, 28.8% had served two months or over but less than four months and 23.1% had served four months or over but less than eight months since the time of admission.

Profil des personnes incarcérées au 1er juin 1976

Le 1er juin 1976, 1,085 personnes étaient détenues dans les établissements de correction pour adultes des Maritimes et la répartition en pourcentage entre les sexes était alors exactement la même que celle de l'ensemble de l'année.

Le graphique 3 montre que 29.7 % des personnes incarcérées avaient de 18 à 20 ans et que 76.7 % avaient moins de 30 ans.

Le graphique 4 indique que 47.2 % des détenus étaient incarcérés pour des infractions contre les droits de la propriété, par exemple, introductions par effraction et vols qualifiés; venaient ensuite les autres infractions au Code criminel (11.8 %) et les négligences criminelles et les autres infractions aux règlements de la circulation (11.1 %).

Le graphique 5 porte sur la durée de la peine totale imposée par la cour une fois le prévenu reconnu coupable. Il convient de noter que la catégorie "non-applicable" regroupe les personnes qui, le 1er juin 1976, étaient détenues, mais non en vertu d'une sentence infligée par le tribunal. Les personnes détenues à cause de leur renvoi sous garde ou en tant que témoins font partie de ce groupe.

La durée de la peine totale la plus fréquente se situait entre quatre mois et moins de huit mois (22.1 % des admissions); venait ensuite la peine dont la durée variait entre deux mois et moins de quatre mois (16.1 %).

Le graphique 6, qui montre la durée de la peine purgée au 1er juin 1976 par les personnes détenues à cette date, indique que depuis leur admission, 28.8 % d'entre elles avaient été incarcérées de deux mois à moins de quatre mois et 23.1 %, de quatre mois à moins de huit mois.

Chart — 3

Number of Persons Incarcerated by Age on Admission in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976

Graphique — 3

Nombre de personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon l'âge à l'admission

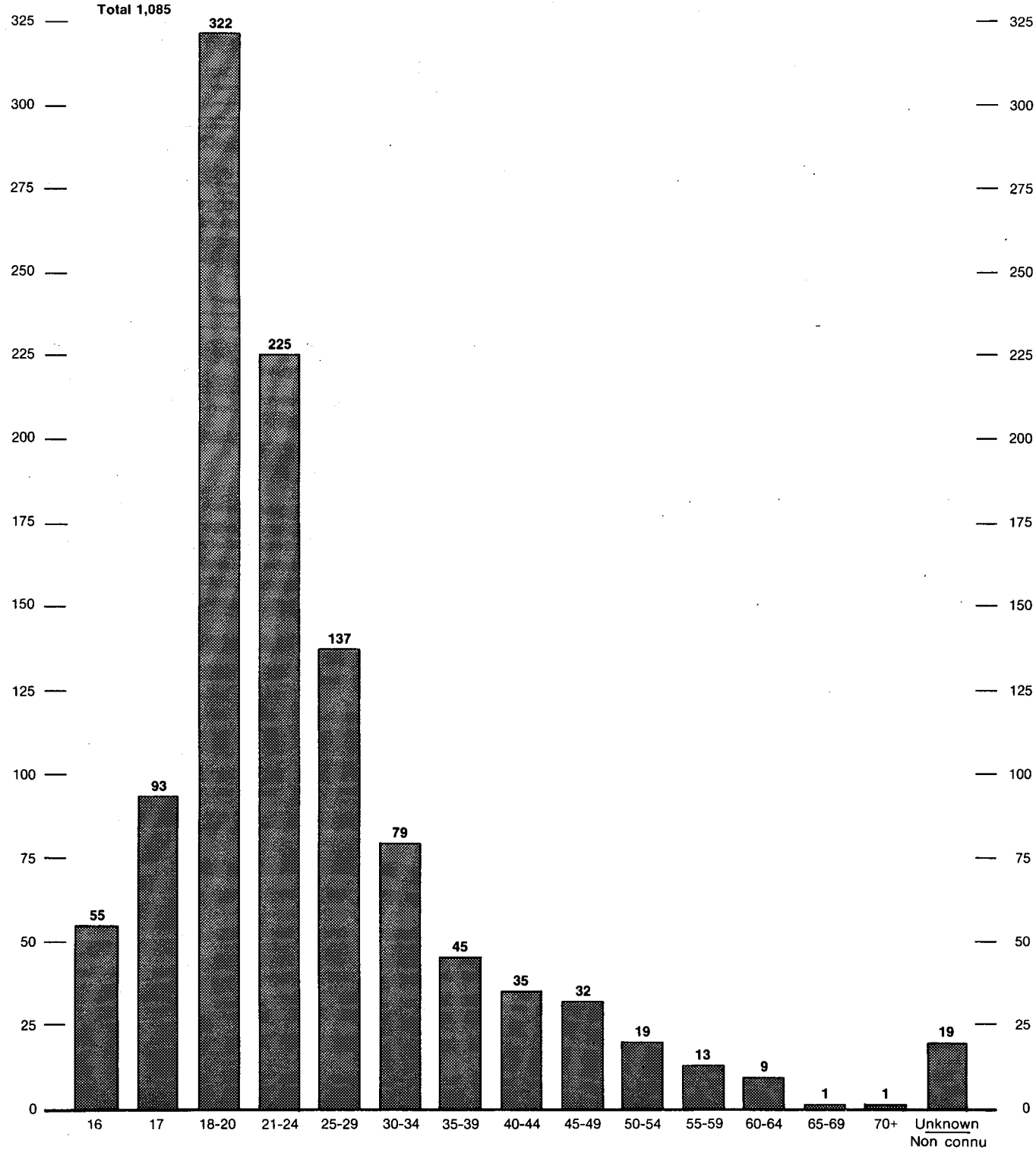
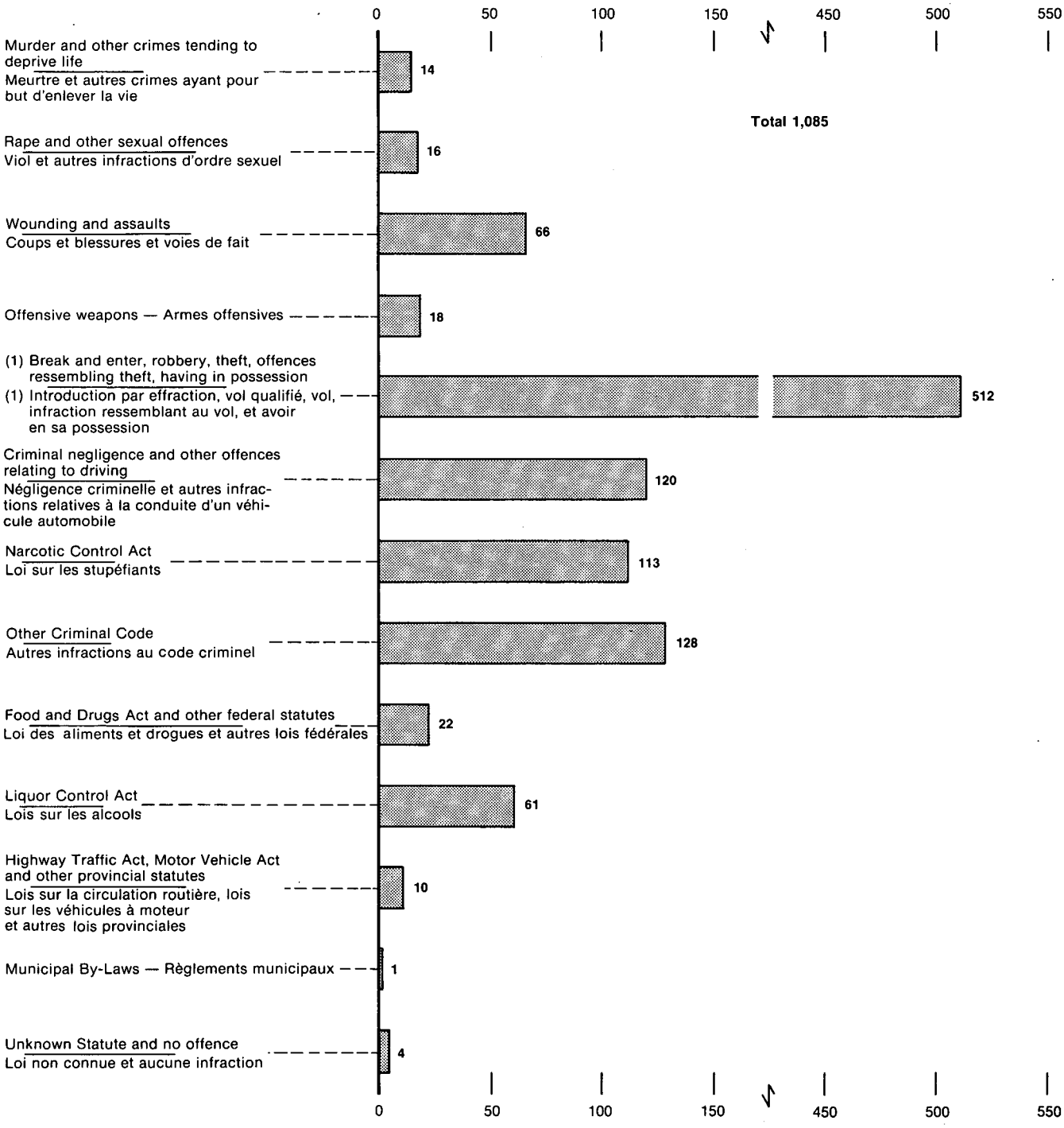


Chart — 4.

Graphique — 4

Number of Persons Incarcerated by Most Serious Offence in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976

Nombre de personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon l'infraction la plus grave



(1) Includes: False pretences, forgery and offences ressembling forgery, fraud and other offences relating to fraud. — Comprend : Escroqueries, faux et infractions similaires, fraudes, et autres infractions relatives à la fraude.

Chart — 5

Distribution of Persons Incarcerated by Aggregate Sentence in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976

Graphique — 5

Répartition des personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon la durée de la peine totale

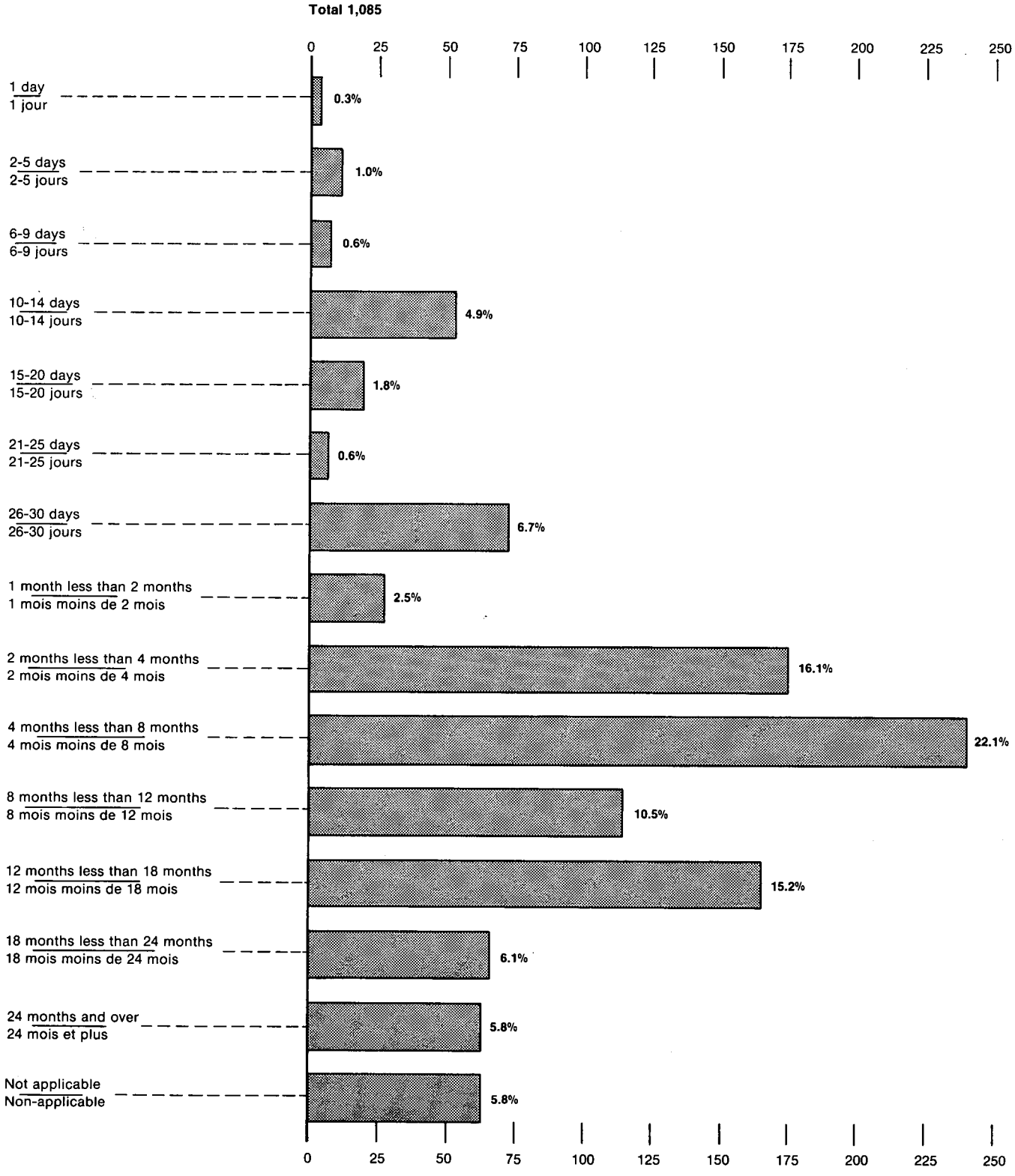
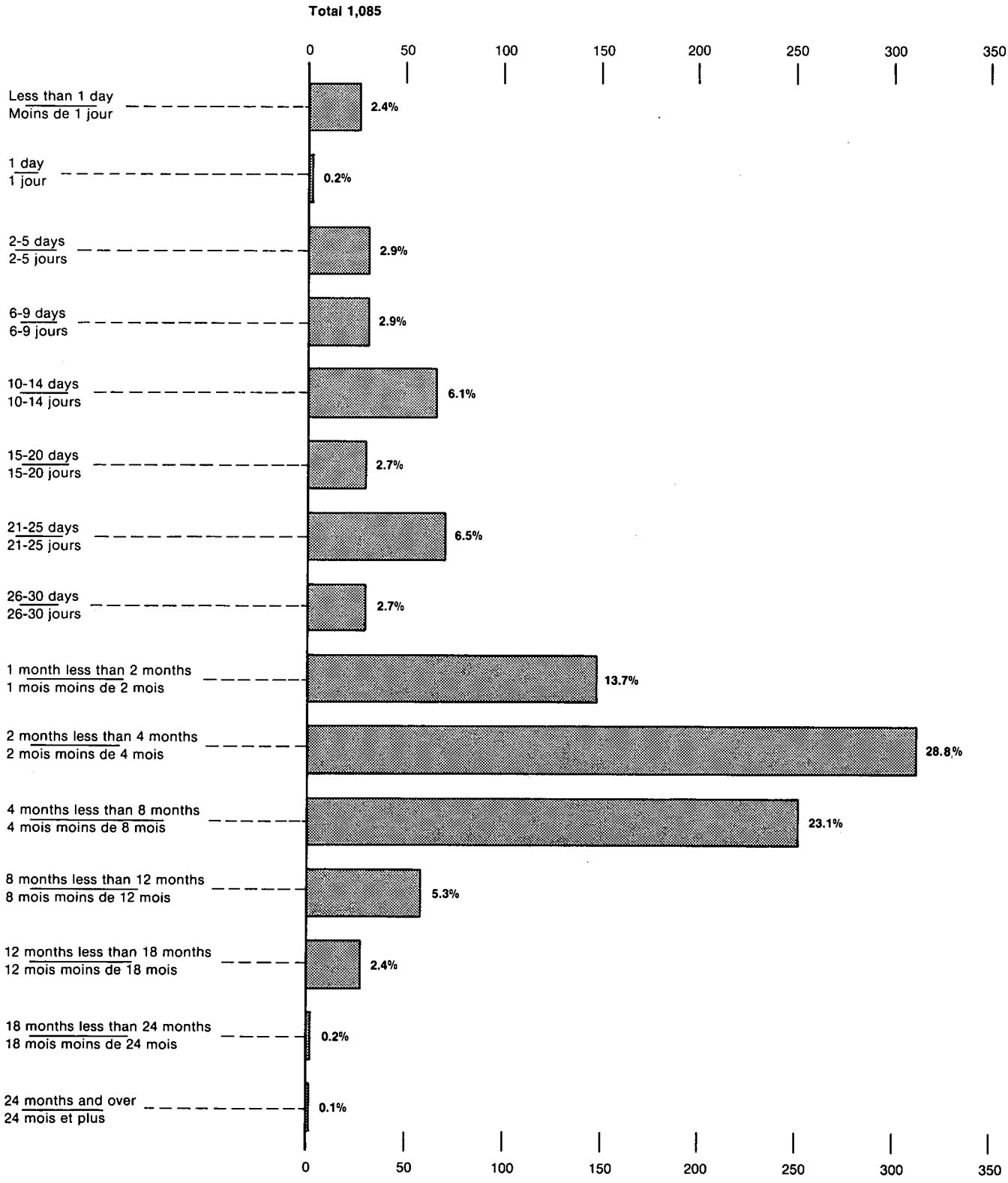


Chart — 6

Distribution of Persons Incarcerated by Time Served in the Maritime Provincial Adult Correctional Institutions as of June 1, 1976

Graphique — 6

Répartition des personnes incarcérées dans les établissements de correction pour adultes des provinces maritimes au 1er juin 1976, selon la durée de la peine purgée



APPENDIX – I – ANNEXE

List of Penitentiaries, 1976, by Region

Liste des pénitenciers, 1976, par région

Atlantic Region – Région de l'Atlantique

Her Majesty's Penitentiary, Nfld. – Pénitencier Her Majesty's, T.-N.
Dorchester, N.B.
Springhill, N.S. – N.-É.
Carlton Centre, N.S. – Centre Carlton, N.-É.
Dungarvon, N.B.
Parrtown, N.B.
Shulie Lake, N.S. – N.-É.
Westmorland, N.B.

Quebec Region – Région du Québec

Regional Psychiatric Centre – Centre psychiatrique régional
Regional Reception Centre – Centre régional de réception
Archambault
Laval
Cowansville
Federal Training Centre – Centre fédéral de formation
Leclerc
Duvernay
Montée Saint-François
Ogilvy
Sainte-Anne-des-Plaines
St-Hubert Centre – Centre Saint-Hubert

Ontario Region – Région de l'Ontario

Regional Psychiatric Centre – Centre psychiatrique régional
Regional Reception Centre – Centre régional de réception
Millhaven
Collins' Bay/Portsmouth
Joyceville
Warkworth
Bath
Beaver Creek

Ontario Region – Concluded – Région de l'Ontario – fin

Frontenac
Landry Crossing
Montgomery Centre – Centre Montgomery
Pittsburgh
Prison For Women – Prison des femmes, Kingston

Prairie Region – Région des Prairies

Saskatchewan, Sask.
Stony Mountain, Man.
Bowden, Alta. – Alb.
Drumheller/Trailer Unit, Alta. – Drumheller/Roulottes, Alb.
Altadore/Scarboro Centre, Alta. – Centre Altadore/Scarboro, Alb.
Grierson Centre, Alta. – Centre Grierson, Alb.
Osborne, Man.
Oskana Centre, Sask. – Centre Oskana, Sask.
Rockwood Farm, Man. – Ferme du Pénitencier, Rockwood, Man.
Saskatchewan Farm, Sask. – Ferme du Pénitencier Saskatchewan, Sask.

Pacific Region – Région du Pacifique

Regional Psychiatric Centre – Centre psychiatrique régional
Regional Reception Centre – Centre régional de réception
British Columbia – Colombie-Britannique
Matsqui/Trailer Unit – Matsqui/Roulottes
Mountain
William Head
Aqassiz
Burrard
Elbow Lake
Ferndale
Pandora Centre – Centre Pandora
Robson Centre – Centre Robson

APPENDIX – II – ANNEXE

List of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions, 1976

Liste des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, 1976

Newfoundland(1) – Terre-Neuve(1)

Her Majesty's Prison – Prison Her Majesty's

Prince Edward Island(1) – Île-du-Prince-Édouard(1)

Kings County – Comté de King
Prince County – Comté de Prince
Queens County – Comté de Queen

Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1)

Annapolis
Antigonish
Cape Breton
Colchester
Cumberland
Digby
Guysborough
Halifax
Hants
Inverness
Kings
Lunenburg
Queens
Richmond
Shelbourne
Victoria
Yarmouth

New Brunswick(1) – Nouveau-Brunswick(1)

Bathurst
Edmundston
Fredericton
Moncton
Richibucto
Saint John
St. Andrews
Woodstock
Dalhousie
Central Reformatory – Centre de correction et de réhabilitation du Nouveau-Brunswick
Perth/Andover
Dorchester

Québec

Amos
Arthabaska
Baie-Comeau
Centre de Prévention

Québec – Concluded – fin

Chicoutimi
Havre-Aubert
Hull
Joliette
Matane
Mont-Laurier
Montmagny
Montréal (men – hommes)
Montréal (women – femmes)
New Carlisle
Percé
Québec (men – hommes)
Québec (women – femmes)
Rimouski
Rivière-du-Loup
Roberval
Rouyn-Noranda
St-Hyacinthe
St-Jean-d'Iberville
St-Jérôme
St-Joseph-de-Beauce
Sept-Îles
Sherbrooke
Cowansville
Trois-Rivières
Valleyfield
Waterloo
Sorel

Ontario

Barrie
Brampton
Brantford
Brockville
Chatham
Cobourg
Cornwall
Ft. Frances
Glendale Adult Training Centre – Centre de formation pour adultes de Glendale
Guelph
Haileybury
Hamilton
House of Concord
Kenora
Kitchener
Sarnia
Lindsay
London
Maplehurst Correctional Centre – Centre de correction de Maplehurst
Milton

(1) Indicates those Maritime provinces reporting micro data to the Statistics Canada Prison Program. – Indique que ces établissements des provinces Maritimes ont fourni des micro-données à Statistique Canada dans le cadre du programme des établissements provinciaux.

List of Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions, 1976 — Concluded

Liste des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes, 1976 — fin

Ontario — Concluded — fin

Monteith
North Bay
Orangeville
Ottawa-Carleton
Owen Sound
Parry Sound
Perth
Peterborough
L'Orignal
Quinte Regional — Centre régional Quinte
Pembroke
Sault Ste. Marie
Simcoe
Stratford
Sudbury
St. Thomas
Thunder Bay
Toronto
Walkerton
Whitby
Windsor
Woodstock
Burtch Correctional Centre — Centre de correction de Burtch
Guelph Correctional Centre — Centre de correction de Guelph
Millbrook Correctional Centre — Centre de correction de Millbrook
Mimico Correctional Centre — Centre de correction de Mimico
Monteith Correctional Centre — Centre de correction de Monteith
Rideau Correctional Centre — Centre de correction Rideau
Thunder Bay Correctional Centre — Centre de correction de Thunder Bay
Brampton Training Centre — Centre de formation de Brampton
Ontario Correctional Institute — Établissement de correction de l'Ontario
Vanier Centre (women) — Centre de Vanier (femmes)
Niagara Regional Centre — Centre régional du Niagara

Manitoba

Dauphin
Brandon
Portage La Prairie
The Pas (men — hommes)
The Pas (women — femmes)
Headingley Correctional Institution (Winnipeg) — Centre de correction de Headingley (Winnipeg)

Saskatchewan

Pine Grove Correctional Centre (women) — Centre de correction de Pine Grove (femmes)
Prince Albert (men — hommes)
Regina

Alberta

Calgary
Fort Saskatchewan (men — hommes)
Fort Saskatchewan (women — femmes)
Lethbridge
Peace River
Belmont
Nordegg Campsite — Camp Nordegg
Calgary Remand Centre — Centre de renvoi de Calgary

British Columbia — Colombie-Britannique

Alouette/Twin Maples
Chilliwack
Haney
Kamloops
Lower Mainland
New Haven
Prince George
Snowdon Correctional Centre — Centre de correction de Snowdon
Vancouver Island Regional Correctional Centre — Centre régional de correction de l'Île de Vancouver
Oakalla Women's Correctional Centre — Centre de correction pour femmes d'Oakalla

Yukon

Dawson
Mayo
Whitehorse
Whitehorse Correctional Institution — Établissement de correction de Whitehorse

Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest

Aklavik
Fort Smith
Frobisher Bay
Inuvik
Yellowknife
Yellowknife Correctional Institution — Établissement de correction de Yellowknife

APPENDIX III

GLOSSARY

Acquitted: When an accused is found, by trial, not to be guilty of an offence with which he has been charged, he is acquitted and the judge or magistrate immediately discharges him in respect of that offence.

Admission: A person can be admitted to a correctional institution under a warrant of committal, a remand warrant or other legal processes (i.e., a written authority committing a person to custody). It is important to note that the total number of admissions to a penal institution in a given calendar year does not represent an unduplicated count of individuals since it is possible to be admitted, released and readmitted to an institution within that year.

Aggregate Sentence: An aggregate sentence is basically a calculation in days, months or years of the total time to be served in a penal institution by an inmate. For multiple sentences this is the sum of the consecutive sentences. For those sentences to be served concurrently, the longest sentence is the aggregate.

Bail: This refers to the legal process by which an accused person is bound by recognizance to appear before a court. This recognizance continues to bind him and his sureties, if any, until he is discharged or sentenced. An accused may have been held in custody for a period of time prior to a bail hearing and his subsequent release on recognizance.

Capacity (Standard Capacity): This refers to the number of beds for which the institution is designed to operate; this excludes hospital sick bay beds and segregation units for the penitentiary program and for the prison program.

Convicted: When an accused is found, by trial, to be guilty of an offence, he is convicted and the judge or magistrate will endorse the information and will sentence the accused or otherwise deal with him/her in a manner authorized by law.

Convicted Admission (Sentenced Admission): In the prison program, this term refers to those persons admitted to a penal institution under a warrant of committal. This kind of admission is distinguished from those persons held on remand or those admitted who are not under a court imposed sentence.

Court Order Release: The release of any inmate prior to the expiration of sentence for reasons other than the granting of parole or mandatory supervision can occur only through a court order. Releases of this kind are infrequent and occur in such cases as the releasing of an individual pending an appeal of sentence.

Dangerous Sexual Offender: According to the Criminal Code, a dangerous sexual offender is a person who, "by his conduct in any sexual matter, has shown a failure to control his sexual impulses, and who is likely to cause injury, pain or other evil to any person, through failure in the future to control his sexual impulses".

Where the court finds that the accused is a dangerous sexual offender, it shall impose a sentence of preventive detention, i.e., detention in a penitentiary for an indeterminate period.

Death: It is considered as a type of release from the penal institution.

Death Commuted to Life Imprisonment: When a person has been sentenced to death, the Governor General in Council (that is, the Federal cabinet), can exercise the prerogative of the royal pardon and commute the death sentence to life imprisonment.

Note: The law regarding capital punishment was amended in mid-1976.

Deportation: In this publication, deportation is considered to be a type of release. A deportation order is generally executed after an inmate has completed the term of imprisonment imposed by the court or has been granted parole or mandatory supervision. Deportation applies to those inmates who are not citizens of Canada. Deportees leave the penal institution by order of immigration authorities under regulations of The Immigration Act.

Disposition: This term refers to the result of the court appearance or trial and includes the finding of guilty or not guilty and the corresponding sentence handed down by the judge or magistrate.

Expiration of Sentence: A sentence is considered to have expired when the sentence minus any remission time (statutory and earned) has been served in the institution.

In the provincial correctional system and if applicable, an inmate can be released through expiration of sentence if he has been denied parole. In the federal system, an inmate, having been refused parole, is eventually released on mandatory supervision and spends the accumulated remission time in the community under supervision. Inmates are released on expiration of sentence if they have been refused parole and are not eligible for mandatory supervision.

Federal/Provincial Contract: This contract is an agreement between the federal government and a province which allows for the transfer of inmates between provincial and federal correctional institutions. The agreement generally provides for an increased range of services for a federal inmate.

Federal Statute: It is a statute passed by the Federal Government of Canada. Some of the statutes are: the Narcotic Control Act, the Juvenile Delinquents Act, the Immigration Act, the Income Tax Act, the Indian Act and the Parole Act.

Habitual Criminal: An accused person is a habitual criminal if, "since attaining the age of 18 years, he has on at least three separate and independent occasions been convicted of an indictable offence for which he was liable to imprisonment for five years or more and is leading persistently a criminal life, or if he has been previously sentenced to preventive detention".

Where an accused has been convicted of an indictable offence the court may, upon application, impose a sentence of preventive detention in lieu of any other sentence that might be imposed for the offence for which he was convicted or that was imposed for such offence if the sentence has expired, if the accused is found to be a habitual criminal, and if the court is of the opinion that because the accused is a habitual criminal, it is expedient for the protection of the public to sentence him to preventive detention.

Lieutenant Governor's Warrant: The Lieutenant Governor's Warrant is a federal power contained in the Criminal Code but delegated to the provincial Lieutenant Governor. "Where an accused charged with an indictable offence is found to have been insane at the time the offence was committed the court shall order that he be kept in strict custody in the place that the court directs...until the pleasure of the Lieutenant Governor is known".

Length of Major Sentence – Penitentiary Program: This is the length of the sentence calculated for the major offence. (See Major Offence.)

Major Offence – Penitentiary Program: Major offence is the offence for which the inmate was convicted and sentenced to a specific term. If convicted of more than one offence, the major offence is the one for which the longest single sentence of incarceration was imposed by the court. If more than one offence was given this same sentence, the major offence is the most serious one, as measured by the maximum penalty allowed by law. If more than one offence carries the same maximum penalty, the major offence is the first of these listed on the Warrant of Committal.

Mandatory Supervision: Mandatory supervision was introduced by proclamation in August 1970, following an amendment to the Parole Act. It provides that any inmate released from a penitentiary prior to the warrant expiry date because of accrued earned and statutory remission is subject to mandatory supervision if the term of remission exceeds 60 days. Supervision commences upon release and continues for the duration of the remission period, that is, until the warrant expiry date. If the terms of the mandatory supervision agreement are violated, the person may be returned to the institution from which he was released by means of revocation or forfeiture.

Mandatory supervision does not apply to inmates serving life or indeterminate sentences.

If mandatory supervision is violated it may be revoked by order if there is a breach of conditions of the release agreement or it may be forfeited if there is a conviction for an indictable offence punishable for a term of incarceration for two years or more. Mandatory supervision may be suspended as an interim measure used by the parole officer to initiate a review of the case to determine if the parolee should be returned to detention through revocation or forfeiture or remain under mandatory supervision.

Minimum Parole: This type of parole is applicable only to inmates of federal penitentiaries. The release is based on one month of parole granted for each year of sentence up to a maximum of six months. Those receiving minimum parole also serve their statutory and earned remission time under supervision. Those serving life or preventive detention sentences, or those with remaining sentences of less than one year, are not eligible for minimum parole.

Most Serious Offence – Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: For the purposes of this publication, tabulations concerning offence usually refer to the "most serious offence". The criteria used to determine the most serious offence are:

(1) For a person convicted of only one offence, then that offence will be considered the most serious.

(2) If there is more than one offence, the offence which has the longest length of sentence given by the court will be considered the most serious.

(3) If a person is charged with two or more offences with the same length of sentence, then that offence which is against the person would be the most serious offence.

(4) If none of the offences have a length of sentence, the offence which has any other disposition will be the most serious over those that do not have other dispositions.

(5) If the most serious offence is still undetermined, the statutes have been ranked as follows: Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal-By-Laws.

(6) If two offences or more have been ranked the same, the offence with the longest maximum sentence will be the most serious, and finally the undetermined offences will be selected and assigned manually.

Movement In-Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: This is defined as the total number of admissions to the institution, during the reference period, under a warrant of remand, deportation, sentence etc., and transfers from other institutions but does not include admissions under the Intoxicated Persons Detention Acts, or Police Lock-ups or other cases if not formally charged.

Movement Out-Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: This is defined as the total number of releases from the institution during the reference year. Included are transfers to other institutions, parole etc., but not included are releases for admissions under the Intoxicated Persons Detention Acts.

Municipal By-Laws: These are acts which regulate local activities and are legislation passed by municipal governments. Some examples are: parking regulations, jaywalking, loitering, etc.

Narcotic Control Act: This is a federal Act prohibiting the following: the unauthorized importing and exporting, trafficking, possession for the purpose of trafficking, simple possession and cultivation of specific drugs including opiate narcotics such as heroin, cocaine and cannabis. The Act establishes a system of control over the distribution and use of the drugs for legitimate medical or scientific purposes.

Other Federal Statutes: This term refers to any federal statute other than the Narcotic Control Act. Statutes such as the Food and Drug Act and the Juvenile Delinquents Act would be included in this general category.

Parole: A procedure whereby an inmate who is considered eligible may be released, at a time considered appropriate by a parole board, before the expiration of this sentence so he may serve the balance of his sentence in society but subject to stated conditions, under supervision, and subject to return to custody for completion of his sentence.

If parole is violated it may be revoked by order if there is a breach of conditions of the parole or it may be forfeited if there is a conviction for an indictable offence punishable by two years or more, if the offence is committed while the person is on parole.

Parole Suspension: Members of the National Parole Board or persons designated by the Board may, by a warrant in writing signed by them, suspend any parole and authorize the apprehension of any paroled inmate whenever they are satisfied that the arrest of the inmate is necessary or desirable in order to prevent a breach of any term or condition of the parole, or for the rehabilitation of the inmate or the protection of society.

Upon suspension the parolee is brought before a magistrate and remanded in custody until the case is reviewed. The case must be reviewed within 14 days and, at that time, the suspension must either be cancelled or referred to the National Parole Board which will, after completing its investigations, either cancel the suspension or revoke the parole.

Inmates incarcerated on a suspension order are considered to be serving their sentence.

Penitentiary: A penitentiary is a federal penal institution housing persons convicted and sentenced to imprisonment for a period of two years or more. Persons serving sentences of less than two years may serve their sentence in a penitentiary by special agreement of a federal/provincial contract.

Preventive Detention: Preventive detention is a sentence which may be given by the court to dangerous sexual offenders and habitual criminals for an indeterminate period. It can also be imposed on those persons convicted under Section 15 of the Narcotic Control Act. Where a person is in custody under a sentence of preventive detention, the National Parole Board shall, at least once every year, review the condition, history and circumstances of that person for the purpose of determining whether he should be granted parole under the Parole Act, and if so, on what conditions.

Prison/Institution/Jail: These terms are used interchangeably to denote custodial locations which generally house persons imprisoned for a maximum term of two years less a day. In addition to sentenced persons, these institutions house persons held on remand awaiting court appearance, trial or sentencing, persons held awaiting transfer to another penal institution, or persons held awaiting deportation.

Probation: A type of disposition imposed on an individual which is served in the community, under certain conditions, while under supervision of a court or court-designated person or agency.

Provincial Statute: This is legislation passed by a provincial government. Some examples are: the Liquor Control Act, the Highway Traffic Act, Child Welfare Act and the Motor Vehicle Act.

Remand Admission: This term refers to those persons admitted to a penal institution under a remand warrant either awaiting a further court appearance, trial or sentencing. In this publication a distinction is made between this type of admission and those persons admitted under a warrant of committal.

Remanet: The remanet is that portion of the term of sentence that remained unexpired at the time parole or mandatory supervision was granted including any period of remission then standing to the inmate's credit (i.e., the period of time from date of release to warrant expiry date).

Remission – Earned: Inmates may be credited with three days remission of their sentence in respect of each calendar month during which they have applied themselves industriously as determined in accordance with the rules. Once credited, these days cannot be lost. They are credited monthly.

Remission – Statutory: Persons sentenced to incarceration for fixed terms are credited upon admission with statutory remission amounting to one quarter of the period for which they have been sentenced as time off subject to good conduct. Such remission may be forfeited in whole or in part if an inmate is convicted of a disciplinary offence, by an institutional disciplinary board, or if an inmate is convicted of an escape, or of being unlawfully at large. Forfeited remission may be re-credited to an inmate if it is believed to be in the interest of his rehabilitation.

If an inmate is convicted of escaping or attempting to escape or being unlawfully at large, then three quarters of the statutory remission accredited at the time the offence was committed will automatically be forfeited.

Temporary Detention – Penitentiary Program: Temporary detention refers to a period of incarceration in a penitentiary, pending a decision on inmate status. Temporary detainees might include those persons awaiting a court appearance in cases where local detention facilities cannot accommodate them, or those persons whose parole or mandatory supervision has been suspended and a court appearance is necessary.

Time Served – Penitentiary Program: The length of time served is calculated by subtracting the date the sentence commenced from the date of release. This indicates the total time an inmate was incarcerated and may include time served in a jail, detention centre or prison prior to admission to a penitentiary as well as time served in a penitentiary. Time spent under supervision on parole or mandatory supervision is not included in the calculation.

Time Served – Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: Time served is the total time of incarceration in one institution from the date of admission to the date of release.

Transfer Admissions – Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: In the prison program, this type of admission generally applies to those persons who were transferred from one penal institution (federal or provincial) to a provincial institution. Because persons may be transferred more than once during their period of incarceration, the number of transfer admissions should not be confused with the number of persons transferred to an institution.

Transfer from Provincial Institution – Penitentiary Program: "Transfer from a provincial institution" is considered to be a type of admission and refers specifically to those transferred to penitentiaries. Generally, this refers to those who are sentenced to a penitentiary term while already serving a sentence in a provincial institution, or those held on remand in a provincial institution who are sentenced to a federal term of imprisonment. It does not include referrals to and from provincial institutions for short periods of time, e.g., court appearance.

Transferred to Other Institution – Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: This term is used as a type of release and refers to those inmates who have left a provincial penal institution to be admitted to a psychiatric or medical hospital or facility.

Transferred to Other Prison – Provincial/Territorial Adult Correctional Institutions Program: As the term suggests, this refers to those inmates who were released from one institution and transferred to another provincial prison.

Transfer to Provincial Institution – Penitentiary Program: "Transfer to a provincial institution" refers to a type of release from a federal penitentiary and it may be used when special facilities are available in the provincial institution which will benefit the inmate.

Transfer to Penitentiary: This term is considered a type of release in the prison program and refers to those persons held in a provincial institution while awaiting transfer or return to a federal penitentiary.

Type of Court – Penitentiary Program: This refers to the court of highest jurisdiction in which the judical proceedings for the major offence were heard.

Warrant of Committal – Penitentiary Program: In this publication this is considered to be a type of admission to a federal penitentiary and is distinct from admissions for violations of parole or mandatory supervision. A warrant of committal applies to those persons who at the time of admission to the penitentiary had no outstanding obligation to federal corrections authorities.

ANNEXE III

LEXIQUE

Admission: Une personne peut être admise dans un établissement de correction en vertu d'un mandat d'incarcération, d'un mandat de renvoi sous garde ou d'autres procédés judiciaires (c.-à-d., documents écrits ordonnant la détention d'une personne). Il importe de remarquer que le nombre total des admissions dans un établissement pénitentiaire pendant une année civile donnée peut contenir des doubles comptes, car il est possible d'être admis dans un établissement, d'en être libéré et d'y être admis de nouveau au cours d'une même année.

Admission de personnes reconnues coupables (admission de personnes condamnées): Dans le programme des établissements provinciaux, il s'agit des personnes admises dans un établissement pénitentiaire en vertu d'un mandat d'incarcération. Ce genre d'admission diffère de celui des personnes renvoyées sous garde ou admises pour une raison autre qu'une sentence imposé par un tribunal.

Admission des personnes renvoyées sous garde: Cette expression a trait aux personnes admises dans un établissement pénitentiaire en vertu d'un mandat de renvoi en attendant leur comparution devant un tribunal, leur procès ou leur condamnation. Dans la présente publication, on distingue ce genre d'admission de l'admission en vertu d'un mandat d'incarcération.

Admissions de personnes transférées – Programme des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes: Dans le programme des établissements provinciaux, ce genre d'admission est en général celui des personnes qui ont été transférées d'un établissement pénitentiaire (fédéral ou provincial) dans un établissement provincial. Une même personne pouvant être transférée plus d'une fois pendant la durée de son emprisonnement, il convient de bien faire la distinction entre le nombre d'admissions de personnes transférées et le nombre de personnes transférées dans un établissement.

Autres lois fédérales: Cette expression désigne toute loi fédérale autre que la Loi sur les stupéfiants et comprend des lois comme la Loi des aliments et drogues et la Loi sur les jeunes délinquants.

Capacité (capacité normale): La capacité normale désigne le nombre de lits pour lesquels l'établissement a été construit; les lits d'infirmerie et les locaux d'isolement ne sont pas pris en compte ni dans le programme des pénitenciers, ni dans celui des établissements provinciaux.

Cautionnement: Procédure légale en vertu de laquelle un accusé s'engage à comparaître devant un tribunal. Cet engagement continue à lier l'accusé et ses garanties, s'il y a lieu, jusqu'au moment de son acquittement ou de sa condamnation. Un accusé peut avoir été détenu pendant un certain temps avant l'audition de sa demande de cautionnement et sa mise en liberté ultérieure avec obligation à comparaître.

Décès: Le décès est considéré comme un genre de libération d'un établissement pénitentiaire.

Décision: La décision désigne le résultat de la comparution en justice ou du procès et comprend l'indication de la culpabilité ou de la non-culpabilité ainsi que la peine correspondante imposée par le juge ou le magistrat.

Délinquant sexuel dangereux: Selon le Code criminel, "un délinquant sexuel dangereux désigne un individu qui, d'après sa conduite en matière sexuelle, a manifesté une impuissance à maîtriser ses impulsions sexuelles et qui causera vraisemblablement une lésion corporelle, une douleur ou un autre mal à quelqu'un, à cause de son impuissance à maîtriser à l'avenir ses impulsions sexuelles".

Lorsque la cour juge que l'accusé est un délinquant sexuel dangereux, elle doit lui imposer une sentence de détention préventive, c'est-à-dire, de détention dans un pénitencier pour une période indéterminée.

Déportation: Dans la présente publication, la déportation est considérée comme un genre de libération. Une ordonnance de déportation est en général exécutée lorsque le détenu a fini de purger la peine d'emprisonnement que lui a imposée la cour ou lorsqu'il a été libéré conditionnellement ou sous surveillance obligatoire. La déportation s'applique aux détenus qui ne sont pas citoyens canadiens. Les personnes déportées quittent l'établissement pénitentiaire sur l'ordre des autorités en matière d'immigration, conformément aux règlements de la Loi sur l'immigration.

Détention préventive: La détention préventive est une peine d'une durée indéterminée qui peut être imposée par le tribunal aux délinquants sexuels dangereux et aux repris de justice. Elle peut également être imposée aux personnes condamnées en vertu de l'article 15 de la Loi sur les stupéfiants. Lorsqu'une personne est détenue en vertu d'une sentence de détention préventive, la Commission nationale des libérations conditionnelles doit, au moins une fois par année, examiner l'état de santé, les antécédents et la situation de cette personne en vue de décider si on devrait lui accorder la libération conditionnelle en vertu de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, et dans l'affirmative, à quelles conditions.

Détention temporaire – Programme des pénitenciers: La détention temporaire désigne une période d'incarcération dans un pénitencier en attendant la prise d'une décision au sujet du détenu. Les personnes gardées en détention temporaire peuvent être des personnes qui doivent comparaître devant un tribunal et qu'il est impossible de loger dans les établissements de détention locaux ou des personnes dont la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire a été frappée de déchéance et qui doivent comparaître devant un tribunal.

Détenu transféré dans un autre établissement – Programme des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes: Cette expression désigne un genre de libération; il s'agit de détenus qui ont quitté un établissement pénitentiaire provincial pour être admis dans un hôpital ou un centre médical ou psychiatrique.

Détenu transféré dans un établissement provincial – Programme des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes: Comme le terme l'indique, il s'agit de détenus qui ont été libérés d'un établissement et transférés dans un autre établissement provincial.

Durée de la peine principale – Programme des pénitenciers: Il s'agit de la durée de la peine calculée pour l'infraction grave (voir Infraction grave).

Durée de la peine purgée – Programme des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes: La durée de la peine purgée est la durée totale de l'emprisonnement dans un établissement, depuis la date de l'admission jusqu'à la date de la libération.

Durée de la peine purgée – Programme des pénitenciers: La durée de la peine purgée est calculée en soustrayant de la date de la libération la date à laquelle la peine a commencé. On obtient ainsi la durée totale de l'emprisonnement, qui peut comprendre tant la durée de la peine que le détenu a purgée dans un établissement municipal ou provincial ou un centre de détention avant d'être admis dans un pénitencier que la partie de la peine qu'il a purgée dans un pénitencier. On ne prend pas en compte le temps passé en libération conditionnelle ou sous surveillance obligatoire.

Entente fédérale-provinciale: Il s'agit d'un accord passé entre le gouvernement fédéral et une province et qui permet le transfert de détenus entre des établissements de correction provinciaux et fédéraux. L'entente permet généralement à un détenu d'un établissement fédéral d'avoir accès à un plus grand nombre de services.

Entrées – Programme des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes: Par entrées, on entend toutes les admissions faites dans un établissement au cours de la période de référence en vertu d'un mandat d'incarcération, à la suite d'une ordonnance d'expulsion, de l'imposition d'une peine, du transfert d'un autre établissement, etc., à l'exclusion des admissions faites en vertu des lois sur la détention des personnes en état d'ébriété, des détentions en local cellulaire et des autres cas où il n'y a pas de mise en accusation officielle.

Établissement municipal ou provincial: Ce terme désigne les lieux de détention où sont généralement logées les personnes emprisonnées pour une période maximale de deux ans moins un jour. En plus des personnes condamnées, ces établissements logent les personnes renvoyées sous garde en vue de leur comparution devant un tribunal, de leur procès ou de leur condamnation, les personnes détenues en attendant leur transfert à un autre établissement pénitentiaire ou les personnes détenues en attendant leur expulsion.

Expiration de la sentence: On considère qu'une sentence prend fin lorsque la durée de la peine, moins toute réduction (méritée ou statutaire) de peine, a été purgée dans un établissement.

Dans le système correctionnel provincial, s'il y a lieu, un détenu peut être libéré à l'expiration de sa peine s'il n'a pu obtenir une libération conditionnelle. Dans le système fédéral, un détenu auquel une libération conditionnelle a été refusée, est finalement libéré sous surveillance obligatoire et passe le temps accumulé en réduction de peine au sein de la société, et sous surveillance. Les détenus sont libérés à l'expiration de leur peine s'ils n'ont pas obtenu une libération conditionnelle et ne sont pas admissibles à la surveillance obligatoire.

Genre de tribunal – Programme des pénitenciers: Il s'agit d'un tribunal de la plus haute instance où a eu lieu le procès pour l'infraction grave.

Infraction grave – Programme des pénitenciers: L'infraction grave est celle pour laquelle le détenu a été déclaré coupable et condamné à être incarcéré pour une période déterminée. S'il a été déclaré coupable de plus d'une infraction, l'infraction grave est celle pour laquelle le tribunal lui a infligé la peine d'emprisonnement la plus longue. Si une même sentence a été prononcée pour plus d'une infraction, l'infraction grave est celle qui encourt la peine la plus longue prévue par la loi. Si plusieurs infractions peuvent recevoir la même peine, la plus longue, l'infraction grave est la première qui apparaît sur le mandat d'incarcération.

Infraction la plus grave – Programme des établissements de correction provinciaux et territoriaux pour adultes: Dans la présente publication, les tableaux relatifs aux infractions portent habituellement sur "l'infraction la plus grave". Voici les critères servant à déterminer l'infraction la plus grave:

(1) Si une personne est reconnue coupable d'une seule infraction, celle-ci est l'infraction la plus grave.

(2) Si une personne est reconnue coupable de plus d'une infraction, l'infraction la plus grave est celle pour laquelle le tribunal a infligé la peine la plus longue.

(3) Si une personne est accusée de deux infractions ou plus qui encourent des peines de même durée, l'infraction la plus grave est l'infraction contre la personne.

(4) Si aucune des infractions n'encourt une peine d'emprisonnement, l'infraction la plus grave est celle pour laquelle il y a eu une autre décision du tribunal, par opposition aux infractions pour lesquelles aucune décision n'a été prise.

(5) Si l'infraction la plus grave demeure indéterminée, on a recours au classement des lois suivantes: Code criminel, lois fédérales, lois provinciales et règlements municipaux.

(6) Si deux infractions ou plus se classent au même rang, l'infraction la plus grave est celle qui encourt la peine maximale la plus longue. Si l'infraction la plus grave est toujours indéterminée, le choix est alors arbitraire.

Libération conditionnelle: Il s'agit d'une procédure en vertu de laquelle un détenu considéré admissible à une libération conditionnelle peut, à un moment jugé approprié par une commission des libérations conditionnelles, être libéré avant l'expiration de sa peine pour purger le reste de celle-ci au sein de la société, mais en respectant des conditions précises, sous surveillance et tout en étant susceptible de retourner purger le reste de sa peine dans un établissement.

La libération conditionnelle peut être révoquée par une ordonnance s'il y a violation des conditions de la libération conditionnelle, ou frappée de déchéance si une personne est reconnue coupable d'un acte criminel punissable d'une peine d'emprisonnement de deux ans ou plus, cet acte ayant été commis pendant que la personne était en libération conditionnelle.

Libération conditionnelle minimale: Seuls les détenus des pénitenciers fédéraux ont droit à ce genre de libération conditionnelle, accordée à raison d'un mois pour chaque année de peine jusqu'à concurrence de six mois. Les personnes qui bénéficient d'une libération conditionnelle minimale passent également leurs périodes de réductions statutaires et méritées de peine sous surveillance. Les détenus emprisonnés à vie ou condamnés à la détention préventive, ou ceux dont le reste de la peine à purger est de moins d'un an ne sont pas admissibles à la libération conditionnelle minimale.

Libération par ordonnance du tribunal: La libération de tout détenu avant l'expiration de sa peine pour des raisons autres que l'octroi de la libération conditionnelle ou de la surveillance obligatoire n'est possible que sur ordonnance du tribunal. Ces libérations sont rares et se produisent, par exemple, lorsqu'une personne est libérée en attendant l'appel de sa sentence.

Liberté surveillée (probation): Genre de décision qu'une personne est appelée à purger au sein de la société en respectant certaines conditions et en demeurant sous la surveillance d'un tribunal, ou d'une personne ou d'un organisme désignés par un tribunal.

Loi fédérale: Il s'agit d'une loi adoptée par le gouvernement fédéral du Canada. Exemples: Loi sur les stupéfiants, Loi sur les jeunes délinquants, Loi sur l'immigration, Loi de l'impôt sur le revenu, Loi sur les Indiens, Loi sur la libération conditionnelle de détenus.

Loi provinciale: Il s'agit d'une loi adoptée par un gouvernement provincial, par exemple, les lois sur les alcools, sur la circulation routière, sur le bien-être de l'enfance, sur les véhicules à moteur.

Loi sur les stupéfiants: Il s'agit d'une loi fédérale qui interdit les actes suivants: importation et exportation sans autorisation, trafic, possession en vue du trafic, possession simple et culture de certaines drogues, y compris les stupéfiants opiacés tels que l'héroïne, la cocaïne et le cannabis. La Loi établit un système de contrôle pour la distribution et l'utilisation des drogues à des fins médicales ou scientifiques.

Mandat d'incarcération — Programme des pénitenciers: Dans la présente publication, le mandat d'incarcération est considéré comme un genre d'admission dans un pénitencier fédéral et est distinct des admissions pour violation des conditions de la libération conditionnelle ou de la surveillance obligatoire. Un mandat d'incarcération se rapporte aux personnes qui, au moment de leur admission dans un pénitencier, étaient libres de tout engagement envers les autorités correctionnelles fédérales.

Mandat du lieutenant-gouverneur: Le mandat du lieutenant-gouverneur est un pouvoir qui appartient au gouvernement fédéral en vertu du Code criminel mais qui est délégué aux lieutenants-gouverneurs des provinces. "S'il est constaté qu'un accusé inculpé d'un acte criminel était aliéné au moment où l'infraction a été commise, la cour doit ordonner que l'accusé soit tenu sous une garde rigoureuse dans le lieu que la cour ordonne, jusqu'à ce que le bon plaisir du lieutenant-gouverneur soit connu".

Peine de mort commuée en emprisonnement à perpétuité: Lorsqu'une personne a été condamnée à mort, le gouverneur général en conseil, c'est-à-dire le Conseil des ministres, peut se prévaloir de la prérogative de clémence royale et commuer la condamnation à mort en emprisonnement à perpétuité.

Nota: La loi sur la peine de mort a été modifié au milieu de l'année 1976.

Peine restant à purger: La peine restant à purger est la partie de la peine d'emprisonnement qui n'était pas expirée au moment où le détenu a été libéré conditionnellement ou sous surveillance obligatoire, y compris toute période de réduction de peine alors à son actif (c.-à-d., la période qui va de la date de la libération à la date de l'expiration du mandat).

Peine totale: La peine totale désigne essentiellement le nombre de jours, de mois ou d'années que représente la durée totale de la peine que doit purger un détenu dans un établissement pénitentiaire. Dans le cas des peines multiples, elle désigne la somme des peines à purger consécutivement et, dans le cas des peines purgées simultanément, la peine la plus longue.

Pénitencier: Un pénitencier est un établissement pénitentiaire fédérale où sont logées les personnes reconnues coupables et condamnées à un emprisonnement pour une période de deux ans ou plus. Les détenus condamnés à des peines d'une durée inférieure à deux ans peuvent purger leur peine dans un pénitencier en vertu d'un accord spécial passé dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale.

Personne (suspect ou accusé) reconnue coupable: Lorsqu'au procès l'accusé est reconnu coupable de l'infraction dont il a été inculpé, le juge ou le magistrat confirme la teneur de la dénonciation, retient le chef d'accusation et condamne le prévenu ou décide de son sort selon les dispositions de la loi.

Prévenu (suspect) acquitté: Lorsqu'au procès l'accusé est reconnu ne pas être coupable de l'infraction dont il a été inculpé, il est acquitté et le juge ou le magistrat l'élargit immédiatement en ce qui concerne ladite infraction.

Réduction méritée de peine: Les détenus peuvent bénéficier d'une réduction de peine de trois jours pour chaque mois civil durant lequel ils ont observé assidûment les règles établies. Ces jours inscrits chaque mois à l'actif du détenu ne peuvent être perdus.

Réduction statutaire de peine: Dès leur admission, les personnes condamnées à une peine déterminée d'emprisonnement bénéficient, à titre de remise de peine sous réserve de bonne conduite, d'une réduction statutaire de peine équivalant au quart de leur sentence. Ces réductions de peine peuvent être frappées de déchéance, en tout ou en partie, si un détenu est déclaré coupable, par une commission disciplinaire de l'établissement, d'une infraction à la discipline, d'évasion ou du fait d'être illégalement en liberté.

Toute déchéance du droit à la réduction statutaire peut être annulée si on croit qu'il y va de l'intérêt de la réadaptation du détenu.

Si un détenu est reconnu coupable d'évasion, de tentative d'évasion ou du fait d'être illégalement en liberté, il y a automatiquement déchéance de son droit aux trois quarts de la réduction statutaire de peine qui était à son actif au moment ou l'infraction a été commise.

Règlements municipaux: Il s'agit des lois qui régissent les activités locales et des règlements adoptés par les administrations municipales, par exemple, les règlements sur le stationnement, sur la conduite des piétons, sur la flânerie.

Repris de justice: Un accusé est un repris de justice si, "depuis qu'il a atteint l'âge de 18 ans, il a antérieurement, dans au moins trois occasions distinctes et indépendantes, été déclaré coupable d'un acte criminel pour lequel il était passible d'un emprisonnement de cinq ans ou plus et qu'il persiste à mener une vie criminelle, ou s'il a antérieurement été condamné à la détention préventive".

Lorsqu'un accusé a été déclaré coupable d'un acte criminel, la cour peut, sur demande, imposer une sentence de détention préventive au lieu de toute autre sentence qui pourrait être infligée pour l'infraction dont il a été déclaré coupable ou qui a été imposée pour une telle infraction au cas où la sentence aurait pris fin, si l'accusé est reconnu repris de justice, et si la cour estime que, l'accusé étant un repris de justice, il est opportun pour la protection du public de le condamner à la détention préventive.

Sorties – Programme des établissements de correction provinciaux ou territoriaux pour adultes: Par sorties, on entend toutes les libérations d'un établissements au cours de la période de référence, y compris les transferts à d'autres établissements, les libérations conditionnelles, etc., mais à l'exclusion des libérations des personnes admises en vertu des lois sur la détention des personnes en état d'ébriété.

Surveillance obligatoire: La surveillance obligatoire a été introduite par voie de proclamation en août 1970, à la suite d'une modification apportée à la Loi sur la libération conditionnelle de détenus. Elle prévoit que tout détenu libéré d'un pénitencier avant la date d'expiration du mandat d'incarcération, à la suite de réductions méritées ou statutaires de peine, est assujetti à la surveillance obligatoire si la durée de la remise est de plus de 60 jours. La surveillance commence dès la mise en liberté et se poursuit pendant la durée de la réduction de peine, c'est-à-dire jusqu'à la date d'expiration du mandat. S'il y a manquement aux conditions de la surveillance obligatoire, on peut, au moyen de la révocation ou de la déchéance de la surveillance obligatoire, renvoyer la personne à l'établissement d'où elle avait été libérée.

La surveillance obligatoire ne s'applique pas aux détenus qui purgent une condamnation à vie ou une sentence indéterminée.

La surveillance obligatoire peut être révoquée par une ordonnance s'il y a violation des conditions de la libération, ou frappée de déchéance si une personne est déclarée coupable d'un acte criminel punissable d'un emprisonnement d'une durée de deux ans ou plus. La surveillance obligatoire peut également être suspendue, la suspension étant une mesure provisoire à laquelle un agent de libération conditionnelle a recours lorsqu'il examine un cas pour déterminer si le bénéficiaire d'une libération conditionnelle doit être renvoyé en détention au moyen de la révocation ou de la déchéance de sa libération conditionnelle ou s'il doit demeurer sous surveillance obligatoire.

Suspension de la libération conditionnelle: Les membres de la Commission nationale des libérations conditionnelles ou les personnes qu'elle désigne peuvent, au moyen d'un mandat écrit et signé par eux, suspendre toute libération conditionnelle et autoriser l'arrestation d'un libéré conditionnel chaque fois qu'ils sont convaincus que l'arrestation de la personne intéressée est nécessaire ou souhaitable pour empêcher la violation d'une condition de sa libération conditionnelle, pour sa réadaptation ou pour la protection de la société.

Lorsque sa libération conditionnelle est suspendue, le libéré conditionnel est amené devant un magistrat puis renvoyé en détention jusqu'à ce que son cas soit examiné, ce qui doit être fait dans un délai de 14 jours. La suspension doit alors être soit annulée, soit envoyée à la Commission nationale des libérations conditionnelles qui devra, après avoir terminé son enquête, soit annuler la suspension, soit révoquer la libération conditionnelle.

On considère que les détenus incarcérés en vertu d'une ordonnance de suspension purgent leur peine.

Transfert dans un établissement provincial – Programme des pénitenciers: Le transfert dans un établissement provincial désigne un genre de libération d'un pénitencier fédéral. Ces transferts s'effectuent lorsqu'un établissement provincial offre des services spéciaux dont le détenu tirera profit.

Transfert dans un pénitencier: Dans le programme des établissements provinciaux, le transfert dans un pénitencier est considéré comme un genre de libération et s'applique aux personnes gardées dans un établissement provincial en attendant leur transfert ou leur retour dans un pénitencier fédéral.

Transfert d'un établissement provincial – Programme des pénitenciers: Un transfert d'un établissement provincial est considéré comme un genre d'admission. Il s'applique aux détenus transférés dans des pénitenciers, qui sont généralement des personnes condamnées à une peine d'emprisonnement dans un pénitencier pendant qu'elles purgent déjà une peine dans un établissement provincial, ou des personnes détenues dans un établissement provincial mais condamnées à purger une peine d'emprisonnement dans un établissement fédéral. Il ne s'applique pas aux personnes envoyées dans un établissement provincial ou par un établissement provincial pour de courtes périodes, par exemple, pour leur comparution devant un tribunal.

APPENDIX IV

—

ANNEXE IV

Amendments Amendment No.	Item Nos. Amended	Date	Issuing Institution (and code)	Amending Officer's Signature

CONFIDENTIAL

INMATE ADMISSION

CANADIAN PENITENTIARY SERVICE

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL

THIS FORM IS ALSO AVAILABLE IN FRENCH

PERSONAL DATA—a) to be completed by Inmate Records Officer

1. Last or Family Name / First Name(s)	2. FPS No.	3. Social Insurance No.	4. Inmate No.

5. Aliases Used	6. Date Admitted Day / Month / Year	7. Admitting Institution (and code no.)

8. Last Penitentiary Admission / Institution	9. Language Spoken	10. Sex
	☐ English Only ☐ French Only ☐ Both Eng. and French ☐ Neither Eng. nor French	☐ Male ☐ Female

11. Date of Birth D / M / Y	12. Place of Birth	13. Citizenship	14. Apparent Major Medical Ailments
			☐ None ☐ Heart ☐ Diabetes ☐ Epilepsy ☐ Other:

15. Marital Status	16. Religion	17. Ethnic Origin
☐ Single ☐ Married ☐ Separated ☐ Divorced ☐ Widowed ☐ Common-Law		☐ British Isles ☐ N.A. Indian ☐ Eskimo ☐ Negro ☐ Other European ☐ French ☐ Metis ☐ Asiatic ☐ Other:

18. Last Address	19. Relationship / Address:

PHYSICAL FEATURES—To be completed by Inmate Records Officer

20. Height	21. Weight	22. Colour of Eyes	23. Hair Colour	24. Complexion

25. Tattoos—Describe	26. Other peculiarities, marks, scars, etc.

SENTENCE AND OFFENCE DATA—To be completed by Inmate Records Officer

27. Type of Admission	28. Date Sentence Commenced D / M / Y	29. Appeal Status
☐ (a) Warrant of Commital ☐ (b) Transfer from a (ccc6345) Prov. Institution ☐ (c) Transfer (Provincial Contract Agreement) ☐ (d) Lt. Governor's Warrant ☐ (e) Parole Revocation ☐ (f) Parole Forfeiture ☐ (g) Mandatory Super. Revocation ☐ (h) Mandatory Super. Forfeiture		☐ (a) Waiver not Signed, W. Period Lapsed. ☐ (b) Waiver Signed (Date) ☐ (c) Appeal Filed (Date) D / M / Y

30. Offence	No. of	Statute	Sentence	Cons/Conc	Place Sentenced	Date Sentenced D / M / Y

31. Sentence Credits (a) Stat. Rem. / (b) Earned Rem. / (c) Re-Credit of Earned Rem. / (d) Parole Susp. Period.	32. Unexpired Prov. Term.	33. Single Term of Imprisonment Y / M / D / Total Days	34. Release Due Date D / M / Y	35. Mandat Superv. Release Date D / M / Y
Days / Days / Days / Days	Days			

36. Probl. Parole Elegib. Date D / M / Y	37. Warrant Exp. Date D / M / Y	38. Sentencing Judge, & Type of Court	39. Investigating Police	40. Inmate Records Officer: Signature D / M / Y Signature

PEN 1039E (3/74)
7530-21-036-1391

Modifications: N° de la modif.	N° des articles modifiés	Date	Institution (et code)	Sigt. de l'agent chargé de la modif.

CONFIDENTIEL

ADMISSION DES DÉTENUS

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CETTE FORMULE EST AUSSI DISPONIBLE EN ANGLAIS CPS/SCP 900-E (REV. 6/72)

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS—a) à remplir par le préposé aux dossiers des détenus

1. Nom — Prénoms	2. N° du SED (FPS)	3. N°. d'assurance sociale	4. N° du détenu

5. Noms d'emprunt	6. Date d'admission (Jour / Mois / Année)	7. Institution (et code)

8. Dernière admission à un pénitencier — Institution	9. Langue parlée	10. Sexe
	☐ Anglais seulement ☐ Français seulement ☐ Anglais et français ☐ Ni anglais ni français	

11. Date de naissance (J / M / A)	12. Lieu de naissance	13. Citoyenneté	14. Maladies graves
			☐ Aucune ☐ Coeur ☐ Diabètes ☐ Épilepsie ☐ Autres:

15. Situation de famille	16. Religion	17. Origine ethnique
☐ Célib. ☐ Marié ☐ Séparé ☐ Divorcé ☐ Veuf ☐ Droit commun		☐ Îles Britann. ☐ N.A. Indian ☐ Eskimau ☐ Noir ☐ Autres Europ. ☐ Français ☐ Métis ☐ Asiat. ☐ Autres:

18. Dernière adresse	19. Parent le plus proche, Lien de parenté, Adresse

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES—À remplir par le préposé aux dossiers des détenus

20. Taille	21. Poids	22. Couleur des yeux	23. Couleur des cheveux	24. Teint

25. Tatous – Décrivez	26. Autres caracter., signes distinct., balafres, malformations

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CONDAMNATION ET À L'INFRACTION—À remplir par le préposé aux dossiers des détenus

27. Genre d'admission	28. Date où la sentence a commencé (J / M / A)
☐ a) Mandat d'incarcération ☐ Transf. d'une instit. prov. ☐ c) Transfèrement (accord prov. par contrat) ☐ d) Mandat du lieutenant-gouverneur ☐ e) Révoc. de la lib. cond. ☐ f) Déch. de la lib. cond. ☐ g) Révoc. de la surv. oblig. ☐ h) Déch. de la surv. oblig.	
	29. État de l'appel (J / M / A)
	☐ a) Renonciat. non signée période de renonc. écoulée ☐ b) Renonciat. signée (date) ☐ c) Appel déposé (date)

30. Infraction	Nombre d'accusations	Section des statuts	Sentence	Cons/Conc	Endroit de la sentence	Date de la sentence (J / M / A)

31. Crédits de sentence a) Réduct. statut. (Jours)	b) Réduct. méritée (Jours)	c) Solde de réduct. mérité (Jours)	d) Pér. de susp. de la lib. cond. (Jours)	32. Période prov. non expirée (Jours)	33. Période unique d'emprisonn. (J / M / A) Total des jours	34. Date d'échéance de la libér. (J / M / A)	35. Date prévue pour la surv. oblig. (J / M / A)

36. Date probable d'admiss. à la lib. cond. (J / M / A)	37. Date d'expir. du mandat (J / M / A)	38. Juge prononçant la sentence et genre de tribunal	39. Police qui a fait l'enquête	40. Commis préposé aux dossiers des détenus (J / M / A) Signature

CPS/SCP-898-F (REV. JUNE 72)

Amendment No.	Item Nos. Amended	Date	Issuing Institution (and code)	Signature of Amending Officer

CONFIDENTIAL

INMATE RELEASE

CANADIAN PENITENTIARY SERVICE

DEPT. OF THE SOLICITOR GENERAL

THIS FORM IS ALSO AVAILABLE IN FRENCH
CPS/SCP 900-F (REV. 6/72)

PERSONAL AND SENTENCE DATA:—To be completed by inmate Records Officer:

1. Last Name / First Name(s)	2. Aliases	3. FPS #	4. Inmate No.

5. Releasing Institution (and code)	6. Date of Birth (Day / Month / Year)	7. Date of Admission (Day / Month / Year)	8. Date of Release (Day / Month / Year)	9. Warrant Expiry Date (Day / Month / Year)

10. Type of Release

(a) ☐ Expiration of Sentence (b) ☐ Parole (c) ☐ Death (d) ☐ Court Order (to freedom) (i) ☐ Other (specify)
(e) ☐ Mandatory Supervision (f) ☐ Minimum Parole (g) ☐ Exec. clemency or pardon (h) ☐ Court Order (to Prov. Jurisdiction)

11. Money, Bonds, Sec. in Inmate's acc.	12. Pay Grade on Release	13. Deportation
	☐ Grade 1 ☐ Grade 3 ☐ Grade 2 ☐ Grade 4	☐ Being Deported ☐ Not Being Deported

14. Custodial

(a) No. of Escapes	(b) No. of Attempts	(c) Force used vs pers.	(d) No. of days stat. remission lost	(e) No. of days earned remission not earned	(f) No. of convictions by discp. board
		☐ Yes ☐ No			

15. Custodial Classification on Release: ☐ MIN ☐ MAX ☐ MED

16. Signature of Clerk Inmate Records Officer: Date (D / M / Y)

MEDICAL DATA—To be completed by Hospital Officer

17. Condition on Admission			18. Condition on Release					
Fit	Unfit	Disabilities	Fit	Unfit	Disabilities			
☐	☐		☐	☐	☐ Corrected ☐ Improved ☐ Same ☐ Worse		☐ Temporary	☐ Permanent

19. Surgical Treatment Received				Explain:	20. Initials (D / M / Y)
☐ None	☐ Cosmetic	☐ Corrective	☐ Both Cosmetic and Corrective		

COMMUNITY CONTACTS—To be completed by Visits and Correspondence Officer

21. Visits (over Last Year of Sentence, in Quarters)					22. Initials (D / M / Y)
☐ Nil	Q. # 1 No.	Q. # 2 No.	Q. # 3 No.	Q. #4 No.	

TREATMENT AND TRAINING DATA—To be completed by Classification Officer

23. Correctional Treatment

	None	Diagnostic	Individual	Occasional Group	Both	Individual	Intensive Group	Both	Milieu Therapy
Classification Officer	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Psychologist	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Psychiatrist	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

24. Agency Contacts During Last 12 Months of Incarceration

(a) Public; Name and Address	(b) Private; Name and Address

25. Agency Contacts After Release

(a) Public; Name and Address	Volntr.	Superv.	(b) Private; Name and Address	Volntr./Superv.

26. Address on Release (and Type of Residence)	27. Response to Program				
	Actively Uncooperative	Uncooperative	Ambivalent	Cooperative	Actively Cooperative
	☐	☐	☐	☐	☐

28. Prognosis			29. Signature of Classification Officer	Date (D / M / Y)
Good	Doubtful	Poor		
☐	☐	☐		

N° de la modification	N°° des art. modifiés	Date	Institution (et code)	Signature de l'agent chargé de la modification

CONFIDENTIEL

LIBÉRATION DES DÉTENUS

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CETTE FORMULE EST AUSSI DISPONIBLE EN ANGLAIS CPS/SCP 900-E (REV. 6/72)

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET RELATIFS À LA SENTENCE—À remplir par le préposé aux dossiers

1. Nom — Prénoms	2. Noms d'emprunt	3. N° du SED	4. N° du détenu

5. Institution (et code)	6. Date de naissance			7. Date d'admission			8. Date de libération			9. Date de l'exp. du mandat		
	Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

10. Genre de libération

(a) ☐ Expiration de la Sentence (b) ☐ Libération conditionnelle (c) ☐ Décès (d) ☐ Ordre du trib. (en vue de la lib.) (i) ☐ Autres (précisez)

(e) ☐ Surveillance obligatoire (f) ☐ Libération conditionnelle minimale (g) ☐ Clémence par ordre de l'Administration ou pardon (h) ☐ Ordre du trib. (en vue de jurid. prov.)

11. Argent, oblig., fonds dans le compte du détenu	12. Niveau de la paie à la libération	13. Déportation
	☐ Niveau 1 ☐ Niveau 3 ☐ Niveau 2 ☐ Niveau 4	☐ En déportation ☐ Non déporté

14. Dossier de la surveillance						15. Classif. de la Surveillance lors de la libération
(a) Nombre d'évasions	(b) # de tent. d'évasions	(c) Force employée contre des pers.	(d) # de jours de réduct. statut. perdus	(e) # de jours de reduct. méritée	(f) Nbre de condam. par le Comité de discp.	☐ MIN ☐ MAX ☐ MED

16. Signature du commis préposé aux dossiers	Date J	M	A	

RENSEIGNEMENTS D'ORDRE MÉDICAL—À remplir par l'infirmier

17. État lors de l'admission			18. État lors de la libération			
En forme	Pas en forme	Infirmités	En forme	Pas en forme	Infirmités	
☐	☐		☐	☐	☐ Corrigé ☐ Amélioré ☐ Identique ☐ Empiré	☐ Temporaire ☐ Permanent

19. Interventions chirurgicales					20. Initiales		
☐ Aucune	☐ Esthétique	☐ Générale	☐ À la fois esthétique et générale	Expliquez:	J	M	A

RAPPORT AVEC LE PUBLIC—À remplir par le préposé aux visites et à la correspondance

21. Visites (durant la dernière année de la sentence, en trimestres)					22. Initiales		
	Trim. n° 1	Trim. n° 2	Trim. n° 3	Trim. n° 4	J	M	A
☐ Aucune	N°	N°	N°	N°			

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU TRAITEMENT ET À LA FORMATION—À remplir par le préposé à la classification

23. Traitements Corr. Reçus

	Aucun	Diagnostic	Individuel	Occasionnel Groupe	Les deux	Individuel	Intensif Groupe	Les deux	Traitem. rel. au milieu
Préposé à la classificat'n	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Psychologue	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Psychiatre	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

24. Rapports avec des agences au cours des 12 derniers mois d'incarcération

(a) Avec des agences publiques: leurs noms et adresses	(b) Avec des agences privées: leurs noms et adresses

25. Rapports avec des agences après la libération

(a) Avec des agences publiques: leurs noms et adresses	Volont.	Surveill.	(b) Avec des agences privées: leurs noms et adresses	Volont.	Surveill.

26. Adresse lors de la libération (et genre de résidence)	27. Attitude envers le programme				
	Fortement opposé	Opposé	Neutre	Bien disposé	Très bien disposé
	☐	☐	☐	☐	☐

28. Pronostic			29. Signature du préposé à la classification	Date		
Bon	Douteux	Faible		J	M	A
☐	☐	☐				

INMATE TRANSFERS

CANADIAN PENITENTIARY SERVICE
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL

TRANSFÈREMENTS DE DÉTENUS

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS
MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PART I: To be completed by discharging institution — *PARTIE I: Doit être remplie par l'institution de sortie*

1. Family Name — *Nom de famille* / Given Name and Initials *Prénoms et initiales*	2. Discharge Institution *Institution de sortie*	3. Inmate Number *Numéro du détenu*	4. FPS Number *Numéro de la SED*

5. Reason for Transfer — *Motif du transfèrement*

- ☐ 01 To facilitate correctional treatment *Faciliter le traitement correctionnel*
- ☐ 02 To more suitable training facilities *Dans les installations de traitement mieux pourvues*
- ☐ 03 To facilitate visits/family relationships *Faciliter les visites ou les relations de famille*
- ☐ 04 To provide psychological treatment *Dispenser un traitement psychologie*
- ☐ 05 Provision of medical treatment *Dispenser un traitement médical*
- ☐ 06 Provision of psychiatric treatment *Dispenser un traitement psychiatrique*
- ☐ 07 Protection of inmate *Protéger le détenu*
- ☐ 08 Protection of other inmates *Protéger d'autres détenus*
- ☐ 09 For security reasons *Raisons de sécurité*
- ☐ 10 For disciplinary reasons *Raisons de discipline*
- ☐ 20 For other reasons (specify) *D'autres raisons (préciser)* _____

6. Pay Grade — *Niveaux de la rémunération*	7. Departure Date *Date de départ* Day *Jour* Month *Mois* Year *Année*	8. Signature of compiling officer *Signature de l'agent qui remplit la formule*
☐ Grade *Classe* 1 ☐ Grade *Classe* 2 ☐ Grade *Classe* 3 ☐ Grade *Classe* 4		

PART II: To be completed by receiving institution — *PARTIE II: Doit être remplie par l'institution d'arrivée*

9. Receiving Institution *Institution d'arrivée*	10. Inmate number (if different) *Numéro du détenu (s'il diffère)*	11. Arrival Date *Date de l'arrivée* Day *Jour* Month *Mois* Year *Année*	12. Signature of compiling officer *Signature de l'agent qui remplit la formule*

NOTES: For distribution, and instructions, see Section 2 of IDRIS Instruction Manual.

***REMARQUES:** La distribution et les instructions se trouvent à la section 2 du Manuel d'instructions IDRIS.*

PEN 1041 (3/74) 7530-21-036-1395

APPENDIX V

—

ANNEXE V

ADMISSION
ADULT PRISONS
NEW BRUNSWICK

05 11 02 13

101. STATISTICS CANADA #

103. FILE NUMBER	104. INMATE NO.	106. YEAR

IDENTIFICATION

107. INSTITUTION			108. CODE	109. DATE OF ADMISSION DAY MONTH YEAR	1 ☐ A.M. 2 ☐ P.M.
111. INSTITUTION TRANSFERRED FROM	112. CODE	113. INMATE NO.	114. SOCIAL INSURANCE NO.		115. F.P.S. NUMBER
116. SURNAME GIVEN NAMES		MEDICARE NUMBER	117. SEX 1 ☐ MALE 2 ☐ FEMALE		118. DATE OF BIRTH DAY MONTH YEAR
ADDRESS 119. NO. STREET	120. CITY	121. PROVINCE	122. COUNTRY		
123. ALIAS 1ST		124. 2ND			

PERSONAL DATA

201. HEIGHT FT. IN	202. WEIGHT	203. HAIR	204. EYES	205. COMPLEXION	206. MEDICAL AILMENTS 1 ☐ NONE 2 ☐ HEART 3 ☐ DIABETES 4 ☐ EPILEPSY 5 ☐ PHY. HANDICAPPED 6 ☐ V.D. 7 ☐ OTHER	
207. DRUG USER 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN	208. ALCOHOL PROBLEM 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN	209. AGE	210. MARITAL STATUS 1 ☐ SINGLE 2 ☐ MARRIED 3 ☐ WID. 4 ☐ DIV. 5 ☐ SEP.		211. 1 ☐ COMMON LAW	212. NO. OF DEPENDENTS ▶
213. EDUCATION GRADE	214. OR 1 ☐ SOME UNIVERSITY 2 ☐ UNIVERSITY DEGREE 3 ☐ OTHER		215. EMPLOYED AT TIME OF APPREHENSION 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ STUDENT 4 ☐ OTHER 5 ☐ UNKNOWN		216. OCCUPATIONAL CODE ▶	
217. RELIGION	218. ETHNIC ORIGIN 1 ☐ CANADIAN 2 ☐ CANADIAN INDIAN 3 ☐ METIS 4 ☐ ALIEN	219. IF ALIEN: SPECIFY COUNTRY	220. DATE OF ENTRY DAY MONTH YEAR		221. PLACE OF ENTRY	
222. PERSON TO CONTACT IN CASE OF EMERGENCY (NAME)	(ADDRESS)		(RELATIONSHIP)		(TELEPHONE)	
223. LANGUAGE SPOKEN 1 ☐ ENGLISH 2 ☐ FRENCH 3 ☐ BOTH 4 ☐ OTHER ▶ SPECIFY			REMARKS			

ADMISSION DATA

301. REASON FOR ADMISSION (CHECK ONLY ONE BOX) SPECIFY
1 ☐ UNDER FEDERAL SENTENCE 2 ☐ UNDER PROVINCIAL SENTENCE 3 ☐ ON REMAND 4 ☐ OTHER ▶

302. ON PROBATION WHEN ADMITTED 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN
303. IF YES 1 ☐ TECHNICAL VIOLATION 2 ☐ PROBATION CONTINUED 3 ☐ TERMINATION (CONVICTION FOR NEW OFFENCE) 4 ☐ UNKNOWN
304. PROBATION NUMBER

305. WHEN ADMITTED, INMATE WAS
1 ☐ ON FEDERAL PAROLE 2 ☐ ON PROVINCIAL PAROLE 3 ☐ ON MANDATORY SUPERVISION 4 ☐ NONE OF THESE 5 ☐ UNKNOWN

306. IF 1, 2 OR 3 IS CHECKED, SUPERVISION WAS
1 ☐ SUSPENDED 2 ☐ FORFEITED 3 ☐ REVOKED
307. GIVE PAROLE NUMBER ▶

308. GIVE PROVINCE WHERE SUPERVISION WAS GRANTED
01 ☐ NFLD 11 ☐ PEI 12 ☐ NS 13 ☐ NB 24 ☐ QUE 35 ☐ ONT 46 ☐ MAN 47 ☐ SASK 48 ☐ ALT 59 ☐ BC 60 ☐ YUKON 61 ☐ NWT 62 ☐ OTHER

309. INMATE TO BE DEPORTED 1 ☐ YES 2 ☐ NO
310. PREVIOUS INCARCERATION 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN
311. IF YES, SPECIFY INSTITUTION
312. CODE

313. TYPE OF COURT 01 ☐ PROVINCIAL 02 ☐ FAMILY 03 ☐ COUNTY 04 ☐ SUPREME 05 ☐ APPELLATE 99 ☐ OTHER ▶
314. COURT LOCATION
315. CODE
316. COURT CASE #

#	TYPE OF OFFENCE	NO. OF CHARGES	OFFENCE	SECTION	SUB SECTION	PARA	SUB PARA	LENGTH OF SENTENCE DAYS	MONTHS	YEARS	CONSEC	FINE	RESTITUTION	PROB.	INTER.	COND. DISCH.	ABSO. DISCH.	OTHER
901 1	317 1 ☐ CC 2 ☐ FS 3 ☐ PS 4 ☐ MB	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327 ☐	328 $ .00	329 $ .00	330 ☐	331 ☐	332 ☐	333 ☐	334 ☐ ▶
902 2	335 1 ☐ CC 2 ☐ FS 3 ☐ PS 4 ☐ MB	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345 ☐	346 $ .00	347 $ .00	348 ☐	349 ☐	350 ☐	351 ☐	352 ☐ ▶
903 3	353 1 ☐ CC 2 ☐ FS 3 ☐ PS 4 ☐ MB	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363 ☐	364 $ .00	365 $ .00	366 ☐	367 ☐	368 ☐	369 ☐	370 ☐ ▶
904 4	371 1 ☐ CC 2 ☐ FS 3 ☐ PS 4 ☐ MB	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381 ☐	382 $ .00	383 $ .00	384 ☐	385 ☐	386 ☐	387 ☐	388 ☐ ▶

AGGREGATE SENTENCE 389 DAYS 390 MONTHS 391 YEARS
392. AMOUNT OF FINE $ .00
393. WARRANT OF COMMITAL EXPIRY DATE ▶ DAY MONTH YEAR
394. SENTENCE COMMENCED DATE ▶ DAY MONTH YEAR
COMPILING OFFICER

HEADQUARTERS

ADMISSION

CENTRE DE DÉTENTION-ADULTES

Nouveau Brunswick

05 11 01 13

101. STATISTIQUE CANADA #

103. No. DE DOSSIER	104. No. D'ÉCROU	106. ANNÉE

IDENTIFICATION

107. ÉTABLISSEMENT DE | 108. CODE | 109. DATE D'ENTRÉE (Jour / Mois / Année) | 1 ☐ A.M. 2 ☐ P.M.

111. TRANSFÈREMENT DE | 112. CODE | 113. No. D'ÉCROU | 114. No. D'ASSURANCE SOCIALE | 115. No. DU F.P.S.

116. NOM DU DÉTENU | PRÉNOMS | No. D'ASSURANCE MÉDICALE | 117. SEXE 1 ☐ HOMME 2 ☐ FEMME | 118. DATE DE NAISSANCE (Jour / Mois / Année)

ADRESSE 119. No. RUE | 120. VILLE | 121. PROVINCE | 122. PAYS

123. ALIAS 1er | 124. 2ième

DONNÉES PERSONNELLES

201. TAILLE | 202. POIDS | 203. CHEVEUX | 204. YEUX | 205. TEINT | 206. MALADIES 1 ☐ AUCUNE 2 ☐ COEUR 3 ☐ DIABÈTE 4 ☐ ÉPILEPSIE 5 ☐ HANDICAPÉ 6 ☐ VÉNÉRIENNE 7 ☐ AUTRE ▶

207. TOXICOMANIE 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU | 208. ALCOOLISME 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU | 209. ÂGE | 210. ÉTAT MATRIMONIAL 1 ☐ CÉLIBATAIRE 2 ☐ MARIÉ 3 ☐ VEUF 4 ☐ DIVORCÉ 5 ☐ SÉPARÉ | 211. 1 ☐ CONCUBINAGE | 212. NOMBRE DE PERSONNE À CHARGE ▶

213. INSTRUCTION ANNÉE ▶ | OU 1 ☐ UNIVERSITÉ (NON TERM) 2 ☐ GRADE UNIVERSITAIRE 3 ☐ AUTRE | 215. OCCUPÉ LORS DE SON ARRESTATION 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ ÉTUDIANT 4 ☐ AUTRE 5 ☐ INCONNU | 216. PROFESSION CODE

217. RELIGION | 218. STATUT 1 ☐ CANADIEN 2 ☐ CANADIEN/INDIEN 3 ☐ MÉTIS 4 ☐ ÉTRANGER | 219. SI ÉTRANGER SPÉCIFIEZ LA NATIONALITÉ CODE | 220. DATE D'ENTRÉE (Jour / Mois / Année) | 221. LIEU D'ENTRÉE

222. PERSONNE À AVERTIR EN CAS D'URGENCE

NOM: | ADRESSE: | LIEN: | TÉLÉPHONE:

223. LANGUE PARLÉE 1 ☐ ANGLAIS 2 ☐ FRANÇAIS 3 ☐ LES DEUX 4 ☐ AUTRES (PRECISEZ) ▶

REMARQUES

DONNÉES JURIDIQUES

301. RAISON D'ENTRÉE (cochez une boîte) 1 ☐ CONDAMNATION FÉDÉRALE 2 ☐ CONDAMNATION PROVINCIALE 3 ☐ CAUSE RENVOYÉE 4 ☐ AUTRE (PRÉCISEZ) ▶

302. LORS DE SON ENTRÉE, ÉTAIT EN LIBERTÉ SURVEILLÉE (PROBATION) 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU

303. SI OUI: 1 ☐ MANQUEMENT D'ORDRE TECHNIQUE 2 ☐ PROBATION CONTINUÉE 3 ☐ ANNULATION (NOUVELLE CONDAMNATION) 4 ☐ INCONNU

NUMÉRO DE PROBATION

305. LORS DE SON ENTRÉE, ÉTAIT 1 ☐ EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE FÉDÉRALE 2 ☐ EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE PROVINCIALE 3 ☐ EN SURVEILLANCE OBLIGATOIRE 4 ☐ AUCUN DE CES RÉGIMES 5 ☐ INCONNU

306. SI LA CASE 1, 2 OU 3, EST COCHÉE, LE RÉGIME DE SURVEILLANCE A ÉTÉ: 1 ☐ SUSPENDU 2 ☐ FRAPPÉ DE DÉCHÉANCE 3 ☐ REVOQUÉ

307. No DE LIBÉRATION COND. ▶

308. PROVINCE OÙ LA LIBÉRATION OÙ LA PROBATION A ÉTÉ OCTROYÉE:

01 ☐ T.N. 11 ☐ Î.P.E. 12 ☐ N.É. 13 ☐ N.B. 24 ☐ QUÉ. 35 ☐ ONT. 46 ☐ MAN. 47 ☐ SASK. 48 ☐ ALTA. 59 ☐ C.-B. 60 ☐ YUKON 61 ☐ T.-N.-O. 62 ☐ AUTRE

309. LE DÉTENU VA -T- IL ÊTRE DÉPORTÉ 1 ☐ OUI 2 ☐ NON

310. EMPRISONNEMENT PRÉCÉDENT 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU

311. SI OUI, INDIQUEZ L'ÉTABLISSEMENT | 312. CODE

313. NIVEAU DU TRIBUNAL: 01 ☐ PROVINCIAL 02 ☐ FAMILIAL 03 ☐ COMTÉ 04 ☐ SUPRÊME 05 ☐ APPEL 99 ☐ AUTRE ▶

314. ENDROIT | 315. CODE | 316. No DE LA CAUSE

No	GENRE DE DÉLIT	NOMBRE DE CHEFS	INFRACTION	ARTICLE	ALIÉNA	PARA	SOUS AL.	DURÉE DE LA PEINE Jours	Mois	Années	CONSÉC.	AMENDE	RESTITUTION	PROB.	DISCON.	LIB. S.C.	LIB. INC.	AUTRE (précisez)
901 1	317. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	318.	319.	320.	321.	322.	323.	324.	325.	326.	327. ☐	328. $ .00	329. $ .00	330. ☐	331. ☐	332. ☐	333. ☐	334. ☐ ▶
902 2	335. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	336.	337.	338.	339.	340.	341.	342.	343.	344.	345. ☐	346. $ .00	347. $ .00	348. ☐	349. ☐	350. ☐	351. ☐	352. ☐ ▶
903 3	353. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	354.	355.	356.	357.	358.	359.	360.	361.	362.	363. ☐	364. $ .00	365. $ .00	366. ☐	367. ☐	368. ☐	369. ☐	370. ☐ ▶
904 4	371. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	372.	373.	374.	375.	376.	377.	378.	379.	380.	381. ☐	382. $ .00	383. $ .00	384. ☐	385. ☐	386. ☐	387. ☐	388. ☐ ▶

PEINE TOTALE Jours 389. | Mois 390. | Années 391.

392. MONTANT DES AMENDES $ .00

393. DATE D'EXPIRATION DU MAND. D'INCARC. (Jour / Mois / Année)

394. DATE DU DÉBUT DE LA PEINE (Jour / Mois / Année)

NOM DE LA PERSONNE QUI REMPLIT LA FORMULE

4-2400-204:3 1-8-76

BUREAU CHEF

ADMISSION-RELEASE
ADULT PRISONS
NEW BRUNSWICK

05 13 03 13

101. STATISTICS CANADA #

103. FILE NUMBER | 104. INMATE NO. | 105. YEAR

IDENTIFICATION

107. INSTITUTION | 108. CODE | 109. DATE OF ADMISSION DAY MONTH YEAR | 1 ☐ A.M. 2 ☐ P.M.

111. INSTITUTION TRANSFERRED FROM | 112. CODE | 113. INMATE NO. | 114. SOCIAL INSURANCE NO. | 115. F.P.S. NUMBER

116. SURNAME | GIVEN NAMES | MEDICARE NUMBER | 117. SEX 1 ☐ MALE 2 ☐ FEMALE | 118. DATE OF BIRTH DAY MONTH YEAR

ADDRESS | 119. NO. | STREET | 120. CITY | 121. PROVINCE | 122. COUNTRY

123. ALIAS 1ST | 124. 2ND

PERSONAL DATA

201. HEIGHT FT. IN | 202. WEIGHT | 203. HAIR | 204. EYES | 205. COMPLEXION | 206. MEDICAL AILMENTS 1 ☐ NONE 2 ☐ HEART 3 ☐ DIABETES 4 ☐ EPILEPSY 5 ☐ PHY. HANDICAPPED 6 ☐ V.D. 7 ☐ OTHER

207. DRUG USER 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN | 208. ALCOHOL PROBLEM 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN | 209. AGE | 210. MARITAL STATUS 1 ☐ SINGLE 2 ☐ MARRIED 3 ☐ WID. 4. ☐ DIV. 5 ☐ SEP. | 211. 1 ☐ COMMON LAW | 212. NO. OF DEPENDENTS ▶

213. EDUCATION GRADE | 214. OR 1 ☐ SOME UNIVERSITY 2 ☐ UNIVERSITY DEGREE 3 ☐ OTHER | 215. EMPLOYED AT TIME OF APPREHENSION 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ STUDENT 4 ☐ OTHER 5. ☐ UNKNOWN | 216. OCCUPATIONAL CODE ▶

217. RELIGION | 218. ETHNIC ORIGIN 1 ☐ CANADIAN 2 ☐ CANADIAN INDIAN 3 ☐ METIS 4 ☐ ALIEN | 219. IF ALIEN: SPECIFY COUNTRY | 220. DATE OF ENTRY DAY MONTH YEAR | 221. PLACE OF ENTRY

222. PERSON TO CONTACT IN CASE OF EMERGENCY (NAME) (ADDRESS) (RELATIONSHIP) (TELEPHONE)

223. LANGUAGE SPOKEN 1 ☐ ENGLISH 2 ☐ FRENCH 3 ☐ BOTH 4 ☐ OTHER ▶ SPECIFY | REMARKS

ADMISSION DATA

301. REASON FOR ADMISSION (CHECK ONLY ONE BOX) SPECIFY
1 ☐ UNDER FEDERAL SENTENCE 2 ☐ UNDER PROVINCIAL SENTENCE 3 ☐ ON REMAND 4 ☐ OTHER ▶

302. ON PROBATION WHEN ADMITTED 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN | 303. IF YES 1 ☐ TECHNICAL VIOLATION 2 ☐ PROBATION CONTINUED 3 ☐ TERMINATION (CONVICTION FOR NEW OFFENCE) 4 ☐ UNKNOWN | 304. PROBATION NUMBER

305. WHEN ADMITTED, INMATE WAS 1 ☐ ON FEDERAL PAROLE 2 ☐ ON PROVINCIAL PAROLE 3 ☐ ON MANDATORY SUPERVISION 4 ☐ NONE OF THESE 5 ☐ UNKNOWN

306. IF 1, 2 OR 3 IS CHECKED, SUPERVISION WAS 1 ☐ SUSPENDED 2 ☐ FORFEITED 3 ☐ REVOKED | 307. GIVE PAROLE NUMBER ▶

308. GIVE PROVINCE WHERE SUPERVISION WAS GRANTED
01 ☐ NFLD 11 ☐ PEI 12 ☐ NS 13 ☐ NB 24 ☐ QUE 35 ☐ ONT 46 ☐ MAN 47 ☐ SASK 48 ☐ ALT 59 ☐ BC 60 ☐ YUKON 61 ☐ NWT 62 ☐ OTHER

309. INMATE TO BE DEPORTED 1 ☐ YES 2 ☐ NO | 310. PREVIOUS INCARCERATION 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN | 311. IF YES, SPECIFY INSTITUTION | 312. CODE

313. TYPE OF COURT 01 ☐ PROVINCIAL 02 ☐ FAMILY 03 ☐ COUNTY 04 ☐ SUPREME 05 ☐ APPELLATE 99 ☐ OTHER ▶ | 314. COURT LOCATION | 315. CODE | 316. COURT CASE #

#	TYPE OF OFFENCE	NO. OF CHARGES	OFFENCE	SECTION	SUB SECTION	PARA	SUB PARA	LENGTH OF SENTENCE DAYS	MONTHS	YEARS	CONSEC	FINE	RESTITUTION	PROB.	INTER.	COND. DISCH.	ABSO. DISCH.	OTHER
901 1	317 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327 ☐	328 $ .00	329 $ .00	330 ☐	331 ☐	332 ☐	333 ☐	334 ☐ ▶
902 2	335 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345 ☐	346 $ .00	347 $ .00	348 ☐	349 ☐	350 ☐	351 ☐	352 ☐ ▶
903 3	353 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363 ☐	364 $ .00	365 $ .00	366 ☐	367 ☐	368 ☐	369 ☐	370 ☐ ▶
904 4	371 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381 ☐	382 $ .00	383 $ .00	384 ☐	385 ☐	386 ☐	387 ☐	388 ☐ ▶

AGGREGATE SENTENCE 389 DAYS 390 MONTHS 391 YEARS | 392. AMOUNT OF FINE $ .00 | 393 WARRANT OF COMMITAL EXPIRY DATE DAY MONTH YEAR ▶ | 394 SENTENCE COMMENCED DATE ▶ DAY MONTH YEAR | COMPILING OFFICER

RELEASE DATA

401. DATE OF RELEASE DAY MONTH YEAR | TIME SERVED 402. DAYS 403. MONTHS 404. YEARS | 405. STATUTORY REMISSION DAYS ▶ | 406. EARNED REMISSION DAYS ▶ | 407. ESCAPED DURING TERM 1 ☐ YES 2 ☐ NO | ANTICIPATED DATE OF RELEASE DAY MONTH YEAR

REASON FOR RELEASE

408. RELEASED AT INSTITUTION
01 ☐ EXPIRATION OF SENTENCE 02 ☐ FINE PAID $ _____ .00 03 ☐ INTERIM RELEASE GRANTED

408. PAROLE/PROBATION
04 ☐ FEDERAL PAROLE 05 ☐ PROVINCIAL PAROLE 06 ☐ PAROLE CONTINUED 07 ☐ PROBATION | 409. GIVE PAROLE OR PROBATION NUMBER

408. TRANSFER
08 ☐ OTHER (HOSPITAL, ETC.) 09 ☐ OTHER PRISON | 410. SPECIFY | CODE

408. RELEASED AT/TO COURT
10 ☐ ACQUITTED 11 ☐ CONVICTED (NO PRISON SENTENCE) 12 ☐ TIME ALREADY SERVED 13 ☐ APPEAL DECISION UPHELD 14 ☐ BAIL 15 ☐ UNKNOWN

408. OTHER
16 ☐ DEPORTED 17 ☐ DEATH 18 ☐ OTHER ▶ SPECIFY

408. PENITENTIARY
19 ☐ RELEASED TO PENITENTIARY | 411 SPECIFY ▶ | CODE

REMARKS

ABSENCE WHILE SERVING SENTENCE

412. DAY PAROLE 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN | IF YES INMATE 413 1 ☐ SUCCESSFULLY COMPLETED 2 ☐ VIOLATED 3 ☐ UNKNOWN

414. TEMPORARY ABSENCE 1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN | IF YES INMATE 415 1 ☐ SUCCESSFULLY COMPLETED 2 ☐ VIOLATED 3 ☐ UNKNOWN

4-2400-205:21-9-77

COMPILING OFFICER

HEADQUARTERS

ADMISSION ET LIBÉRATION

CENTRE DE DÉTENTION-ADULTES

Nouveau Brunswick

05 13 01 13

101 STATISTIQUE CANADA #

103 NO DE DOSSIER | 104 NO D'ÉCROU | 105 ANNÉE

IDENTIFICATION

107. ÉTABLISSEMENT DE | 108 CODE | 109. DATE D'ENTRÉE Jour Mois Année | 1 ☐ A.M. 2 ☐ P.M.

111. TRANSFÉREMENT DE | 112 CODE | 113. NO. D'ÉCROU | 114 NO D'ASSURANCE SOCIALE | 115 NO DU F.P.S.

116. NOM DU DÉTENU | PRÉNOMS | NO. D'ASSURANCE MÉDICALE | 117 SEXE 1 ☐ HOMME 2 ☐ FEMME | 118 DATE DE NAISSANCE Jour Mois Année

ADRESSE 119. NO. RUE | 120. VILLE | 121. PROVINCE | 122 PAYS

123. ALIAS 1er | 124. 2ième

DONNÉES PERSONNELLES

201. TAILLE | 202. POIDS | 203. CHEVEUX | 204. YEUX | 205 TEINT | 206. MALADIES 1 ☐ AUCUNE 2 ☐ COEUR 3 ☐ DIABÈTE 4 ☐ ÉPILEPSIE 5 ☐ HANDICAPÉ 6 ☐ VÉNÉRIENNE 7 ☐ AUTRE ▶

207. TOXICOMANIE 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU | 208. ALCOOLISME 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU | 209. ÂGE | 210 ÉTAT MATRIMONIALE 1 ☐ CÉLIBATAIRE 2 ☐ MARIÉ 3 ☐ VEUF 4 ☐ DIVORCÉ 5 ☐ SÉPARÉ | 211. 1 ☐ CONCUBINAGE | 212. NOMBRE DE PERSONNE À CHARGE ▶

213. INSTRUCTION ANNÉE ▶ | OU 1 ☐ UNIVERSITÉ (NON TERM) 2 ☐ GRADE UNIVERSITAIRE 3 ☐ AUTRE | 215. OCCUPÉ LORS DE SON ARRESTATION 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ ÉTUDIANT 4 ☐ AUTRE 5 ☐ INCONNU | 216. PROFESSION CODE

217. RELIGION | 218. STATUT 1 ☐ CANADIEN 2 ☐ CANADIEN/INDIEN 3 ☐ MÉTIS 4 ☐ ÉTRANGER | 219. SI ÉTRANGER SPÉCIFIEZ LA NATIONALITÉ CODE | 220. DATE D'ENTRÉE Jour Mois Année | 221. LIEU D'ENTRÉE

222. PERSONNE À AVERTIR EN CAS D'URGENCE

NOM: | ADRESSE: | LIEN: | TÉLÉPHONE:

223. LANGUE PARLÉE 1 ☐ ANGLAIS 2 ☐ FRANÇAIS 3 ☐ LES DEUX 4 ☐ AUTRES (PRECISEZ) ▶ | REMARQUES

DONNÉES JURIDIQUES

301. RAISON D'ENTRÉE (cochez une boîte) 1 ☐ CONDAMNATION FÉDÉRALE 2 ☐ CONDAMNATION PROVINCIALE 3 ☐ CAUSE RENVOYÉE 4 ☐ AUTRE (PRÉCISEZ) ▶

302. LORS DE SON ENTRÉE, ÉTAIT EN LIBERTÉ SURVEILLÉE (PROBATION) 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU | 303. SI OUI: 1 ☐ MANQUEMENT D'ORDRE TECHNIQUE 2 ☐ PROBATION CONTINUÉE 3 ☐ ANNULATION (NOUVELLE CONDAMNATION) 4 ☐ INCONNU | NUMÉRO DE PROBATION

305 LORS DE SON ENTRÉE, ÉTAIT 1 ☐ EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE FÉDÉRALE 2 ☐ EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE PROVINCIALE 3 ☐ EN SURVEILLANCE OBLIGATOIRE 4 ☐ AUCUN DE CES RÉGIMES 5 ☐ INCONNU | 306. SI LA CASE 1, 2 OU 3, EST COCHÉE, LE RÉGIME DE SURVEILLANCE A ÉTÉ: 1 ☐ SUSPENDU 2 ☐ FRAPPÉ DE DÉCHÉANCE 3 ☐ REVOQUÉ | 307 NO DE LIBÉRATION COND. ▶

308. PROVINCE OÙ LA LIBÉRATION OU LA PROBATION A ÉTÉ OCTROYÉE: 01 ☐ T.N. 11 ☐ Î.P.E. 12 ☐ N.É. 13 ☐ N.B. 24 ☐ QUÉ. 35 ☐ ONT. 46 ☐ MAN. 47 ☐ SASK. 48 ☐ ALTA. 59 ☐ C.-B. 60 ☐ YUKON 61 ☐ T.-N.-O 62 ☐ AUTRE

309. LE DÉTENU VA-T-IL ÊTRE DÉPORTÉ 1 ☐ OUI 2 ☐ NON | 310. EMPRISONNEMENT PRÉCÉDENT 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU | 311. SI OUI, INDIQUEZ L'ÉTABLISSEMENT | 312 CODE

313. NIVEAU DU TRIBUNAL: 01 ☐ PROVINCIAL 02 ☐ FAMILIAL 03 ☐ COMTÉ 04 ☐ SUPRÊME 05 ☐ APPEL 99 ☐ AUTRE ▶ | 314. ENDROIT | 315. CODE | 316 NO DE LA CAUSE

NO	GENRE DE DÉLIT	NOMBRE DE CHEFS	INFRACTION	ARTICLE	ALIÉNA	PARA	SOUS AL	DURÉE DE LA PEINE Jours	Mois	Années	CONSÉC	AMENDE	RESTITUTION	PROB	DISCON	LIB S/C	LIB INC	AUTRE (précisez)
1	317. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	318.	319.	320.	321.	322.	323.	324.	325.	326.	327 ☐	328 $ 00	329. $ 00	330 ☐	331 ☐	332 ☐	333 ☐	334 ☐ ▶
2	335. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	336.	337	338.	339.	340	341	342.	343.	344.	345 ☐	346. $ .00	347. $ .00	348 ☐	349 ☐	350 ☐	351 ☐	352 ☐ ▶
3	353 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	354.	355.	356.	357.	358.	359	360	361.	362	363. ☐	364 $ .00	365. $ .00	366. ☐	367. ☐	368 ☐	369 ☐	370 ☐ ▶
4	371. 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	372.	373.	374.	375.	376.	377.	378.	379.	380.	381 ☐	382. $ .00	383. $ .00	384. ☐	385. ☐	386. ☐	387. ☐	388. ☐ ▶

PEINE TOTALE Jours 389 | Mois 390. | Années 391. | 392 MONTANT DES AMENDES $ .00 | 393 DATE D'EXPIRATION DU MAND. D'INCARC. Jour Mois Année | 394 DATE DU DÉBUT DE LA PEINE Jour Mois Année | NOM DE LA PERSONNE QUI REMPLIT LA FORMULE

DONNÉES DE LIBÉRATION

401 DATE DE LIBÉRATION Jour Mois Année | DURÉE DU SÉJOUR 402 Jours 403 Mois 404 Années | 405. REMISE STATUTAIRE JOURS ▶ | 406. REMISE MÉRITÉE JOURS ▶ | 407 ÉVASION DURANT CE TERME 1 ☐ OUI 2 ☐ NON | REMARQUES

RAISON DE LA LIBÉRATION

408. LIBÉRÉ À L'ÉTABLISSEMENT 01 ☐ PEINE TERMINÉE 02 ☐ AMENDE PAYÉE $ 00 03 ☐ LIBERTÉ PROVISOIRE

408. LIBÉRATION CONDITIONNELLE/PROBATION 04 ☐ FÉDÉRALE 05 ☐ PROVINCIALE 06 ☐ CONDITIONNELLE MAINTENUE 07 ☐ PROBATION | 409. NUMÉRO DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE/PROBATION.

408. TRANSFÉRÉ 08 ☐ AUTRE INSTITUTION 09 ☐ AUTRE PRISON | 410. SPÉCIFIEZ | CODE

408. LIBÉRÉ À LA COUR 10 ☐ ACQUITTÉ 11 ☐ CONDAMNÉ(SANS PRISON) 12 ☐ PEINE DÉJÀ PURGÉE 13 ☐ EN APPEL 14 ☐ CAUTIONNEMENT 15 ☐ INCONNU

408. AUTRES RAISONS 16 ☐ DÉPORTATION 17 ☐ DÉCÈS 18 ☐ AUTRE ▶ SPÉCIFIEZ

408. PÉNITENTIER 19 ☐ CÉDÉ AU PÉNITENTIER | 411. SPÉCIFIEZ ▶ | CODE

REMARQUES

ABSENCE PENDANT L'INCARCÉRATION

412. LIBÉRATION CONDITIONNELLE DE JOUR: 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNUE | 413. SI OUI: LE DÉTENU A 1 ☐ RESPECTÉ 2 ☐ VIOLÉ 3 ☐ INCONNU

414. ABSENCE TEMPORAIRE: 1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNUE | 415. SI OUI LE DÉTENU A 1 ☐ RESPECTÉ 2 ☐ VIOLÉ 3 ☐ INCONNU

4-2400-204:3 1-8-76

SIGNATURE DE LA PERSONNE QUI COMPLÈTE LA FORMULE

BUREAU CHEF

CHANGE OF STATUS
ADULT PRISONS
NEW BRUNSWICK

05 12 02 13

Note: Boxes 102, 104, 108, 109 must be completed, all other boxes are to be completed when applicable.

101. STATISTICS CANADA #

102. DATE OF CHANGE DAY MONTH YEAR	103. FILE NUMBER	104. INMATE NO.	105. CORRECTED INMATE NO.	106. YEAR

IDENT.

107. INSTITUTION			108. CODE	109. DATE OF ADMISSION DAY MONTH YEAR	110. NEW DATE OF ADM. DAY MONTH YEAR
111. INSTITUTION TRANSFERRED FROM	112. CODE	113. INMATE NO.	114. SOCIAL INSURANCE NUMBER		115. F.P.S. NUMBER
116. NAME	117. GIVEN NAMES		MEDICARE NUMBER		118. DATE OF BIRTH DAY MONTH YEAR

ADMISSION DATA

301. REASON FOR ADMISSION (CHECK ONLY ONE BOX) — SPECIFY
1 ☐ UNDER FEDERAL SENTENCE 2 ☐ UNDER PROVINCIAL SENTENCE 3 ☐ ON REMAND 4 ☐ OTHER ▶

302. ON PROBATION WHEN ADMITTED
1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN

303 IF YES
1 ☐ TECHNICAL VIOLATION 2 ☐ TERMINATION (CONVICTION FOR NEW OFFENCE) 3 ☐ PROBATION CONTINUED 4 ☐ UNKNOWN

304 PROBATION NUMBER

305. WHEN ADMITTED, INMATE WAS
1 ☐ ON FEDERAL PAROLE 3 ☐ ON MANDATORY SUPERVISION 5 ☐ UNKNOWN
2 ☐ ON PROVINCIAL PAROLE 4 ☐ NONE OF THESE

306 IF 1, 2 OR 3 IS CHECKED, SUPERVISION WAS
1 ☐ SUSPENDED 3 ☐ REVOKED
2 ☐ FORFEITED

307. GIVE PAROLE NUMBER ▶

308. GIVE PROVINCE WHERE SUPERVISION WAS GRANTED
01 ☐ NFLD 11 ☐ PEI 12 ☐ NS 13 ☐ NB 24 ☐ QUE 35 ☐ ONT 46 ☐ MAN 47 ☐ SASK 48 ☐ ALT 59 ☐ BC 60 ☐ YUKON 61 ☐ NWT 62 ☐ OTHER

309. INMATE TO BE DEPORTED
1 ☐ YES 2 ☐ NO

310. PREVIOUS INCARCERATION
1 ☐ YES 2 ☐ NO 3 ☐ UNKNOWN

311. IF YES, SPECIFY INSTITUTION — 312. CODE

313. TYPE OF COURT
01 ☐ PROVINCIAL 02 ☐ FAMILY 03 ☐ COUNTY 04 ☐ SUPREME 05 ☐ APPELLATE 99 ☐ OTHER ▶

314. COURT LOCATION — 315. CODE — 316 COURT CASE #

WHEN ADDING DISPOSITION DATA OR A NEW OFFENCE COMPLETE THIS SECTION

OFFENCE DATA

#	TYPE OF OFFENCE	NO. OF CHARGES	OFFENCE	SECTION	SUB SECTION	PARA	SUB PARA	LENGTH OF SENTENCE DAYS / MONTHS / YEARS	CONSEC.	FINE	RESTITUTION	PROB	INTER	COND DISCH.	ABSO. DISCH.	OTHER
901	317 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	318	319	320	321	322	323	324 / 325 / 326	☐	328 $ .00	329 $ .00	☐	☐	☐	☐	334 ☐ ▶
902	335 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	336	337	338	339	340	341	342 / 343 / 344	☐	346 $ .00	347 $ .00	☐	☐	☐	☐	352 ☐ ▶
903	353 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	354	355	356	357	358	359	360 / 361 / 362	☐	364 $ .00	365 $ .00	☐	☐	☐	☐	370 ☐ ▶
904	371 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	372	373	374	375	376	377	378 / 379 / 380	☐	382 $ .00	383 $ .00	☐	☐	☐	☐	388 ☐ ▶

WHEN CHANGING A PREVIOUS OFFENCE OR CHARGE COMPLETE THIS SECTION

#	TYPE OF OFFENCE	NO. OF CHARGES	OFFENCE	SECTION	SUB SECTION	PARA	SUB PARA	LENGTH OF SENTENCE DAYS / MONTHS / YEARS	CONSEC.	FINE	RESTITUTION	PROB	INTER.	COND DISCH	ABSO. DISCH.	OTHER
905	906 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	907	908	909	910	911	912	1. ☐ CHANGE 2. ☐ CORRECTION								
913	914 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	915	916	917	918	919	920	921 / 922 / 923	924 ☐	925 $ .00	926 $ .00	927 ☐	928 ☐	929 ☐	930 ☐	931 ☐ ▶
932	933 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	934	935	936	937	938	939	1 ☐ CHANGE 2 ☐ CORRECTION								
940	941 1 ☐ CC 3 ☐ PS 2 ☐ FS 4 ☐ MB	942	943	944	945	946	947	948 / 949 / 950	951 ☐	952 $ .00	953 $ .00	954 ☐	955 ☐	956 ☐	957 ☐	958 ☐ ▶

AGGREGATE SENTENCE 959 DAYS 960 MONTHS 961 YEARS	962 AMOUNT OF FINE $ .00	963 WARRANT OF COMMITAL EXPIRY DATE DAY MONTH YEAR ▶	DATE SENTENCE COMMENCED Day Month Year ▶	COMPILING OFFICER

4-2400-206:21-9-77

HEADQUARTERS

CHANGEMENT DE STATUT

CENTRE DE DÉTENTION-ADULTES

Nouveau-Brunswick

05-12-01-13

Nota: Complétez toujours les boîtes 102, 104, 108 et 109.

101. STATISTIQUE CANADA #

102. DATE DU CHANGEMENT JOUR MOIS ANNÉE	103. Nº DU DOSSIER	104. Nº D'ÉCROU	105. NOUVEAU Nº D'ÉCROU	106. ANNÉE

IDENTIFICATION

107. ÉTABLISSEMENT DE:			108. CODE	109. DATE D'ENTRÉE JOUR MOIS ANNÉE	110. NOUVELLE DATE D'ENTRÉE JOUR MOIS ANNÉE

111. TRANSFÈREMENT DE:	112. CODE	113. Nº D'ÉCROU	114. Nº D'ASSURANCE SOCIALE	115. Nº DU F.P.S.

116. NOM DU DÉTENU	PRÉNOMS	Nº D'ASSURANCE MÉDICALE	118. DATE DE NAISSANCE JOUR MOIS ANNÉE

ADRESSE 119. Nº RUE 120. VILLE 121. PROVINCE 122. PAYS

ADMISSION

301. RAISON D'ENTRÉE (COCHEZ UNE BOÎTE)

1 ☐ CONDAMNATION FÉDÉRALE 2 ☐ CONDAMNATION PROVINCIALE 3 ☐ CAUSE RENVOYÉE 4 ☐ AUTRES (PRÉCISEZ) ▶

302. LORS DE SON ENTRÉE, ÉTAIT EN LIBERTÉ SURVEILLÉE (PROBATION)
1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU

303. SI OUI:
1 ☐ MANQUEMENT D'ORDRE TECHNIQUE 2 ☐ PROBATION CONTINUEE
3 ☐ ANNULATION (NOUVELLE CONDAMNATION) 4 ☐ INCONNU

304. NUMÉRO DE PROBATION

305. LORS DE SON ENTRÉE, ÉTAIT
1 ☐ EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE FÉDÉRALE 3 ☐ EN SURVEILLANCE OBLIGATOIRE
2 ☐ EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE PROVINCIALE 4 ☐ AUCUN DE CES RÉGIMES 5 ☐ INCONNU

306. SI LA CASE 1, 2 OU 3 EST COCHÉE, LE RÉGIME DE SURVEILLANCE A ÉTÉ:
1 ☐ SUSPENDU 3 ☐ RÉVOQUÉ 2 ☐ FRAPPÉ D'ÉCHÉANCE

307. Nº DE LA LIBÉRATION COND.

308. PROVINCE OU LA LIBÉRATION OU LA PROBATION A ÉTÉ OCTROYÉE:
01 ☐ T.N. 11 ☐ Î.P.E. 12 ☐ N.É. 13 ☐ N.B. 24 ☐ QUÉ. 35 ☐ ONT. 46 ☐ MAN. 47 ☐ SASK. 48 ☐ ALTA. 59 ☐ C.-B. 60 ☐ YUKON 61 ☐ T.N.O. 62 ☐ AUTRE

309. LE DÉTENU VA-T-IL ÊTRE DÉPORTÉ?
1 ☐ OUI 2 ☐ NON

310. EMPRISONNEMENT PRÉCÉDENT
1 ☐ OUI 2 ☐ NON 3 ☐ INCONNU

311. SI OUI, INDIQUEZ L'ÉTABLISSEMENT

312. CODE

313. NIVEAU DU TRIBUNAL:
01 ☐ PROVINCIAL 03 ☐ COMTÉ 05 ☐ APPEL
02 ☐ FAMILIAL 04 ☐ SUPRÊME 99 ☐ AUTRE ▶

314. ENDROIT

315. CODE

316. Nº DE LA CAUSE

POUR AJOUTER UNE DISPOSITION OU UNE NOUVELLE INFRACTION, COMPLÉTEZ LA SECTION SUIVANTE ▶

DONNÉES JURIDIQUES

Nº	GENRE DE DÉLIT	NOMBRE DE CHEFS	INFRACTION	ARTICLE	ALIÉNA	PARA.	SOUS-AL	DURÉE DE LA PEINE JOURS	MOIS	ANNÉES	CONSÉC	AMENDE	RESTITUTION	PROB.	DISCONTINUE	LIB. S.C.	LIB. INC.	AUTRE (PRÉCISEZ)
1	317 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327 ☐	328 $ .00	329 $ .00	330 ☐	331 ☐	332 ☐	333 ☐	334 ☐ ▶
2	335 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345 ☐	346 $ .00	347 $ .00	348 ☐	349 ☐	350 ☐	351 ☐	352 ☐ ▶
3	353 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363 ☐	364 $ .00	365 $ .00	366 ☐	367 ☐	368 ☐	369 ☐	370 ☐ ▶
4	371 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381 ☐	382 $ .00	383 $ .00	384 ☐	385 ☐	386 ☐	387 ☐	388 ☐ ▶

Nota: Complétez les boîtes 959 à 964 ci-dessous.

POUR CHANGER UNE INFRACTION ANTÉRIEURE OU CHEF, COMPLÉTEZ LA SECTION SUIVANTE ▶

DONNÉES JURIDIQUES

Nº	GENRE DE DÉLIT	NOMBRE DE CHEFS	INFRACTION	ARTICLE	ALIÉNA	PARA.	SOUS-AL	DURÉE DE LA PEINE JOURS	MOIS	ANNÉES	CONSÉC	AMENDE	RESTITUTION	PROB.	DISCONTINUE	LIB. S.C.	LIB. INC.	AUTRE (PRÉCISEZ)
905	906 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	907	908	909	910	911	912	1 ☐ CHANGEMENT 2 ☐ CORRECTION										
913	914 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924 ☐	925 $ .00	926 $ .00	927 ☐	928 ☐	929 ☐	930 ☐	931 ☐ ▶
932	933 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	934	935	936	937	938	939	940 1 ☐ CHANGEMENT 2 ☐ CORRECTION										
940	941 1 ☐ C.C. 3 ☐ S.P. 2 ☐ S.F. 4 ☐ R.M.	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951 ☐	952 $ .00	953 $ .00	954 ☐	955 ☐	956 ☐	957 ☐	958 ☐ ▶

PEINE TOTALE 959 JOURS 960 MOIS 961 ANNÉES	962. MONTANT DES AMENDES $ .00	963. DATE D'EXPIRATION DU MANDAT D'INCARCÉRA. JOUR MOIS ANNÉE	964. DÉBUT DE LA SENTENCE JOUR MOIS ANNÉE	PERSONNE QUI REMPLIT LA FORMULE

BUREAU CHEF

Statistics Canada Statistique Canada

PROVINCE OF/*DE:*

05 14 01

ADMISSION LISTING
LISTE DES ADMISSIONS

REPORT OF WEEK ENDING
DÉCLARATION POUR LA SEMAINE SE TERMINANT LE

INSTITUTION – *ÉTABLISSEMENT DE* | Code

Day *Jour* | Month *Mois* | Year *Année*

ADMISSIONS

NAME OF INMATE *NOM DU DÉTENU*	INMATE NO. *Nº D'ÉCROU*	DATE OF ADMISSION *DATE D'ENTRÉE* D – *J*	M – *M*	Y – *A*	OFFENCE – *INFRACTION*	SENTENCE – *PEINE*	AGE *ÂGE*	SEX *SEXE*

4–2400–223: 9-8-76

HEADQUARTERS
BUREAU CHEF

Statistics Canada Statistique Canada

RELEASE LISTING

LISTE DES LIBÉRATIONS

Province of
Province de

05 15 01

INSTITUTION – *ÉTABLISSEMENT DE:*	CODE	LIST FOR WEEK ENDING – *DÉCLARATION POUR LA SEMAINE SE TERMINANT LE* D - *J* M - *M* Y - *A*
A. Number in custody at end of last week *Nombre en détention à la fin de la dernière semaine*		NUMBER IN CUSTORY AT END OF EACH DAY *NOMBRE EN DÉTENTION A LA FIN DE CHAQUE JOUR*
B. Number admitted during week *Nombre d'admissions au cours de la semaine*	+	SUN. *DIM.* / WED. *MERC.*
C. Number released during week *Nombre de libérations au cours de la semaine*	–	MON. *LUNDI* / THUR. *JEUDI*
D. Number in custody at end of this week *Nombre en détention à la fin de cette semaine*		TUES. *MARDI* / FRI. *VEND.*

NAME OF INMATE *NOM DU DÉTENU*	INMATE NO *No. D'ÉCROU*	DATE OF RELEASE *DATE DE LIBÉRATION* D - *J* M - *M* Y - *A*	LENGTH OF SENTENCE – *DURÉE DE LA PEINE*	REASON FOR RELEASE *RAISON DE LA LIBÉRATION*

Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada

1010063214

DATE DUE
DATE DE RETOUR

DEC - 4 1979
FEB FEV - 8 1980
OCT 18 1983
JUN JUIN 21 1988
MAR 5 2009

LOWE-MARTIN No. 1137

CHOIX DE PUBLICATIONS

À la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa

Catalogue	STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE
85-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux), A., Bil.
85-202	Jeunes délinquants, A., Bil.
85-204	Statistique de l'administration policière, A., Bil.
85-205	Statistique de la criminalité et de l'application des règlements de la circulation, A., Bil.
85-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation, A., Bil. (avant 1972)
85-207	Statistique des établissements de correction, A., Bil.
85-208	Établissements de protection de la jeunesse, A., Bil.
85-209	Statistique de l'homicide, Ann., Bil.
85-503	La statistique de l'homicide, 1961 - 1970, HS., Bil.
85-504	Vol de véhicules automobiles au Canada, HS., Bil.
85-505F	L'homicide au Canada, un tableau synoptique, HS., F.
85-210	Statistiques des Penitenciers, A., Bil.

RECENSEMENTS DE LA POPULATION 1971, BIL.

92-703	Circonscriptions électorales et subdivisions du recensement, 1971
92-704	Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick, 1971.
92-705	Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Québec, 1971.
92-706	Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Ontario, 1971.
92-707	Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique, 1971.
92-708	Cités, villes et villages constitués (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1971.
92-709	Répartition rurale et urbaine – Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine par sexe; comtés et divisions du recensement, 1971.
92-714	Rapports de masculinité – Population par sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à celui du sexe féminin; comtés, municipalités de 10,000 habitants ou plus, zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1971.
92-715	Groupes d'âge – Par sexe, comtés, municipalités de 10,000 habitants ou plus, zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1971.
92-716	Années d'âge – Par sexe, provinces et zones métropolitaines de recensement, 1971.
92-717	État matrimonial – Par sexe, comtés, municipalités de 10,000 habitants ou plus, zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1971.

STATISTIQUE DES TRANSPORTS

53-001	Accidents de la circulation routière, T., Bil.
53-206	Accidents de la circulation routière, A., Bil.

STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

84-001	Statistique de l'état civil, T., Bil.
84-203	Causes de décès, Canada, A., Bil.
91-511	Population – 1921-1966. Revision des estimations annuelles de la population par sexe et groupe d'âge, Canada et provinces – A., Bil.

A. – Annuel HS. – Hors série T. – Trimestriel Bil. – Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa

Catalogue	CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS
85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts), A., Bil.
85-202	Juvenile Delinquents, A., Bil.
85-204	Police Administration Statistics, A., Bil.
85-205	Crime and Traffic Enforcement Statistics, A., Bil.
85-206	Traffic Enforcement Statistics, A., Bil. (prior to 1972)
85-207	Correctional Institution Statistics, A., Bil.
85-208	Training Schools, A., Bil.
85-209	Homicide Statistics, A., Bil.
85-503	Murder Statistics, 1961 - 1970, O., Bil.
85-504	Motor Vehicle Thefts in Canada, O., Bil.
85-505E	Homicide in Canada, A Statistical Synopsis, O.E.
85-210	Penitentiary Statistics, A., Bil.

CENSUS OF POPULATION, 1971, BIL.

92-703	Electoral districts – By districts and subdivisions,1971.
92-704	Counties and subdivisions – By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B.,1971.
92-705	Counties and subdivisions – By sex, Que., 1971.
92-706	Counties and subdivisions – By sex, Ont., 1971.
92-707	Counties and subdivisions – By sex, Man., Sask., Alta. and B.C.,1971.
92-708	Incorporated cities, towns and villages – (With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1971.
92-709	Rural and urban distribution – Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties and census divisions, 1971.
92-714	Sex ratios – Population by sex showing proportions of males to females, for counties, municipalities of 10,000 and over, metropolitan areas, and other major urban areas, 1971.
92-715	Age groups – By sex, for counties, municipalities of 10,000 and over, metropolitan areas, and other major urban areas, 1971.
92-716	Single years of age – By sex, for provinces and census metropolitan areas, 1971.
92-717	Marital Status – By sex, for counties, municipalities of 10,000 and over, metropolitan and other major urban areas, 1971.

TRANSPORTATION STATISTICS

53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents – Q., Bil.
53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents – A., Bil.

VITAL STATISTICS

84-001	Vital Statistics, Q., Bil.
84-203	Causes of Death, Canada, A., Bil.
91-511	Population – 1921-1966, Revised Annual Estimates of population by Sex and Age, Canada and Provinces, A.,Bil.

A. – Annual O. – Occasional Q. – Quarterly Bil. – Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.